

# HITOS EN EL CAMINO

---

El desarrollo del alma  
en el ciclo del año

---



Después de muchos años de estudio acerca del significado espiritual de las fiestas judías según la sabiduría de la Cabalá, pensamos que era adecuado recopilar fragmentos de fuentes seleccionadas sobre el tema de los más grandes cabalistas de todas las generaciones, principalmente de Rav Yehuda Leib HaLeví Ashlag (Baal HaSulam), y de su hijo primogénito y sucesor, mi maestro, Rav Baruj Shalom HaLeví Ashlag (Rabash).

“Hitos en el camino” fue compilado para allanar el camino para todos nuestros amigos, estudiantes de Cabalá de todo el mundo, que aspiran a ser “Israel”- del hebreo *Yashar El* [directo al Creador], es decir, dirigirse directamente a la fuerza superior, la fuerza de otorgamiento y amor.

En hebreo, la palabra *Jag* [fiesta/festividad] viene de la palabra *Jug*, que significa circundar, girar. Como las manecillas del reloj que dan vueltas repetidamente, nosotros también debemos pasar por estados espirituales por medio de un proceso cíclico. Este ciclo comienza con el éxodo de Egipto, que celebramos en Pésaj, el cual simboliza el inicio del proceso, y termina con el final de la corrección en la fiesta de Purim.

Cada fiesta y festividad en el ciclo del año simbolizan una etapa importante en el desarrollo del alma, como puntos de referencia a lo largo del camino. Con la ayuda de estas etapas, aprendemos a conocernos a nosotros mismos, a construirnos y a experimentar el proceso espiritual una y otra vez.

Agradezco a mis alumnos el haber recopilado los extractos aquí expuestos para quienes ya están en el camino, y para aquellos que aún están por venir. Espero que su lectura nos ayude a todos, a hacer que el mundo avance hacia la redención.

Mis mejores deseos,

**Michael Laitman**

## Tabla de contenido

<b>A. Rosh HaShaná</b>	7
• El pecado del árbol del conocimiento	8
• Ustedes Me han hecho	9
• Yo soy para mi amado y mi amado es para mi	10
• La visión de los dueños de casas es opuesta a la visión de la Torá	11
• Rosh HaShaná	12
• El juicio que juzga al mundo	13
• La construcción de Maljut	14
• Una sola unión	16
• Un día bueno, que es un día de juicio	19
• Maljuiot (Reinos), recuerdos, Shofarot (cuernos)	20
• Buena escritura y sellado	20
• Que seamos la cabeza y no la cola	24
• Llenos de Mitzvot como una granada	27
<b>B. Yom Kipur</b>	31
• Días de perdón y expiación de pecados	32
• Pecados y transgresiones	35
• Teshuvá (arrepentimiento)	41
• “No tenemos otro rey más que Tu”	44
• “Puerta de las lágrimas”	46
• Tefilat Neilá [Plegaria de cierre]	49
<b>C. Sucot</b>	51
• Sucá es un “Sjaj” (techo de fronda)	52
• Las paredes de la Sucá	55
• Sucot es una residencia temporal	56
• Las cuatro especies	57
• Ushpizin (Los huéspedes)	60
– Ushpizin Abraham - Sefirá de Jésed	61
– Ushpizin Itzjak - Sefirá de Guevurá	67
– Ushpizin Yaakov - Sefirá de Tiféret	71
– Ushpizin Moshé (Moisés) - Sefirá de Nétzaj	78
– Ushpizin Aarón - Sefirá de Hod	89
– Ushpizin Yosef - Sefirá de Yesod	97

– Ushpizin David - Sefirá de Maljut	105
· David es Maljut	105
· David siguió los caminos de la Torá	107
· Plegaria por David	110
· El rey David es el conjunto de Israel	114
· “El Misericordioso levantará por nosotros la Sucá de David que cae”	115
· Selección de Salmos	118
<b>D. Janucá</b>	121
• Acerca de Janucá	122
• Los griegos se han reunido sobre mí, en los días de los Jashmonaim	124
• “Irrumpieron las murallas de mis torres”	126
• La vela de Janucá	130
• El milagro de Janucá	132
• La jarra de aceite	136
• “Poderosa roca de mi salvación, Alabarte es un deleite”	137
• El milagro de Janucá y el milagro de Purim	139
• Tu BiShvat (15 del mes de Shvat)	141
<b>E. Purim</b>	145
• La Luz de Purim	146
• El camino de Mordejai	147
• El camino de Amán	149
• Luces de Amán en Kelim de Mordejai	150
• Hasta que no sepa	153
• Meguilat Ester [el rollo de Ester]	154
• Hay un cierto pueblo	155
• Desde el comienzo de Adar aumentamos la alegría	156
• El final de la corrección	157
<b>F. Pésaj</b>	158
• El descenso a Egipto	159
– La pregunta de Abraham: Cómo sabré que la heredaré	159
– Yosef y sus hermanos -”Pido a mis hermanos”	165
• Exilio de Egipto	166
– Exilio de Egipto	166
– Cáscara de Egipto	174
– Hebreo y egipcio	176

– Faraón rey de Egipto	178
· Faraón	178
· Y se levantó un nuevo rey en Egipto	181
· Ven al Faraón	183
· Y el Faraón acercó	191
· Aquel que endureció su corazón	194
· Preguntas “qué y quién”	196
– Ciudades pobres Pitom y Raamsés	201
· Ciudades pobres	201
· Trabajo duro	205
· El trabajo de hombres para las mujeres	207
· Mortero y ladrillos	209
· Por falta de espíritu y por el duro trabajo	211
– Esclavitud en Egipto	217
· Recuerda que fuiste esclavo en la tierra de Egipto	217
· Del exilio a la redención	220
· Todo niño que nazca debe ser arrojado al Nilo	229
– Moshé	232
· Lo he sacado del agua	232
· El pastor leal	232
· Moshé se dirige al pueblo	236
· Los reclamos del pueblo a Moshé	238
· Reclamos de Moshé al Creador	240
· Con mano poderosa los enviará	244
· Moshé golpea al egipcio	246
· La zarza ardiente	247
· Señales y prodigios	249
· Vara y serpiente	249
• La salida de Egipto	253
– La salida de Egipto	253
– El milagro de la salida de Egipto	256
– Y murió el rey de Egipto	257
– Y los hijos de Israel suspiraron debido al trabajo	261
– Y clamaron, y su grito ascendió a Dios debido al trabajo	264
– Tomar prestado vasijas de los egipcios	271
– Salieron con una gran posesión	274

– Sacrificio de Pésaj	275
– Saltear y pasar por encima	276
– Con prisa	278
– Yo y no un enviado	280
– No quedará ni una sola Parsá (pezuña)	283
– Erev Rav: temerosos del Creador, esclavos del Faraón	284
– Salto de Najshón	288
– La partición del Mar Rojo	289
– Plagas de Egipto	292
· En lo que el Creador golpea, Él cura	292
· Las diez plagas de Egipto	297
<b>G. Lag BaÓmer</b>	313
<b>H. El día de Jerusalén</b>	320
<b>I. Shavuot - El tiempo de la entrega de la Torá</b>	327
• La festividad de Shavuot	328
• Como un solo hombre en un solo corazón	330
• Se pararon al pie del monte	333
• Arvut Hadadit (Garantía mutua)	334
• Haremos y escucharemos	338
• Preparación para la recepción de la Torá	341
• Entrega de la Torá	344
<b>J. Tishá BeAv</b>	347
• La ruptura de las vasijas	348
• La corrección de la ruptura	353
• La aflicción de la Shejiná	360
• Levantar la Shejiná del polvo	368
• Entre los estrechos	374
<b>K. El 15 de Av: El día del amor</b>	384
• El 15 de Av: El día del amor	385
• Cuatro atributos del amor	391
• El libro del Zóhar acerca del amor	392

**Rosh HaShaná**

# El pecado del árbol del conocimiento

## 1. Rabash, ¿Cuál es el significado del fracaso en el trabajo? Artículo N° 2, 1990

Deben creer que hay un líder en el mundo, y que Él también vigila con una guía buena y benevolente. Cuando una persona no tiene tanta fe, le causa todos los pecados que comete, ya que se extiende desde la primera iniquidad de Adam HaRishón que el hombre tiene la cualidad de amor propio, y naturalmente, es incapaz de asumir sobre sí mismo el yugo de la fe.

Se deduce que todo se extiende desde el primer fracaso, cuando Adam HaRishón cayó en el amor propio. Esto causó que las siguientes generaciones tuvieran un trabajo de fe simple, ya que cuando una persona se ama a sí misma, el Tzimtzum (restricción) y el ocultamiento están sobre él, y la luz superior no puede brillar para él. Por esta razón, una persona puede creer en el Creador solo por encima de la razón

## 2. Rabash, ¿Cuál es el significado del fracaso en el trabajo? Artículo N° 2, 1990

El fracaso que tuvo Adam HaRishón con el árbol del conocimiento nos causó falta de fe. Naturalmente, de esto llegamos a todos los pecados. Por lo tanto, el único consejo es ser recompensado con fe, para que el hombre sienta la santidad de forma personal, por lo que no necesitará del público en general, para tener fe de todo Israel. En cambio, una persona debe arrepentirse en la medida en que sea “hasta el Señor tu Dios”. Es decir, debe sentir que “el Señor es tu Dios” de forma personal, y entonces se corregirá la falla del árbol del conocimiento.

## Ustedes Me han hecho

### 3. Rabash, Carta 76

Se sabe que “Toda la tierra está llena de su gloria.” Esto es lo que toda persona debe creer, como está escrito, “Yo lleno el cielo y la tierra”. Sin embargo, el Creador ha hecho un ocultamiento para que no podamos verlo y así tener espacio para elegir, y luego hay espacio para la fe, para creer que el Creador “llena todos los mundos y abarca todos los mundos”. “Y después de que una persona se compromete con la Torá y las Mitzvot y guarda el mandamiento de la elección, el Creador se le revela, y entonces ve que el Creador es el gobernante del mundo.

Así, en ese momento el hombre hace que el rey lo gobierne. Es decir, la persona siente que el Creador es el gobernante de todo el mundo, y esto se considera que la persona hace al Creador rey sobre él.

### 4. Rabash, 3, art. 940, “Punto en el corazón”

Cuando el templo fue destruido, se escribió “y me harán un templo y habitaré dentro de ellos”, lo cual se refiere al punto en el corazón, que tiene que ser un santuario, que la Luz del Creador habite en él, como está escrito: “habitaré dentro de ellos”. Por esto, uno debe tratar de construir su propia construcción de santidad. Y la construcción debe ser apta para que entre en ella la abundancia superior, llamada abundancia otorgada por el Otorgante al receptor. Pero según la norma, debe haber equivalencia de forma entre el Otorgante y el receptor, como se sabe, que también el receptor debe tener la intención con el fin de otorgar, como lo hace del Otorgante. Esto se define como una acción, como está escrito: “y me harán un templo”, que el hacer se

aplica al Kli (vasija) y no a la Luz. Puesto que la Luz pertenece al Creador y solo la acción pertenece a las criaturas.

## Yo soy para mi amado y mi amado es para mi

5. Baal HaSulam, Shamati 42. ¿Qué significan las siglas ELUL en el trabajo?

Está escrito: “Anula tu voluntad ante a Su voluntad”, es decir, anular el deseo de recibir dentro de ti ante el deseo de otorgar, que es la voluntad del Creador. Esto quiere decir que uno anulará el amor propio ante el amor al Creador. Esto se llama “anularse ante el Creador”, y recibe el nombre de Dvekut (adhesión). Y, en consecuencia, el Creador puede iluminar dentro de tu deseo de recibir, ya que entonces se encuentra corregido en forma de “recibir con el fin de otorgar”.

Eso es lo que quiere decir: “para que Él anule Su voluntad ante la tuya”. Significa que el Creador anula Su voluntad, esto es, el Tzimtzum que ocurrió a causa de la disparidad de forma. Ahora, sin embargo, cuando ya hay equivalencia de forma, se produce la expansión de la Luz dentro del deseo del inferior que se corrigió con el fin de otorgar, pues este es el propósito de la creación: beneficiar a Sus creaciones. Y ahora puede llevarse a cabo.

6. Baal HaSulam, Shamati 42. ¿Qué significan las siglas ELUL en el trabajo?

“Yo soy para mi amado”. Quiere decir que, en eso que el “Yo” anula mi deseo de recibir ante el Creador, de forma que sea todo para otorgar, es recompensado con “y mi amado es para conmigo”. Quiere decir que “Mi amado”, que es el Creador, “es para conmigo”. Él me otorga el deleite y el placer que se hallan en el Pensamiento de la Creación. Así, lo que antes se encontraba escondido y restringido, ahora se ha convertido en “la revelación de su Rostro”, porque ahora el propósito de la Creación ha sido revelado, y consiste en beneficiar a Sus creaciones.

## La visión de los dueños de casas es opuesta a la visión de la Torá

7. Rabash, Carta 65

Ahora es el mes de Elul y es costumbre que incluso la gente común, es decir, aquellos con visión de dueños de casas, también participen en asuntos de Teshuvá (arrepentimiento).

¿Cuál es la diferencia entre propietarios y estudiantes de Torá? La diferencia es que el “dueño de casa” es aquel que quiere sentir que él es el dueño del mundo, lo que significa que su presencia en el mundo crecerá, que él mismo será recompensado con una larga vida y muchas posesiones, lo cual es llamado la "existencia de la realidad".

Los "hijos de la Torá" son aquellos que se dedican únicamente a la anulación de la realidad. Quiere ser anulado ante el Creador, y su único derecho a existir en el mundo es porque el Creador así lo quiere. Pero él mismo quiere ser anulado. Además, quiere traer todas

sus posesiones como ofrenda al Creador, y la única razón por la que se dedica a obtener las posesiones es porque es la voluntad del Creador.

Este es el significado al decir que la visión de los dueños de casas es opuesta a la visión de la Torá, ya que la visión de la Torá es la anulación de la realidad, y la visión de los dueños es la existencia de la realidad

## Rosh HaShaná

### 8. Rabash, Carta 34

El significado de Rosh HaShaná (Año Nuevo) es un nuevo comienzo, cuando una persona comienza a construir una nueva edificación. Es como nuestros sabios dijeron: “Uno debe siempre considerarse a sí mismo como mitad pecador y mitad justo. Si lleva a cabo una sola Mitzvá (precepto) feliz es él, porque se ha sentenciado a sí mismo y al mundo entero a la balanza del mérito. Si comete una transgresión, ay de él, porque se ha sentenciado a sí mismo y al mundo entero a la balanza de demérito”.

### 9. Rabash. Artículo 882. Rosh HaShaná

Se denomina Rosh HaShaná al comienzo de la creación del hombre, es decir como dijeron los antiguos sabios, que se declara sobre la gota que será sabio, necio, etc. (Nidá 16b). Las lluvias (Gshamim), significan sus fuerzas corpóreas (Gashmiim), esto es: si tendrá un cerebro pequeño o grande, un corazón pequeño o grande, un deseo pequeño o grande, etc.

Si uno va por el camino del bien, cuando crece no es posible agregar a él, es decir, hacerle un cerebro y un deseo más grande, debido a que

ya se le asignaron al ser creado, solo que usa todo su intelecto y todo su vigor solo en el lugar sagrado y en la necesidad. Esto ya le basta para alcanzar el nivel en el que podrá conseguir la revelación de la Luz del Creador, y adherirse a Él verdaderamente, y recibir su parte en el mundo por venir.

## El juicio que juzga al mundo

### 10. Rabash, Carta 29

Se sabe que Rosh HaShaná es el tiempo del juicio en el que se enjuicia al mundo, ya sea para bien o lo contrario, Dios no permita. Y Rosh (cabeza) es el estado de Shoresh, que de esta raíz salen las ramas. Y siempre las ramas se extienden según la esencia de la raíz, pues de la raíz de naranjas no saldrán ramas de manzanas. Y el Shoresh (raíz) y el Rosh que el hombre se ordena al principio, continúa el orden de su vida, que la raíz es la base sobre la que se construye todo el edificio. El asunto del Din con el que se enjuicia al hombre en Rosh HaShaná, es decir, que el mismo hombre es el juez y sentenciador y el ejecutor, porque el hombre sentencia, y amonesta y sabe y atestigua. Esto es lo dicho por los antiguos sabios – si hay juicio abajo no hay juicio arriba.

### 11. Rabash, Carta 49

El hombre es el juez y debe sentenciar y determinar quién tiene la razón. Es decir, la inclinación al mal afirma: “Es todo mío”, que todo el cuerpo le pertenece y que el hombre debe preocuparse y trabajar solo a favor de la inclinación al mal. Del mismo modo, la inclinación al bien argumenta: “Es todo mío”, que todo el cuerpo pertenece a él

y que el hombre debe preocuparse y trabajar solo por el bien de la inclinación al bien.

Cuando una persona desea llevar a cabo el juicio y elegir el bien, la pregunta es: “¿Por qué necesita elegir el bien y decir que la inclinación al bien es correcta? No se puede decir que es para recibir recompensa en el próximo mundo, ya que se dijo: “No sean como esclavos que están sirviendo al Rav para recibir recompensa”. Más bien, uno debería elegir el bien debido a la grandeza del Creador.[...]

Se deduce que cuando una persona juzga, debe ocuparse de la grandeza del Creador. Así, el Creador es elevado por el juicio. Luego, una vez que una persona ha elegido el bien, no como recompensa, el Creador puede darle todos Sus regalos y no habrá vergüenza. En ese momento el Creador infunde Su santidad, lo que significa que le permite sentir la santidad.

## La construcción de Maljut

### 12. Rabash, Artículo 45 (1990), ¿Qué es “Las Cosas Ocultas Pertenecen al Señor Nuestro Dios” en el Trabajo?

Este es el significado de Rosh Hashaná (principio de año), llamado “días terribles”. El ARI dice que Rosh Hashaná es la construcción de Maljut, llamada “la cualidad de juicio”. Maljut (reino) significa que el mundo entero sigue su cualidad, ya que Maljut se llama “la congregación de Israel”, en la que se incluyen todas las 600,000 almas de Israel, y todo el trabajo de Rosh Hashaná es aceptar el yugo del reino. Es por eso por lo que oramos: “Reina sobre todo el mundo con Tu gloria”.

En otras palabras, Maljut significa que debemos aceptar y coronar su reinado sobre nosotros, así no tiene la forma de Shejiná (Divinidad) en el polvo, sino una forma de gloria. Es por eso por lo que en Rosh

Hashaná, oramos: “Y da gloria a Tu pueblo”. Es decir, pedimos que el Creador nos permita sentir, para que podamos sentir la gloria del cielo. Dado que Rosh Hashaná es el reino de los cielos, que está en un estado de Shejiná en el polvo, por lo tanto, Rosh Hashaná es el momento en que debemos pedirle al Creador sentir la gloria del cielo, lo que significa que el reino de los cielos sea glorificado en nuestros ojos.

13. Rabash, Artículo 45 (1990), ¿Qué es “Las Cosas Ocultas Pertenecen al Señor Nuestro Dios” en el Trabajo?

Y desde cuando queremos pedir que se revele el reino de los cielos en todo el mundo, lo que significa que “toda la tierra está llena de Su gloria” se sentirá en todo el mundo, como está escrito, “Y traerá todo a Tus siervos”, esta oración se aplica tanto al público general como al individuo. Es decir, dado que “El hombre es un mundo pequeño”, significa que está incluido en el mundo entero. En ese momento, pedimos que, dentro de nuestros cuerpos, no haya residuos del deseo de trabajar por nuestro propio bien. Y del mismo modo en todo el mundo, lo que significa que será “Toda la tierra está llena del conocimiento del Señor”. De esta manera, todas las oraciones en Rosh Hashaná son oraciones generales.

14. Rabash, Artículo 1 (1985), “Hazte de un Rav y cómprate un amigo - 1”

Ahora podemos entender lo que decimos en oración de la víspera de Rosh HaShaná (Año Nuevo): “Da gloria a Tu pueblo”. Esto parece bastante desconcertante. ¿Cómo se autoriza a orar por el honor? Nuestros sabios dijeron: “Sé muy, muy humilde”, así que ¿cómo podemos rezar para que el Creador nos otorgue gloria? Debemos interpretar que oramos, para que el Creador otorgue la gloria de Dios

a Tu pueblo. No tenemos la gloria de Dios, sino que “La ciudad de Dios humillada hasta lo más bajo”, llamada “Divinidad en el polvo”. Además, no apreciamos la verdadera importancia en la cuestión de “Hazte de un Rav”. Por lo tanto, en Rosh HaShaná, el cual es el momento en que tomamos la responsabilidad del Reino de los Cielos, le pedimos al Creador, dar la gloria de Dios a Tu pueblo, para que el pueblo de Israel sienta la gloria del Creador. Y entonces seremos capaces de observar la Torá y las Mitzvot en su totalidad.

Por lo tanto, debemos decir: “Da la gloria de Dios a Tu pueblo”, lo que significa que Él dará la gloria de Dios al pueblo de Israel. Esto no quiere decir que Él dará la gloria de Israel al pueblo de Israel, sino que el Creador le dará la gloria de Dios al pueblo de Israel, porque esto es todo lo que necesitamos para sentir la importancia y la grandeza de la Adhesión con el Creador

## Una sola unión

### 15. “Kol Simjá”, cartas

El hombre debe despertar su corazón justamente al arrepentimiento y subyugarse ante su Creador, asumir el yugo de Su reino con mucho amor, y por medio de eso se despierta el amor del Superior sobre sí, como se dice “veo al Creador de lejos” y eso es en Rosh Hashaná, que el Superior está alejado de Israel del lado del juicio, y el hombre está alejado desde el lado de la separación. Pero el hombre no puede enfrentarlo por sí mismo en los días del juicio, salvo dentro del conjunto de Israel, y cuando se incluya dentro del conjunto, esto es un mérito para Israel, que aparecen ante el Bendito en la regla “Y los ama un amor eterno y extiende benevolencia sobre ellos”. Pero el individuo que no se incluye dentro del conjunto de Israel, no está influido por lo sublime del amor del conjunto. Sobre esto está escrito

“Amarás a tu prójimo como a ti mismo” de verdad, porque el amor de Israel está influido por la abundancia del amor del Creador a Israel, especialmente en los días del juicio y la sentencia. Si no se incluye dentro del conjunto de Israel puede estar en peligro. Sobre esto dijo la Shunamit “yo moro dentro de mi pueblo”, como lo explica el Zóhar, que ese día era Rosh Hashaná.

#### 16. Rabash. Carta 34

Está escrito en la plegaria de Rosh Hashaná (servicio de la víspera de Año Nuevo): “Y todos ellos se convirtieron en una sola unión”. En ese estado, será más fácil “Hacer Tú voluntad de todo corazón”. Esto es así porque mientras no haya una sola unión, es difícil trabajar de todo corazón, porque parte del corazón permanece en pos de su propio beneficio y no por el beneficio del Creador. Se habla de ello en el Midrash Tanjumá: “Aquí estáis hoy”, así como el día a veces ilumina y a veces se oscurece, así ocurre contigo. Cuando esté oscuro para ti, la Luz del mundo iluminará para ti, como está dicho: ‘Y el Señor será sobre ti una Luz eterna’. ¿Cuándo? Cuando todos seáis un grupo unido, como está escrito: ‘Viven, todos vosotros en este día’. Habitualmente, si alguien toma un montón de ramas, ¿puede quebrarlas todas de una vez? Pero si se toma una cada vez, incluso un bebé puede romperlas. De igual modo, encuentras que Israel no será redimido hasta que todos sean una sola unión, como está dicho: ‘En esos días y en ese momento, dice el Señor, los hijos de Israel vendrán, ellos y los hijos de Yehudá, juntos.’ Así, cuando están unidos, reciben el rostro de la Shejiná (Divinidad)”

Presenté las palabras del Midrash para que no piensen que el asunto del grupo, que es el amor de los amigos, se relaciona con el Jasidismo. Más bien, es la enseñanza de nuestros sabios, quienes vieron cuán necesaria es la unidad de los corazones en un solo grupo para la recepción de la Divinidad.

### 17. Maor vaShemesh (Luz y sol). Parashat Ki Tetze

Se determinó el día de sentencia en Tishrei, siendo estos días de buena voluntad, en el que el Creador estuvo conforme con Moises, y ese deseo se despierta sobre nosotros en esta época cada año. A pesar de esto, es el tiempo del juicio y hay que despertar a un arrepentimiento más y más completo que todo el año. Lo principal del arrepentimiento es unirse con cada uno con amor y en un solo corazón, trabajar al Creador y hacerlo juntos, por medio de esto se despierta el mundo del arrepentimiento y el mundo de la misericordia y el mundo de la voluntad. Este es el indicio de "todos son evaluados juntos". Esto significa que hay que apegarse y conectarse unos con otros, y cada uno debe adentrarse en el corazón de los demás, y que seamos una sola unión para trabajar al Creador con todo el corazón.

### 18. Luz y sol, Dvarim

Lo principal es la conexión y el amor y el verdadero aprecio entre los amigos. Esto produce todas las redenciones y dulcificación de los juicios - que se reúnan juntos con amor y fraternidad y amistad, y de ese modo se retiran todos los juicios y se dulcifican con Rajamim (misericordia), y se revela la misericordia completa en el mundo y los Jasadim abiertos mediante la conexión.

### 19. "Kol Simjá", cartas

Antes de tocar el Shofar con gran llanto y el grito del corazón, que estén todos en unión. Dijo "ascendió Dios en el Shofar", que la medida del juicio se eleva de ellos y no regirá de modo alguno sobre Israel. ¿En qué?, en Terua (al tocar el Shofar). Si todo Israel están en fraternidad y en una sola unión los juicios se dulcifican en su raíz.

## Un día bueno, que es un día de juicio

### 20. Rabash, Carta 23

Rosh HaShaná y Yom Kipur, ¿por qué se denominan estado festivo, a pesar de ser Din (juicio)? Pues lo principal de Din es que por parte de la integridad que se revela en estos tiempos, se teme a los externos, es decir que puedan llegar a la recepción propia tanto en la mente como en el corazón, y por esto hay que incrementar el despertar hacia la Teshuvá (arrepentimiento). El asunto del arrepentimiento es tornar el deseo de recibir en deseo de otorgar, que así vuelven a adherirse a su origen superior y alcanzan la Dvekut (adhesión) eterna. Entonces pueden recibir la plenitud que se revela en los ‘días terribles’ (entre Rosh HaShaná y Kipur), puesto que sus alimentos son racionados en Rosh HaShaná, o sea que se revela la Luz de Jojmá y así la perfección y la claridad, pero se deben preparar los Kelim (vasijas) para que sean aptos para recibir, es decir, la Luz de Jasadim que deben atraer, que es el estado del arrepentimiento y el despertar de los Rajamim (misericordia) pues “tal como Él es misericordioso también tú eres misericordioso”, ya que entonces podremos recibir toda la plenitud en estado de pureza. Este es el asunto del día festivo, debido a la revelación de la plenitud.

## Maljuiot (Reinos), recuerdos, Shofarot (cuernos)

### 21. Rabash, Carta 11

Los antiguos sabios se refirieron respecto al asunto de “Maljuiot (reinos), recuerdos y Shofarot (plural de Shofar), que Maljut es para que me pongan de Rey sobre ustedes, los recuerdos son para que sus recuerdos suban ante Mí, ¿por medio de qué? – por medio del Shofar... El asunto de Maljut, es decir “para que me pongan de Rey sobre ustedes”, significa una acción de la que nos impresionaremos, es decir que nos olvidamos de la recepción. Entonces se nos da el consejo “para que sus recuerdos suban ante Mí”, esto es ante el Creador. Es decir que todo recuerdo que tenemos, debe actuar solamente para recordar al Creador.

“¿Por medio de qué? - por medio del Shofar”. El Ari interpreta el asunto del Shofar, es decir “Shufra” (mejoría) de Ima (madre), Shufra de Biná. Shufra significa belleza y la belleza es el estado de Jojmá atraída de Biná que vuelve a ser Jojmá. Cuando uno cree que toda la belleza y la importancia se hallan en el estado de Jojmá, en la que se incluyen todos los placeres, lo único que falta son las correcciones y entonces uno quiere recordar algo bueno.

## Buena escritura y sellado

### 22. Rabash, Anotaciones 879, “Buena escritura y sellado”

En el trabajo del Creador se le llama a la “escritura” negro sobre blanco, es decir lo que el hombre se ocupa de Tora y Mitzvot se llama

que escribe sobre la tabla de su corazón, es decir que las acciones que el hombre hace se escriben. Y quieren que esta escritura sea “para bien”, es decir buenas acciones. Y el sellado, es la intención que da testimonio de la carta, es decir que la intención da testimonio de las Mitzvot de quien está cumpliendo. Esto significa que si su intención al observar las Mitzvot es en nombre de los cielos o no. Resulta que la escritura, es decir las Mitzvot y buenas acciones, se llaman buena escritura, y puede suceder lo contrario que haga malas acciones. Resulta que primero tienen que haber buenas acciones, que son el cumplimiento de Torá y Mitzvot en su total simpleza. Luego viene el asunto de la intención, que se llama dirigir todo para que sea en nombre de los cielos. Porque sin atención, el hombre todavía no sabe en nombre de quien y para quien el cumple la Torá y Mitzvot, puede ser que toda su intención no es en nombre de los cielos. Por eso dicen: “buena escritura y sellado”, es decir primero tiene haber una acción, llamada cuerpo y luego la intención llamada alma.

### 23. Baal Hasulam Shamati 42. ¿Qué significan las siglas ELUL en el trabajo?

Quiere decir que la propia persona debe determinar en qué libro quiere que su nombre sea escrito - en el libro de los justos –y querer que le den el deseo de otorgar– o no. Debido a que uno posee muchos discernimientos en relación al deseo de otorgar, a veces, uno dice: “Sí, quiero que me den el deseo de otorgar, pero sin anular de una vez por completo el deseo de recibir”. Esto indica que quiere los dos mundos para sí, pues también quiere el deseo de otorgar para su propio deleite. Sin embargo, solo aquellos que desean convertir sus vasijas de recepción en vasijas de otorgamiento sin recibir para sí mismos, son inscritos en el libro de los justos, para que no haya lugar a que uno pueda decir: “Si hubiera sabido que el deseo de recibir debía ser anulado, no hubiera orado por él” (para que no diga después: “No es

esto a lo que me había comprometido”). Por lo tanto, uno debe decir sin reservas a qué se refiere con ser inscrito en el libro de los justos

24. Baal Hasulam, Shamati, 42. ¿Qué significan las siglas ELUL en el trabajo?

Debemos saber que, en el trabajo, el libro de los justos y el libro de los malvados se encuentran en una misma persona. Esto significa que uno debe elegir y saber con certeza qué quiere, porque “malvado” y “justo” hacen referencia al mismo cuerpo. Por eso uno debe decir si quiere quedar inscrito en el libro de los justos, para inmediatamente estar destinado a la vida, es decir, para adherirse a la Vida de las Vidas, pues desea hacer todo en beneficio del Creador. Además, cuando uno queda inscrito en el libro de los malvados, donde están inscritos aquellos que desean recibir en beneficio propio, se dice que deben ser inscritos allí para morir de inmediato, puesto que el deseo de recibir será anulado dentro de él, como si hubiera muerto.

25. Baal Hasulam, Shamati, 42. ¿Qué significan las siglas ELUL en el trabajo?

Sin embargo, a veces uno duda. Dicho de otro modo, uno no desea que su deseo de recibir sea anulado de inmediato. Es difícil para uno decidir que se dé muerte de inmediato a todas sus chispas de recepción, es decir, no acepta que todos sus deseos de recibir queden anulados en él al instante, si no desea que sus chispas de recepción sean anuladas de a poco, y no de una vez. Esto es, que actúen las vasijas de recepción un tanto y otro tanto que actúen las vasijas de otorgamiento. Resulta, pues, que esta persona no tiene una visión firme y clara. Una visión firme significa que, por un lado, afirma “todo es mío”, es decir, todo con el propósito de recibir, y por otro lado afirma “todo es para el Creador”. Y a esto se le llama una visión firme. No obstante, ¿qué

puede hacer uno si el cuerpo no está de acuerdo con su opinión que desea que todo sea para el Creador? En ese estado podemos decir que esta persona hace todo lo que puede para trabajar enteramente para el Creador, en otras palabras, reza al Creador para que ayude a poder ejecutar todos sus deseos únicamente para Él. Por ese motivo oramos: “Recuérdanos para la vida, e inscribenos en el libro de la vida”.

26. Baal Hasulam, Shamati 122. Comprender  
lo explicado en el Shulján Aruj

Está explicado en el Shulján Aruj: la ley establece que uno debe volver a repasar las plegarias de los Días Terribles, para que cuando llegue el tiempo de la oración, ya esté acostumbrado y habituado a rezar.

El hecho es que la plegaria debe realizarse en el corazón. Esto es lo que se quiere decir mediante “el trabajo en el corazón”: que el corazón acceda a lo que uno dice con la boca (de lo contrario, es una farsa; pues su boca y su corazón se contradicen). Por ende, en el mes de Elul uno debe acostumbrarse a este gran trabajo.

Y lo más importante es que uno puede decir “escribenos a la vida”. Esto significa que cuando uno dice así, el corazón también debe acceder (para que no sea meramente una adulación) a coincidir con lo que su boca dice, “porque el hombre se fija en la apariencia exterior, pero el Creador se fija en el corazón”.

27. Baal Hasulam, Shamati 122. Comprender  
lo explicado en el Shulján Aruj

Cuando uno clama “escribenos a la vida”, “vida” se refiere a la adhesión a la vida de las vidas; y es precisamente por medio de esto

que uno desea trabajar enteramente con el fin de otorgar, y todos sus pensamientos de gratificación propia sean revocados.

Entonces, cuando siente lo que está diciendo, su corazón puede temer que su oración sea aceptada; o sea, que no tenga ningún deseo para sí mismo.

Y en lo referente al beneficio propio, aparece un estado en el que parece que uno renunciara a todos los placeres del mundo, incluyendo a todas las personas, amigos, familiares, a todas sus posesiones, y que se retira al desierto donde no hay nada salvo bestias salvajes, pero sin nadie que lo conozca y que sepa de su existencia. Le parece como si perdiera su mundo entero de golpe; y siente que está perdiendo un mundo lleno de vida, y que lo cambia por una muerte que viene de este mundo. Cuando percibe esta imagen, siente como si se estuviera suicidando.

A veces la Sitra Ajra le ayuda a representarse su propio estado con todos estos colores oscuros. Entonces, su cuerpo repele esta plegaria, y en tal estado su plegaria no puede ser aceptada, pues él mismo no lo desea.

Por esta razón debe haber una preparación para la oración, para acostumbrarse a rezar y para que su boca y su corazón coincidan. Y el corazón puede llegar a acceder a esto mediante el hábito, y así comprender que la recepción implica separación, y que lo más importante es la adhesión a la vida de vidas, que corresponde al atributo de otorgamiento.

## Que seamos la cabeza y no la cola

28. Rabash, Carta 67

Pedimos al Creador y hacemos una señal en la noche de Rosh HaShaná y decimos: ‘que seamos la cabeza y no la cola’, es decir, que

la parte de Israel que hay en nosotros sea cabeza y la parte malvada sea la cola y entonces alcanzaremos una vida prolongada y el bien que está en la intención de la creación, que es beneficiar a Sus creaciones.

29. Rabash, Art. 1 (1990), “¿Qué Significa “Seamos la Cabeza y No la Cola” en el Trabajo?”

Está escrito “Sé una cola para los leones y no seas una cabeza para los zorros”. Es decir, cuando el cuerpo viene con las preguntas “Quién” y “Qué”, no respondas con la cabeza, es decir, con el intelecto y dentro de la razón. Más bien, “Sé una cola para los leones”. Un “león” es la cualidad de Jésed (benevolencia), ya que en la Merkavá superior (estructura/carro) hay un león y un buey, que son Jésed y Guevurá, y un buitre, que es la cualidad de Tiféret. Él dice “a los zorros” porque las preguntas que hacen están en el intelecto y un zorro se considera inteligente; por eso se les llama “zorros”.

Una persona debe responder: “No te respondo con el intelecto, es decir, con la mente. Más bien, estoy siguiendo a los leones como una cola sigue a la cabeza. En cuanto a mí, no tengo cabeza, sino que estoy siguiendo la cualidad de Jésed, que son Jasadim ocultos”. Es decir, a pesar de que él no ve que son Jasadim, lo que significa que está oculto para él, todavía cree por encima de la razón que ellos son Jasadim.

30. Rabash, Art. 1 (1990), “¿Qué Significa “Seamos la Cabeza y No la Cola” en el Trabajo?”

Esto se llama “Sé una cola para los leones”. Esto significa que él dice: “Estoy siguiendo la cualidad de Jésed, que es solo para otorgar. Una persona debería decir que, dado que cree que la razón anterior es que el Creador vigila al mundo con la cualidad del bien y el hacer el bien, por lo tanto, cree que aunque ve la ocultación de la Providencia,

ya que según los ojos de una persona debería haber sido de otra manera, él todavía cree que el Creador quiere que de esta manera sea mejor para el hombre si puede aceptar todo con fe por encima de la razón, porque así podrá salir del amor propio y trabajar por el bien del Creador.

31. Rabash, Art. 1 (1990), “¿Qué Significa “Seamos la Cabeza y No la Cola” en el Trabajo?”

Con esto debemos interpretar lo que decimos: “Que seamos la cabeza y no la cola”. Se sabe que existe el orden del propósito de la creación y el orden de la corrección de la creación. Por lo tanto, en el orden de la corrección de la creación, debemos obtener vasijas de otorgamiento, o es imposible recibir el deleite y el placer. Por lo tanto, la conducta es “ser una cola para los leones”, y luego la conducta es todo por encima de la razón.

Más tarde, cuando es recompensado con las vasijas de otorgamiento a través de esto, es recompensado con una mente de Kedushá, llamada “razón de Kedushá”, como está escrito en El Zóhar, que la razón llena habitaciones y pasillos. En otras palabras, la razón de Kedushá en una persona quien es recompensada se llama “cabeza”. Por lo tanto, cuando le pedimos al Creador y le decimos: “Que así sea”, le pedimos que logre el propósito de la creación, que es “razón” y “cabeza”.

Este es el significado de “Que seamos la cabeza y no la cola”, lo que significa que no seguiremos siendo una cola de Sitra Ajra (otro lado), que no tiene ninguna razón, como está escrito, “Otro Dios es estéril y no da fruto”. Más bien, seremos recompensados con la “razón”, que son los frutos que uno obtiene después del trabajo de obtener vasijas de otorgamiento, que son Kelim que están en condiciones de recibir el deleite y el placer que Él desea otorgar a Sus creaciones.

32. Rabash, Art. 1 (1990), “¿Qué Significa “Seamos la Cabeza y No la Cola” en el Trabajo?”

Debemos ir por encima de la razón, ahí no hay lugar para preguntas. Es decir, está prohibido ser una cabeza para los zorros, es decir, responder las preguntas con la cabeza, es decir, con razón e intelecto, es decir, las preguntas de “Quién” y “Qué”. Más bien, “Sé una cola para los leones”, lo que significa que debemos decir que el sentido común es como dice el cuerpo, pero vamos por encima de la razón. Con esto, más tarde somos recompensados con la “razón de Kedushá”, que es ser la cabeza y no la cola. En otras palabras, somos recompensados con la cabeza de Kedushá.

## Llenos de Mitzvot como una granada

33. Baal Hasulam Shamati 13. Asunto de la granada

Nuestros sabios han dicho: “Aún los más vanos entre vosotros están llenos de Mitzvot, cual granada” (Talmud, Iruvín 19). Dijo: Rimón (granada) viene de la palabra Romemut (excelsitud), que implica el trabajo por encima de la razón. Y su significado es que “Los vanos entre vosotros están llenos de Mitzvot”. La medida del llenado es proporcional a cuánto uno pueda ir por encima de la razón, y esto se llama Romemut.

Sólo hay vacío en un lugar donde no hay existencia, como está escrito: “pende la Tierra sobre la nada”. Entonces, ¿cuál es la medida del llenado de ese lugar vacío? La respuesta es: de acuerdo a la medida en que uno se eleve por encima de la razón.

Esto quiere decir que el vacío debe ser llenado con grandeza, es decir, según el aspecto “por encima de la razón”; y se le debe pedir al Creador que le dé a uno esa fuerza. Esto significa que todo el vacío

fue creado, que no sobreviene a la persona para que esta se sienta vacía, sino para que se llene con la grandeza del Creador. En otras palabras, para tomar todo por encima de la razón.

Y este es el sentido de “y Dios hizo que temieran los hombres ante Él”. Esto significa que todos estos pensamientos de vacío llegan a la persona para que sienta la necesidad de aceptar la fe por encima de la razón. Y para eso necesitamos la ayuda de Dios. Resulta que en ese momento uno debe pedirle al Creador que le proporcione la fuerza para creer por encima de la razón.

#### 34. Rabash, Art. 33 (1985), Los malhechores de Israel

“Incluso los vacíos entre ustedes están llenos de Mitzvot, como una granada”. Significa que, aunque están llenos de Mitzvot, sienten que están vacíos porque ven que son como una granada, por las palabras: “He llamado a mis queridos, pero ellos me han engañado” (Lamentaciones 1), es decir, engaño significa que su trabajo en la Torá y las Mitzvot era solo para su propio beneficio y no para beneficiar al Creador.

Pero ¿quién le hizo saber esto? Es precisamente por estar lleno de Mitzvot. Esto le hizo ver que no debe engañarse a sí mismo pensando que puede llegar a ser “Israel”. En vez de eso, ahora ve que él es de los “Malhechores de Israel”.

Resulta que es imposible obtener un conocimiento real del grado en el que uno se encuentra en la espiritualidad a no ser que esté lleno de Mitzvot. En ese momento puede ver su estado, que hasta ahora estaba en el engaño, y ahora está en el grado de los “Malhechores de Israel”. Pero sin las Mitzvot se considera que está sin luz, y entonces no puede ver la verdad: Que necesita al Creador para que lo ayude a convertirse en “Israel”.

35. Rabash, Art. 7 (1991), ¿Qué es “hombre”  
y qué es “bestia” en el Trabajo?

Específicamente aquellos que desean lograr el otorgamiento sienten el vacío dentro de ellos y necesitan la grandeza del Creador. Pueden llenar este vacío específicamente con exaltación, llamado “lleno de Mitzvot”, en la medida en que le piden al Creador que les dé el poder para poder ir por encima de la razón, lo que se llama “exaltación”. En otras palabras, le piden al Creador que les dé poder en la exaltación que está por encima de la razón en la grandeza e importancia del Creador. No quieren que el Creador les permita alcanzar esto, ya que quieren subyugarse con una rendición incondicional, pero piden ayuda del Creador, y hasta ese punto pueden llenar el lugar vacío con Mitzvot. Este es el significado de “lleno de Mitzvot como una granada”.

36. Baal Hasulam. Shamati 238. Feliz es quien no se olvida  
de Ti, y el hijo del hombre que se esfuerza por Ti

“Feliz es quien no se olvida de Ti, y el hombre que se esfuerza por Ti” (suplemento de la plegaria de Rosh HaShaná). Cuando uno avanza a través del estado de blancura, siempre debe recordar que todo lo que ha obtenido ha sido sólo a causa de haber asumido el estado de la negrura. Y debe esforzarse precisamente en el “por Ti”, de acuerdo con “y todos creen que Él es un Dios de fe”, aunque de momento no vea ningún lugar donde pueda trabajar por medio de la fe, por el hecho de que todo le está siendo revelado directamente. No obstante, debe creer por encima de la razón que todavía hay lugar para creer en estado de fe.

Y este es el significado de “Y los hijos de Israel vieron la gran labor... y creyeron en el Señor”. De este modo, aunque adquirieron el estado de “vieron”, referente a la vista, todavía tenían la fuerza de creer a través de la fe. Y esto requiere un esfuerzo mayor, de lo contrario,

uno pierde el grado en el que se encuentra. Como Libni y Shimí. Esto quiere decir que, de no ser así, uno podría escuchar Torá y Mitzvot (preceptos) precisamente en un momento de blancura; esto es una especie de condición. Pero uno debe escuchar incondicionalmente. Por eso, en un tiempo de blancura, uno debe tener cuidado con mancillar la negrura.

# Yom Kipur

# Días de perdón y expiación de pecados

## 1. Rabash, Carta 34

Los días llamados los diez días de Teshuvá son días de perdón y expiación de pecados, que todo es para que el hombre tenga la oportunidad de volver a entrar al trabajo del Creador a pesar de que estuvo muy alejado de este trabajo. Lo principal del trabajo es el rezo, porque solo mediante el rezo, el hombre es capaz de salir del dominio público y entrar al dominio del Único, pues en lo relacionado al rezo, lo pequeño y lo grande son iguales. Por el contrario, quien siente más su pequeñez, está más capacitado para dar un rezo verdadero de lo profundo del corazón, porque sabe por sí mismo que no es capaz por medio de sus propios actos de zafarse del estrecho

## 2. Rabash, Carta 23

Rosh HaShaná y Yom Kipur, ¿por qué se denominan estado festivo, a pesar de ser Din (juicio)? Pues lo principal de Din es que por parte de la integridad que se revela en estos tiempos, se teme a los externos, es decir que puedan llegar a la recepción propia tanto en la mente como en el corazón, y por esto hay que incrementar el despertar hacia la Teshuvá (arrepentimiento). El asunto del arrepentimiento es tornar el deseo de recibir en deseo de otorgar, que así vuelven a adherirse a su origen superior y alcanzan la Dvekut (adhesión) eterna.

3. Rabash, ¿Qué significa que mediante la unificación del Creador y la Shejiná, todas las iniquidades son expiadas? Artículo N° 13, 1990

Todos los pecados provienen sólo del deseo de recibir para sí mismo, resulta que hay un juicio en Maljut. Por lo tanto, tenemos

que arrepentirnos en la medida en que Maljut se acerque a ZA, que se llama “equivalencia de forma” y Dvekut (adhesión).

En otras palabras, como ZA otorga, así Maljut adquirirá la corrección, donde por el arrepentimiento, cuando decimos que, en adelante, todas las acciones serán con el fin de otorgar, lo cual es llamado Rajamim (misericordia), como ZA, se deduce que el arrepentimiento hace que Maljut, que se llama “la cualidad del juicio” antes de la corrección, para convertirse en Rajamim (misericordia) después de la corrección, como ZA.

Por esto podemos interpretar “Vuelve, oh Israel”, lo que significa que el arrepentimiento que la persona debe hacer es hacer que Maljut, que se llama “tu Dios,” la cualidad del juicio se convierte en “el Señor”, que es la misericordia. Esta unificación corrige todas las corrupciones que causaron las iniquidades, creando alejamiento entre el Creador y la Shejiná. De ello se desprende que a través de esta unificación, todas las iniquidades han sido expiadas.

#### 4. Rabash, Artículo N° 36, 1986, “Cuál es la preparación para Selijot (perdones)”

Antes de que uno venga a pedir perdón, primero debe reflexionar sobre la esencia del pecado. Y después, puede analizar los pecados que fueron causados por la esencia del pecado. Uno debe saber que la esencia del pecado con la que mancilla –y desde la cual se extienden todos los pecados– es que no está tratando de tener fe permanente. Si tiene una fe parcial, se conforma con eso.

Es como está escrito en la “Introducción al estudio de las diez Sefirot” (punto 14): que si tuviera fe permanente, esa fe no le dejaría pecar. Es decir, pide perdón al Creador porque ve que la verdadera razón de todos los pecados es que carece de fe permanente. Por lo tanto, le pide al Creador que le dé esa fuerza, es decir, ser capaz de tener siempre una fe inquebrantable en su corazón. Y de por si no vendrá y cometerá pecados y mancillará la gloria del Creador

5. Rabash, Artículo N° 36, 1986, “Cuál es la preparación para Selijot (perdones)”

porque no siente la grandeza del Creador o porque no sabe cómo apreciar la gloria del cielo y cómo no dañarla.

Por lo tanto, pide perdón al Creador para que lo ayude y le dé la fuerza para asumir sobre sí el yugo del reino de los cielos por encima de la razón, es decir, tener la fuerza para sobreponerse y fortalecerse en la fe en el Creador

6. Rabash, Artículo N° 36, 1986, “Cuál es la preparación para Selijot (perdones)”

Si está dispuesto a hacer cosas exclusivamente en beneficio del Creador y no en su propio beneficio, o si está dispuesto a trabajar para el Creador solamente en una pequeña medida, es decir que, Dios no lo quiera, tiene que mancillar el amor propio o de lo contrario no podrá hacer nada.

Por lo tanto, resulta que entonces es el momento en que uno puede ver la verdad: su verdadera medida de fe en el Creador. Y a partir de esto, uno puede ver que todos los pecados provienen únicamente de esta razón. Al recibir preparación y calificación cuando pide al Creador que perdone sus pecados, puede asumir la verdadera medida de la falla, es decir, de qué manera ha mancillado la gloria del Rey y sabrá qué pedir al Creador, es decir, qué pecados ha cometido. Y él tiene que corregirlos para no volver a pecar de nuevo.

## Pecados y transgresiones

### 7. Rabash, Lamentación de la Shejiná- 2. Anotación 890

“Por el pecado que hemos cometido ante ti con la tendencia al mal” (Rezo para Yom Kipur), uno debe preguntar: ¿todos los pecados provienen de la tendencia al mal? Y se debe interpretar que el pecado reside en que uno dice que hay tendencia al mal, pero “no hay nada más que Él”. Porque si el hombre no es digno, lo expulsan desde arriba. Esto llega por medio del revestimiento en el deseo de recibir, llamado tendencia al mal. Eso es “que la tendencia del corazón es mala desde su juventud”, es decir que el Creador lo ha creado así, porque el deseo de recibir es lo principal del Kli, pero hay que corregirlo.

### 8. Talmud Babilonico, Masejet loma 85:2

Dijo Rabí Elazar Ben Azaria (Vayikra 16:30), purifíquense de todos sus pecados ante el Creador, las transgresiones entre el hombre y el Creador las expia Yom Kipur, las transgresiones entre el hombre y su amigo no las expia Yom Kipur, hasta que su amigo esté conforme con él.

### 9. Rabash, Art. 2 (1990), “Qué es el asunto del fracaso, en el trabajo”

Debemos creer que existe un líder en el mundo y también que Él vigila con la providencia de bueno y benevolente. Cuando una persona no tiene tal fe, esto le produce todos los pecados que comete, ya que se extiende desde la primera iniquidad de Adam HaRishón que el hombre tiene la cualidad del amor propio, y, naturalmente, es incapaz de aceptar el yugo de la fe. Resulta que todo se extiende

desde el primer fracaso, cuando Adam HaRishón cayó en el amor propio.

10. Rabash, Art. 2 (1990), “Qué es el asunto del fracaso, en el trabajo”

Cuando una persona está dentro del amor propio, la restricción y ocultación están sobre él, y la Luz superior no puede iluminar para él. Por esta razón, una persona puede creer en el Creador solo por encima de la razón, ya que el deseo de recibir le causa herejía. Por lo tanto, el fracaso que Adam HaRishón tuvo en el pecado del árbol del conocimiento nos causó la ausencia de fe. Naturalmente, de esto llegamos a todos los pecados. Por lo tanto, el único consejo es ser recompensado con fe, para que el hombre sienta la divinidad personalmente, por lo que no necesitará al público en general, para tener fe de todo el conjunto de Israel. En cambio, una persona debe arrepentirse en la medida en que sea “hasta el Señor tu Dios”. Es decir, debe sentir que “el Señor es tu Dios” personalmente, y entonces se corregirá la falla del pecado del árbol del conocimiento.

11. Rabash, ¿Qué significa que mediante la unificación del Creador y la Shejiná, todas las iniquidades son expiadas? Artículo N° 13, 1990

La persona causa a través de su pecado, el descenso de la Kedushá en la Klipá.

De ello resulta que esto se considera como causa en la raíz de su alma, separación entre el Creador y la Shejiná (Divinidad). Esto significa que Maljut no está en equivalencia de forma con ZA. ZA es llamado el “dador”, el Creador, y Maljut es la receptora, lo contrario de la otra parte. Es decir, todos los pecados provienen sólo de la persona que desea satisfacer su deseo de recibir para sí mismo. De ello se desprende que causa la separación arriba, en la raíz de su alma, que está en Maljut.

12. Rabash, ¿Cuál es la oración de ayuda y de perdón en el trabajo? Artículo N° 4, 1988

El pecado del hombre es que no le pidió ayuda al Creador. Si hubiera pedido ayuda, sin duda recibiría ayuda del Creador. Pero si el hombre dice que pidió ayuda y el Creador no lo ayudó, surge la respuesta de que debe creer que el Creador escucha las oraciones, tal como está escrito: “Porque oyes la oración de cada boca”. “Si él realmente creyera, su oración estaría completa, y el Creador escucha una oración completa cuando la persona anhela con todo su corazón que el Creador lo ayude.

13. Rabash, anotación 664, “La sensación del pecado aumenta la Luz”

“Si Israel no hubieran pecado, no tendrían más que el libro de Torá” etc. Lo cual significa que por medio que sintieron que ellos pecan, “entonces gritaron al Señor” que los salve. Cada ayuda es por medio de la Luz de la Torá. Resulta que cada pecado que sintieron y pidieron ayuda, les fueron agregados siempre Luz de Torá desde arriba. Resulta que la iluminación se les incrementó por medio de haber sentido los pecados que hay en ellos. Pero aquel que no siente el pecado, no necesita ayuda del Creador, y de por si no tiene crecimiento ni multiplicación en la Torá, porque no necesita la Tora que le ayude.

14. Rabash, ¿Qué significa “Regresa, ¡Oh Israel!, al Señor Tu Dios” en el trabajo? Artículo N° 2, 1991

Está escrito “quien cura a los quebrantados de corazón”. Debemos entender lo que significa que el Creador cura a los quebrantados de corazón. La cosa es que se sabe que lo principal del hombre es el corazón, como nuestros sabios dijeron: “El Misericordioso quiere el

corazón”. El corazón es el Kli [vasija] que recibe la Kedushá desde arriba. Es lo que aprendemos acerca de la ruptura de los recipientes, que si el Kli se rompe, todo lo que pones en él se derramará.

Del mismo modo, si el corazón está roto, lo que significa que el deseo de recibir controla el corazón, la abundancia no podrá entrar allí porque todo lo que recibe el deseo de recibir irá a las Klipot [cáscaras]. Esto se llama “la ruptura del corazón”.

15. Rabash, ¿Cuál es la oración de ayuda y de perdón en el trabajo? Artículo N° 4, 1988

Si su oración no está constantemente en sus labios, significa que no tiene la fe real de que el Creador puede ayudarlo y que el Creador escucha a todos los que le piden, y que el pequeño y el grande son iguales ante Él, lo que significa que Él responde a todos. Se infiere que la oración es incompleta. Es por eso que debe pedir perdón por sus pecados, por no pedir la ayuda requerida del Creador.

Y aunque hay otras respuestas en lo literal, en el trabajo, cuando una persona quiere caminar en el sendero del otorgamiento y no el de recepción, el pecado es principalmente que una persona no le pidió al Creador para que lo ayudara a vencer el mal. Por esto, él pide perdón, y de aquí en adelante pedirá ayuda.

16. Rabash, Art 26 (1990) “Que es “No hay sagrado como el Señor porque no hay sin Ti” en el trabajo”

Eso que el Creador le aviso que rece, significa que le dio fuerzas para rezar. Es decir que si el Creador no le da fuerzas para rezar, el hombre no es capaz de rezar. Resulta de acuerdo con esto, que el hombre ora al Creador que le perdone sus pecados, también esto proviene del Creador, que le da fuerza y deseo de rezar. Resulta que todo lo hace el Creador. Es decir, incluso eso que el hombre le reza al

Creador, que le perdone sus pecados, también acerca de esto dijeron “No hay sagrado como el Señor” porque “no hay sin Ti”, que pueda obtener fuerza de Kedushá, sino que todo llega del Creador.

#### 17. Rabash, Carta 65

Pero como no se puede dar la mitad de algo desde el cielo, la persona debe rezarle al Creador para que le brinde la ayuda completa. Esto significa que durante su oración, la persona organiza lo que está en su corazón, ya que la plegaria es el trabajo en el corazón, entonces la persona debe decidir qué quiere que el Creador le dé el deseo de anularse completamente ante Él, lo que significa, no dejar cualquier deseo bajo su propia autoridad, pero que todos los deseos en él sean solo para dar gloria al Creador.

Una vez que decide la anulación completa, pide al Creador que lo ayude a ejecutarla. Esto significa que aunque en la mente y en el deseo ve que el cuerpo no está de acuerdo con el alunamiento de todos sus deseos ante el Creador, en lugar de por su propio beneficio, debe rezar al Creador para que lo ayude a querer anularse ante Él, con todos los deseos. , sin dejar ningún deseo para sí mismo. Esto se llama una “oración completa”

#### 18. Baal Hasulam Shamati 209. Tres condiciones para una plegaria

1. Creer que Él puede salvarle, aunque uno se encuentre en las peores condiciones entre todos sus coetáneos pues, como está escrito: “¿Acaso la mano del Señor es demasiado corta para salvarle?” De ser así, entonces el Señor no puede salvar sus Kelim (vasijas).

2. Uno ya no ve otra solución, pues ya ha probado todo lo que estaba en su poder, y aun así no encontró la cura para su difícil situación.

3. Si Él no le ayuda, estaría mejor muerto que vivo. La plegaria es perdido (o trabajo) en el corazón. Cuanto más perdido está, tanto mayor es la plegaria. Obviamente, aquél que carece de lujos no es

igual que aquél otro que ha sido sentenciado a muerte, al que le falta sólo ser ejecutado, pues ya está encadenado con cadenas de hierro, y que se para e implora por su vida. Ciertamente, este no descansará ni dormirá, ni se distraerá por un momento de rezar por su vida.

19. Rabash, Art. 5 (1991), “Qué es que los buenos actos de los justos son las generaciones, en el trabajo”

Nosotros pedimos que el Creador nos dé la fuerza, que podamos hacer todos nuestros actos para Ti, es decir, a favor del Creador. Si no, es decir si Tú no nos ayudas, entonces todos nuestros actos serán únicamente para nuestro beneficio. Este es el significado de “si no”, o sea, si no nos ayudas, todos nuestros actos serán solo para nosotros, para nuestro propio beneficio, pues no tenemos la fuerza para sobreponernos a nuestro deseo de recibir. Por eso ayúdanos, para que podamos trabajar para ti. Por esto Tú debes ayudarnos. Esto se llama “Haz para ti”, es decir que Tú hagas este acto, que nos des la fuerza del deseo de otorgar. De lo contrario, es decir, si no, estamos perdidos. Esto significa que permaneceremos dentro del deseo de recibir en beneficio propio.

20. Rabash, Uno no se ve a sí mismo como un malvado, Artículo N° 31, 1985

Una persona no puede salir de la naturaleza que el Creador creó, porque el Creador creó esa naturaleza. Por lo tanto, no hay otra manera que pedir al Creador que le dé una segunda naturaleza, que es el deseo de otorgar. Entonces, la elección que atribuimos al hombre es solo en la plegaria, pedir al Creador que lo ayude y le dé esa segunda naturaleza. Por este motivo, cuando uno quiere arrepentirse, debe pedirle al Creador que lo ayude a salir del amor propio hacia el

amor al prójimo. Es por eso que en la plegaria le pedimos al Creador y decimos: “Tráenos de vuelta, padre nuestro”.

## Teshuvá (arrepentimiento)

### 21. Rabash Anotación 244. “Arrepentimiento”

Teshuvá (regreso a la raíz), significa que Adam HaRishón, antes del pecado, estaba adherido y se alejó a causa del pecado, por eso cada uno, al ser parte del alma de Adam HaRishón, debe volver a acercarse a la espiritualidad.

### 22. Rabash, ¿Qué Significa que el Creador Favorezca a Alguien en el Trabajo? Artículo N° 33, 1991

Cuál es el significado del arrepentimiento. ¿Qué debería uno responder, ya que Teshuvá (arrepentimiento/respuesta/devolución) significa que recibió algo y debe retornar lo que recibió? La cuestión es que, dado que el hombre nace con una naturaleza que es el deseo de recibir para su propio beneficio, cuando quiere trabajar solo por el bien del hombre, lo que significa que quiere que el Creador llene sus vasijas de recepción, una persona debe arrepentirse de esto, lo que significa hacer todo por el bien del Creador. En otras palabras, lo que recibe, no quiere recibirlo por su propio bien, sino todo lo que recibe es para dar contento al Creador. Como el Creador quiere que el hombre reciba, como está escrito, “Su deseo es hacer el bien a Sus creaciones”

### 23. El sagrado Shala. Las generaciones de Adam. 24

“Teshuvá” (arrepentimiento) es volver y retornar las cosas a su raíz y origen, que indican a la Sefirá de Biná llamada Teshuvá, que en ella se incluyen diez Sefirot llamadas “diez días de Teshuvá”, que son la raíz y la fuente de los cuales surge el año. Y el año, en cada año y año con sus días, retornarán y volverán a su fuente, a su raíz, en el secreto de Biná. Por ello, esos diez días entre Rosh Hashana y Yom HaKipurim puede el hombre corregir lo que ha distorsionado todo el año. Al final de los diez días de Teshuvá que es el decimo día, es el día que junta e incluye todos los días del año con los nueve días de Teshuvá correspondientes, que es Yom HaKipurim, que es Bina misma con nueve Sefirot de Teshuvá en ella, sobre la cual indica Yom HaKipurim, que es el sello y fuente de todo el año, día de inactividad y descanso, Por eso cada hombre antes de llegar ante la gran fuente, y ver el rostro del Señor de los ejércitos, que corrija aquello que distorsionó en los diez días de Teshuvá, y si no lo corrigió, lo corregirá de todos modos en Yom Kipur, porque es el sello de todo y la fuente de todas las fuentes.

24. Rabash, ¿Qué significa que mediante la unificación del Creador y la Shejiná, todas las iniquidades son expiadas? Artículo N° 13, 1990

Cuando la persona se arrepiente, ¿cuál es el arrepentimiento que la persona toma sobre sí? Es cuando la persona dice que de ahora en adelante hará todo por el bien del Creador y no por su propio bien, lo que significa que todas sus acciones serán con el fin de otorgar, que se llama “equivalencia de forma”. De ello se desprende que a través del arrepentimiento, hace que la raíz de su alma, Maljut, para que también esté únicamente en el otorgamiento, como ZA, quien es el dador, llamado el Creador.

Esto se conoce como “la unificación del Creador y la Shejiná”. Es decir, como el Creador es el otorgante, asimismo, Maljut, que se

llama “la Shejiná”, trabaja con el fin de otorgar. Naturalmente, el creador puede otorgar a Maljut, y luego la abundancia se extiende hacia abajo. De ello se deduce que a través del pecado, un defecto fue hecho arriba, el cual causó la separación. Ahora, a través del arrepentimiento, la separación ha sido corregida y se ha realizado la unificación. Esto se considera que a través de la unificación, las iniquidades, que significa que las corrupciones causadas por sus acciones, se corrigieron.

25. Rabash, ¿Cuál es el grado de Teshuvá  
(Arrepentimiento)? Artículo N° 2, 1988

Las palabras “Vuelve, Israel, al Señor tu Dios” fueron dichas para que una persona no se engañe a sí misma y diga: “No veo ningún pecado en mí”, y puede dudar de que tenga transgresiones. sobre lo cual él necesita arrepentirse. Esta es la razón por la cual el versículo dice: “Vuelve, Israel”.

¿Y debería cuestionar, cuál es el grado de Teshuvá, para que yo sepa con certeza que debo arrepentirme? El versículo nos dice a este respecto: “Vuelve, Israel, al Señor tu Dios”. Es decir, si ve que todavía tiene dos autoridades, lo que significa que quiere que el Creador otorgue deleite y placer a la autoridad del hombre, llamado “deseo de recibir para sí mismo”, entonces sabe con certeza que ha sido apartado del Creador, que se ha convertido en una parte separada del todo, y que debe hacer todo lo que pueda para regresar a su origen y raíz, es decir regresa a su lugar, que se llama “el Señor tu Dios”.

Esto significa que solo hay una autoridad, la autoridad del Creador, como se dijo, “En ese día, el Señor será uno, y Su nombre Uno”, es decir, una autoridad.

## 26. Rabash, Carta 14

“Dijo Raba, uno debe saber en el alma si es completamente justo” etc. Y dije que la cuestión del arrepentimiento significa que una persona debe regresar a su origen. Es decir, dado que la esencia de la Creación, llamada hombre, es el deseo de recibir, y el Creador es el dador, y cuando uno regresa a su raíz se lo considera como arrepentimiento. ¿Cómo es el arrepentimiento? Es como dice Rambam: “Hasta que el que conoce los misterios testifique que no volverá a la necesidad”. Ese testimonio se le aparece a la persona, solo una vez que se ha arrepentido. Entonces él alcanza el deleite superior, lo que significa que el Creador coloca su Divinidad en él. La persona que se ha arrepentido, es decir que se le recompensa con la adhesión. Este es el significado de, “Uno debe saberlo en su alma”, es decir, si quiere saber si ya se ha arrepentido, tiene el escrutinio si ya ha sido recompensado con el deleite del Señor, esa es la señal de que se ha arrepentido, lo que significa que ya está trabajando para otorgar

## “No tenemos otro rey más que Tu”

27. Rabash, “Que es, no tenemos rey mas que Tu, en el trabajo” Art. 1 1991

Está escrito “No tenemos rey mas que Tu”, porque no tenemos fuerza para sobreponernos, para que podamos asumir. Que seas nuestro rey. Que trabajemos solo para ti, por la importancia del rey. Para nosotros, no haremos ninguna acción, salvo de aquello que pueda darte contento. Eso solo Tu puedes darnos, esta fuerza, es decir la segunda naturaleza que es el “deseo de otorgar”

28. Rabash, Art. 1 (1991), “Que es, no tenemos rey mas que Tu, en el trabajo”

Se dice antes “Nuestro padre, nuestro rey, hemos pecado ante ti”. Es decir que el hombre no puede decir, no tenemos no tenemos rey mas que Tu. Es decir que solo el Creador puede dar esta fuerza. Y de donde el hombre sabe que no es capaz. Por eso el hombre debe hacer todo lo que esté a su alcance, como está escrito “todo aquello que esté a tu alcance y en tus fuerzas para hacer, hazlo”. Entonces el hombre llega a un estado, en que siente cuán alejado está del Creador. Es decir que no puede hacer algo en favor del Creador. Entonces el hombre siente que a pesar de que observa la Torá y Mitzvot, de todos modos es llamado “pecador”, porque ve que no trabaja en nombre de los Cielos. Luego dice con todo el corazón “Nuestro padre, nuestro rey, no tenemos otro rey más que Tu”. Es decir que solo el Creador puede ayudar, que sea nuestro rey, que podamos trabajar para servir al Rey. Esa es su recompensa. Que ha sido recompensado con servir al Rey.

29. Rabash, Art. 1 (1991), “Que es, no tenemos rey mas que Tu, en el trabajo”

Si el Creador no le da esta fuerza, para que sienta que tenemos un gran rey, no tiene fuerza para hacer en nombre de los Cielos. Porque el cuerpo argumenta que “que vas a obtener de eso que le otorgas al Creador”. Es decir que todo el tiempo que el deseo de recibir domina, el hombre no tiene ningún consejo. Que a veces se cuestiona sus primeros momentos. O sea que dice que ahora ve que ha trabajado gratis y no gana nada por haberse esforzado. Y ahora ve que realmente todo su esfuerzo fue en vano. Por eso cuando el Creador lo ayuda y le da el deseo de otorgar, y siente que tiene un gran rey, eso solo el Creador puede dar. Por eso está escrito “Nuestro padre, nuestro rey, no tenemos otro rey más que Tu”. Solo Tú puedes permitirnos sentir

que tenemos un gran rey, y que conviene trabajar para Él para darle contento.

## “Puerta de las lágrimas”

30. Rabash, ¿Cuál es la diferencia entre el portal de las lágrimas y los otros portales? Artículo N° 3, 1989

Está escrito: “Cuando los portales de la oración se cerraron, los portales de las lágrimas no se cerraron”. Es decir, “¿cuándo no se cerraron los portones de las lágrimas?” Esto es así cuando una persona ha pasado por todos los portales y ve que estaban todos cerrados para él. Frente a esa situación, los gemidos y las lágrimas brotan de su corazón, al ver que todos los portones están cerrados y que no tiene ninguna esperanza de acercarse al Creador. Esas lágrimas hacen que los portales de las lágrimas no se cierren.

Pero por simples lágrimas, antes de que una persona vea que todos los portones estaban cerrados, esas lágrimas no pueden ser aceptadas por el portón de las lágrimas. Por esta razón, ante él, el portón de las lágrimas está cerrado, ya que todavía no tiene una carencia real de que el Creador lo acerque a Él. Más bien, piensa que él también puede acercarse a la Kedushá por sí mismo. Por lo tanto, su oración es incompleta, por lo que realmente necesita al Creador para que lo ayude.

31. Baal Hasulam Shamati 18. ¿Qué significa “mi alma llorará a escondidas” en el trabajo? - 1

Cuando el estado de ocultamiento lo supera a uno y llega a un estado en el que el trabajo se vuelve insulso, y no puede imaginar ni

sentir amor y temor, ni realiza nada en santidad, entonces, su única salida es llorar al Creador para que Él se apiade de uno y retire el Masaj (pantalla) de sus ojos y de su corazón.

32. Rabash, ¿Cuál es la diferencia entre el portón de las lágrimas y los otros portones? Artículo N° 3, 1989

Cuando una persona sabe que él es malvado, en el sentido de “los malvados en sus vidas son llamados muertos”, cuando se da cuenta de que estar bajo el control del deseo de recibir, es lo que lo separa de la vida de la vida, él suplica y se arrepiente. Es decir, quiere recibir ayuda de lo Alto para tener la capacidad de salir del amor a sí mismo y poder amar al Creador con todo su corazón. Por lo tanto, se siente que es malvado, ya que en vez de amar al Creador, se ama a sí mismo.

De esto se deduce que sus súplicas son, porque hace lo que puede para que el Creador lo acerque y lo saque del control de su propio mal, a estas se las llama “lágrimas reales”. Este es el significado de lo que explicamos, “Abre un portal para nosotros, cuando se cierra un portal”. Pues ve, que todos los portales están cerrados, entonces comienza a golpear.

33. Rabash, ¿Qué significa “Regresa, ¡Oh Israel!, al Señor Tu Dios” en el trabajo? Artículo N° 2, 1991

La persona reza al Creador y le dice: “Debes ayudarme porque soy peor que todos, ya que siento que el deseo de recibir controla mi corazón, y es por eso que nada de la Kedushá puede entrar en mi corazón. No quiero lujos, sólo poder hacer algo por el bien del Creador, y soy completamente incapaz de hacerlo, así que solo Tú puedes salvarme”.

Con esto deberíamos interpretar lo que está escrito (Salmos 34), “El Señor está cerca de los quebrantados de corazón”. Es decir,

aquellos que le piden al Creador que los ayude para que su corazón no se rompa y esté completo, esto solo puede suceder si la persona ha sido recompensada con el deseo de otorgar. Por esta razón, le pide al Creador que le dé el deseo de otorgar, ya que ve que no le falta nada en el mundo más que la capacidad de trabajar por el bien del Creador. De ello se deduce que sólo está pidiendo la cercanía del Creador, y hay una regla, “medida por medida”. Por lo tanto, el Creador lo acerca más a Él. Este es el significado de las palabras: “El Señor está cerca de los quebrantados de corazón”.

34. Baal Hasulam, Shamati 18 ¿Qué significa “mi alma llorará a escondidas”, en el trabajo? - 1

El asunto del llanto es muy importante. Tal como escribieron nuestros sabios: “todos los portales han sido cerrados, excepto los portales de las lágrimas”. Al respecto, el mundo se pregunta: si los portales de las lágrimas no fueron cerrados, ¿para qué se necesitan? Es como en el caso de una persona que le pide a su amigo un objeto necesario. Esto le conmueve, y por eso le pide y le solicita con todos los ruegos y súplicas. Aun así, su amigo no le presta atención a nada de eso. Y cuando ve que los ruegos y súplicas ya no tienen sentido, eleva su voz en llanto.

Acerca de esto dijeron: “Todos los portales han sido cerrados, excepto los portales de las lágrimas”. Entonces, ¿cuándo no se cierra la puerta de las lágrimas? Precisamente cuando todos los demás portales han sido cerrados. En ese momento hay lugar para la puerta de las lágrimas, y uno descubre que no ha sido cerrada.

35. Rabash, Carta 14

“Los portales de las lágrimas no han sido cerrados. Shaarei (portales) proviene de las palabras, Searot (“cabello” o “tormentas”), que es una cuestión de superación. “Lágrimas” proviene de la palabra

“lagrimeo”, lo que significa que hay una mezcla con otros deseos, y solo en el medio de los deseos hay un breve momento de deseo de aumentar el amor y de temor al Cielo. “No cerradas”, lo que ocurre es que ese momento se unen formando una gran cuenta y cuando la cuenta aumenta, la persona comienza a sentir la vestimenta espiritual. Este es el significado de la importancia de las lágrimas, lo que significa que incluso si está en el estado más bajo y tiene deseos despreciables, pero todavía tiene la fuerza para superarlos, lo que significa que desde el punto en su corazón anhela y extraña al Creador, entonces esa fuerza es muy importante.

## Tefilat Neilá [Plegaria de cierre]

36. Rabash, ¿Qué significa “los malvados lo prepararán y los justos lo vestirán”, en el trabajo? Artículo N° 3, 1991

Está escrito (en la plegaria de cierre): “Y deseas el arrepentimiento de los malvados, y no deseas su muerte. “No quiero la muerte de los malvados, sino que los malvados se aparten de su camino y vivan”. Esto significa que cuando una persona hace buenas obras, lo cual significa que quiere lograr Dvekut con el Creador, se le muestra desde arriba el mal dentro de él, y alcanza el grado de malvado. En ese momento, la persona quiere escapar de la labor y dice que este trabajo no es para él, ya que ve la verdad cada vez, que por naturaleza, el deseo de recibir no puede aceptar que la persona lo expulse y tome en su lugar deseo de otorgar.

¿Y quién le reveló este estado, que él es malvado? Fue el Creador quien se lo reveló. La pregunta es: ¿Por qué se lo reveló el Creador? ¿Es para que él muera malvado? Pero el Creador no quiere la muerte de los malvados. Entonces, ¿por qué le reveló que es malo? Es sólo

para que se arrepienta, como está escrito, "que los malvados se aparten de su camino y vivan".

# Sucot

## Sucá es un “Sjaj” (techo de fronda)

1. Rabash, artículo 284, ‘tengo una Mitzvá menor que se llama Sucá’

La Sucá proviene del término “Sjaj” (techo de fronda) que cubre el intelecto, porque la fe es, justamente, por encima de la razón.

2. Rabash. Carta 36

El “Sjaj” (techo de fronda) es la sombra de la fe, llamada “fe por encima de la razón”. Esto es opuesto a la razón, porque la razón lo lleva al residuo del granero y de la bodega.

Es decir, desde la perspectiva de la razón, tal como lo ven los ojos corporales, hay espacio para el residuo del granero y de la bodega. De esto mismo él hace una sombra, y él se sienta debajo de ella. Es decir, se hace un asiento de todas esas cosas más bajas y peores, y a través del residuo observa la Mitzvá (mandamiento) de Sucá.

Lo más importante es que obtiene alegría de esta Mitzvá porque la fe por encima de la razón se llama “alegría de la Mitzvá”. De ello se deduce que todos los dilemas y preguntas que existen en la realidad se corrigen en la Sucá, ya que sin ellos es imposible hacer el “Sjaj” (techo de fronda).

3. Rabash. Carta 36

El “Sjaj” (techo de fronda), llamado “sombra”, está hecha específicamente de los residuos del granero y de la bodega. Este es el significado de lo que decimos en la oración dentro de la Sucá: “Y refugiarse de la lluvia y el torrente”. Significa que la fe salva a una persona de todos los que hacen daño, ya que los que hacen daño son pensamientos y puntos de vista ajenos, y la fe se basa específicamente

en el residuo. Solo así hay refugio de la lluvia y el torrente; de lo contrario, uno sigue las tendencias del mundo.

#### 4. Rabash. Carta 36

El torrente es algo que sostiene la tierra, ya que las personas que aún se alimentan solo por la razón, y solo la razón las sostiene. Donde la razón no llega, no pueden resistir, y esta razón mantiene a estas personas quietas.

Pero aquel que desea ser vegetativo no debe aceptar esta razón como apoyo, ya que ese torrente no es adecuado para alguien que desea caminar por el camino de la verdad. Y si una persona falla y recibe apoyo de esa razón, inmediatamente sufrirá un descenso y una caída al fondo del infierno.

Sin embargo, el inanimado puede mantenerlos y no sufrir caídas. Es por eso que siempre buscan la razón para apoyar su trabajo. Para no fallar en esta razón, que se llama “torrente”, hay poder en el “Sjaj” (techo de fronda) mencionado anteriormente, como decimos, “para refugiarse de la lluvia y el torrente”.

#### 5. Rabash. Carta 12/2

Sucá, es decir “Sjaj” (techo de fronda), que es “residuo del granero y bodega”. Y Sjaj, es denominado sombra siendo que a la sombra se la considera ocultamiento y para no tener “el pan de la vergüenza”, tenemos un lugar de trabajo, es decir, que podemos ocuparnos de la Torá y Mitzvot, aunque no sintamos (en ello) ningún gusto ni, vitalidad, y de por si podemos recibir luego la vitalidad sin estropear el regalo, es decir, que el obsequio no se estropee por la vergüenza que ocurre al que recibe.

## 6. Rabash. Carta 36

Sucá es la “sombra de la fe”, y con respecto al juicio, su sombra debe ser más grande que su sol.

También se sabe que el sol implica saber, y la luna implica fe. Es como dijeron nuestros sabios: “Israel cuenta por la luna, y las naciones del mundo cuentan por el sol”. Es decir, cada vez que vemos el sol, y que es más que la sombra, debemos cubrir más para que su sombra sea mayor.

## 7. Rabash. Carta 36

Si uno es recompensado y no agrega sombra por sí solo, hay misericordia de él desde arriba y el sol está cubierto para él. Pero luego una persona se enoja porque entiende lo contrario. Según la razón de la persona, si tiene sol, desea tener más sol, pero “Mis pensamientos no son tus pensamientos”, y se le da más sombra.

Y si una persona supera la sombra, se le da “un sol”, y luego debe agregar sombra. Si no agrega, se le da sombra desde arriba, y así sucesivamente hasta que sea recompensado con Dvekut (adhesión) Eterna.

## 8. Rabash. Carta 36

Debemos esforzarnos excesivamente para recibir la sombra y decir que es una sombra sagrada, que toda esta sombra vino de arriba y no del Sitra Achra, que fue dada para que él pudiera asumir la fe. En ese momento se llama “sombra de fe” y es sagrado, como en “Los caminos del Señor son rectos, los justos caminan en ellos y los malvados...”, etc.

9. Baal HaSulam, Shamati, 97, El residuo del granero y de la bodega

“Sucot” implica alegría, y se refiere a las regocijantes Gevurot, que son el asunto del arrepentimiento desde el amor, que las malicias se le convierten a uno en méritos

## Las paredes de la Sucá

10. Rabash, Notas variadas, artículo 892, “Un artículo para Sucot”

La Sucá está hecha de cuatro paredes y un techo de paja, pero el lugar de la Sucá está preparado, porque uno puede construir su Sucá en el suelo, que es la sustancia, y sobre esta sustancia hacemos una forma, la forma de una Sucá.

Debemos entender el significado de las paredes y del techo de paja, que es residuo de granero y viña.

Se sabe que hay cuatro lados, y arriba y abajo. Estos se llaman JaGaT y Maljut, y Nétzaj arriba y Hod abajo. [...] Abajo se discierne como la tierra, que es el hombre. Si hace una Sucá Kosher [adecuada], se le considera Hod, llamado “la belleza de la Sucá”. Pero si no, la Hod [belleza] se convierte en Daveh [dolorosa, las mismas letras que Hod].

En otras palabras, no hay que insinuar nada sobre el lugar de la tierra. Más bien, lo que uno extiende y dirige en todas las cinco Bejinot [discernimientos/cualidades], de esta manera aparecerá en la tierra, que es la cualidad del hombre, que se extiende desde la raíz de Maljut, llamada “ella no tiene nada propio”. En otras palabras, no tiene nada de sí misma excepto lo que se le da. Por lo tanto, depende de la forma de la Sucá.

## Sucot es una residencia temporal

11. Baal HaSulam, Shamati, 96, Que es “El residuo del granero y de la bodega” en el trabajo

Sucot es una residencia temporal. Se refiere a que, si alguien ya ha obtenido una residencia permanente y no tiene nada más que hacer, como en lo referente al primero en contar las iniquidades, se le sugiere retirarse a una residencia temporal como la que habitaba en su camino a la casa de Dios, antes de que llegara a la residencia permanente. En ese tiempo, constantemente necesitaba alcanzar el Palacio de Dios y recibía huéspedes, cuando su trabajo era en forma de “visitante de paso”. Y ahora sí puede continuar con el trabajo pasado, cuando se sentía siempre agradecido y alababa al Creador por acercarlo cada vez más a Él, lo cual le daba alegría. Y ahora, en Sucot, puede continuar con esa sensación de felicidad que tenía entonces, y este es el significado de la residencia temporal. Por eso dijeron: “deja la residencia permanente y mora en una residencia temporal”.

12. Baal HaSulam Carta 51

El mandamiento: “Sal de la vivienda fija y habita en vivienda temporal”, es decir debes saber que es una vivienda temporal, y no será rechazado de Él ni el más lejano. Como dijeron los sabios: “Inclusive si todo el mundo te dice que eres justo, ante tus ojos se un malvado”, y esto es “y fuiste solo contento”. Por lo tanto, la fiesta de la cosecha se denomina tiempo de nuestro regocijo, para enseñarte que el hombre tiene que sentarse a la sombra de la Sucá en gran alegría, tal como sería en casa del Rey, sentarse primeros en el reino, “sentarse” como “morar” sin diferencia alguna, sabiendo que está sentado a la sombra de la Sucá, o sea, del residuo del granero

y la bodega, solo que “anhelé Su sombra y me senté bajo ella”, obedeciendo Su palabra: “sal de la vivienda fija y habita en vivienda temporaria” estas son palabras del Dios vivo. Y entonces su salida le agrada como Su llegada.

### 13. Baal HaSulam Carta 51

El asunto de la Mitzvá “sentarse”, como morar, significa como el Rey David pidió “sentarse en la casa del Señor todos los días de mi vida y poder ver la placidez del Creador”. Porque la casa del Señor es la sagrada Shejiná, como ya es sabido[...] Y cuando son recompensados más, será para él como una casa fija para siempre. Y fue la voluntad del Creador decirles a sus sirvientes “salgan de la vivienda fija y siéntense en la vivienda temporaria”, es decir únicamente bajo Su sombra, que es el sentido de la Mitzvá menor, la Mitzvá de la Sucá, que el hombre se sienta bajo la sombra de los residuos del granero y de la bodega, que es realmente la sombra del Creador, y a pesar que es una contradicción, porque ante los ojos y manos corporales, vemos y palpamos que la sombra llega del residuo. Y en verdad es el Creador mismo en Su gloria, pero por parte del receptor, necesariamente debe impresionarse con estas dos formas opuestas

## Las cuatro especies

### 14. Rabash, Anotación 893, El fruto del árbol cítrico.

El fruto del árbol cítrico. Estas cuatro especies, algunas de ellas tienen sabor y olor, como el Etrog (citron), que simbolizan a los justos, los cuales tienen espíritu de la Torá y sabor de las buenas obras.

El árbol en el que el Lulav creció, tiene sabor pero no tiene olor, que simboliza a los mediocres de Israel, que poseen el sabor de las

Mitzvot, pero no tienen el espíritu de la Torá. El Hadas (mirto) tiene olor pero no sabor, que simboliza a los que tienen el espíritu de la Torá pero carecen de las Mitzvot. El Aravá (sauce) no tiene sabor ni olor, y es como la gente común, que no poseen el espíritu de la Torá, ni el sabor de las Mitzvot.

“Unimos a las cuatro juntas”, significa que el Creador no se complace con Israel hasta que todos se unan en una sola unidad, como está escrito: “El que hizo su morada en los cielos, y fundó su unión sobre la tierra”. ¿Cuándo se exalta el Creador? Cuando todos nos convertimos en una sola unión

#### 15. Baal HaSulam, Shamati 85 ¿Qué es la fruta del árbol cítrico en el trabajo?

Está escrito: “Y el primer día tomarán frutos de árboles cítricos, hojas de palmera y ramas de árboles frondosos, y sauces de río” (Levítico 23:40). Y debemos interpretar “fruto de cítricos” de la siguiente manera: el árbol representa al justo, llamado “árbol del campo”. El fruto es la progenie del árbol, la progenie del justo, es decir, las buenas acciones, que deberían estar en forma de adornos en su árbol. “De año a año” significa un año entero, que son “seis meses con aceite de mirra, y seis meses con dulces fragancias”. Los malvados, sin embargo, son “como la paja que se lleva el viento”. Las “hojas de palmeras” son dos cucharas, que son las dos letras Hey, la primera Hey y la última Hey, con las cuales uno adquiere “una cuchara con diez monedas de oro llenas de incienso”.

Las cucharas quieren decir coerción, y que uno acepta el Reino de los Cielos por la fuerza. Significa que, a pesar de que la razón está en desacuerdo, uno va por encima de la razón. Esto recibe el nombre de “acoplamiento forzado”. “Tmarim” (palmeras) viene de la palabra

“Morá” (miedo), que es temor a modo de: “y Dios lo hizo de forma tal que los hombres debieran sentir temor ante Él”.

Y por causa de eso se le llama Lulav (rama de palmera). Esto significa que antes de ser recompensado, uno tiene dos corazones. Y esto es llamado “Lo Lev” (no corazón), es decir, que el corazón no está únicamente dedicado al Creador. Y cuando se le concede el discernimiento de “Lo” (para Él), es decir, un corazón para el Creador, esto es Lulav Además, uno debe decir: “¿Cuándo alcanzarán mis acciones las acciones de mis ancestros?”. Gracias a esto, uno alcanza a ser una rama de los sagrados patriarcas; y este es el significado de “ramas de árboles frondosos”, que son los tres arrayanes.

No obstante, al mismo tiempo, uno debe estar bajo la forma de “sauces del río”, sin sabor y sin fragancia. Y debe deleitarse con este trabajo, aunque no sienta sabor ni fragancia en este trabajo. Y entonces, este trabajo recibe el nombre de “las letras de Tu nombre unificado”, con lo que se nos concede la unificación completa con el Creador.

16. Baal HaSulam, Shamati 19. ¿Qué significa que “el Creador detesta a los cuerpos”, en el trabajo?

En el citrón vemos que la elegancia se manifiesta en él antes de estar apto para ser comido. Pero cuando está listo para ser comido, ya no hay belleza en él.

Esto implica sobre el trabajo de “primero contar las transgresiones”. Significa que precisamente cuando uno trabaja en la forma de “vosotros tomaréis”, es decir, el trabajo durante la aceptación de el yugo del Reino de los Cielos, cuando el cuerpo se resiste a este trabajo, justamente entonces hay lugar para la alegría de la elegancia. Esto quiere decir que durante este trabajo la elegancia se hace visible, es decir, que si se alegra por su trabajo se debe a que lo considera bello y no una deshonra.

17. Rabash, ¿Qué es “Una rosa entre las espinas”  
en el trabajo? Artículo N° 22, 1991

Los sauces en el Lulav (rama de palma usada festivamente en Sucot) implican que el trabajo debe hacerse a la manera de los sauces. Aunque los sauces no tienen sabor ni olor, como dijo Baal HaSulam de lo que está escrito (en Hoshaná), “para entretenerte a Ti con los sauces del arroyo”. Es decir, incluso si no siente sabor en el trabajo, y es como los sauces del arroyo, sin sabor ni olor, durante el trabajo, deberían ser para el hombre como grandes entretenimientos. Esto se llama “rendición incondicional”, y este es el significado de lo que está escrito, “regocíjate ante Él”, lo que significa ser feliz como si tuvieran grandes logros. Este es el significado del entretenimiento ante el Creador, y por eso debemos creer.

## Ushpizin (Los huéspedes)

18. Rabash, Anotación 624, Asunto de Ushpizin

En cuanto a los Ushpizin (huéspedes de la Suca), Baal HaSulam explicó que se trata de lo que dice el Zóhar, “camino para transitar”, que la Luz de Jojmá no puede iluminar constantemente. Ese es el asunto de la “suerte” (Mazal), que los hijos, la vida y el sustento dependen de la suerte, como dice en el Talmud Eser HaSefirot (parte 13), que proviene de la palabra “goteará el agua de su balde”, que el asunto del líquido (Nozel) es únicamente gota a gota, que ilumina solo con interrupciones. Pero cuando es un chorro ilumina sin cesar. Por lo tanto, a los huéspedes les gusta tener un lugar amplio. No obstante, cuando llegan y el lugar es estrecho, no pueden entrar, lo que significa que la Luz de Jojmá no puede iluminar allí, a no ser en la vestidura de Jasadim. Jasadim se denomina “amplio”. La Luz de

Jojmá se denomina Ushpizin (huéspedes), por lo tanto, cuando no tiene Jasadim es incapaz de vestirse.

19. Zóhar para todos, Vayejí (Yaakov vivió), Cuatro especies #227

Todas esas cuatro especies son los huéspedes. Son las siete Sefirot JaGaT NeHYM que el pueblo sagrado invitó en este día, como rezamos durante los días de Sucot antes de la comida y decimos, “Vengan, sagrados invitados”. A ellos se les debe encontrar porque él los invitó y uno reza el rezo al Rey con ellos. Y él los alcanza a través de las cuatro especies, que aluden a estas Sefirot.

## **Ushpizin Abraham - Sefirá de Jésed**

1. Zóhar para todos, Introducción al Libro  
del Zóhar “Torá y plegaria” #184

Abraham es la raíz de Jésed en las almas de Israel, pues él es quien corrigió a la Sagrada Shejiná para ser un receptáculo para la Luz de Jésed. Ella recibió las Jasadim para todas las almas de Israel en su plenitud. De haber permanecido así, todo Israel hubiera estado adherido en permanencia con el Creador y la Sagrada Shejiná sería la casa de Maljut, colmada con todos los deleites y placeres y ni una sola persona hubiera querido apartarse de ella ni por un minuto.

Sin embargo, toda la corrección de Abraham consistió en hacer un receptáculo completo para la luz de Jasadim, sin ninguna posibilidad de daño. En otras palabras, él elevó a la sagrada Shejiná al otorgamiento y a dar satisfacción a su Hacedor y no recibir nada para su propio deleite, pues esta es la cualidad y el receptáculo de la luz de Jésed. Está escrito acerca de esto, “Cualquiera que diga ‘Lo

que es mío es tuyo y lo que es tuyo es tuyo – un Jasid (de la palabra Jésed), pues no exige nada para su propio placer.

2. Baal HaSulam. Shamati 179. Tres líneas

Abraham es el patriarca de la fe; es decir, Jasadim. Entonces sabrá que todo aquél que desee acercarse al Creador, primero debe asumir el estado de la derecha, que es la fe.

3. Rabash. Anotación 316. Adam HaRishón – 2

Abraham fue por la derecha, que es la corrección de la cualidad de Jésed [benevolencia], lo cual significa que quiere Jasadim (plural de Jésed). Por esta razón, de la cualidad de Jasadim el extiende Dvekut (adhesión) con la vida de vidas

4. Zóhar para todos. Introducción al Libro del Zóhar. “Se regocija en las fiestas y no le da a los pobres” #177

¿A quién tenemos en el mundo que sea más grande que Abraham, que hizo Jésed (benevolencia) con todas las criaturas?

5. Zóhar para todos. Vaetjanán [y supliqué].  
“Cuatro capítulos de Tefilin” #47

Y amarás, aquel que ama al Rey, es el que más Jésed [benevolencia] hace, hace Jésed con todo. Jésed mayor se llama Jésed de verdad, que no quiere recompensa por sus obras, sino que lo hace por amor al Rey, que lo ama mucho. Por eso Jésed depende del amor al Rey. Por eso se llama, “Abraham que me ama”, porque lo ama hizo mucho Jésed en el mundo.

6. Rabash, Con respecto a Jésed, Artículo N° 4, 1985-86

Necesitamos explicar lo que se dice acerca de BeHibaraam [Cuando fueron creadas], lo que significa que a través de ellos cumplirán el propósito de la creación y sin ellos es imposible lograr el propósito de la creación en su totalidad. Esta es la razón por la cual interpretar que Be Avraham “En Abraham” o sea Jésed, significa que al involucrarse con el atributo de Jésed, pueden alcanzar la cualidad del otorgamiento, después de lo cual podrán recibir el placer y a esa recepción se la llama otorgamiento.

7. Rabash, Con respecto a Jésed, Artículo N° 4, 1985-86

Es imposible ser merecedor de la fe completa antes de alcanzar la equivalencia de forma, como se dijo en los artículos anteriores y se presenta en la “Introducción al Libro del Zóhar” (p. 138), es por eso que existen esas correcciones, tal como están escritas más arriba, en la aclaración de concerniente a BeHibaraam [Cuando fueron creadas]:

1) Que a través de la cualidad de Jésed alcanzarán la equivalencia de forma, que se considera cualidad como Abraham.

2) Se dice que la cualidad de (la letra) “Hey” (HaShem o Creador) que es la Shejiná “La Divinidad”. Es decir, Maljut recibió en ella la cualidad de Rajamim por la cual entrarán en el otorgamiento y entonces se cumplirá el propósito de la creación para hacer el bien a Sus creaciones.

8. Zóhar para todos. Introducción al Libro del Zóhar. “Se regocija en las fiestas y no le da a los pobres” #178

Abraham, quien sobresalió sobre todo por su hospitalidad y su bondad, y en toda su vida anduvo en los caminos, invitando a las personas a pasar a su morada

9. Rabash, ¿Cuál es la ventaja del trabajo más que la recompensa? Artículo N° 5, 1986-87

El Creador le mostró a Abraham el amor al venir a él haciendo el pacto entre ellos, tal como está escrito: “e hizo el pacto con él”. Del mismo modo, al quejarse con el Creador, Abraham mostró su amor por Él, pues quería servirlo no para recibir una recompensa, y esta es la razón por la cual Abraham anhelaba un trabajo llamado “hospitalidad”

10. Rabash, Anotaciones 357, Abraham dio a luz a Itzjak,

Abraham se denomina “hombre de Jésed (benevolencia)”, que dio toda su fuerza para hacer benevolencia con los demás. Itzjak se llama el “pilar de trabajo”, que entregó su alma en el altar. Y Yaakov se llama el “pilar de la Torá”, como está escrito “darle verdad a Yaakov” y la Torá se denomina, Torá de verdad, y como está escrito “hombre inocente que se sienta en carpas”, explicó Rashi, carpa de Shem y carpa de Ever y se ocupa de la Torá. Cada individuo debe conseguir estos tres pilares. Y antes fueron revelados estos 3 pilares, uno tras otro, por nuestros sagrados patriarcas, que cada uno de ellos reveló otro pilar. Y luego que estos 3 pilares fueron descubiertos, ya tenemos la capacidad también de ir por los mismos caminos que nos fijaron nuestros patriarcas.

11. Zóhar para todos. Ki Tisé. “Ahora déjame solo” #54

Abraham amó a Itzjak; Itzjak amó a Abraham y ellos fueron abrazados. Y los dos envolvieron a Yaakov con amor y fraternidad y entregaban sus espíritus el uno al otro. Los amigos deben ser como ellos, y no mancillarlos, pues si falta el amor entre ellos, ellos mancillarán su valor arriba, esto es, Abraham, Itzjak, y Yaakov, quienes son Jésed, Guevurá, Tiféret.

12. Rambam Mishné Torá, Libro de Jueces, Halajot de duelo, cap. 14

“Ama a tu prójimo como a ti mismo”. Todo lo que tú desees que hagan para ti los demás, hazlo tú a tu hermano... Es la ley que dispusieron el patriarca Abraham y el camino de Jésed por el cual transitó: “alimentar a transeúntes, darles de beber y acompañarlos”.

13. Maharal de Praga, Libro de Guevurot HaShem, Cap. 6

Nunca hubieron actos de benevolencia y pacificación entre dos personas, como lo hubo con Abraham, que él fue el padre de muchos pueblos, y el une y hace la paz entre todas las criaturas.

14. Libro Shem MiShmuel. Jaiei Sara.

El principal trabajo de Abraham fue extender Jasadim de arriba hacia abajo, y por medio de ello unió a todos los habitantes del mundo, y convertía a las personas. El trabajo de Sara principalmente era de abajo hacia arriba, al extender la pasión de los inferiores por los superiores, y eso fue al convertir las mujeres. El lado equivalente en ellos fue que unieron a los superiores y a los inferiores juntos, y ambos fueron recompensados con Mearat Hamajpela (Tumba de los Patriarcas) que es el lugar de conexión.

15. Libro Deguel Majane Efraim. Parashat Metzora

Abraham era un hombre de Jésed (benevolencia), y otorgaba Jésed a todos los habitantes del mundo

16. Talmud Babilónico, Beitza 32:2

Todo aquel que se apiada de las criaturas, es sabido que es de la simiente de nuestro patriarca Abraham, y todo aquel que no se apiada

de las criaturas, se sabe que no es de la simiente de nuestro patriarca Abraham.

17. Rabi Jaim de Chernovitz, “Be’er Maim Jaim”

Todos los días de su vida persiguió el hacer Jésed (benevolencia) de verdad, hacer obras de Jésed con todas las personas del mundo, darles de comer y de beber, y luego se esforzaba en enseñarles el camino de Dios, para que ellos también conozcan a su Creador.

18. Libro “Avodat HaKodesh” Primera parte, Cap. 27

El amor que es excelso, es el de conectarse en el nombre unificado, y unificarse en él con verdadera fe, y es un fiel trabajo, el cual fue el trabajo de Abraham, la primer criatura que trabajo desde el amor, para eso su cualidad era la de Jésed (benevolencia), que es el amor, al decir “y amarás Jésed”, y es la primera cualidad de la construcción, y siendo que trabajaba desde el amor, se conecto a la cualidad del amor, porque su alma descendió de allí y vino, por eso trabajaba con amor e instruyó con su amor. Porque si llega su alma, y su cuerpo se enferma, no se separa desde su punto de conexión, y siempre tiende a retornar allí. Por eso sus obras y toda su labor estaban dirigidos al Jésed y al amor, y al haberse conectado con el amor se llama “Abraham que me ama”. El amor determina que el que realmente ama tome en sus manos el arte del amado, y se ocupe en su labor y actúe en ella sin interrupciones, para asemejarse con ello al amado y describirlo, y esa es la vida que vivió nuestro patriarca Abraham.

## Ushpizin Itzjak - Sefirá de Guevurá

### 1. Rabash. Anotacion 316. Adam HaRishón – 2

Abraham fue por la derecha, que es la corrección de la cualidad de Jésed [benevolencia], lo cual significa que quiere Jasadim (plural de Jésed). Por esta razón, de la cualidad de Jasadim el extiende Dvekut (adhesión) con la vida de vidas.

Pero Itzjak fue por la línea izquierda, que se llama Guevurá, para trabajar en sobreponerse a las vasijas de recepción, que sean con el fin de otorgar. Siendo que se ocupa de la izquierda, es decir ver su estado dentro de la razón, entonces ve las carencias, y el estado de separación, porque el hombre en un estado de izquierda está con carencia y el Creador se llama íntegro, y “el maldito no se adhiere al bendito”. Por eso Itzjak debía estar incluido de Abraham, por eso está escrito, “Abraham dio a luz a Itzjak”. Eso todos lo saben, pero viene a enseñarnos que en el estado de Itzjak, que es izquierda, se incluye también la derecha, que es Jésed, y de allí recibe vida. Y Yaakov es la línea media, y por supuesto que incluye Jasadim.

### 2. Baal HaSulam, Shamati, 97, El residuo del granero y de la bodega

“Sucot” es el estado de alegría, y se refiere a las regocijantes Guevurot, que son el asunto del arrepentimiento desde el amor, que las malicias se le convierten a uno en méritos. Entonces incluso el granero y la bodega entran en la Kedushá (Santidad). Eso significa que Sucot principalmente es Itzjak.

3. Rabash, ¿Cuál es el fundamento sobre el que se edifica la Kedushá? Artículo N° 16, 1988

Aquellos que desean servir al Creador con la misma devoción de Itzjak, pero el cuerpo no está de acuerdo. Igualmente ya el hecho de saber que deben servir como Itzjak, los contenta y bendicen al Creador por ello.

4. Rabash, Carta N° 14

Todos son recompensados solo por medio de sobreponerse, esto es llamado “fuerzas” y todas y cada una de las fuerzas que una persona obtiene se unen formando una gran cuenta. Es decir, incluso si una persona se sobrepone y alguna vez tiene un pensamiento ajeno y argumenta: Ya sé por experiencia que pronto no tendré este deseo por el trabajo espiritual, así que ¿qué obtendré ahora si me sobrepongo en algo? En ese momento, debe responder que centavo tras centavos se juntan y forman una gran cuenta, es decir, a la cuenta general, ya sea a la raíz de su alma o al todo en general.

5. Rabash, Anotación 354 “Y Abraham dio todo lo que tenía”

“Y Abraham dio todo lo que tenía a Itzjak”, Rabi Yehuda dice, esto es Guevurá. Rabi Nejamia dice, es una bendición. Hay que entender:

1. Como se puede decir que uno transmite al otro Guevurá, si esto es algo que no puede darse de mano en mano.

2.Cuál es la discordia, que uno dice Guevurá y el otro dice bendición, cuál es la discusión.

Hay que explicar que ambos se refieren a la misma cosa, y ambas son palabras del Dios vivo. Es decir que le transmitió que vaya por el camino de la Guevurá, como está escrito, “y juró por el miedo de Itzjak su padre”. Es decir por medio de la cualidad de Guevurá, que a eso se refiere con “todo lo que tenía”, que Abraham le transmitió el

camino por el cual transitar. Y el cual debe completar, y por medio de eso fue recompensado con la bendición, es decir “y Dios lo bendijo”. O sea que por medio de sobreponerse en la Torá y el trabajo fue recompensado con arrepentimiento desde el amor, que las malicias se le convirtieron en méritos. Resulta que su trabajo dio un fruto completo.

6. Rabash, Anotación 356, “El hijo hace a su padre merecedor”

Los hijos vienen a corregir lo que los padres no alcanzaron a completar, por eso cuando Abraham solo completó la cualidad de Jésed, nació luego Itzjak para completar su carencia. Luego cuando Itzjak solo completó la cualidad de Guevura, nació luego Yaakov, que es la cualidad de Tiféret, que completó la línea media.

7. Rabash, Anotación 355 “Quien no tiene hijos”

A quien no tiene hijos se le denomina que se encuentra en estado muerto, es decir que no tiene carencia por la cual extender nueva vida. Por eso le transmitió Guevurá (heroísmo), que por medio de sobreponerse siempre en la Torá y Mitzvot él podrá atraer la plenitud total, porque así es el camino del hombre que corrige sus acciones por medio del arrepentimiento. Hay arrepentimiento desde el amor, y hay arrepentimiento desde el temor. Y hay justos inclusivos, que aunque particularmente ya alcanzaron el arrepentimiento desde el amor, pero a favor del conjunto no corrigieron el arrepentimiento desde el amor. Esa era la cualidad de Itzjak. Como está escrito “E Itzjak sembró en esa tierra y halló en ese año cien portales” es decir en un grado completo y perfecto.

8. Zóhar para todos, Tzav [Comandar], “Las cuatro especies en Hosheana Raba (La Gran Súplica, el séptimo día de Sucot), No. 116

En el primer día del mes, en Rosh Hashaná, estaba el comienzo del Din (juicio) en todo el mundo Itzjak, la línea izquierda, ascendió al trono de la justicia para juzgar al mundo. En Hoshana Rabba, Itzjak regresó a atraer a los Dinim (juicios) y a concluir los Dinim y a cavar los pozos de agua, es decir, para otorgar Guevurot a la congregación de Israel, Maljut, el pozo para atraer el agua, la iluminación de Jojma, el agua con Guevurot desciende al mundo, que la iluminación de Jojma es extendida hacia el mundo solamente junto con Dinim.

9. Rabash, Anotaciones 357, Abraham dio a luz a Ytzhak,

“El mundo está parado sobre tres cosas, la Torá, el trabajo y de hacer Jasadim (Benevolencia)” Abraham se denomina “hombre de Jésed (benevolencia)”, que dio toda su fuerza para hacer benevolencia con los demás. Itzjak se llama el “pilar de trabajo”, que entregó su alma en el altar. Y Yaakov se llama el “pilar de la Torá”, como está escrito “darle verdad a Yaakov” y la Torá se denomina, Torá de verdad, y como está escrito “hombre inocente que se sienta en carpas”, explicó Rashi, carpa de Shem y carpa de Ever y se ocupa de la Torá. Cada individuo debe conseguir estos tres pilares. Y antes fueron revelados estos 3 pilares, uno tras otro, por nuestros sagrados patriarcas, que cada uno de ellos reveló otro pilar. Y luego que estos 3 pilares fueron descubiertos, ya tenemos la capacidad también de ir por los mismos caminos que nos pavimentaron nuestros patriarcas. Por eso somos llamado un "pueblo Segulá (virtuoso)" porque tenemos la virtud de la herencia de los patriarcas de cumplir los tres pilares, y por medio de ellos el mundo existe, es decir que por medio de ellos el mundo llegará al propósito para el cual fue creado el mundo

10. Maor VaShemesh, “Indicios del segundo día de Sucot”

La cualidad de Itzjak nuestro patriarca era la cualidad de Guevurá y juicio.

11. Maor VaShemesh, “Indicios del primer día de Sucot”

Se sabe que la Suca indica las nubes de gloria que son siete, como contraparte de los siete sagrados patriarcas, Abraham, Itzjak y Yaakov, Moshé y Aharon, Yosef, David. Que cada uno de ellos extendió la Luz de Su divinidad a los mundos inferiores, por medio de adherirse a las siete cualidades, Abraham en Jésed, Itzjak en Guevura, etc. que son los siete días superiores, y por medio de que nosotros cumplimos la Mitzvá de la Suca extendemos los cinco Jasadim que se incluyan en el justo que los otorga a la congregación de Israel y se dulcificarán todas las Guevurot (plural de Guevurá).

## **Ushpizin Yaakov - Sefirá de Tiféret**

1. Rabash, Anotacion 378 “Y Yaakov se asentó en la tierra de la morada de su padre”

Yaakov es la línea media, que su función es corregir la línea izquierda, llamada “el miedo de Itzjak”.. pero Yaakov no tiene las cualidades para corregir la línea derecha. Porque está explicado en el Sulam que la línea media tiende a Jésed. Por eso no debemos agregarle a la línea derecha. Por el contrario Itzjak, que es juicio, entonces llega Yaakov y se asienta en la línea izquierda para corregirla con la cualidad de Rajamim (misericordia)

2. Rabash. Anotación 494 “El temor se encuentra solo en un lugar de perfección”

Yaakov se llama la cualidad de Rajamim (misericordia), que la misericordia indica perfección. Es decir que por medio de la retirada de GAR de Jojma recibirá ahora la perfección, es decir Jojma vestida en Jasadim. Eso se llama plenitud, que no faltan Jasadim ni Jojma. Eso es la línea media, que está compuesta de Jojma y Jasadim. Por eso Yaakov se llama “Terrible” es decir temor, y también se llama Rajamim (misericordia), y se llama perfección porque no hay ningún faltante.

3. Rabash. Art. 7 (1986) “La importancia de la plegaria de muchos”

El Zóhar interpreta acerca de ello, “Porque Yaakov está compuesto de tres líneas” y es llamado “la línea media” que incluye la derecha y la izquierda. Por eso el Creador anhelaba su plegaria, porque estaba en toda su perfección, en todas las tres líneas, como la plegaria de muchos.

4. Rabash. Anotación 689 “El asunto del padre e hijo”

Se sabe de los libros sagrados, que los hijos vienen a corregir lo que los padres no alcanzaron completar, por eso cuando Abraham completó la cualidad de Jésed, nació luego Itzjak, para completar las otras dos líneas. Cuando Itzjak completó solo la línea de Guevura, vino Yaakov y completó la cualidad de Tiféret, que es la línea media. Así sucesivamente, todas las generaciones completan lo que no completaron las primeras generaciones.

5. Rabash, Anotacion 378 “Y Yaakov se sento en la tierra de la morada de su padre”

La cualidad de Yaakov es Tiféret, que es de Jazépara arriba, que es el mundo por venir.

6. Rabash, ¿Qué significa que la Torá se llame “línea media”, en el trabajo? - 2 Artículo N° 19, 1990

¿Qué significa lo que dice sobre que la Torá fue entregada al tercero, que es Tiféret, que es el significado de ‘Un hombre completo (o inocente)’, Yaakov, que es Tiféret, y completo significa perfección. Preguntamos: “¿Qué es perfección, para que Yaakov se llame ‘Un hombre completo?’” La respuesta es que la Torá es la línea media, y Yaakov es la línea media, incluyendo derecha e izquierda; así pues, hay perfección.

En otras palabras, incluye Jojmá y Jasadim juntos. En el trabajo, significa que una persona debe contar con acciones –llamadas Jasadim– y con Jojmá, ya que está prohibido para su Jojmá ser mayor que sus obras.

7. Rabash, La importancia del “rezo de muchos” Artículo N° 7, 1986

Yaakov estaba comprendido por las tres líneas; por eso el Creador quiso su plegaria, pues esta fue en integridad completa de las tres líneas, como un rezo de muchos. Por eso está escrito: ‘Entonces Yaakov sintió mucho miedo y aflicción’, fue el Creador el que se lo hizo de esta forma, para que él rezara, porque Él anhelaba su plegaria”.

Vemos en las palabras del sagrado Zóhar, que interpreta un “rezo de muchos” acerca de una sola persona, diciendo que Yaakov constaba de las tres líneas.

8. Rabash, ¿Qué es “el olor de sus vestiduras  
en el trabajo? Artículo N° 9, 1991

Dado que Yaakov fue recompensado con completitud, lo cual significa que a partir de todos sus descensos logró la completitud, para que la ayuda de arriba pudiera venir, dado que todo lo malo ya ha sido revelado en él. Se deduce que los descensos, que son las traiciones, se llaman “malicias”. Cuando la luz aparece a través de ellos, ahora vemos que las malicias se han convertido en méritos, y que de no ser por los descensos, no podríamos lograr la completitud.

9. Rabash, Anotación 434, “Que buenas son tus tiendas Yaakov-2”

Cuando llega a la completitud, de inmediato debe tratar de encontrar una carencia. Entonces pasa al estado de “que buenas son tus tiendas Yaakov”, que es la tienda (carpa) de la Torá. Entonces está en el grado de “Yaakov”, que es Katnut (pequeñez), y cuando terminó su llenado por medio de la Torá, pasa a la completitud, que es el Mishkan (Tabernáculo). Y lo repite hasta que llega a la total perfección. El principio de la salida comienza con el éxodo de Egipto. Y la salida no comienza desde que sale, sino con solo querer salir de Egipto, o incluso si quiere salir y no puede, y tiene la fuerza para rezarle al Creador que lo saque de Egipto, desde ese momento comienza a ir por el camino de la verdad.

10. Rabash. ¿Qué significa que debemos levantar  
la mano derecha sobre la mano izquierda, en el  
trabajo espiritual? Artículo N° 18, 1990-91

“Qué buenas son tus tiendas, Yaakov”. Esto significa que la persona debería ver, tratar de apreciar y agradecer al Creador cuando está dentro de la “tienda de Yod-Akev (Yaakov)”, en un estado de Akev (“talones”), que es el final de Kedushá, y decir: “Qué bueno”.

En otras palabras, que no tiene suficiente inteligencia para valorar este estado y decir que es un buen estado, y agradecer al Creador y luego, al apreciar la “tienda de Yod-Akev”, será merecedor de ir a la “vivienda de Yashar-El (Israel)”, donde Israel ya es considerado como Rosh (cabeza). Se deduce de esto, que a través del grado de Yod-Akev, será recompensado con Gadlut (grandeza) y el Rosh del grado, llamado “Tus viviendas, Israel”.

11. Baal Hasulam Shamati 5. Lishmá es un despertar desde Arriba, y ¿por qué necesitamos un despertar desde abajo?

Cuando uno viene y dice que ha trabajado de manera exhaustiva observando la Torá y las Mitzvot, el Creador le dice: “Tú no me has invocado a mí, oh Yaakov”. En otras palabras, la maleta que has tomado no ha sido la mía, sino la de otra persona. Has dicho que observar la Torá y las Mitzvot te ha costado gran esfuerzo, por lo tanto debes haber estado trabajando para otro patrón; así que ve hacia él, que él te pague.

Este es el significado de: “porque te esforzaste por mi, Oh Israel”. Esto quiere decir que quien trabaja para el Creador, no siente esta labor como una carga. Por el contrario, le proporciona placer y exalta su espíritu.

12. Baal HaSulam. “La nación”

El nombre, “Israel,” proviene de nuestro patriarca Yaakov, que según lo escrito, se llama así como expresión de poder y honor, “Tu nombre no será más Yaakov, sino Israel, porque has combatido a Dios y a los hombres y has vencido”. Por su nombre nos llamamos “Israel”

13. Baal HaSulam, “Me has cercado por detrás y por delante”

Abraham se transformó en carruaje (Merkavá) para la cualidad del amor, Ithzhak para la cualidad del miedo, que ambas cualidades son opuestas, porque el que ama no teme, y está confiado de su amado, y el amor cubrirá todas las transgresiones, y el que teme no confía, porque si confiara no temería de modo alguno, pero nuestro patriarca Yaakov, el selecto entre los patriarcas se hizo carruaje para la cualidad de Rajamim (Misericordia) es decir ambas cosas opuestas en un mismo asunto, amor y temor juntos, que como es sabido, es el fundamento de dicha cualidad.

14. Baal HaSulam. Shamati 87. Shabat Shekalim

Al salir el Shabat dijo su interpretación acerca de lo que el sagrado Zóhar dice sobre el verso “Pues el Señor ha elegido a Yaakov para Sí”. ¿Quién eligió a quién? Y el sagrado Zóhar responde: “El Señor eligió a Yaakov” (Bereshit 161b). Y dijo que la pregunta del sagrado Zóhar es si el Creador eligió a Yaakov. Resulta que Yaakov no hizo nada, sino que todo estaba bajo la Providencia particular. Y si Yaakov eligiera, indicaría que Yaakov sería el ejecutante, o sea, estaría en un estado de recompensa y castigo. Y respondió que, al principio, uno debe empezar por la senda de recompensa y castigo. En cuanto uno completa esa fase de recompensa y castigo, consigue ver que todo se encuentra bajo la Providencia individual y que “Él solo es quien ejecuta y ejecutará todos los actos”. Sin embargo, antes de completar el trabajo en la fase de recompensa y castigo, nos resulta imposible comprender la Providencia particular.

15. Baal HaSulam. Shamati 33. El asunto de las suertes,  
que ocurría en Yom Kipurim y en Hamán

Todos los Dinim (juicios) y las contradicciones vienen solamente a enseñar la grandeza del Creador. Por lo tanto, con Yaakov que era un hombre lampiño, sin Searot (vellos), resultaba imposible revelar la grandeza del Creador, ya que no tenía motivo ni necesidad para atraer esta Luz. Por esta razón, Yaakov no estaba capacitado para recibir las bendiciones de Itzjak, porque carecía de Kelim y no puede haber Luz sin un Kli. Por eso, Rebeca le sugirió que tomara las vestiduras de Esav.

Y este es el significado del versículo que dice “y su mano se había aferrado al talón de Esav”. Esto quiere decir que, aunque no tuviera pelo, lo tomó de Esav. Esto es lo que vio Itzjak, y dijo: “las manos, son las manos de Esav; pero la voz, es la voz de Yaakov”. Dicho de otro modo, a Itzjak le agradó la corrección que había realizado Yaakov, y mediante ello fueron construidos sus Kelim para las bendiciones.

16. Baal HaSulam. Shamati. 125. Quien deleita al Shabat

“Quien deleita al Shabat le dan una porción de tierra ilimitada, tal como está dicho, ‘Entonces te deleitarás en el Señor, y Yo te montaré sobre las alturas de la tierra, y te alimentaré con la porción de tierra de tu padre Yaakov’; ... Pero no como Abraham, de quien está escrito: ‘Levántate, recorre la tierra a lo largo y a lo ancho’... ni como Itzjak, de quien está escrito: ‘pues a ti y a tu descendencia les daré todas estas tierras’; sino como Yaakov, acerca del cual se dice (Shabat, 118): ‘y te extenderás hacia el occidente y hacia el oriente, hacia el norte y hacia el sur’”.

### 17. Rabash, Anotación 771, “El asunto de caminar”

Se sabe que todo el tiempo que el hombre vive se llama que “camina”, que por medio de su ocupación en Torá y Mitzvot el va cada día de grado en grado. Pero luego de su muerte se llama que está “parado”. Porque “los muertos están libres” etc. Pero Yaakov también después de su muerte se llama que “camina”, porque todo lo que Israel se ocupan de Torá y Mitzvot en cada generación y generación, lo pueden hacer porque él les heredó las cualidades. Por eso está escrito “Yaakov no murió”. Y Yaakov es del lado de Tiféret, su cama es completa.

### 18. Zóhar para todos, Emor, “Sheminí Atzéret” Item 289

Ese día Yaakov, Tiféret, es el anfitrión (o cabeza) de la alegría, y todo el resto de los invitados, Abraham, Itzjak, Moshé, Aharon, Yosef, David, están felices con él. Por eso está escrito, “Feliz eres Israel, quien es como tu?” y está escrito, “Y me dijo, tú eres mi siervo, Israel, que en ti me enorgulleceré”.

## **Ushpizin Moshé (Moisés) - Sefirá de Nétzaj**

### 1. Rabash, Anotación 604, “Porque espero hasta la guerra de Amalek”

Moshé se llama Raia Me'emna (fiel pastor), que él era el pastor de la fe, porque Moshé se llama Torá, como está escrito “recuerden la Torá de Mi siervo Moshé”. Por eso cuando nos adherimos a Moshé, tomamos fuerzas de fe.

2. Rabash, Anotación 711 “No hubo profeta como Moshé”

Moshé es Nétzaj, y también. Da’at Pero se considera siempre su propio grado y no en lo que se incluye. Es decir, incluso si tiene todos los aspectos, el asunto es cuál es el que utiliza, sobre esto la Torá (dice) que era grande del lado de la profecía..

3. Rabash, La grandeza de la persona depende de la medida de su fe en el futuro Artículo N° 9, 1987

Se sabe que Moshé es llamado “el pastor fiel”. Baal HaSulam interpretó que Moshé estaba proveyéndole el discernimiento de la fe, al pueblo de Israel, y la fe se llama Maljut (el reino). En otras palabras, él implantó el temor por los Cielos, también llamado “el reino de los Cielos”, en el pueblo de Israel. Por esto a Moshé se le llama “el pastor fiel”, debido a la fe. Sobre esto está escrito: “Y ellos creyeron en el Señor y en Moshé, Su siervo”, es decir, porque Moshé había implantado en ellos la fe en el Creador.

4. Rabash, ¿Qué es “el Pastor del Pueblo es Todo el Pueblo” en el Trabajo? Artículo N° 13, 1988

Se sabe que El Zóhar llama a Moshé “el pastor fiel”. Baal HaSulam interpretó que estaba sustentando al pueblo de Israel con fe. Dijo que al hombre no le falta ninguna fuerza para poder observar Torá y Mitzvot en su totalidad, sino solo la fe. En la medida en que tenga fe, en esa medida puede dar fuerzas en el trabajo.

5. Rabash, ¿Qué es la Pesadez de la Cabeza en el Trabajo? Artículo N° 25, 1987

“Yo soy de boca pesada y lengua pesada”, dicho por Moshé. Moshé es llamado “el fiel pastor”, puesto que Moshé es llamado “fe”, y con

fe no hay boca o lengua, pues boca o lengua significa que explica los asuntos con mente y razón, mientras que Moshé es fe por encima de la razón.

6. Baal HaSulam Shamati 52. Una transgresión no apaga una Mitzvá

Cuando uno consigue sobreponerse a su propia razón, de aquello que desea comprender, y toma todo con fe por encima de la razón, esto se llama “la mayor bajeza posible de la cualidad humana”. Vemos que en la medida en que uno demanda saber más, pero acepta esto con fe por encima de la razón, resulta que se encuentra en un mayor estado de bajeza.

Ahora podemos entender lo que interpretaron en el versículo (Números 12:3): “Moshé era un hombre muy modesto”, humilde y paciente. Significa que toleraba la bajeza en la mayor medida posible.

7. Rabash, Anotación 159, “Necesidad e importancia del estudio de la fe”

El hombre no puede soportar la fe por encima de la razón, porque la naturaleza es que el hombre valora lo que puede captar su intelecto, cuando la razón lo obliga. Pero ir en contra de la razón es despreciable, porque eso se llama “inocente”, como dijeron nuestros sabios acerca del versículo: “que inocente vendrá aquí”, ese es Moshé, que se refieren a la fe. Porque Moshé se llama el pastor fiel, que es dueño de la fe, que implantó la fe en el conjunto de Israel.

8. Rabash, ¿Qué es “el Pastor del Pueblo es Todo el Pueblo” en el Trabajo? Artículo N° 13, 1988

Moshé era equivalente a todo Israel”. Aprendemos de esto que “el pastor del pueblo es realmente todo el pueblo”, porque la fe que hay

en el hombre eso es todo el hombre. Es decir, si tiene la cualidad de Moshé, llamada “fe”, entonces todo el pueblo son justos. Es por eso por lo que dice: “Si es recompensado, todo el pueblo es justo”, porque “recompensado” significa que su pastor es la fe, llamado Moshé.

#### 9. Rabash, Anotación 17. “El asunto de la Shejiná”

Dijeron nuestros sabios “Moshé es equivalente a seiscientos mil” (Cantar de los cantares 1), es decir que Moshé fue recompensado con el grado de la revelación de la Divinidad, que estaba listo para ser revelado al conjunto de Israel. Esto es lo que está escrito: “La Shejiná habla de la garganta de Moshé”, es decir que Moshé fue recompensado con la revelación general llamada Shejiná.

#### 10. Rabash, Anotación 199, “La Torá oral”

“Moshé Su siervo” se llama “fe en los sabios”. Todo lo que los sabios dicen se llama “y creyeron en el Creador y Moshé Su siervo”, que creen que Moshé recibió la Tora de la boca del Creador. Moshé se extiende en cada generación y generación. Por eso la fe en los sabios se extiende por medio de la continuidad de “Moshé Su siervo”. Eso se llama “La Torá oral”. Y cada rav le transmite al conjunto lo que recibió de su rav.

11. Baal HaSulam, Shamati 33. El asunto de las suertes,  
que ocurría en Yom Kipurim y en Hamán

Está escrito acerca de Moshé: “Y Moshé ocultó su rostro”. Significa que vio todas las contradicciones, y las mantuvo a raya a través del esfuerzo realizado mediante el poder de la fe por encima de la razón.

Y como dijeron nuestros sabios: “La recompensa de Y Moshé ocultó su rostro, pues temía mirar’ fue recompensado con ‘y él mira la imagen del Señor “

12. Baal HaSulam, Shamati 38. El temor a Dios es su tesoro

Está escrito “en la tesorería del Creador, existe solo el tesoro del temor a Dios” (Berajot 33).

Sin embargo, debemos interpretar qué es el temor. Este es un Kli, y el tesoro está hecho de este Kli, y todas las cosas importantes se colocan allí. Entonces dijeron los sabios que el temor es tal como está escrito acerca de Moshé: nuestros sabios dijeron “La recompensa por ‘Y Moshé ocultó su rostro, pues temía mirar’ fue ‘y él mira la imagen del Señor” (Berajot p.7). El temor se refiere al temor que uno siente por el inmenso placer que allí existe, que no puede recibir con la intención de otorgar. Con esta recompensa, es decir, por haber sentido temor, ha construido para sí mismo un Kli dentro del cual poder recibir la abundancia superior. Este es el trabajo del hombre, y todo lo demás, lo atribuimos al Creador.

13. Baal HaSulam, Shamati 53. Acerca de la limitación

Cuando Israel vino a recibir la Torá Moshé los llevó al pie del monte, como está escrito: “...y se establecieron al pie del monte”. Har (monte, montaña) significa Hirhurim (reflexiones). Moshé los guió hasta el final del pensamiento, del entendimiento y de la razón, que no hay un grado más bajo que él. Solamente entonces, cuando accedieron al

estado de transitar por él sin vacilar ni desviarse, sino permaneciendo en ese nivel como si tuviesen la mayor grandeza, y alegrándose por ello, eso es lo que significa “servir al Señor con alegría”. Esto se debe a que durante la Gadlut (grandeza) es irrelevante decir que Él les da trabajo para que estén con júbilo, ya que durante la Gadlut, la alegría viene por sí sola. En lugar de eso, el trabajo del júbilo les es impartido durante el tiempo de Katnut (pequeñez), para que puedan sentir alegría a pesar de sentir Katnut. Y este es un gran trabajo.

Esto se conoce como la parte principal del grado, que es un estado de Katnut. Este estado debe ser permanente, y la Gadlut es solamente un añadido. Y se debe anhelar lo principal, y no los añadidos.

#### 14. Rabash, Anotación 691, “La Torá se dio en secreto”

“Conformate con los superiores y no se la entregará en mano de Moshé”. Que le dé la Torá cuando el hombre esté elevado. Y no se la entregará en mano de Moshé, significa que Moshé se llama el fiel pastor, y las manos de Moshé se llaman la fe. Entonces el satán acusa y dice, que eso no es posible, que la Torá se reciba cuando el hombre no es digno de ella, pero el consejo es que en manos de Moshé está la capacidad de recibirla, es decir en la fe, que entonces es por encima de la razón, y allí no hay ninguna pregunta, porque todas las preguntas son solo dentro de la razón.

#### 15. Baal HaSulam, La enseñanza de la Sabiduría de la Cabalá y su esencia

¿Cuál fue el propósito que tenía el Creador para preparar toda esta carga? De hecho, para elevarlo a un grado más honrado e importante, para que sienta a su Dios, como una sensación humana que ya ha adquirido. Y así como el hombre conoce y siente los deseos de su amigo, así aprenderá los caminos del Creador, tal como está escrito

acerca de Moshé, “Y le habló el Señor a Moshé cara a cara, como cuando habla el hombre a su prójimo”.

Se sabe que cualquier persona puede ser como Moshé. Sin ninguna duda, todo aquel que observe el desarrollo de la creación que tenemos frente a nosotros, entenderá el gran placer del Realizador, cuya obra crece y se desarrolla, hasta que adquiere la maravillosa sensación de poder conversar y tratar con su Señor como quien habla con su prójimo.

16. Baal HaSulam, Shamati 121. Es como los barcos mercantiles

Uno debe atribuir todo al Creador; es decir, que incluso las salidas vienen de Él. Y cuando es recompensado descubre que tanto las salidas como las entradas provienen de Él.

Esto fuerza a uno a ser humilde, ya que ahora ve que el Creador hace todo: tanto las salidas como las entradas. Y este es el sentido de lo que está dicho acerca de Moshé, que él era humilde y paciente; que uno debe tolerar su estado de bajeza. Que en cada grado debe sostener la bajeza. Y en el momento que uno abandona la bajeza, inmediatamente pierde todos los grados de “Moshé” que ya había conseguido. Este es el asunto de la paciencia. Toda persona experimenta el estado de bajeza, pero no toda persona siente que la bajeza sea algo bueno. Esto es, porque uno no desea sufrir. Pero Moshé toleró la humildad, por lo cual se le llamó humilde, es decir, el estado de bajeza le producía alegría.

17. Baal HaSulam, Carta 10

Está escrito: “Y Moshé respondió y dijo: ‘Ellos no me creerán’... porque dirán: ‘El Señor no se apareció ante ti’”. Significado: porque la boca de Kedushá estaba en el exilio, que es el estado de ‘porque soy de boca pesada y lengua pesada’ y es por ello que Moshé, el fiel pastor, argumentó ante el Creador: “ellos no me creerán”, pues

aunque yo una a Israel a mí y les acerque algún otorgamiento, la Klipá del Faraón lo succiona y se los roba. Y aunque están adheridos a mí, aún así no me obedecerán. Es decir, mientras que la Klipá de Faraón tiene dominio sobre ellos, y la boca y el habla están en el exilio, si ellos creyeran en el fiel pastor debidamente, podrían los hijos de Israel obedecer a Moshé, que está por encima de la boca y el habla. Si se hubieran fortalecido en eso, ciertamente serían salvados de la Klipá de Faraón.

18. Rabash, ¿Qué significa “Porque yo he endurecido Su Corazón”, en el trabajo? Artículo N° 17, 1991

Cuando uno siente su propia bajeza, debe creer que le vino del lado de la Kedushá [santidad]. Esto es similar a lo que está escrito sobre Moshé (Éxodo 2: 11-12): “Salió hacia sus hermanos y vio su sufrimiento, y vio a un hombre egipcio golpeando a un hombre hebreo, uno de sus hermanos, y vio que no había ningún hombre.”

En el trabajo, debemos interpretar que precisamente cuando una persona tiene la cualidad de Moshé, llamada “Torá”, puede ver cómo un hombre egipcio, -lo cual significa el deseo de recibir para sí mismo-, dice que se llama “un hombre” y con esta fuerza, llamada “Torá”, ve que golpea al hombre hebreo. Es decir, para el hebreo, un “hombre” es aquel que no hace lo que hace una bestia, lo cual significa que un hombre es uno que no usa los deseos de las bestias, como está escrito, “y vio que no había hombre”, y esto significa que “un hombre” nunca emergerá de él por sí mismo. Esto es así porque esa persona tiene la cualidad de Moshé, que es la cualidad de “pastor fiel” (que es el pastor de la fe para todo el conjunto de Israel), y esa fuerza despierta a la persona para que vea la verdad, que nunca logrará la cualidad del “hombre” por sus propias fuerzas. Este es el significado del versículo, “y vio que no había ningún hombre”. Esto le hace pedirle al Creador que le dé fe en el Creador, con lo cual logrará Dvekut con el Creador.

19. Rabash, El quince de Av Artículo N° 35, 1986

Dijo Baal HaSulam acerca del versículo que el Creador dijo a Moshé (Éxodo 4: 2): “Y el Creador le dijo: “¿Qué es eso que tienes en tu mano?” Y él dijo: ‘Una vara’. Y Él dijo: “Tírala al suelo”, y se convirtió en una serpiente y Moshé huyó de ella”. Dijo que las manos de Moshé son llamadas “Fe”. Se considera “De poca importancia” ya que el hombre solamente anhela conocimiento. Allí donde ve que no hay conocimiento que desee obtener, es incapaz de alcanzar el asunto. Argumenta que ya se ha esforzado en este trabajo para poder hacer todo por el Creador, y sin embargo no se movió ni un ápice. Por lo tanto, el cuerpo le dice: “Renuncia a esto y no creas que podrás llegar a alcanzarlo. Así que retírate de este camino”. En ese momento el Creador le dice: “Tírala al suelo”, es decir, esto es lo que debes hacer ante el pueblo de Israel.

20. Rabash, Anotación 923, “Y dijo: al asistir a las hebreas en dar a luz”

Si su intención con ello es para llegar a “en nombre de los cielos” y no en beneficio propio, con esto puede alcanzar el estado de “el salvador de Israel”, llamado Moshé, como dijeron nuestros sabios “Moshé se extiende en cada generación y generación”.

Si es recompensado con el estado de Moshé, llamado el salvador de Israel, que los salvara para salir de Egipto, por eso hay que ver de antemano, para evitar que el estado en que llegue a salir del exilio de Egipto.

Pero como se puede saber que va con el fin de otorgar, porque aún está dentro de Egipto que es en beneficio propio y no con el fin de otorgar. Pero el quiere ser recompensado con ello ahora, sobre esto dijeron que les transmitió la señal, “masculino con el rostro hacia abajo, y femenino con el rostro hacia arriba”

21. Rabash, Anotación 924 – “Dios habló a Moshé”

“Dios habló a Moshé y dijo a él: Yo soy Dios”. Debemos comprender qué nos expresa este versículo. Parece ser que se refiere a la pregunta de Moshé que aparece al final de la Parashá Shemot, que dice: “Desde que me presenté ante el Faraón y le hablé en Tu nombre, este pueblo ha empeorado. Y no has salvado a tu pueblo”. La cuestión de la pregunta de Moshé era que mientras que les dijo que había que trabajar en el estado de Lishmá, todos pensaron que su trabajo sería más intenso y más fuerte, mientras que de hecho ocurrió lo contrario, se debilitaron en el trabajo. Por lo que clamaron a Moshé: ¿qué beneficio nos has hecho?, que nos prometiste que saldríamos del exilio de Egipto, es decir que nuestra razón está en el exilio, y mediante el método que tú nos das de trabajar Lishmá, entonces saldremos en libertad de la esclavitud del cuerpo, llamada Faraón. Y de hecho no tenemos combustible. Entonces nuestra razón nos obliga a que no podamos aceptar el propósito sublime que tienes en tus manos.

La respuesta a esto es: “Dios habló a Moshé”. Dios (Elokim) es el estado de naturaleza, que a nivel de la naturaleza, tienen ustedes razón que no tienen combustible para poder continuar en su trabajo. “Y dijo a él: Yo soy Dios (HaShem)” – Dios (HaShem) es la medida de Rajamim (misericordia), que por parte de Su misericordia pueden atraer fuerzas y combustible por encima de la naturaleza y por encima de la razón, que sobre esto ya no pueden discutir debido a que la discusión de la que el hombre puede servirse es solamente la que le obliga la razón. Sin embargo, por encima de la razón todo puede ser, solo necesita sobreponerse en el estado de la fe, que el Creador puede ayudar por encima de la naturaleza. En realidad es imposible recibir algo por encima de la naturaleza antes que uno tome la decisión que no puede ser que ese asunto esté dentro de la naturaleza. Y solo después de alcanzar el desaliento por parte de la naturaleza, entonces puede pedir ayuda de los cielos, que le ayuden por encima de la naturaleza.

## 22. Rabash, Anotacion 877, “Tres plegarias - 2”

Antes que viniera Moshé al pueblo de Israel en la misión que le encomendó el Creador, que quería sacarlos de Egipto, el pueblo de Israel estaba ocupado en el trabajo de Dios, pero estaban esclavizados al Faraón rey de Egipto. Que el asunto del Faraón rey de Egipto, es el deseo de recibir que hay en las criaturas, que solo puede hacer en beneficio propio. El cual gobierna en todas las criaturas, y oprime a todos aquellos que quieren salir de su dominio, es decir trabajar en beneficio del prójimo.

Moshé vino al pueblo de Israel y les dijo que el Creador quiere sacarlos del dominio del Faraón, es decir sacar a cada uno del pueblo de Israel para que no esté bajo el dominio de su propio Faraón, que se encuentra de forma individual en cada uno. De acuerdo con esto cada uno entiende que la misión de Moshé que hace falta ingresar en el trabajo de Lishmá, entonces la mente obliga que si ahora se comienza a ir por el camino de la verdad, es decir en favor del Creador, es que cada uno tenga, en el momento de hacer el trabajo de Dios, la intención con el fin de otorgar, entonces seguro cada uno comenzará ahora su trabajo con mayor ímpetu y con un gran entusiasmo. La pasión será tan grande que le será difícil separarse aunque sea por un instante, para pensar también en sus necesidades materiales, que le son muy necesarias, a causa que ahora se ocupa solo en nombre de los cielos. A pesar de que aun no ingreso en este trabajo, que sienta que trabaja únicamente en nombre de los cielos. A pesar que aun no ingreso en este trabajo, de sentir que trabaje en nombre de los cielos, de todos modos siendo que quiere ir por el camino de la verdad, seguramente que el cuerpo estará más de acuerdo que cuando no trabajaba en el camino de la verdad, es decir en Lishmá. Pero en realidad sucede lo contrario. Porque justamente cuando quieren ir en el camino de Lishmá, entonces el cuerpo comienza a oponerse, y comienzan todos sus reclamos, es decir el reclamo del Faraón rey de Egipto, que es el argumento de “quien es el Creador para que yo escuche su voz”,

etc. Y también el reclamo del malvado quien argumenta, “que es este trabajo para ustedes”. Y entonces el trabajo comienza a ser pesado, y cada vez necesita sobreponerse más.

## **Ushpizin Aarón - Sefirá de Hod**

1. Rabash, Anotación 474, “Y escuchó el canaanita rey de Arad”

Ven y ve, Aarón era el brazo derecho del cuerpo, que es Tiféret, por eso está escrito, “que conduce a la derecha de Moshé, brazo de su Tiféret, y quién es, Aarón, que es el brazo derecho de Tiféret (Zóhar). Acerca de Aarón se sabe que es llamado Shoshbina de Matronita (quien acompaña a la novia a la Jupá), es decir para asumir el yugo del reino de los cielos, necesitaban la cualidad de Aarón, llamada Jésed (benevolencia), que es el estado de “Jafetz Jésed” (desea Jésed). Que significa, que sin importar el estado en el que esté, está satisfecho, porque asumir el yugo del reino es del lado de Jésed, y no del lado de Jojmá, sino por encima de la razón.

2. Rabash, Y Moshé fue. Artículo N° 1, 1986

Necesitamos saber que el brazo derecho es considerado como Jésed (benevolencia), que es el Kli de otorgamiento. Es decir, solo quiere hacer benevolencia y otorgar. Por su poder, Aarón atrajo este poder para el pueblo de Israel. Debido a esto nadie podía luchar contra el pueblo de Israel, ya que la conducta del cuerpo es lo que le produce a una persona que vea y que si lo escucha, le dará muchos placeres. Pero si el cuerpo oye que su único deseo es otorgar, ve que no tiene la fuerza necesaria para hablar con él. Recibieron la fuerza de otorgar de Aarón el Cohen (sacerdote), que es la cualidad de Jésed, y estaban

adheridos a él. Por lo tanto, estaban bajo su dominio. Por lo tanto, cuando Aarón murió, perdió el poder de otorgamiento y comenzó la guerra de recibir para sí mismo, porque el cuerpo ahora podía encontrar un lugar para discutir con él.

### 3. Rabash, Y Moshé fue. Artículo N° 1, 1986

Todo el esfuerzo comienza cuando una persona quiere ir por encima de la razón y necesita recibir esa fuerza desde arriba. Esto les llega a través de la cualidad de Aarón, pero ahora la persona misma debe atraer esa fuerza, es decir, pedir al Creador que lo ayude.

En ese momento comienza a discernir entre dos cosas: 1) Uno que espera a que el Creador le ayude a recibir este poder, y se para y lo espera; y 2) uno que no tiene la paciencia para esperar a que el Creador lo ayude, sino que más bien comienza a trabajar y luego grita pidiendo ayuda al Creador y dice: “Porque las aguas están amenazando mi vida”. Y debido a que ya ha llegado a un claro entendimiento de que solo el Creador puede ayudarlo, recibe la ayuda.

### 4. Baal HaSulam “Or Habahir” (Luz clara) #17

Aarón: viene de la palabra “Hirur” (reflexión), y es anterior y causante de Moshé, y el es despertar de abajo que es anterior al despertar de arriba llamada Moshé, porque Moshé es llamado Shoshbina de Malca (quien acompaña al novio) y Aarón Shoshbina de Matronita (quien acompaña a la novia), ambos son iguales en profecía, porque los labios del Cohen guardaran Daat porque él es un ángel de Dios de los ejércitos, por eso Aarón y sus hijos son quienes hacen todos los sacrificios del mundo, y eso es por la paz, y en sus manos está el secreto de la triple bendición.

5. Rabash, Anotación 743, “Los viajes de los hijos de Israel”

El hombre por sí mismo no puede sentir. Por eso cada uno necesita un Rav, que lo instruya. El hombre debe creer todo lo que su Rav le dice, que es de acuerdo con el Creador, de lo contrario no estará de acuerdo en dejar su lugar, y aceptar el vaivén del camino. El orden de las salidas y desplazamientos es justamente por medio de Moshé y Aarón. Porque Moshé se llama Shoshbina de Malca (quien acompaña al novio). Y Aarón Shoshbina de Matronita (quien acompaña a la novia). Porque Aarón beneficia a las velas, es decir la corrección de las cualidades, que sean capaces y aptos para recibir la abundancia, eso se llama que prepara la congregación de Israel. Y Moshé se llama atraer la Luz de la Torá, que es el asunto de Shoshbina de Malca, es decir atraer la abundancia a las vasijas corregidas.

6. Zóhar para todos. Vaera, “Toma tu vara” 117

Para subyugar a todos los que vienen del lado izquierdo, hace falta la vara de Aarón, porque Aarón viene de la derecha, que es Cohen (sacerdote), y la izquierda se rinde ante la derecha.

7. Rabash, ¿Qué significa que debemos levantar la mano derecha sobre la mano izquierda, en el trabajo espiritual? Artículo N° 18, 1991

Está escrito en Aarón, “Y Aarón levantó su mano con un Yod faltante, lo que significa una sola mano, es porque la derecha se debe levantar sobre la izquierda”. Y preguntamos ¿qué nos enseña esto en el trabajo? De acuerdo con lo anterior, debemos interpretar que la persona que debe caminar por la izquierda, debe tener cuidado de que la derecha siempre esté por encima de la izquierda.

Es decir, que mientras camina por la izquierda y mira si la representación del trabajo, está completo o no, debe tener cuidado de poder regresar inmediatamente a la derecha, lo que significa

que la derecha siempre tendrá mayor importancia, y que necesita la izquierda solo para ayudar a la derecha, así tendrá lugar para estar siempre completo y en el camino de la verdad. Es decir, para estar contento con la parte que le toca, y esto se llama fuerza de retención

#### 8. Zóhar para todos. Teruma, “Moshé, Aarón y Shmuel” 404

Aarón fue recompensado con profecía superior por sobre todo el resto de los Cohanim, y fue recompensado con la Kehuna superior (sacerdocio superior), por sobre todos, porque era el gran Cohen (sumo sacerdote).

#### 9. Baal HaSulam Shamati 59, “El asunto de la serpiente y la vara”

Dijo Moshé: “Y no me creerán ni escucharán mi voz”. Esto quiere decir que no querrán asumir el camino del trabajo de fe por encima de la razón.

Entonces el Creador le dijo: “¿Qué es eso que tienes en tu mano? Una vara” “Échala en tierra”, y luego, “se convirtió en una serpiente”. Esto significa que no existe un estado intermedio entre la vara y la serpiente. Es para saber si uno se encuentra en la Kedushá o en la Sitra Ajra.

Resulta que, de cualquier forma, no tienen más alternativa que asumir el estado de fe por encima de la razón, llamado “vara”. Esta vara debe estar en la mano, y no debe ser lanzada. A esto se refiere el versículo: “La vara de Aarón tenía brotes”.

Quiere decir que todos los brotes que uno consiguió en su servicio al Creador, estaban basados concretamente en la vara de Aarón. Esto significa que Él quiso darnos una señal para que podamos saber si transitamos por el camino de la verdad o no. Él nos dio una señal para conocer solamente las bases del trabajo, es decir, sobre qué base uno está trabajando. Si su base está en la vara, es Kedushá (Santidad); y

si la base está dentro de la razón, esta no es la forma de alcanzar la Kedushá.

10. Rabash, Anotación 907. “Cuando bajó su mano y se sobrepuso Amalec”

Está escrito: “Las manos de Moshé son pesadas”, es decir que era difícil y pesado para Israel sostener la importancia, las manos de Moshé. Es decir que sentían pesadez en la fe, que era para ellos un yugo y una carga, el darles el yugo de la fe.”Y tomaron una piedra y la pusieron debajo de él”. Piedra (Even) es de la palabra comprensión (Havaná). Significa que tomaron todas sus comprensiones y razonamientos y los pusieron bajo Moshé, es decir, bajo la fe. Que el asunto de la fe, llamado Moshé, se monte sobre la mente, llamada comprensión y piedra. Y Aarón y Jur dieron soporte a su mano, es decir a la fe, que les ayudaron a Israel a levantar la mano de Moshé, es decir que dieron fuerza al pueblo de Israel para levantar la fe. Este es el significado de “y sus manos fueron fe, hasta que llegó el sol”, es decir que asumieron la fe hasta la anulación de toda la fuerza de la mente, llamada sol.

11. Baal HaSulam Shamati 59, “El asunto de la serpiente y la vara”

Si el trabajo de uno se basa en cuestiones mundanas, siempre puede encontrarse bien. Pero si su trabajo se basa en el nivel del otorgamiento y por encima de la razón, necesitará constantes esfuerzos para no caer en la raíz de recepción que está en uno y dentro de la razón.

Uno no debe distraerse ni por un momento, de lo contrario caerá en su raíz mundana, llamada “polvo”, como está escrito: “porque polvo eres y al polvo regresarás”. Y esto ocurrió después del pecado del Árbol del Conocimiento.

Uno examina si está avanzando en Kedushá o, todo lo contrario, ya que cualquier otro dios es estéril y no da fruto. El sagrado Zóhar

nos proporciona esa señal: que precisamente sobre la base de la fe, llamada estado de “vara”, uno logra la fecundidad y la multiplicación de la Torá. Este es el significado de “la vara de Aarón tenía brotes”: los brotes y todo lo que crece viene específicamente a través de la vara.

12. Rabash, ¿Cuál es la necesidad de pedir prestado Kelim (vasijas) a los egipcios? Artículo N° 14, 1986

Cuando Moshé y Aarón se dirigieron a los hijos de Israel, tal como está escrito (Éxodo, 4:29), “Moshé y Aarón reunieron a todos los ancianos de los hijos de Israel, y Aarón les transmitió todas lo que el Creador le había dicho a Moshé, y mostró las señales al pueblo y la gente creyó y escuchó”.

De esto vemos, que tan pronto como Moshé y Aarón se acercaron a los hijos de Israel, estos aceptaron lo que el Creador le había dicho a Moshé con fe por encima de la razón. Y todo lo que los egipcios les quisieron hacer comprender mediante todas las preguntas y dudas sobre la fe de Israel no contó en absoluto porque fueron por encima de la razón. Por esta razón, el hecho de que todo el tiempo estuvieron en el exilio no puede afectarlos en absoluto ahora.

13. Rabash, ¿Cuál es la necesidad de pedir prestado Kelim (vasijas) a los egipcios? Artículo N° 14, 1986

La cuestión de tomar prestado los Kelim de los egipcios, cuando el Creador le pidió a Moshé que Israel le pidiera a los egipcios que le prestaran los Kelim, nosotros nos preguntamos “¿Por qué el Creador tuvo que pedirle a Israel tal cosa? y ¿Por qué el pueblo de Israel no querría tomar prestados esos Kelim? La respuesta es que cuando Moshé y Aarón se dirigieron como emisarios del Creador para sacar al pueblo de Israel del exilio, está escrito. “Y creyó el pueblo y

escucharon”, es decir, con fe por encima de la razón. No necesitaban nada ni deseaban altos niveles espirituales, sino que simplemente estaban contentos de poder dedicarse a la Torá y a las Mitzvot sin ninguna perturbación por parte de los egipcios.

#### 14. Rabash, Carta 72

¿Cómo es posible decir que antes de llegar Moshé y Aarón al pueblo de Israel como mensajeros de Dios, no estaban suficientemente en las puertas de la impureza, sino precisamente después de llegar Moshé y Aarón y ver todos los signos y señales que hubieron en Egipto, entonces cayeron tanto a las puertas de la impureza?

La cuestión es que todo depende de la sensación, porque uno no es capaz de sentir ninguna realidad verdadera por sus propios medios, como dijeron los sabios: “uno no ve sus propias faltas” y “uno aprende Torá solamente en el sitio donde su corazón desea”, y de todos modos no es capaz de ver la verdad tal como es. Más bien, poder ver la verdad es una ayuda de arriba.

Por esto es que antes de que Moshé y Aarón llegaran, no vieron la verdad, sino después de haber visto las señales lograron ver la verdad tal como es, es decir que vieron que ya están en el nivel más bajo de las cuarenta y nueve puertas de la impureza. Y entonces, fueron privilegiados con la redención, es decir, después de sentir la amargura fue que consiguieron dar una oración genuina sobre el estado en el que se encontraban. Resulta que también el Maror es ayuda de Dios, o sea, a través de Moshé y Aarón y las señas y las señales que el Creador les mostró.

#### 15. Rabash, Anotación 417, “Así hizo Aarón”

De acuerdo al camino de Baal HaSulam resulta que lo principal de salir del beneficio propio, es decir que el hombre pueda hacer actos de devoción del alma, también a base del beneficio propio. Por eso

cuando vio que renuncia a su beneficio propio por medio de un acto de caridad, así sabe que toda su devoción del alma es en base de con el fin de otorgar, por eso dijo “de tu parte será mi parte” etc. No se refiere solo al acto de caridad, sino también a los actos en los que se sienta y se ocupa de la Torá, y congrega comunidades en multitudes, porque todo era en base de con el fin de otorgar. Ese es el significado de “indica que Aarón no cambió”, porque hacer el candelabro (Menorá) es un grado mayor, en el que el placer es muy grande, y en la medida que el placer es mayor, es más difícil hacerlo con el fin de otorgar. Ese es el significado de no cambió, sino que todo era en base de “cuando el Creador le ordenó a Moshé”

16. Zóhar para todos. Tzav, “Este es la unción de Aarón” 162

“Esta es la unción de Aarón y la unción de sus hijos”. “Esta”, la Maljut, es la unción de Aarón. Aarón fue ungido desde Jojmá y él trajo el aceite superior de la unción de lo alto, lo cual es Jojma, extendiéndola abajo, a Maljut. A través de Aarón, Maljut fue ungida con el aceite sagrado, para ser bendecida. Es debido a esto que está escrito, “Esta es la unción de Aarón y la unción de sus hijos”.

17. Zóhar para todos. Emor, “MAN, pozo, nubes de gloria” 260

Las nubes de gloria gracias a Aarón, que es Merkavá para Jésed, como está escrito, “que ojo ante ojo Te verás Creador y Tu nube se posa sobre ellos”. Está escrito y cubrió la nube del incienso. Como en el incienso hay siete nubes, también aquí y Tu nube se posa sobre ellos, que son también siete nubes. Porque en el incienso había siete nubes conectadas juntas, y Aarón es Rosh de todas las siete nubes. Porque las siete nubes son JaGaT NeHYM, y Aarón Mercavá de Jésed, que es la primera Sefira de ellas, y está conectado con las otras seis nubes, Guevurá, Tiféret, NeHYM, cada día. Por eso se consideran

a las nubes gracias a Aarón, que es Jésed, Rosh de las nubes, y las incluye

## **Ushpizin Yosef - Sefirá de Yesod**

1. “Zóhar para todos”, Zóhar nuevo, Vayeshev, “La venta de Yosef”

Yosef es considerado la séptima Sefirá, como en las Sefirot de ZA. Y tal como lo creó en el mundo superior, así lo creo en el mundo inferior, seis justos de verdad, Abraham, Itzjak, Yaakov, David, Moshé, Aarón. Y uno, el séptimo, Yosef.

2. “Zóhar para todos”, Zóhar nuevo, Vayeshev, “La venta de Yosef”

Por medio del justo, Yosef, el mundo se nutre. Tal como está escrito, Yosef es el proveedor de todo el pueblo de la tierra. ¿Qué es lo que provee? Al principio toma del mundo superior como está escrito “los ojos de todos de Ti quieren sustentarse”, y luego provee al mundo inferior. Por eso se llama Yosef el justo y Yesod (fundamento) Superior, con el nombre “Col” (todo), como está escrito, “Y Yejaljel (sustentará) Yosef”, porque de él sale el sustento para Maljut, y de Maljut para todos los mundos. “Col” de la palabra Calcalá (sustento / economía). Tal como está escrito, “de ahí pastorea la piedra de Israel”, que Maljut es llamada piedra de Israel, recibe alimentos de Yosef, Yesod. Por eso se llama “Col” (todo).

### 3. Baal HaSulam, Shamati 102. Y tomaron el fruto de árbol de cítricos

Lo escuché en el Ushpizín de Yosef

En el versículo que dice: “Y tomaron el fruto del árbol de cítricos”, es decir, el estado de justo, al que se denomina “árbol que da frutos”. En esto radica toda la diferencia entre Kedushá (Santidad) y Sitra Ajra (el otro lado), es decir, que “otro dios es estéril y no da frutos”. No obstante, a un justo se le llama Hadar (cítrico), porque da fruto; él “dar” (mora) en su árbol año en año. Por eso está escrito acerca de Yosef: “él fue el que Mashbir (provee) a todos los pueblos de la tierra”, pues él los provee con los frutos que tenía y ellos no tenían frutos.

De ese modo, todo el mundo percibió el estado en que él se encontraba, ya estuviera en el lado opuesto o en el lado bueno.

### 4. Rabash, Anotación 378, “Y Yaakov se sentó en la tierra donde vivió su padre”

La principal revelación es de Jazé para abajo, que son NeHY. Y lo principal es la línea media llamada Yesod, que es Yosef. Por eso se dijo “E Israel amó a Yosef”. Y hay una línea media arriba, llamada Tiféret, que es la que sentencia entre Jésed y Guevurá. Y la línea media que es de Jazé para abajo, llamada Yesod, sentencia entre Nétzaj y Hod. El principal trabajo es subyugar a la línea izquierda, que justamente la línea del medio es la que lo subyuga.

### 5. Rabash, Anotación 675. “El estado de Yosef”

Se sabe que “Este mundo” se llama Maljut, que es el Kli de recepción. Y el “Mundo por venir” llamado Biná, que es Kli de otorgamiento. Por eso no alcanza con ocuparse de las vasijas de otorgamiento con el fin de otorgar, sino que quieren ser recompensados con la recepción con

el fin de otorgar. Esto se llama que “el enojo de Yosef saltó sobre él”, que es la línea media de las Sefirot de NeHY, llamada NeHY de Kelim y GAR de luces, que estaba enojado, que aún no fue recompensado con los NeHY revelados, llamado Yesod, que es Yosef.

6. Rabash, Anotación 501, “La cualidad de la verdad -1”

La forma de Yosef es el fundamento (Yesod) del pacto, porque él es el Justo, Yesod.

7. “Zóhar para todos”, Zóhar nuevo, Vayeshev,  
“La venta de Yosef” Pto. 15

Está escrito, “Ben Porat Yosef (hijo fructífero Yosef), rama fructífera por una fuente“. Porque no hay en todos los órganos del cuerpo quien dé frutos, salvo este justo Yesod del mundo. Por eso se llama Yosef, que es Yesod, Ben Porat, que proviene de “Pre urbé” (creced y multiplicaos).

8. Rabash, El amor a los amigos - 1, Artículo N° 3, 1984

“Y lo encontró un hombre, y he aquí que él estaba deambulando por el campo. Y el hombre le preguntó diciendo: “¿Qué estás buscando?” Y él le respondió: “Estoy buscando a mis hermanos; le ruego que me diga dónde están ellos pastoreando”” (Génesis, 37-15,16). Un hombre “deambulando por el campo”, se refiere al lugar de donde tiene que emerger la cosecha del campo para sustentar al mundo. Y el trabajo del campo es arar, sembrar y cosechar. Y acerca de eso está dicho: “El que con lágrimas siembra, con regocijo cosecha”. Y esto se llama: “un campo bendecido por el Señor”. Baal HaTurim explica que una persona que deambula por el campo, se refiere a uno que ha perdido el camino de la razón, es decir, que no conoce el camino

verdadero, el que le conduce al lugar al que necesita llegar, como en el verso “un burro deambulando en el campo”. Y llega al estado en el que piensa que jamás llegará a la meta que debe alcanzar. “Y el hombre le preguntó diciendo: “¿Qué estás buscando?””, es decir: “¿En qué puedo ayudarte?” “Y él le respondió: “Estoy buscando a mis hermanos””. Es decir, al estar junto a mis hermanos, o sea, al estar en un grupo en el que hay amor entre los amigos, podré avanzar por la vía que asciende a la casa del Señor. Y esta vía se denomina “el camino del otorgamiento”, que es un camino que va en contra de nuestra naturaleza. Y para poder llegar a esto, no hay otra recomendación más que el amor a los amigos, mediante el cual, cada uno puede ayudar a su amigo. “Y el hombre dijo: “Se fueron de aquí””. Y RaShI interpreta, que se fueron de la hermandad, es decir, no quieren unirse a ti. Y es esto lo que finalmente provocó que el pueblo de Israel terminara cayendo en el exilio de Egipto. Y para salir de Egipto, debemos aceptar entrar en un grupo, donde se quiera estar en amor con los amigos, y por medio de ello, lograremos salir de Egipto y recibir la Torá.

### 9. Rabash, Anotación 703, “Miketz”

Yosef estuvo dos veces en un pozo

1. Por medio de sus hermanos, como está escrito “lo tiraron al pozo”
2. Por medio del ministro de los cocineros, como está escrito “lo sacaron rápidamente del pozo”.

En el camino de Musar hay que decir que “pozo”, es decir la cárcel, es que el hombre se encuentra bajo el dominio de la tendencia al mal, que está preso ahí y el hombre no tiene ninguna capacidad de salirse de su autoridad. Y Yosef al haber cumplido la Mitzvá de honrar al padre, entonces por medio de la iluminación de la Mitzvá vio que se encuentra en la cárcel, porque durante la oscuridad no ven la verdad. Pero entonces fue únicamente por medio de sus hermanos, que son

israelíes, es decir que ve que está yendo por el camino del Creador, solo que la causa que lo obliga a trabajar es por medio del entorno, ya que se encuentra en un entorno israelí. Resulta que está en la cárcel del entorno, es decir que está obligado a ocuparse de la Torá y el trabajo debido al entorno. Cuando el hombre es recompensado con una Luz más grande, entonces ve la verdad, y ve que no se encuentra en la cárcel de Israel, sino realmente bajo el dominio de la Klipá (cáscara). Eso fue su recompensa por medio de la acción, que fue recompensado con ser llamado Justo, entonces ve que Potifar lo ha puesto en la cárcel, y ve que es realmente una Klipá. Entonces hay lugar para la plegaria, que el Creador lo saque de la cárcel. Porque en la medida que el hombre ve que necesita que el Creador ayude, no para lujos sino para cosas necesarias, entonces la plegaria es más verdadera. Por eso es aceptada arriba, y el Creador saca al hombre de la cárcel y es recompensado con estar entre aquellos que reciben el rostro de la Shejiná.

#### 10. Baal HaSulam, Carta 10

El principio del exilio de Egipto y la esclavitud comienza con el texto: “un nuevo rey se levantó en Egipto que no había conocido a Yosef”, que significa que se reveló un nuevo dominio en la mente de todos y cada uno, una nueva determinación reciente, pues cayeron de su grado anterior. Como hemos dicho que “un discípulo exiliado, su Rav (maestro) es exiliado con él”, y de cualquier modo no conocían a Yosef. En otras palabras, lo alcanzaron espiritualmente solo en la medida que lo midieron en sus corazones. Por lo tanto, la imagen de Yosef se representó en sus corazones como eran ellos mismos y debido a que “ellos no conocían a Yosef”, comenzó la esclavitud. De lo contrario, el justo ciertamente los protegería y el exilio o esclavitud no se les presentaría de modo alguno.

11. Baal HaSulam, Shamati 33. El asunto de las suertes,  
que ocurría en Yom Kipurim y en Hamán

La forma de la mañana de Yosef, tal como está escrito: “En cuanto llegó la mañana, los hombres fueron enviados fuera de allí en sus asnos”. Es decir que uno ya ha sido recompensado con la Luz que se encuentra sobre estas contradicciones, pues a través de estas, lo que se llama crítica, conseguimos superarlas solamente atrayendo Luz sobre ellas. Está escrito: “Aquel que venga a purificarse, será asistido”.

Debido a que uno ya ha atraído la Luz sobre toda la crítica, y no tiene nada más que añadir, pues toda la crítica ya ha sido completada en él. Entonces la crítica y las contradicciones acaban por sí solas. Esto es según la norma que dice que no hay acción sin propósito, ya que tampoco existe operador que carezca de propósito.

Debemos saber que aquello que le parece al hombre como contradictorio a la providencia de “Bueno y Benefactor”, simplemente tiene como fin obligar a uno a atraer Luz Superior sobre estas contradicciones cuando desea sobreponerse a ellas. De lo contrario, no podrá sobreponerse. Esto que uno extrae cuando surgen las contradicciones, llamadas Dinim (juicios), recibe el nombre de “grandeza del Creador”.

Eso quiere decir que las contradicciones pueden anularse, cuando uno desea superarlas, solamente si atrae la grandeza del Creador. Resulta que estos Dinim son las causas para atraer la grandeza del Creador.

12. Rabash, Anotación 646, “Las generaciones de Yaakov Yosef”

Cuando vio a todos los generales, entonces estaba estupefacto pensando cómo podría conquistarlos. Sobre esto explicaron que una chispa sale de Yosef, porque Yosef es Justo, llamado otorgante. Cuando toma para sí la cualidad de otorgamiento, entonces puede hacer que no puedan entrar, porque de inmediato se quemaron con la

intención con el fin de otorgar. Pero si los deja ingresar ya no puede sobreponerse a ellos.

13. Rabash, Anotación 646, “Las generaciones de Yaakov Yosef”

“La casa de Yosef es una llama”. Porque la llama no es constante sino que la llama sube en ascensos y descensos. Por eso cada vez que llegan las preguntas de Esav, enseguida se sobrepone y se entusiasma (se enciende su llama) con la fuerza del deseo de otorgar y no les permite a esos generales que ingresen dentro de su corazón, y de las múltiples llamas luego se hace un fuego perpetuo, que es Yaakov. Es decir por medio que se enciende cada vez en los ascensos y descensos, es recompensado luego con un fuego perpetuo.

14. Rabash, La diferencia entre Jésed y verdad, y  
Jésed que no es de verdad. Artículo N° 8, 1987

Yaakov le ordenó a su hijo Yosef: 1) Haz verdadero Jésed (benevolencia). Esto es así porque al comienzo del trabajo es que debemos lograr Lishmá, que se llama “otorgar con el fin de otorgar”, sin que exijamos ninguna recompensa por el trabajo. Este es el significado de lo que Rashi interpreta, que el Jésed (acto de benevolencia) que hacemos con los muertos es que no se espera ninguna recompensa; solo se hace Jésed, es decir, actos de otorgamiento con el fin de otorgar, sin esperar el pago de una recompensa.

15. Rabash, Anotación 505, “Jésed de verdad”

“Y llamó a su hijo Yosef, y le dijo... y has hecho conmigo Jésed y verdad” etc. Rashi interpreta que Jésed de verdad es, que no espera el pago de una recompensa. Y preguntó por qué llamó solo a Yosef, y respondió porque él tiene esa capacidad

16. Rabash, Carta 27

Yaakov, nuestro padre, cuyo atributo es “la Verdad”, ordenó antes de su muerte, es decir, dijo su última voluntad Yosef para que hiciera «Jésed (benevolencia) de Verdad», o sea, que al hacerlo él será recompensado con el atributo de la Verdad; es decir, que sea completamente otorgamiento, y esto era para todos sus hijos, y ordenó a Yosef específicamente, que después de su muerte, que Yosef, no buscara saldar cuentas con sus hermanos sobre la venta de Yosef.

Aunque Yosef vio que sus hermanos han hecho daño por haberlo vendido, no obstante, él debe ocuparse solo del atributo de la Verdad; es decir, otorgar. Y en cuanto al daño que debe corregirse, eso corresponde solo al Creador

17. Baal HaSulam, Shamati 183 “El estado de Mesías”

Existe un estado de Mesías hijo de Yosef, y un estado de Mesías hijo de David; y ambos deben unirse. Y entonces habrá en ellos una plenitud verdadera.

18. Baal HaSulam. Shamati 102. Y tomaron  
el fruto de árbol de cítricos

El sagrado Ari es el Mesías hijo de Yosef. Por eso pudo revelar semejante sabiduría, pues tenía autorización del mundo revelado.

19. Rabash, Anotación 365, “Y Yehudá se dirigió a él - 1”

Yosef es el secreto de la redención, como “y Yosef no se pudo contener”, y le reveló el Mojin. El significado es “Y no hubo ningún hombre con él cuando Yosef se confesó con sus hermanos”. Cuando el Creador se revela a sí mismo, entonces “no hubo ningún hombre”,

entonces el hombre se anula en su existencia, y entonces comienza a ir por el camino de la verdad

## **Ushpizin David - Sefirá de Maljut**

### **David es Maljut**

1. Rabash, ¿Qué Significa que Nuestros Sabios Dijeron “El Rey David No Tenía Vida”, en el Trabajo? Artículo N° 10, 1990

El Rey David es Maljut, en quien había un Tzimtzum, y David es considerado como “el conjunto de Maljut”, que requiere corrección, que todo el deseo de recibir que hay en las vasijas de recepción debe corregirse, por esta razón, necesitaba ser incluido con Kelim (vasijas) en los que hay vasijas de otorgamiento. Por esto, el Maljut general también será corregida. Esto se llama “el fin de la corrección”, lo que significa que el Rey Mesías se llama “el fin de la corrección”. Esto significa que la Maljut general será corregida para trabajar con el fin de otorgar.

2. Rabash, ¿Qué es “La entrega de los fuertes en mano de los débiles”, en el trabajo? Artículo N° 13, 1991

Se sabe que David es considerado Maljut, es decir, el reino de los cielos, esto es, que las criaturas deben asumir sobre sí mismas el yugo del reino de los cielos con el propósito de no recibir recompensa, porque “Él es Grande y Soberano”, y no para el beneficio propio. Pero todo el mundo se opone a esto y odian hacerlo todo por el Creador y no para su propio beneficio. Así pues, la Kedushá es completamente

otorgamiento, es decir, beneficiar al Creador, tal como está escrito: “Sagrados seréis, porque Yo, el Señor, soy Sagrado”. O sea, como el Creador sólo otorga a las criaturas, las criaturas deben otorgarle al Creador, pues esto se llama “igualdad de forma”, lo que se considera Dvekut (Adhesión) con el Creador.

3. Rabash, ¿Qué es “Las Cosas Ocultas Pertenece al Señor Nuestro Dios” en el Trabajo? Artículo N° 45, 1990

Es sabido que David se llama Maljut, que es el reino de los cielos. Maljut de Kedushá es el deseo de otorgar, y su opuesto es el deseo de recibir para uno mismo, que se llama Sitra Ajra (otro lado). Esto es lo opuesto a la Kedushá y es el enemigo de la Kedushá, como está escrito: “El malvado vigila al justo y trata de matarlo”. Es decir, el deseo de recibir quiere matar al deseo de otorgar.

David, quien es la Merkavá (carruaje) para Maljut de Kedushá, rezó para que su enemigo, el deseo de recibir, que quiere matar al deseo de otorgar, que es la Kedushá, que el Creador apresure Su salvación para que el deseo de recibir, es decir, el enemigo, no pueda gobernarlo.

Este es el significado de “Mi Dios me anticipará Su Jésed (benevolencia)”, lo que significa que el Creador hará benevolencia conmigo primero.

4. Rabash, ¿Qué Significa que Nuestros Sabios Dijeron “El Rey David No Tenía Vida”, en el Trabajo? Artículo N° 10, 1990

Dado que el hombre nace como un deseo de recibir para sí mismo, de esta manera no hay vida. De ello se deduce que la cualidad del rey David, que es el punto en el corazón, no tiene vida. En otras palabras, la luz de la vida no puede brillar allí.

Por esta razón, “la asociación de la cualidad de misericordia con juicio” tuvo lugar, ya que está escrito que Maljut, que es la cualidad

de juicio, recibirá vida de la cualidad de la “derecha”, que es el otorgamiento, cuando está asociado con la cualidad del rey David. Por lo tanto, la cualidad de Abraham, Yaakov y Yosef, que son la cualidad de Jésed y Rajamim (benevolencia y misericordia), se colocó en la cualidad del Rey David, y no de Itzjak, que es la cualidad de la “izquierda”, que son vasijas de recepción.

5. Rabash, Anotación 316. “Adam HaRishón -2”

David es Maljut, Mesías, sobre la cual hubo restricción y ocultamiento, no puede recibir ninguna Luz sobre sí misma. Sino que debe recibir de Zeir Anpin, su marido, que significa que fue construida de Maljut de Zeir Anpin, que es “el espacio vacío”. Por eso recibió de ellos, es decir de Abraham, Yaakov, Yosef, que están por encima de Maljut, por eso recibe iluminación de ellos.

6. Zóhar para todos, Shelaj lejá, Artículo “Tzitzit”, ítem 342

Un arpa (Kinor) estaba colgada sobre la cama de David, el arpa es Maljut, que es el arpa de David, que se toca por sí misma, para el Rey sagrado Supremo.

## **David siguió los caminos de la Torá**

7. Rabash, ¿Que significa que ley y ordenanza es el nombre del Creador en el trabajo? Artículo N° 30, 1990

“David siguió los caminos de la Torá”, lo que significa que a través de la Torá, se corrigió a sí mismo y fue recompensado con las vasijas de otorgamiento. En estas vasijas, la abundancia se vierte desde lo alto y la persona es recompensada con el bueno y benevolente, esto

significa que así obtiene el verdadero nombre del Creador, llamado “bueno y benevolente”, porque recibió el bien al corregirse a sí mismo a través del caminos de la Torá. Este es el significado de “Y David le hizo un buen nombre”, lo que significa que David fue recompensado con el logro del nombre del Creador, llamado “bueno y benevolente”.

#### 8. Baal HaSulam Shamati 140. Cómo amo Tu ley

“¡Cómo amo Tu ley! Es mi ocupación el día entero”. Dijo que, aunque el rey David ya había conseguido la perfección, aún anhelaba la Torá, puesto que esta es mayor y más importante que cualquier perfección del mundo.

#### 9. Zóhar para todos, Zóhar nuevo, Vayetzé, “Hay aquí una escalera puesta en la tierra” ítem 58-59

Como la torre de David, que es una torre fuerte, aquellos que se ocupan de la Torá, necesitan fortalecimiento y una fuerte estructura. La torre de David, como David que crecía en la Torá más que toda su generación, así también los que se ocupan de la Torá, deben crecer en la Torá y no dejarla. Como David que se ocupaba en la Torá día y noche, así el hombre debe ocuparse de la Torá día y noche. Cuando se ocupan en ella, y crecen en ella, el cuello está construido como la torre de David, un edificio fuerte y grande.

#### 10. Zóhar para todos, Vaygash, “Sesenta respiraciones” ítem 48

El rey David dijo, “Señor mi Dios, mi salvación, en el día grité, en la noche contra Tí”. El rey David se levantaba a la media noche y se ocupaba de la Torá con cantos y alabanzas para alegrar al Rey y a Su

señora. Esa es la alegría de la fe en la tierra, porque esa es la alabanza de la fe, la Shejiná, que se ve en la tierra.

“Yo despierto el amanecer, y el amanecer no me despierta”

11. Rabash, Anotación 590, “Los que van a la tierra de Israel”

Dijo David, “Yo despierto el amanecer, y el amanecer no me despierta”, porque él despierta la retirada y la retirada no lo despierta a ponerlo a prueba

12. Rabash, Carta 77

Es como dijeron nuestros sabios: “Antes de perder, busco” (Shabat, 152), es decir, antes de perder la situación en la que estoy, empiezo a buscar. Es como dijo Baal HaSulam sobre el Rey David, que dijo, “Despierto el amanecer”. Nuestros sabios decían: “Despierto el amanecer y el amanecer no me despierta”.

Por lo tanto, el cuidado es principalmente durante el ascenso, y no durante el descenso. Durante el ascenso necesitamos extender el temor, no sea que seamos expulsados, Dios no lo quiera. Pero después de todo esto, todo lo que necesitamos es gritarle al Rey y pedirle que se apiade de nosotros de una vez por todas.

13. Rabash, ¿Qué significa que el Señor permanece en Su campo cuando la cosecha está madura, en el trabajo? Artículo N° 10, 1991

Baal HaSulam mencionó acerca de lo que nuestros sabios dijeron de David, quien dijo: “Despierto al amanecer, y el amanecer no me despierta a mí”. Esto es, el Rey David no esperó al amanecer (Shajar),

que es llamado “negro” (Shajor), que es oscuridad, es decir, que la oscuridad lo despierte a él. En cambio, él despierta a la oscuridad.

Él reza para que el Creador ilumine su rostro para así ganar tiempo al tener la preparación para la oscuridad, y entonces es más fácil corregirla.

14. Rabash, ¿Cuál es el fundamento sobre el que se edifica la Kedushá? Artículo N° 16, 1988

El Rey David dijo que no acepta el Shajar (alba) –de la palabra Shajor (negro), y oscuridad, que viene a él– y para así despertarse de la oscuridad. Más bien, ‘Yo despierto al alba’, es decir, cuando él siente que está bien, entonces él mismo despierta la oscuridad”.

## **Plegaria por David**

15. Rabash, Anotación 877, “Tres plegarias - 2”

La plegaria del pobre es aceptada primero. Es decir que primero tiene que ser recompensado con el reino de los cielos llamado “pobre y escasa”. Ese es el primer estado, que el hombre tiene que comenzar a trabajar. Luego llega el segundo grado que es la plegaria para David, es decir que su reino de los cielos no se detenga. Luego llega el tercer grado que es la plegaria para Moshé, que es la Torá.

16. Rabash. Tres plegarias. Artículo N° 30, 1985

Primero uno debe recibir fuerza desde arriba para tener una segunda naturaleza que es el deseo de otorgar, y posteriormente puede pedir otro grado, que es David, esto es, el reino de los cielos. De esto se deduce que la plegaria del pobre demora todas las otras plegarias, es

decir, hasta que el pobre no vea concedido su deseo, uno no puede adquirir grados más altos. Por eso está escrito: “Una plegaria por el pobre envuelve”.

Luego viene la segunda plegaria, que es la plegaria por David, que es el reino de los cielos, cuando pide tener fe, sentir al Operador que opera con Su providencia sobre el mundo entero. Esto es así porque ahora ya puede percibir al Creador haciendo el bien, como está escrito en el Sulam, porque ya tiene vasijas de otorgamiento, de modo que ya puede ver cómo Él hace el bien.

17. Zóhar para todos, Pekudei, “A veces se alaba a sí mismo y a veces se humilla” ítem 235

David es Maljut. A veces pobre, a veces rico en todo. Por eso decía, joven soy y despreciable. A pesar de eso no olvidé tus ordenanzas. Así el hombre debe ser despreciable ante sus propios ojos, y humillarse a sí mismo en todo, para ser un Kli que el Creador quiera.

18. Zóhar para todos, Pekudei, “A veces se alaba a sí mismo y a veces se humilla” ítem 233

El rey David siempre se humillaba ante el Creador, todo aquel que se humilla ante el Creador, el Creador lo eleva por sobre todo. Por eso el Creador quiso a David en este mundo y en el mundo por venir. David es rey en este mundo y David será rey en el mundo por venir. Por eso dijo, los constructores se han hartado de la piedra, la cual se volvió en piedra fundamental.

19. “Pri Tzadik”, Sucot, ítem 28

El Ushpizin (huésped de la Sucá) del rey David, que siempre tuvo un gran grito en su corazón, porque siempre le parece que aún está parado afuera

20. Rabash, ¿Cuál es la recompensa en el trabajo de otorgamiento? Artículo N°20, 1988

Está escrito (Salmos 121), “Levantaré mis ojos a las montañas; ¿De dónde vendrá mi ayuda? Mi ayuda es del Señor, creador del cielo y de la tierra”. Debemos entender la pregunta de David: “¿De dónde vendrá mi ayuda?”, y luego su descubrimiento de que “mi ayuda es del Señor”. Pero cada judío creyente dice que la persona no tiene otro lugar para recibir ayuda sino el Creador

21. Baal HaSulam, “Or HaBahir”, Los cuatro sentidos

Debes saber que el Creador no recibe la plegaria del hombre parcialmente, porque no existe algo parcial en la espiritualidad, solo cuando el hombre finalice todas sus plegarias es cuando el Creador le responderá. Eso es el significado de “finalizaron las plegarias de David hijo de Ishai”: es decir que el Creador ya le ha contestado todos sus pedidos, y no tiene más lo que pedir y por lo cual rezar. Ese es el significado de “escuchas la plegaria de cada boca”, es decir solo luego que la boca haya revelado ante Él todas sus plegarias, el Creador las escucha todas juntas.

22. Rabash, Y Ezequías volvió su rostro hacia el muro Artículo N° 15, 1985

Dijo el rey David (Salmos 115): “No a nosotros, sino a Tu nombre da gloria, por Tu benevolencia y Tu verdad. Por qué han de decir las

naciones: “¿Dónde está su Dios ahora?”. Nuestro Dios está en los cielos; Él hace todo lo que Le place”.

Según lo anterior, debemos interpretar que tenemos que pedir al Creador que nos ayude a salir del exilio. Eso es lo que significa: “No a nosotros”, esto es; a nuestro deseo de recibir. Es decir, queremos que nuestros pensamientos, deseos y acciones no sean para nuestro deseo de recibir, que es considerado importante solo para las naciones del mundo.

Sino que, “A tu nombre da gloria”; para que la Shejiná no esté en el exilio ni sea considerada polvo, sino que la gloria de los cielos sea revelada

23. Rabash, ¿Qué significa que un juez debe juzgar con juicio absolutamente verdadero, en el trabajo? Artículo No. 45, 1991

Está escrito (Salmos 78): “Él escogió a David, Su siervo, y lo sacó de los rediles del rebaño, lo trajo arriba para pastorear a Yaakov Su pueblo, e Israel Su herencia”. Deberíamos interpretar por qué eligió a David Su siervo; ¿Qué méritos tenía sobre los demás? Él dice acerca de esto, “y lo sacó de los rediles del rebaño”. Deberíamos interpretar los “rediles” como comida. Es decir, ¿cuál era su comida? Él dice, el rebaño (de ovejas o cabras). Rebaño, explicó Baal HaSulam, significa “salidas”.

Es decir, cuando una persona siente que ha salido del trabajo del Creador, que está descendiendo, no debería alarmarse por esto. Por el contrario, esto le da espacio para orar al Creador para liberarlo del control de lo malo y acercarlo a Él. Por esta razón, cada salida que tuvo, le había dado combustible para rezar. Por el contrario, cuando una persona siempre está en ascenso, no tiene necesidad de avanzar. Este es el significado de las palabras “y lo sacó de los rediles del rebaño”.

## **El rey David es el conjunto de Israel**

24. Baal HaSulam, Carta 19

El rey David, es el conjunto de almas de todo Israel, por eso siempre estaba anhelante, apasionado y deseoso por la verdadera Dvekut en Él.

25. Baal HaSulam, “600.000 almas”

Todo aquel que purifica y limpia su alma para ser digno de atraer la revelación del reino al mundo, se llamará rey David de verdad. Ese es el significado de “el rey David vive y existe”, porque no se murió de modo alguno, y su Kli está en cada alma de Israel

26. Baal HaSulam, Shamati, 102. Y tomaron  
el fruto de árbol de cítricos

David dijo: “Yo soy un hombre de paz”, esto es, yo alcanzo a todos y amo a todos, “pero cuando hablo, será para la guerra”.

27. Rabash, ¿Qué significa “Levántate, ¡Oh Señor!, y deja que tus enemigos se dispersen” en el trabajo? Artículo N°. 19, 1991

Está escrito (Salmos 34): “Busqué al Señor y Él me respondió”. El RADAK interpretó “Yo busqué”, ya que mientras estaba en sus manos, buscó al Creador en su corazón y rogó delante de Él en su corazón para salvarse de ellos.

En el trabajo, debemos interpretar que David vio que cuando estaba en sus manos, bajo la regla de los pensamientos y anhelos del deseo de recibir, su corazón buscaba al Creador. Es decir, aunque vio que lo controlaban, su corazón exigió al Creador que lo salvara de ellos.

En otras palabras, a pesar de que en el exterior lo gobernaban, en el corazón protestó por su gobierno y rogó al Creador que lo salvara de ellos. En su corazón, exigió y le rogó al Creador que lo salvara de ellos y no se rindió porque lo controlaban desde afuera. Esto es como nuestros sabios dijeron (Berajot 10): “Incluso si se coloca una espada afilada en su cuello, no debe negarse a sí mismo misericordia”. Por lo tanto, los descensos también ocasionan el llenado de la carencia.

28. Zóhar para todos, Moshé andaba pastoreando ítem 371

Un Salmo de David. El señor es mi pastor; nada me falta”. “El Señor es mi pastor”, mi pastor. Así como el pastor conduce al rebaño a buenos sitios de pastoreo, un prado de abundante hierba, un lugar de manantiales, y endereza su camino con rectitud y justicia, así hace el Creador, tal como está escrito, “Por prados de fresca hierba me apacienta, hacia las aguas de reposo me conduce, Y conforta mi alma”.

### **“El Misericordioso levantará por nosotros la Sucá de David que cae”**

29. Rabash, ¿Qué significa “Levántate, ¡Oh Señor!, y deja que tus enemigos se dispersen” en el trabajo? Artículo N°o. 19, 1991

“Levántate, oh Señor, y deja que tus enemigos se dispersen”. Oramos para que el Creador “se levante”, de la forma en que oramos y decimos: “El Misericordioso levantará por nosotros la Sucá de David que cae”, donde la “Sucá de David” es Maljut, que es la Shejiná en el polvo. Le pedimos al Creador que la levante de su caída y que se yerga, es decir, en posición vertical.

30. Rabash, ¿Qué son Plata, Oro, Israel, Resto de las Naciones, en el Trabajo? Artículo N° 19, 1988

Debemos comprender por qué la Shejiná está en pesar y el Creador no la levanta del polvo. Al contrario, debemos pedir al Creador que la levante, y sin nuestra plegaria Él no la levantará, como está escrito (en la Bendición por la Comida), “El Misericordioso nos levantará la Sucá de David que cae.” Esto significa que Él necesita que nosotros pidamos.

31. Rabash, Anotación 397 “Tomen de ustedes una contribución para el Senior”

Está escrito “el Misericordioso nos levantará la Sucá de David que cae”, que se llama “levantar la Shejiná del polvo”, que es un estado de descenso en la corporalidad. De vez en cuando vemos que se publica que el oro en el mercado mundial, ha caído, lo que significa que ha perdido su valor y no vale tanto como debería. Así en la espiritualidad, si la espiritualidad no se valora como debe ser, no se paga por ella el precio pedido de la devoción, esto se considera que la Shejiná está en el polvo y por esto oramos que “el Misericordioso nos levantará la Sucá de David que cae“, es decir, el Creador nos dará la sensación de la importancia de la sagrada obra.

32. Rabash. ¿Qué es “Porque es Tu Sabiduría y Entendimiento a los Ojos de las Naciones” en el Trabajo? Artículo N° 36, 1989

oramos, que el Señor levante a la Shejiná del polvo, como está escrito, “El Misericordioso, Él levantará para nosotros la Suca de David que cae”. La razón por la que ella está en la bajeza es el ocultamiento que el Creador ha hecho, por lo que habría lugar para elegir, lo que significa que podremos trabajar para otorgar, llamado

“Dvekut (adhesión) con el Creador”. Es por eso por lo que nos dieron este trabajo en forma de ocultación del rostro.

Por lo tanto, el corazón de nuestro trabajo es hacernos vasijas de otorgamiento a través de la preparación que hacemos durante el trabajo en el momento del ocultamiento. Tenemos vasijas de recepción del Creador, y en estos Kelim (vasijas), hubo una corrección de no usarlas porque causan separación ya que están en la forma opuesta del Creador. Por lo tanto, nos dieron Torá y Mitzvot por las cuales podremos obtener las vasijas de otorgamiento.

33. Rabash, ¿Qué significa que el aceite se llama  
“Buenas Obras” en el trabajo? Artículo N° 32, 1989

En otras palabras, dado que existe una ley natural que el pequeño se anula ante el grande como una vela ante una antorcha, una persona no puede trabajar por el bien del Creador porque el Rey no es importante a sus ojos. Esto se llama “Shejiná en el polvo”.

Se deduce que le pide al Creador que levante la Shejiná del polvo. En otras palabras, la Shejiná se llama “reino de los cielos”, y su valor es el mismo que el del polvo. Es como decimos en la bendición de la comida: “El Misericordioso nos levantará la Sucá de David que cae”, donde la “Suca de David” significa el reino de los cielos, que yace en el polvo. Le pedimos al Creador que levante el reino para que podamos ver su importancia, y no como nos parece, que yace en el polvo, por lo que no podemos anular el mal en nosotros.

Por el contrario, si se revelara la gloria del cielo, el cuerpo se anularía como una vela ante una antorcha.

## Selección de Salmos

### 34. Salmos capítulo 1

Dichoso es el hombre que no ha ido tras el consejo de los malvados, ni se ha parado en la senda de los pecadores, ni sentado en compañía de los mofadores. En cambio, su deseo se halla en la Torá del Señor, y en su Torá medita día y noche. Será como un árbol plantado junto a corrientes de agua, que da su fruto en su estación adecuada y cuya hoja no se marchita; y todo lo que él hace tendrá éxito. ¡No así los malvados! Son como la paja que se la lleva el viento. Por ello, los malvados no se alzarán en el juicio, ni habrán pecados en la congregación de los justos. Pues el Señor conoce la senda de los justos, y el camino de los malvados perecerá.

### 35. Salmos capítulo 121

Canción para las Ascensiones: Alzaré mis ojos a las montañas — ¿De dónde vendrá mi ayuda? Mi ayuda vendrá del Señor, Hacedor del cielo y la tierra. El no permitirá que tropiece tu pie; tu guardián no se dormirá. En verdad, el Guardián de Israel no dormita ni duerme. El Señor es tu guardián; El Señor es tu sombra sobre tu mano derecha. El sol no te dañará de día, y tendrás a la luna de noche. El Señor te guardará de todo mal; El guardará tu alma. El Señor cuidará tu salida y tu llegada desde ahora y para siempre.

### 36. Salmos capítulo 23

Un Salmo por David: El Señor es mi pastor, nada me ha de faltar. En verdes praderas me hace recostar; me conduce junto a aguas tranquilas. El revive mi alma; me guía por sendas de rectitud en aras de Su Nombre. Aún si anduviere yo por el valle de la sombra de la

muerte, no temeré mal alguno, porque Tú estás conmigo; Tu vara y Tu cayado, ellos me consolarán. Tú prepararás una mesa para mí ante mis enemigos; has ungido mi cabeza con aceite; mi copa está colmada. Sólo bondad y misericordia me perseguirán todos los días de mi vida, y yo he de morar en la Casa del Señor por muchos años.

### 37. Salmos capítulo 27

Por David: El Señor es mi luz y mi salvación — ¿a quién he de temer? El Señor es la fortaleza de mi vida — ¿a quién tendré miedo? Cuando se acercaron a mí malhechores para devorar mi carne, mis opresores y mis enemigos, ellos fracasaron y cayeron. Aunque un ejército acampe contra mí, no temerá mi corazón; aunque se desate una guerra contra mí, en esta confío. Una cosa he pedido al Señor, esto procuro, que yo pueda sentarme en la Casa del Señor todos los días de mi vida. Para contemplar lo plácido del Señor, y para visitar Su palacio. Pues Él me ocultará en Su tabernáculo en un día de adversidad; me esconderá en lo recóndito de Su tienda; El me elevará por sobre una roca. Y entonces mi cabeza se alzaré por sobre mis enemigos a mi alrededor, y ofrendaré en Su tabernáculo sacrificios de júbilo; cantaré y entonaré al Señor. Señor, oye mi voz cuando llamo; apiádate de mí y respóndeme. Por Ti dice mi corazón: “Pedid Mi rostro”; Tu rostro, Señor, pediré. No ocultes Tu rostro de mí; no apartes a Tu servidor airadamente; Tú has sido mi ayuda; no me abandones ni me deseches, Señor de mi salvación. Aunque mi padre y mi madre me han abandonado, el Señor me ha recogido. Señor, enséñame Tu camino y guíame por la senda de la rectitud a causa de mis enemigos vigilantes. No me entregues a la voluntad de mis opresores, porque se han levantado contra mí falsos testigos y ellos hablan mal. Si no hubiera creído que vería la bondad del Señor en la tierra de vida. Espera al Señor, sé fuerte y envalentona tu corazón, y espera al Señor.

### 38. Salmos capítulo 139

Para el Director del Coro, un canto por David: Señor, me has sondeado, y Tú sabes. Conociste mi estar sentado y mi estar de pie; percibes mi pensamiento de lejos. Tú circundas mi andar y yacer; Todos mis caminos Te son familiares. Pues aún no había una palabra sobre mi lengua, y he aquí, Señor, Tú lo supiste todo. Tú me rodeaste por delante y por detrás, has colocado Tu mano sobre mí. El conocimiento está más allá de mí; es excelso, no puedo saberlo. ¿A dónde puedo alejarme de Tu espíritu? Y hacia dónde puedo escapar de Tu presencia? Si asciendo a los cielos, estás allí; si me tiendo en el inframundo, allí estás. De tomar yo alas como el amanecer y morar en lo más remoto del mar, allí, también, Tu mano me orientaría; Tu diestra me sostendría. Si yo dijera: “Solo la oscuridad me cubrirá”, entonces la noche sería como luz para mí. Tampoco la oscuridad no se ocultará de Ti; y la noche iluminará como el día, la oscuridad es como luz. Pues Tú creaste mis riñones; me cubriste en la matriz de mi madre. Te agradeceré, pues fui formado de manera maravillosa e imponente; insondables son Sus obras, y mi alma sabe mucho. Mi esencia no estaba oculta a Ti incluso mientras nací en ocultamiento, formado en las profundidades de la tierra. Tus ojos contemplaron mi forma cruda; todo estará inscripto en Tu libro; aun éstas a formarse en días futuros, cada uno de ellos. ¡Cuán preciosos me son Tus creaciones, Dios! ¡Cuán imponentes son sus principios! Si los contara, superarían a la arena, aun si yo permaneciera despierto y siempre contigo. Si aniquilaras al malvado, Dios, y que los hombres de sangre se aparten de mí. Ellos Te enaltecen por planes malvados, Tus enemigos Te alzan para falsedad. Por cierto, odio a quienes Te odian, Señor; pelearé con quienes se alzan contra Ti. Los odio con odio extremo; los considero como mis propios enemigos. Examíname, Señor, y conoce mi corazón; pruébame y conoces mi diafragma. Mira si hay conducta torcida en mí, y condúceme en la senda eterna.

**Janucá**

## Acerca de Janucá

1. Rabash, En cuanto a la vela de Janucá, Artículo N° 9, 1986

Janucá ... es el trabajo de corrección de la creación, que es obtener las vasijas de otorgamiento, con las cuales podemos lograr el propósito de la creación. Podemos llamar a esto “Espiritualidad” porque no queremos hacer nada para nosotros mismos, sino solo para el Creador,

2. Rabash, En cuanto a la vela de Janucá, Artículo N° 9, 1986

¿Qué es Janucá? Explicó que la respuesta es Janu (acamparon) - Co, lo que significa que aparcaron aquí. Esto significa que Caf-Hey (Co- 25) de Kislev no fue el final de la guerra, sino solo una pausa. Como cuando un ejército quiere comenzar un nuevo y mayor ataque, por lo que deja descansar al ejército para poder recuperar fuerzas y así continuar la guerra.

3. Rabash, Carta 26

Así es el asunto de Janucá. Este es el significado de Janú (estacionaron), donde el estacionamiento no era debido a la falta de perfección, es decir, un espejo que ilumina, más bien, el estacionamiento era Co (aquí / hasta ahora), que significa incompleto, que es un espejo que no ilumina. En otras palabras, la guerra del instinto aún no ha terminado, sino que tenemos que llegar a la verdadera totalidad. Este es el significado de Janu-Ca, estacionamiento como en Co, es decir que recibieron el otorgamiento superior, para que tengan más fuerza para avanzar en la guerra del instinto.

4. Rabash, En cuanto a la vela de Janucá, Artículo N° 9, 1986

Janucá no es la compleción de la meta, sino solo la corrección de la creación, que con eso se corrigieron las vasijas de otorgamiento, es decir, actos de otorgamiento, y es por eso que está prohibido usar la luz de Janucá, ya que usar es un acto de recepción, y el milagro fue solo en los actos de otorgamiento, que pueden hacerlos solo con la intención de otorgar, a lo que se llama Lishmá.

5. Rabash, Estas velas son sagradas, Artículo N° 12, 1991

En Janucá, la redención era solo en la espiritualidad, ya que el decreto fue solo sobre la espiritualidad, como está escrito: “Acerca de los Milagros”, “Cuando el reino malvado de Grecia se levantó sobre tu pueblo, Israel, para hacerles olvidar Tu ley y sacarlos de los mandamientos de tu voluntad, Tú con Tus grandes misericordias estabas a su lado en sus tiempos de angustias”.

De esto se deduce que la redención fue solo acerca de la espiritualidad, y en el trabajo: “Espiritualidad” es llamada “Vasijas de otorgamiento”, llamada “Luz de Jasadim que se viste en las vasijas de otorgamiento”. Pero aquí, cuando somos recompensados solo con vasijas de otorgamiento, esto es solo la mitad del trabajo, la mitad de la guerra, es decir, que la persona debe ser recompensada también con vasijas de recepción para entrar en la Kedushá (Santidad), para usarlas con la intención de otorgar.

Una vez que las vasijas de recepción también han entrado en la Kedushá, esto se considera que también tienen Kelim para recibir. En ese momento, este grado se llama “Dulcificar las Guevurot”. En otras palabras, antes de obtener las vasijas de recepción que trabajan con el fin de otorgar, no podía utilizar la luz que se reveló sobre las vasijas de otorgamiento

## Los griegos se han reunido sobre mí, en los días de los Jashmonaim

6. Rabash, El Milagro de Janucá Artículo N° 7, 1987

La cuestión de los griegos es que hay que ir solo dentro de la razón, tanto en la mente como el corazón. Naturalmente, cuando Israel quiso ir por encima de la razón y no considerar lo que obliga la mente externa, no pudieron.

Esto se llama “la guerra contra los griegos”. Esto es cuando comienza el verdadero trabajo, que se llama que el pueblo de Israel quiso ir por la vía que conduce a la Dvekut (adhesión) con el Creador. Este camino se llama “fe por encima de la razón”. Los griegos quisieron controlar el cuerpo para no renunciar a nada, a menos que la razón estuviera de acuerdo.

7. Rabash, Estas velas son sagradas, Artículo N° 12, 1991

Decimos en la canción Poderosa Roca de mi Salvación: “Los griegos se han reunido sobre mí, en los días de los Jashmonaim, rompieron los muros de mis torres”. “Griegos” son aquellas personas que van dentro de la razón, que no pueden hacer nada que esté en contra de la razón. En ese momento, estaba el gobierno de los griegos, lo que significa que este dominio controlaba al pueblo de Israel.

Esta autoridad es llamada “El malvado reino de Grecia”, cuyo papel era hacerlos “Olvidar Tu Torá y apartarlos de las leyes de Tu voluntad”, es decir, que gobierna yendo específicamente dentro de la razón. Esto es lo que causa la ruptura del muro que protege la torre.

8. Rabash, En cuanto a la vela de Janucá, Artículo N° 9, 1986

“Espiritualidad” se llama usar las vasijas de otorgamiento. Y el asunto de la dominación de los griegos se manifiesta al prohibir hacer todo lo que pertenece a las vasijas de otorgamiento, porque allí también existía el dominio sobre el trabajo con la Torá y las Mitzvot. Y esto era en las acciones externas. Y mucho más en la interioridad del pensamiento, controlaban el pensamiento, para que no pudieran dirigir nada para el Creador. Más bien, querían que el pueblo de Israel se sumergiera en el amor propio, ya que así se separarían del Creador. Todos los pensamientos de la Sitra Ajra (arameo: El otro lado) solo tratan de alejarlos del Creador, y la lejanía y la separación vienen solo por la disparidad de forma, conocida como “Amor propio”.

9. Rabash, Anotaciones, Artículo n. ° 897, “¿Qué es Janucá?”

“Griegos” se refiere a una filosofía, cuando uno quiere entender todo con la mente externa. “Entonces, en los días de los Jashmonaim” significa que específicamente cuando hay Jashmonaim, es decir, siervos del Creador, vemos que los griegos tienen el control.

10. Rabash, Anotaciones. Artículo 77, “Los griegos se han reunido a mi alrededor”

“Los griegos se habían reunido a mi alrededor, en ese entonces, en los días de los Jashmonaim”.

Los griegos son la Klipá [cáscara] opuesta a la Kedushá [santidad]. Kedushá es la cualidad de la fe por encima de la razón, y los griegos van explícitamente dentro de la razón. Los griegos vienen específicamente en los días de los Jashmonaim, es decir, justo cuando uno quiere caminar por el camino de la Kedushá. Antes de esto, no había lugar para los griegos porque “Dios los ha hecho el uno en

contraparte al otro”. Este es el significado de “Cualquiera que es más grande que su amigo, su inclinación es más grande que él” (Sucá 52).

11. Rabash, ¿Cuáles son las fuerzas que se necesitan para el trabajo? Artículo N° 11, 1989

Justamente en el momento que una persona quiere acercarse a la Kedushá (santidad), que por medio de la fe por encima de la razón, “entonces se revelan a la persona las opiniones de los griegos, que es la Klipá (cáscara) que se opone a la fe, y entonces uno ve el intelecto de los griegos, ya que antes que la persona se iniciara en el trabajo de otorgamiento, los griegos no se revelaban a la persona, y la persona pensaba que tenía suficiente fe en el Creador y que tenía el poder de observar la Torá y Mitzvot y lo único que le faltaba es incrementar su Torá y Mitzvot, lo cual no es el caso cuando una persona quiere ser como Jashmonaim, esto es, que sólo la santidad gobierne en el mundo, entonces los griegos que es la Klipá que es opuesto a la fe, se revela cada vez con mayor fuerza y específicamente quiere irrumpir a través de los muro de mi torre, que la fe es el muro en la que toda la grandeza depende, en la medida de la fe que una persona tiene en el Creador

## **“Irrumpieron las murallas de mis torres”**

12. Rabash, Estas velas son sagradas, Artículo N° 12, 1991

Está escrito: “Los griegos se han reunido sobre mí... y rompieron los muros de mis torres”. Esto significa que una persona debe proteger este muro, llamado “Fe en el Creador por encima de la razón”. En otras palabras, una persona no debe esperar hasta que comprenda que

vale la pena aprender y rezar, etc. Más bien, no debe considerar lo que la razón le aconseja. En su lugar, debe seguir la forma en que la Torá obliga a una persona. Así es como uno debe comportarse, solo de esta manera llamada “Rendición incondicional”, puede uno ser recompensado con la razón de Kedushá.

Y lo más importante es la plegaria, es decir, uno debe pedir al Creador que le ayude a ir por encima de la razón, lo que significa que el trabajo debe ser con alegría, como si ya hubiera sido recompensado con la razón de Kedushá, y la alegría que sentiría entonces. Del mismo modo, debe pedir al Creador que le dé fuerza para que pueda ir por encima de la razón del cuerpo.

En otras palabras, aunque el cuerpo no está de acuerdo con el trabajo para otorgar, le pide al Creador que pueda trabajar con alegría, como es adecuado para alguien que sirve a un gran Rey. No le pide al Creador que le muestre la grandeza del Creador y entonces sí trabajará con gusto, al contrario, desea que el Creador le de alegría en el trabajo de la razón anterior, que será tan importante para la persona como si ya tuviera la razón.

### 13. Rabash, Carta 43

Decimos en la canción, “Roca Poderosa de Mi salvación”: “Los Griegos se han reunido a mi alrededor ... y han roto los muros de mis torres y han contaminado todos los aceites”. Jomat (muro de) tiene las letras de Jotam (sello) y Tejum (área / zona). “Mis torres” es la torre llena de buena abundancia (Midrash Rabah, Capítulo 8). El “muro” se refiere a evitar que los extranjeros ingresen a la ciudad y roben su bien.

Es lo mismo aquí: para evitar la entrada de pensamientos extraños y deseos no invitados, debemos hacer un muro por el cual nos mantengamos alejados de los exteriores. Este muro se llama “fe”, ya que solo por fe se puede salvar de todo lo anterior. Esto se llama

“zona”, ya que hasta ahora los exteriores pueden acercarse, pero cuando ven que la persona no salió de la pared, regresan a su lugar.

Esto es así porque la fe está específicamente por encima de la razón, y la dominación del Sitra Ajra está específicamente dentro de la razón de la mente externa. Por lo tanto, no tiene conexión o contacto con la persona.

#### 14. Rabash, Estas velas son sagradas, Artículo N° 12, 1991

Una “Torre” significa que dentro del hombre, hay una cierta medida de la grandeza del Creador. Este “Muro” es llamado “Fe por encima de la razón”, y específicamente con fe por encima de la razón uno puede sentir la grandeza del Creador, así como también describir a sí mismo la grandeza del Creador.

Cuando una persona siente la grandeza del Creador, es “Como una vela delante de una antorcha”, anulada ante Él. Pero los griegos, es decir, el dominio dentro de la razón, que no los dejó ir por encima de la razón, se considera como “Romper los muros de mis torres”, en otras palabras, la fe por encima de la razón, que es un muro. Dentro de este muro podemos construir torres, es decir, obtener la grandeza del Creador, que se llama “Una torre”, ya que específicamente a través de la fe por encima de la razón somos recompensados con la “Razón de Kedushá”.

#### 15. Rabash, Carta 68

El santo ARI dice que Homat (muro) proviene de la palabra Tejum (área / zona) lo que significa que el pueblo de Israel tiene un límite a lo que se le permite pensar. Es decir, uno debe creer que el Creador lidera el mundo con una guía benevolente, aunque no lo entendamos.

Cuando una persona tiene ese límite, tiene una barrera que sus enemigos no pueden penetrar. Esto es un alejamiento de los pensamientos extraños. Es por eso que la fe se llama una “barrera”.

Los griegos rompieron esa barrera, y ocurrió un milagro y el Creador los ayudó, como se mencionó, “Si no fuera por la ayuda del Creador, no puede contra él”.

#### 16. Rabash, Carta 43

“Irrumpieron los muros de mis torres”, es decir, el muro alrededor de la torre llena de buena abundancia, por el cual somos recompensados con la providencia abierta, que el Creador dirige al mundo con benevolencia.

A través de la violación mencionada anteriormente, han “contaminado todos los aceites”, lo que significa que se les negó toda la vitalidad y claridad que se les otorgó por fe, porque Tuma (impureza) proviene de Timtum (tontería) y Situm (bloqueo). Finalmente, ocurrió un milagro y el Creador los ayudó, y fueron recompensados con la luz revelada una vez más, llamada “luz del rostro”.

## La vela de Janucá

### 17. Rabash, Carta 43

Se sabe que las velas no pueden arder hasta que se cumplan tres condiciones

- 1) la vela, que es el recipiente en el que se coloca el aceite;
- 2) el aceite;
- 3) la mecha.

Cuando esos tres se unen podemos disfrutar de su luz.

Debemos interpretar los tres discernimientos anteriores en el trabajo y la ética. El Kli (recipiente) donde se colocan el aceite y la mecha es el cuerpo, llamado “vela”.

En el trabajo de la Torá y las Mitzvot, uno siente un contraste en Su providencia, con respecto a las cosas que no se le revelan, es decir, que la guía del mundo es benévola. Según la opinión del hombre, el Creador debería haber guiado al mundo de manera diferente, lo que significa que Su bondad sería revelada a todos. Por lo tanto, contradice la razón del hombre. Esto se llama Petilá (mecha), de la palabra Petaltol (sinuoso) y de la palabra Pesulá (defectuoso), ya que es defectuoso pensar tales pensamientos.

La claridad y el despertar que llevan a uno a desear la Torá y el trabajo, y a sentir la dulzura y el placer en la Torá y el trabajo, se llaman “aceite”.

Si falta uno de ellos, es imposible disfrutar de su luz.

### 18. Rabash, Carta 43

Cuando el cuerpo consiste de trabajo y claridad, uno es recompensado con la obtención de la luz del Creador, que emerge específicamente a través de los dos. Y así como no hay nada que iluminar una vez que

el aceite y la mecha se han quemado, y se vuelve oscuro, una vez que el trabajo y la claridad han terminado, no tiene luz y se vuelve oscuro para él una vez más.

Si desea obtener más luz, debe tratar de encontrar más esfuerzo, llamado “mecha”, y más claridad, llamada “aceite”, ya que la luz no tiene nada por lo que filtrarse y mantenerse. La razón de esto es que hay una regla: ”La recompensa es de acuerdo con el esfuerzo”.

La claridad, llamada “aceite”, se obtiene principalmente a través de la fe, que prevalece sobre la inclinación al mal que lleva a los esfuerzos y contradicciones al intelecto externo. Esto se llama “pruebas” en el trabajo del Creador.

Después de sobreponerse sobre él, uno es recompensado con recibir la luz del Creador que ilumina el alma del hombre, y luego no hay más espacio para contradicciones. Esto se llama la “luz de Janucá”. Es decir, es recompensado con la providencia revelada, que Su guía es benevolente con Sus creaciones.

#### 19. Rabash, Anotaciones. Artículo No. 5, “El asunto de las malicias que se volvieron méritos”

Esto es similar a una llama que está atada a la mecha. El pensamiento extraño es considerado la mecha, que quiere instalar un defecto en su trabajo. Es decir, el pensamiento extraño le hace pensar que desde la perspectiva de la mente y la razón no tiene nada para hacer en Su trabajo. Y cuando recibe el pensamiento extraño, dice que no quiere poner ninguna excusa, sino que todo lo que dice la razón es correcto, excepto que está caminando por el camino de la fe, que está por encima de la razón.

De ello se deduce que la llama de la fe está ligada a la mecha del pensamiento extraño. Por lo tanto, solo ahora puede observar correctamente la Mitzvá de la fe. De ello se deduce que las preguntas

se han convertido para él en méritos, ya que de otro modo no podría recibir ningún mérito de la fe.

A esto se le llama “regocijarse en el sufrimiento”. Aunque sufre de los pensamientos extraños que lo afligen y le hacen calumniar, chismorrear y hablar mal de Su trabajo, no obstante está feliz por ello, solo ahora, en ese momento, puede observar con fe por encima de la razón. A esto se le llama “la alegría de la Mitzvá”.

## El milagro de Janucá

### 20. Rabash, Carta 68

¿Qué es un milagro? Se sabe que algo natural no es considerado un milagro, pero lo que está por encima de la naturaleza, es considerado un milagro. Natural significa algo que el hombre puede hacer solo. Esto se llama natural. Pero lo que el hombre no puede hacer ya se considera por encima de la naturaleza.

### 21. Rabash, Carta 68

Janucá fue un milagro espiritual, y en la espiritualidad debemos preguntar “¿Qué?” o no sentimos el milagro. Por eso dijeron: “¿Qué es Janucá?” para que cada uno pregunte sobre el milagro de la espiritualidad, es decir, para conocer primero el significado del exilio espiritual, y luego poder recibir la redención espiritual.

Y por eso debemos revelar públicamente, para que todos estén interesados. De lo contrario, no sentimos el exilio o la redención

22. Rabash, El Milagro de Janucá, Artículo N° 7, 1987

El milagro que le sucede a la persona, que puede decidir por el lado de Kedushá, no es una cuestión del intelecto. Más bien, es algo que el cuerpo considera redundante, lo que es el trabajo. El cuerpo lo odia y considera todo el asunto del trabajo como redundante. Pero precisamente a partir de esta redundancia, es decir, lo que una persona deja, y no quiere ni anhela, de aquí viene el milagro de permanecer en Kedushá.

Este es el significado de “el remanente de las jarras, se hizo un milagro para las rosas”. La jarra (Kankan) es como está escrito, que Rabí Meir purificó la peste con ciento cincuenta (Kan) sabores. Esto significa que en cada cosa están los dos puntos de vista. ¿Con qué podemos escrutar? Es con el remanente, es decir, con lo que el cuerpo considera redundante, lo que considera como nada. Esto es fe por encima de la razón, y solo por esto podemos salvarnos de caer en la trampa de la Klipot.

23. Rabash, ¿Por qué la Torá es llamada “Línea Media” en el trabajo? - 1 Artículo N° 12, 1990

Se deduce de lo anterior que el milagro de Jánuca estaba en la “derecha”, llamado “la corrección de la creación”, que tenían plenitud. Esto se llama que el milagro fue en la espiritualidad, ya que las vasijas de otorgamiento, llamadas “espiritualidad”, desde la perspectiva de los Kelim (vasijas), y estos Kelim pertenecen a la inclinación al bien.

Por el contrario, las vasijas de recepción se atribuyen a la corporalidad, que significa a la inclinación al mal, como hemos explicado, “Y amarás al Señor tu Dios con todo tu corazón”, es decir con las dos inclinaciones. O sea, con la inclinación al bien, que son vasijas de otorgamiento, debemos trabajar por el bien del Creador. Sino que también con las vasijas de recepción, que pertenecen a la

inclinación al mal. Estas, también, deben ser usadas para el bien del Creador, es decir, para recibir con el fin de otorgar.

24. Rabash, ¿Qué significa que la vela de Janucá esté colocada sobre la izquierda, en el Trabajo? Artículo N° 11, 1990

Un milagro implica algo que la persona no puede obtener. Es decir, es imposible para uno el obtenerlo, a menos que sea a través de un milagro desde lo alto. Sólo de esa manera se llama “un milagro”.

Por esta razón, cuando una persona llega a un estado donde ya tiene el reconocimiento del mal, que le es imposible salir del dominio de las naciones del mundo en él, e Israel en su interior está en exilio bajo las naciones, y no ve el camino por el cual poder salir de su dominio. Entonces el Creador lo ayuda, y lo saca de entre las naciones del mundo, y todo se da vuelta de modo que es el pueblo de Israel quien los gobierna, esto es llamado “un milagro”.

25. Rabash, El Milagro de Janucá, Artículo N° 7, 1987

“¿Por qué fueron ocho días de Janucá? Después de todo, tenían aceite para una noche, y el milagro fue que se quemó siete días más. Por lo tanto, de acuerdo con el milagro, ellos deberían haberlo establecido solo durante siete días”.

Explicaron que, dado que quedó parte del aceite que se necesitaba para esa primera noche, el milagro en la primera noche fue que no todo el aceite se quemó, sino solo una parte se quemó y el resto duró siete días más.

Esto significa que el hallazgo de la jarra de aceite que fue sellada con el sello del Sumo Sacerdote no es considerado como un milagro, a pesar de que fue un milagro que los griegos no vieran la jarra de aceite. En cambio, se refiere a un milagro el cual no es natural, y que

ocurrió por encima de la naturaleza y se considera como un milagro, ya que el frasco de aceite estaba en el mundo, pero ellos no lo vieron.

Esto no es así con el aceite. De la medida requerida para la iluminación durante una noche, solo una pequeña parte del aceite se quemó. Esa parte pequeña, que fue bendecida, duró más. Esto no fue natural. Es decir, que no está conforme a la naturaleza de quemarse más de lo previsto, se deduce que fue lo que quedó de la primera noche, de hecho no todo se quemó, esto se llama “un milagro”, ya que este no existía en el mundo.

26. Rabash, ¿Cuáles son las fuerzas que se necesitan para el trabajo? Artículo N° 11, 1989

El Creador hizo un milagro para ellos, es decir, Él los ayudó, entonces todos ellos vieron que todo el trabajo no había logrado nada para ellos. Es decir, que todo el trabajo fue gratuito, puesto que ellos no fueron capaces de conquistarlos como está escrito. “tú entregaste a los poderosos en las manos de los débiles y a muchos en las manos de pocos, etc.”, esto es, que de acuerdo a los caminos de la naturaleza y el intelecto no hay manera que ellos hubieran podido triunfar sobre ellos pues eran débiles, pocos, etc. Si es así, vieron con la razón que el Creador los ayudó y eso nos viene a enseñar que cuando el Creador ayuda no es correcto decir que justamente Él puede ayudar, a una persona poderosa, lo cual no es el caso con una persona débil que Él no la puede ayudar.

Y de lo que se ha dicho, podemos ver cuán grandes tienen que ser los poderes y cuán buenos los rasgos de personalidad de una persona, que el Creador lo ayude, que tenga la capacidad de acercarse a Él y uno puede explicar, “entregaste a los poderosos en las manos de los débiles”, esto es, los pensamientos poderosos y los deseos poderosos de los griegos, en las manos de Israel, que son los pensamientos débiles dentro de una persona, que no son talentosos, y sus deseos, para que tengan un deseo fuerte y que puedan vencer todos los deseos

de recibir que solamente son para recibir, esto no lo tienen y, sin embargo, Tú entregaste a estos poderosos en las manos de los débiles y a esto se le llama un milagro, en vista que no estaba en su naturaleza que pudieran prevalecer sobre ellos.

## La jarra de aceite

27. Rabash, El Milagro de Janucá, Artículo N° 7, 1987

Este es el significado de la jarra de aceite que encontraron, que fue sellada con el sello del Cohén HaGadol (Sumo Sacerdote). Un Cohén (Sacerdote) es llamado Jésed. “Sumo” significa Jésed que se convirtió en Jojmá, que significa abundancia de Jasadim, llamado “Sacerdote”. El Sacerdote es la cualidad de Jésed, y Jésed indica fe por encima de la razón. Este es el significado de Abraham, la cualidad de Jésed, siendo el padre de la fe.

Los griegos no pueden ver la fe porque ven solo a través de la razón, y no por encima de la razón. Por lo tanto, cuando ellos caminaban por encima de la razón, los griegos no podían gobernar sobre ellos. Este es el significado de “Los griegos no podían ver la jarra de aceite”.

Y en relación con el milagro que duró quemándose ocho días, es una indicación que esta iluminó Jasadim en Biná. De Biná a Maljut hay ocho Sefirot, pero Jojmá de Jojmá no se iluminó. Es por esto que se establecieron ocho días, ya que iluminó solo ocho, como está escrito: “Hijos de Biná, ocho días, establecerán canciones y cantos”.

28. Rabash, ¿Qué significa que el aceite se llama  
“Buenas obras” en el trabajo? Artículo N° 32, 1989

Aceite, significa buenas acciones, llamado “por encima de la razón”. Por lo tanto, la mecha se apaga por falta de aceite. Este es el

significado de lo que preguntamos: “¿Qué significa que el aceite se llama “buenas obras”?”

La respuesta es que las buenas obras son como el aceite en la mecha. Cuando se acaba el aceite, la luz se detiene. Del mismo modo, cuando las buenas obras se detienen, la luz sale y desciende una vez más al lugar de bajeza.

Baal HaSulam dijo que cuando llega a un estado de ascenso, lo que significa que siente que vale la pena trabajar para hacer todo lo posible para alegrar a su Hacedor, no debe decir: “Ahora tengo una base sobre la cual construir el reino de los cielos, ya que ahora ya no necesito ir por encima de la razón”. Más bien, debería decir: “Ahora veo que debo ir específicamente por encima de la razón, y la evidencia de esto es que específicamente al ir por encima de la razón, el Creador me acerca y me ama”.

¿Cómo sabe él que el Creador lo ama? Baal HaSulam dijo una regla sobre esto: si una persona tiene amor por el Creador, debe saber que es porque el Creador lo ama, como está escrito, “El Señor es tu sombra”. “Por lo tanto, de aquí en adelante me comprometo a ir solo por encima de la razón, porque de esta manera veo que el Creador me acerca”.

## **“Poderosa roca de mi salvación, Alabarte es un deleite”**

29. Rabash, Poderosa roca de mi salvación, Artículo N° 13, 1985

Empezamos con el presente, como dice: “Alabarte es un deleite”, lo que significa que Te agradecemos y alabamos por el bien que hemos

recibido de Ti. Es como nuestros sabios dijeron: “Uno debe siempre alabar al Creador y luego rezar” (Brajot [Bendiciones], 32).

La razón es que aquel que cree que el Creador es misericordioso y clemente, y que Él desea hacer el bien a Sus creaciones, tiene lugar para el rezo. Esa es la razón por la que primero debemos establecer la alabanza al Creador, es decir, que la propia persona debe establecer la alabanza del Creador. Eso no significa que el Creador debe ver que la persona está alabándolo, ya que el Creador no necesita de los creados. Más bien, la propia persona debe ver la alabanza al Creador, y luego puede pedir que le ayude, pues Su comportamiento es hacer el bien a Sus creaciones.

30. Rabash, Poderosa roca de mi salvación, Artículo N° 13, 1985

Después de decir: “Alabarte es un deleite” llega el rezo y decimos: “Restaura mi casa de rezo”. Y, ¿qué es “Mi casa de rezo”? Significa, tal como está escrito: “Incluso a ellos les llevaré a Mi montaña sagrada, y les alegraré en Mi casa de rezo”. En “Mi montaña sagrada”. Har (montaña) se deriva de la palabra Hirhurim (pensamientos/contemplaciones), lo que significa que Él les traerá pensamientos de Kedushá (santidad), es decir, que todos sus pensamientos serán sólo de Kedushá.

31. Rabash, Poderosa roca de mi salvación, Artículo N° 13, 1985

“Y les alegraré en Mi casa de rezo” es el corazón del hombre, para que haya allí un lugar para la presencia Divina. La Divinidad es llamada “rezo”, como es sabido que Maljut es llamada “rezo”, tal como está escrito: “y yo soy todo rezo”. Después de “Restaura mi casa de rezo” viene “Y allí llevaremos una ofrenda de agradecimiento”. De ahí se deduce que primero hay una alabanza, luego hay oración, y después alabanza nuevamente, como el orden del rezo, que concluye con alabanza y agradecimiento.

32. Rabash, Poderosa roca de mi salvación, Artículo N° 13, 1985

Pero, ¿qué puede hacer la persona, si quiere empezar con alabanza pero su corazón está cerrado, y siente que está lleno de defectos y no puede abrir su boca y cantar y alabar? El consejo es ir por encima de la razón y decir que todo es “Jasadim encubiertas”. En otras palabras, debe decir que todo es Jésed (benevolencia), pero que está oculto a él porque aún no está calificado para ver el deleite y placer que el Creador ha preparado para Sus creaciones. Y después de establecer la alabanza del Creador –lo que significa que cree por encima de la razón que todo es bueno y lleno de gracia– debe rezar para que el Creador enmiende su corazón y lo convierta en “Mi casa de rezo”, lo que significa que las bendiciones del Creador aparecerán allí. A esto se le llama “Jasadim reveladas”.

Y entonces “llevaremos una ofrenda de agradecimiento”, lo que significa que dará gracias por haber sido privilegiado con poder ofrecer las vasijas de recepción. A eso se le llama “Allí llevaremos una ofrenda de agradecimiento”, por haber sido merecedor de sacrificar su deseo de recibir, y a cambio de esto llega el deseo de otorgar, que es llamado “el lugar del Templo”.

## El milagro de Janucá y el milagro de Purim

33. Rabash, Anotaciones art 895 Asunto de Janucá

En las velas de Janucá “no tenemos permiso de usarlas sino solamente observarlas” puesto que el uso se hace con los Kelim de

recepción, y aquí se trata del milagro que sirvieron al Creador con los Kelim de otorgamiento.

Y esta es la diferencia entre Janucá y Purim, que el milagro de Janucá es en los Kelim de otorgamiento, mientras que en Purim el milagro ocurrió en los Kelim de recepción. Por eso, allí se acostumbra el banquete y la alegría, mientras que en Janucá solo se ve y no se usa.

34. Rabash, Estas velas son sagradas, Artículo N° 12, 1991

Baal HaSulam dice acerca de lo que está escrito: “Estas velas son sagradas y no tenemos permiso para usarlas, únicamente de verlas”, lo que debemos saber es la diferencia entre el milagro de Janucá y el milagro de Purim. En el caso de Janucá, el decreto se refería únicamente a la espiritualidad, ya que al pueblo de Israel se le impedía observar las Mitzvot (preceptos). El milagro fue que cuando prevalecieron sobre los Jashmonaim, pudieron observar las Mitzvot; ya que la espiritualidad no tiene Kelim (vasijas), porque los Kelim se llaman específicamente “Vasijas de recepción”, las cuales son llamadas “Existencia a partir de la ausencia” que es el deseo de recibir, por eso viene la insinuación: “Estas velas son sagradas y no tenemos permiso de usarlas”.

Esto no es así con el milagro de Purim, porque el decreto estaba sobre los cuerpos también, como está escrito: “Para destruir, para matar y aniquilar” (Ester 3:13). De esto se desprende que el milagro estaba en los cuerpos. “Cuerpos” son llamados “Vasijas de recepción”. Por lo tanto, en Purim, está escrito: “Regocijo, fiesta, y un buen día”, donde la fiesta pertenece al cuerpo. En Janucá, nos dieron el milagro “no tenemos permiso para usarlas, únicamente de verlas”.

35. Rabash, Anotaciones. Artículo n. ° 897, “¿Qué es Janucá?”

El milagro de Janucá fue solo con la buena inclinación. Por eso se llama simplemente “aparcamiento”, ya que la obra no se ha

completado, lo que significa que aún hay más correcciones sobre la inclinación al mal, que se llama “cuerpo”. Este fue solo el milagro de Purim.

Este es el significado de “cumplieron y recibieron”, hasta ahora por la fuerza, ya que la inclinación al mal no ha accedido al trabajo porque aún no se corrigió, y ahora que el milagro fue en la redención de los cuerpos, “con todo tu corazón, con las dos inclinaciones” se hace realidad. Por eso se le llama “voluntariamente”.

Por lo tanto, en Janucá, se reconoce el milagro solo en alabanza y gratitud, que son solo las necesidades del alma, mientras que en Purim, reconocemos el milagro en la fiesta y la alegría, que llega al cuerpo.

## Tu BiShvat (15 del mes de Shvat)

### 1. Rabash, Carta 46

Se sabe que Rosh Hashaná (principio del año) es un tiempo de juicio, cuando el mundo está sentenciado favorable o desfavorablemente. Rosh (cabeza / Comienzo) significa “raíz”, y las ramas emergen de la raíz. Las ramas se extienden siempre de acuerdo a la esencia de la raíz. Por lo tanto, la raíz de higos no producirá ramas de dátiles, y así sucesivamente. Como la raíz y el principio que la persona establece para sí mismo desde el comienzo, así continúa el orden en su vida. Además, el juicio en que la persona es juzgada al comienzo del año significa que la persona se juzgó así misma, y él es el juez y ejecutor, para el hombre es el juez, el abogado, y el erudito, y testigo. Es como nuestros sabios dijeron: “Si hay juicio abajo, no hay juicio arriba.”

## 2. Rabash, Carta 29

Tu BiShvat (15 de Shvat) se llama “Rosh Hashaná” (comienzo del año), cuando uno ya ha juzgado y calculado si conviene continuar en el trabajo o lo contrario, ya que ahora sabe de qué discernimiento puede extender vitalidad -de las cuestiones de la recepción propia o de asuntos de otorgar contento a su Creador.

## 3. Rabash. Notas variadas Artículo 901.

### “Rosh Hashaná de los árboles”

Año nuevo de los árboles. Al hombre se le llama “árbol del campo”, y Rosh Hashaná es el momento de la sentencia, para juicio o misericordia. Por lo tanto, el mes de Shvat es el quinto de los meses de invierno, que se considera Hod, cuando Davé (aflicción) se convierte en Hod (gloria).

Esto significa que cuando logramos en el estado de Jésed, se extiende desde la Sefirá de Jésed hasta Hod, y toda la bendición está en la cualidad de Jésed, como está escrito, “Por haberlo dicho, se construirá un mundo de Jésed”, donde a través de la bendición somos recompensados con frutos. Es como escribió Baal HaSulam, que es por eso que el 15 de Shvat bendecimos los frutos, ya que esta es la distinción completa entre Kedushá [santidad] y Klipá [cáscara], porque “Otro Dios es estéril y no da fruto”

El éxito en el trabajo para ser recompensado con frutos es solo a través de Jésed, ya que cuando trabajamos con la cualidad de otorgamiento, llamada Jésed, somos recompensados con Dvekut [adhesión] con el Creador, y cuando somos recompensados con Dvekut, somos recompensados con todo. Por lo tanto, el 15 de Shvat, llamado Rosh Hashaná para los árboles, debemos fortalecernos con la cualidad de Jésed, ya que por esto seremos recompensados con los frutos llamados “árbol que da fruto”.

#### 4. Rabash, Carta 29

Está escrito: “Porque el hombre es el árbol del campo”. Es decir, todos los trabajos aplicados a los árboles para hacerlos aptos para dar fruto, se aplican también al hombre. Hasta que uno esté listo para dar frutos, debe soportar todas las labores aplicadas a los árboles. El asunto de los frutos es el propósito del hombre.

Una vez, en una comida de Tu BiShvat (15 de Shvat), Baal HaSulam explicó por qué se acostumbra comer frutas. Dijo que es porque esta es toda la diferencia entre Kedushá (Santidad) y Sitra Ajra (el otro lado), como está escrito en El Zóhar: “Otro dios es infértil y no da fruto”, como interpreta en el Sulam. Es decir, su origen se seca y marchitan hasta quedar completamente sellados. Pero los que avanzan en Kedushá son recompensados con bendición en sus obras, “Que da su fruto en su estación y su hoja no se marchita”

#### 5. Rabash, Carta 55

Rabí Yohanan pregunta: “¿Es el hombre el árbol del campo?” Es decir, ¿qué similitud hay entre el hombre y el árbol del campo? ¿Qué aprendemos al comparar el texto entre el hombre y el árbol del campo? Él trae evidencia de eso en el versículo: “Puedes comer de él, pero no lo cortes”, etc., refiriéndose a un discípulo sabio. Si es decente, lo que significa aprender Lishmá, lo que significa que está aprendiendo cosas que lo llevarán a producir frutos, significa que este aprendizaje lo hará dar fruto, es decir, Mitzvot y buenas obras. Aprenderá esto porque con eso será recompensado con la poción de vida. Este es el significado de “Puedes comer de él, pero no lo cortes”. Si no, si ve que el aprendizaje que está aprendiendo no lo lleva a hacer Mitzvot

y buenas obras, llamadas frutos, entonces sepa que pertenece al Sitra Achra y no a la Kedushá (santidad).

Esta es la razón por la cual la costumbre de comer frutas en el decimoquinto de Shevat, implica que vamos por el camino de la santidad y que tenemos frutos.

#### 6. Rabash, Carta 29

Uno debe juzgar y dar cuentas a sí mismo cada día, renovar su trabajo con sobreponerse de nuevo, y olvidar el pasado. En su lugar, debe tener una fuerte confianza de que a partir de este día en adelante tendremos éxito en lograr permanente y eterna Dvekut (adhesión).

# Purim

## La Luz de Purim

1. Rabash, ¿Qué significa que leamos la porción, Zajor (Recordar), antes de Purim, en el trabajo? Artículo N° 21, 1991

Esa luz que fue en los días de Purim, puede brillar solo al final de la corrección y no antes. Esta luz se llama “La luz del propósito de la creación”. Es decir, es la luz de Jojmá que está vestida en las vasijas de recepción, lo que significa que quiere recibir el deleite y placer que está allí, que proviene del propósito de la creación. Esta luz del propósito de la creación llamada Luz de Jojmá, no puede brillar sin vestimenta, y se viste en la luz de la corrección de la creación, llamada Luz de Jasadim. Antes del final de la corrección, esta luz de Jojmá, llamada Gadlut (grandeza) de Jojmá, no puede brillar junto con la luz de Jasadim.

En ese momento, hubo un milagro debido al ayuno y las protestas, que extendieron la Luz de Jasadim, y luego la Luz de Jojmá pudo vestirse dentro de la Luz de Jasadim, y esto se considera que hubo un milagro, cuando la luz iluminó antes del fin de la corrección, ya que, por naturaleza, esa luz solo puede brillar al final de la corrección que se llama, “En el futuro”. El milagro fue que ésta iluminó antes del final de la corrección. Es por eso por lo que nuestros sabios dijeron: “Todas las festividades serán canceladas excepto el rollo de Esther”, ya que la luz de Purim es la luz que iluminará en el futuro.

2. Rabash, ¿Qué significa que leamos la porción, Zajor (Recordar), antes de Purim, en el trabajo? Artículo N° 21, 1991

La preparación para Purim es [...] el sentimiento del mal de Amán, que quiere destruir y matar y aniquilar a todos los judíos, desde jóvenes hasta ancianos, niños y mujeres, en un día.

Por lo tanto, uno debe prestar atención al Amán en su corazón, cómo quiere destruir cualquier cosa relacionada con la Kedushá (santidad), es decir, cualquier cosa que pueda producir algo que se considere Kedushá. Independientemente de la medida del asunto, incluso si es el más pequeño, quiere destruirlo. Lamenta no tener el poder de superar la sensación de la maldad de Amán, que quiere destruir a todos los judíos.

Debemos interpretar que “Todos los judíos” significa cualquier cosa que tenga alguna relación con “Por el bien del Creador”, esto es lo que quiere destruir. Esto se llama “Reconocimiento del mal”, que es un Kli y una carencia. Después, podemos recibir un llenado para ello, llamado “Luz”, que viene a llenar la carencia que hay en el Kli. Por lo tanto, después, Israel fue recompensado con “Y se volvió a lo contrario, de modo que los judíos gobernaron a sus enemigos”, y fueron recompensados con recibir la Torá.

## El camino de Mordejai

3. El Gran Midrash de Ester. Capítulo 6, versículo 2.

Había un judío en la capital de Shushan. ¿Por qué se le llamó “judío” y no “yamini” (de la tribu de Benjamín)? Porque unificó el nombre del Creador ante todas las criaturas, y de acuerdo a esta unificación del Creador fue llamado <yehudi> (judío) - que significa, <yehudi - yehidi> (el único que une). Se dijo de él que era grande en su

generación como Abraham en la suya, que estaba dispuesto a entrar en el horno al rojo vivo sólo para reconocer y presentar la grandeza del Creador a las criaturas. Mordejai fue así en su día, gracias a él las criaturas llegaron a conocer la grandeza del Creador. Y se dice de él: “Y muchas naciones de la tierra se convirtieron en judíos”, porque unió el nombre del Creador con Su santidad y por eso se le llama “yehudi”, como se dice “hombre judío”: no debe leerse “yehudi” sino “yehidi” (el único/que unifica).

4. Rabash, Purim y el mandamiento “Hasta que no lo sepa” Artículo N° 11, 1986-87

El camino del justo Mordejai es trabajar solo para otorgar al Creador, lo que se llama “otorgante”. Por esto podemos llegar más tarde al grado de plenitud, cuando él llega al punto en que ya puede decirle al Creador: “Quiero que me des deleite y placer porque quiero observar tu deseo: dar deleite y placer a las criaturas. Ahora estoy listo para recibir el deleite y el placer porque sé que no quiero esto por amor propio, sino para otorgar”.

Ahora, con la intención con el fin de otorgar, la recepción del regalo del Rey está en plenitud. Es decir, no hay vergüenza allí porque la recepción se debe a su deseo de ayudar al Creador, que el propósito de la creación sea revelado, para que todos sepan que el propósito de la creación es hacer el bien a sus creaciones.

## El camino de Amán

### 5. Rabash, Purim y el mandamiento “Hasta que no lo sepa” Artículo N° 11, 1986-87

El camino de Amán es no mirar la corrección del Tzimtzum que se realizó en los Kelim de recepción. Más bien, él dice: “Dado que el Creador creó el mundo para hacer el bien a Sus creaciones, y vemos que en nuestra naturaleza hay un deseo de recibir deleite y placer, entonces ¿por qué el Creador creó este deseo si no fuera para usarlo? ¿Creó Él en nosotros un deseo y anhelo de recibir placer y dijo que no se usará, sino que estaremos atormentados por él?

Por lo tanto, se deduce que esta es la forma opuesta.

### 6. Rabash, Purim y el mandamiento “Hasta que no lo sepa” Artículo N° 11, 1986-87

Amán afirmó que, dado que el Rey, es decir el Creador, creó el deseo de recibir, Él debe querer que recibamos y disfrutemos. Y todos los sirvientes del Rey se arrodillaron, es decir, se rindieron ante la opinión de Amán porque argumentó que este deseo de recibir -que Mordejai dice que no debe usarse- es incorrecto porque el Creador no lo creó en vano sino para ser utilizado. Y Mordejai dice “No”, como está escrito: “Y Mordejai no se arrodilló ni se inclinó”. Este es el significado de lo que está escrito: “Y los siervos del rey que estaban a la puerta del Rey le dijeron a Mordejai: “¿Por qué estás desafiando el mandamiento del Rey?””.

Baal HaSulam dijo acerca de esto que significa que los siervos del Rey le dijeron a Mordejai: “Amán nos dice que vayamos en su camino y no en el camino de Mordejai, porque es el camino verdadero”. Este es el significado de sus preguntas a Mordejai “¿Por qué estás

desafiando el mandamiento del Rey?”, es decir, el Creador, porque Amán dijo que así lo había ordenado el Rey, es decir, el Rey de Reyes.

Esto significa que dado que al deseo de recibir y anhelar el amor propio, es el Rey de todos los Reyes quien ha creado esta fuerza en las criaturas. Esta es la razón por la cual todo el mundo apoya la opinión y la mente de Amán.

## Luces de Amán en Kelim de Mordejai

7. Baal HaSulam, Shamati 137. Zelofejad estaba juntando leña

Mordejai corresponde al discernimiento del Árbol de la Vida, que no quería atraer nada hacia abajo, por falta de carencia. Por ende, Él tuvo que incrementar el estado de Hamán, para que este atrajera las Luces hacia abajo. Y luego, cuando revela la carencia, Mordejai las recibe a modo de recepción con el fin de otorgar.

8. Rabash, Artículo N° 913, “Su Ley Contempla”

Cuando uno no puede ver la verdadera cara de su maldad, es decir, la forma de Amán, no puede rezar al Creador para que le ayude a salvarse del mal.

Sólo cuando uno ve la grandeza de Amán, que quiere matar y destruir a todos los judíos, etc., lo que significa que Amán quiere destruir todo lo que tiene alguna relación con el judaísmo, que no le permite hacer nada en Kedushá [santidad], entonces puede dar una plegaria verdadera, y entonces las palabras “el Creador lo ayuda” se hacen realidad. Por lo tanto, entonces las palabras “ayunar y gritar” se vuelven pertinentes, cuando están rezando al Creador para ser salvados de este malvado Amán.

9. Rabash, Artículo No. 913, "Su Ley Contempla"

Cuando el Creador le ayuda, el Creador le pregunta a Amán: "¿Qué se debe hacer con el hombre al que el rey desea honrar?". En ese momento, Amán piensa: "¿A quién desea honrar el rey más que a mí?", lo que significa que todo el mal se extiende desde el deseo de recibir (como está escrito en la introducción del comentario Sulam [Escalera] de El Zóhar), que es el Amán en una persona, que afirma que el deseo del Creador es hacer el bien a Sus creaciones, lo que significa que todos los placeres pertenecen al deseo de recibir.

Pero el Creador dijo: "Hazlo a Mordejai el judío". Si Él le preguntara a la buena inclinación, llamada "Mordejai el judío", si quiere algo, él respondería que todo lo que quiere es otorgar al Creador y que no necesita nada. Por esta razón, Él le preguntó a Hamán, que quiere recibir todos los placeres que existen en la realidad, y entonces el Creador dijo que todos los placeres deben ser dados a Mordejai, lo que significa que la persona recibirá todos los placeres sólo para otorgar satisfacción a su Creador.

Esto, dijo Baal HaSulam, es "luces de Hamán en vasijas de Mordejai". Esto significa que todos los placeres deben ser recibidos sólo con la intención por el bien del Creador.

10. Rabash, ¿Cuál es la necesidad de pedir prestado Kelim (vasijas) a los egipcios? Artículo N° 14, 1985-86

Baal HaSulam interpretó con respecto a Hamán y a Mordejai. Dijo: vemos que cuando Ajashverosh quiso glorificar a Mordejai, tal como está escrito (Ester 6: 3): "Y el rey dijo ¿Qué honor o dignidad le será otorgado a Mordejai por esto? y el rey dijo, ¿qué se debe hacer con el hombre a quien el rey desea honrar? y Hamán le dijo al rey, que trajera ropas reales".

Y por lo tanto, preguntó ¿Cómo puede ser eso? Si el Rey quiere "honrar" a Mordejai, le pregunta a Hamán "¿Qué se debe hacer con

el hombre a quien el rey desea honrar?” Él responde que este es el indicio del orden de impartir abundancia a los inferiores. El Creador ciertamente quiere honrar y engrandecer a Mordejai el justo. Pero si le pregunta al justo ¿Qué quieres que te dé?, el justo dirá que no quiere recibir nada. Por el contrario, todo lo que quiere es otorgarle al Rey.

Es por eso que tuvo que pedirle al Hamán que llevaba dentro, lo que él entiende que debe ser aceptado, y luego dijo “Y hacedlo con Mordejai el judío”, lo que significa que recibirá el honor y la grandeza no en los Kelim de Hamán, denominados “recibir con el fin de recibir”, sino en los de “recibir con el fin de otorgar”.

#### 11. Baal HaSulam, Shamati 37. Artículo para Purim

La disputa entre Mordejai y Hamán. Mordejai argumentaba que lo que vemos ahora, que el Creador revela el dominio de Jojmá, es solo para que puedan recibir Jojmá con la intención de mejorar Jasadim. Significa que ahora tendrán lugar para mostrar que su recepción de Jasadim es voluntaria; es decir, tienen lugar para recibir Jojmá, pues este es el tiempo del dominio de la izquierda, que ilumina Luz de Jojmá, y, aun así, eligen Jasadim. Resulta que, de esta forma, al recibir Jasadim, muestran que la derecha domina a la izquierda. [...] Hamán afirmó lo contrario: que la presente revelación de la línea izquierda por parte del Creador, que corresponde a Jojmá, es para usar Jojmá. De otro modo, significaría que el Creador hizo algo en vano, y no hay quien lo disfrute. Por eso, no debemos atender lo que dijo Mordejai, todos deben obedecerle y usar la revelación de Jojmá que ahora se ha revelado.

#### 12. Baal HaSulam, Shamati 229. Los bolsillos de Hamán

Acerca de comer los “Hamán Tash”, o sea, los “Bolsillos de Hamán”(1), dijo que comemos los Bolsillos de Hamán, ya que “el

hombre debe embriagarse en Purim hasta no poder distinguir entre el malvado Hamán y el bendito Mordejai”. Esto es, para que podamos recordar que Hamán no nos dio más que bolsillos, o vasijas, pero no el contenido. Quiere decir que sólo es posible recibir los Kelim (vasijas) de Hamán, y no las Luces, llamadas interioridad. La razón de esto es, que las vasijas de recepción se encuentran en el dominio de Hamán, y es esto de lo cual debemos despojarlo. No obstante, es imposible atraer las Luces con los Kelim de Hamán. Esto se puede hacer concretamente con los Kelim de Mordejai, que son vasijas de otorgamiento. Pero las vasijas de recepción están restringidas.

Y esto está explicado así en el texto: “Hamán dijo en su interior: ‘¿A quién querrá el rey honrar aparte de mí?’”. Esto viene a ser un verdadero deseo de recibir. Por eso dijo que traigan un manto real con el que se haya vestido el rey, y un caballo en el cual el rey haya montado, etc.

## Hasta que no sepa

### 13. Rabash, Artículo nº 910, “Hasta que no sepa”

“Hasta que no sepa”: Hay tres discernimientos:

1) No conocer la distinción entre maldito y bendito, es decir, no saber que el deseo de recibir se llama Amán y el deseo de otorgar se llama “justo Mordejai”. Más bien, incluso cuando trabaja con el fin de recibir, lo considera como justo.

2) Se ha establecido en él la conciencia de que la recepción se llama Amán y el otorgamiento se llama “justo”.

3) Al final de la corrección, llamada “muy”, cuando SAM se convierte en un ángel santo, lo que significa que la recepción ha sido corregida con el fin de otorgar, no habrá distinción entre la recepción y el otorgamiento ya que toda la recepción ha ingresado con el fin

de otorgar. Este es el significado de “Uno debe emborracharse”, ya que todas las festividades serán canceladas excepto Purim, ya que pertenece al fin de la corrección.

Por eso debemos indicar el fin de la corrección, donde la borrachera implica dulcificación, cuando todo lo malo ha sido endulzado, mientras que en el no saber del primer tipo todavía no hay dulcificación.

#### 14. Baal HaSulam, Shamati 37. Artículo para Purim

En lo referente a “hasta que él no lo sepa”,[...] que, a pesar de que iluminó con Luces de Jojmá, no puede recibirse sin la Luz de Jasadim, pues esto causa separación. Sin embargo, se produjo un milagro cuando, por medio del ayuno y los llantos, extendieron la Luz de Jasadim y, de este modo, pudieron recibir la Luz de Jojmá.

No obstante, tal cosa no es posible antes del final de la corrección. Pero dado que este discernimiento surge a partir del discernimiento del final de la corrección, tiempo en el cual ya estará corregida, tal como está escrito en el sagrado Zóhar: “SaM está predestinado a convertirse en un ángel sagrado”, de esto se desprende que entonces no habrá diferencia entre Hamán y Mordejai, pues Hamán también será corregido. Y este es el significado de “En Purim uno debe embriagarse hasta no poder distinguir entre el maldito Hamán y el bendito Mordejai”.

## Meguilat Ester [el rollo de Ester]

#### 15. Rabash. Artículo No. 391, “El Creador no probó el trabajo”

Baal HaSulam dijo que el significado de la Meguilá [rollo de Purim/ libro de Ester] significa que entonces fue un tiempo de revelación.

Haman dijo sobre esto que debemos ir por el camino del conocer. Este es el significado de “y no cumplen las leyes del rey”. Por el contrario, Mordejai argumentó que la revelación viene sólo para soportar la prueba y que asuman el ocultamiento,

#### 16. Baal HaSulam, Shamati 37. Artículo para Purim

Este es el significado de Meguilat Ester. Aquí parece haber una contradicción entre términos, ya que Meguilá (rollo) implica que es Galuy (revelado) a todos, mientras que Ester implica que hay Hastará (ocultamiento). No obstante, debemos interpretar que toda la revelación tiene como propósito el dar lugar a que se pueda optar por el ocultamiento.

#### 17. Rabash, artículo nº 911. “La comida de un malvado”

El significado de la Meguilá [rollo] de Ester: Son dos opuestos, donde durante el ocultamiento, hay coerción, y durante la revelación, es un tiempo de buena voluntad.

## Hay un cierto pueblo

#### 18. Baal HaSulam, Shamati 144. Hay un cierto pueblo

“Hay un cierto pueblo disperso y dividido entre los pueblos”. Hamán dijo que, en su opinión, “lograremos destruir a los judíos porque ellos están separados entre sí; por lo tanto, nuestra fuerza en contra de ellos dará resultado, seguramente, pues provoca la separación entre el hombre y Dios”. Y el Creador no les ayudará en forma alguna, ya que ellos están separados de Él”. Ésta es la razón por la cual Mordejai fue

a corregir ese defecto, tal como se explica en el versículo “los judíos se reunieron” ...” para estar juntos y salvarse”. Esto sugiere que se salvaron por medio de la unión.

## Desde el comienzo de Adar aumentamos la alegría

19. Rabash, El asunto de la alegría Artículo N° 19, 1986

Dijeron nuestros sabios: “Desde el comienzo de Adar aumentamos la alegría”. Hemos preguntado: “¿Por qué aumentar la alegría?”. Es decir, la alegría es el resultado de alguna razón, ¿cuál es el motivo que puede despertar la causa que nos traiga alegría?

De acuerdo con lo anterior, está relacionado con aumentar el avance en la línea derecha llamada “Plenitud”. Cuando una persona se encuentra en un estado de plenitud, se llama “Equivalencia”. Es decir, el íntegro que es el hombre, está ahora adherido al Íntegro tal como está escrito: “El bendito se adhiere al bendito, y el maldito no se adhiere al bendito”. Por lo tanto, si uno está en un estado de crítica, lo cual se llama “Línea izquierda”, está en un estado de “Maldito”, y de por sí está separado del Íntegro. Por esta razón, en ese momento solo puede sentir oscuridad y no luz, ya que solamente la luz trae alegría.

20. Rabash, El asunto de la alegría Artículo N° 19, 1986

Cuando los inferiores se ocupan en los asuntos de la alegría, de la misma manera atraen la luz de la alegría hacia abajo, como está escrito (Ester, 9:21): “Y escribió Mordejai, para cumplir en ellos como en aquellos días en que los judíos se libraron de sus enemigos,

y fue un mes que pasó para ellos de la tristeza a la alegría y del luto a la festividad, para que los hicieran días de banquete y regocijo”, y por medio de ello que extiendan la luz del final de la corrección que iluminaba en aquel entonces.

Es preciso discernir acerca de la extensión de la alegría. Dijimos que la razón de esto es que en ese momento el hombre le agradece al Creador por haberlo acercado. Resulta que cuando da las gracias, se dedica al otorgamiento porque agradece y alaba al Creador por haberle dado un pensamiento y deseo de tener algún contacto con la espiritualidad.

## El final de la corrección

21. Zóhar para todos, Bereshit [Génesis],  
“Piedras de mármol puras”, p. 255

Al final de la corrección, cuando SAM sea revocado, se revelará a todos que SAM nunca había vivido, sino que la unificación siempre estaba gobernando, como está escrito, “No hay nadie más aparte de Él”.

22. Rabash, artículo n° 386. “Este es el día que el Señor ha hecho”  
“Este es el día que el Señor ha hecho; nos alegraremos y nos regocijaremos en él”. “Este es el día” significa que “esto” se llama “día”, y no otra cosa. ¿Qué es lo que “hace” el Señor? Es que cada uno logrará que “nos regocijemos y nos alegremos en él”. “En ello” significa en el Creador, en Dvekut [adhesión] con el Creador, lo que se llama “equivalencia de forma”, que es que todos y cada uno entenderán que no hay mayor alegría que otorgar satisfacción al propio Creador. Esto es lo que esperamos. Cuando el público en general alcance este grado, se llamará “el fin de la corrección”.

Pésaj

# El descenso a Egipto

## La pregunta de Abraham: Cómo sabré que la heredaré

### 1. Baal HaSulam, La herencia de la Tierra

No es posible que las almas reciban la beneficiosa recompensa, para lo cual creó al mundo y las almas, sin que tengan un Kli (vasija) listo para recibirla. Y el hombre puede conseguir este Kli solamente mediante el esfuerzo y la molestia que causa el cumplir las Mitzvot (preceptos), con tensión y luchas que el hombre mantiene con la tendencia al mal, y con los muchos obstáculos e inconvenientes pues esta aflicción y esfuerzo en la Torá y Mitzvot forma un Kli para el alma, para que esté lista para recibir todo el placer y la bondad, lo cual creó para todas las creaciones.

### 2. Baal HaSulam, La herencia de la Tierra

Se necesita una gran preparación para heredar la Tierra, pues toda la virtud de la Torá y las Mitzvot dependen de ella, que a través de ella consiguen toda la abundancia y la bondad que pensó el Creador para todas las almas de Israel antes de crearlas, por lo cual se asombró Abraham ya que no entendía de dónde tomarían Kelim de recepción tan grandes para conseguir la santidad de la tierra. Hasta que el Creador le dijo que el esfuerzo en la Torá y Mitzvot en el exilio de Egipto, los preparará en estos grandes Kelim, y serán dignos de la tierra sagrada.

3. Rabash, ¿Cuál es la necesidad de pedir prestado Kelim (vasijas) a los egipcios? Artículo N° 14, 1985-86

“Y le dijo, Yo soy el Señor que Te saqué de Ur de los caldeos para darte esta tierra para que la heredes. Y él dijo, “Señor Dios, ¿cómo sabré que la heredaré?” Y le dijo a Abram, ten por seguro que tus descendientes serán extranjeros en una tierra que no es la suya, y serán esclavizados y oprimidos cuatrocientos años... y luego saldrán con muchas posesiones”.

Aquí, también, debemos entender la respuesta que Abraham recibió a la pregunta “¿Cómo sabré que la heredaré?”, Ya que la respuesta del Creador a esta pregunta fue, tal como está escrito: “Y le dijo a Abram, ten por seguro que tus descendientes serán extranjeros en una tierra que no es la suya, donde serán esclavizados y oprimidos cuatrocientos años... y después saldrán con muchas posesiones. Por lo tanto, la pregunta era sobre las garantías de la herencia, y la respuesta a esa garantía fue que el pueblo de Israel vivirá en el exilio. Porque el exilio es la garantía para heredar la tierra.

Baal HaSulam explicó el significado de esa pregunta, ya que se sabe que no hay luz sin un Kli (vasija). Es decir, es imposible estar satisfecho si no se tiene una carencia. Y a la carencia se la llama Kli, y cuando Abraham vio lo que el Creador quería dar a sus hijos, dijo, no veo que mis hijos tengan necesidad de la herencia espiritual de la tierra.

4. Rabash, La conexión entre Pésaj, Matzá y Maror Artículo N° 14, 1986-87

Abraham le preguntó al Creador: “¿Cómo sabré que la heredaré?”, ya que no tienen los Kelim (vasijas) ni la necesidad de la gran herencia

que me estás mostrando que darás a mis hijos; porque ellos no tienen la necesidad.

A esto, el Creador le respondió: “Yo les daré la necesidad de las luces, así como Yo les daré las luces”. En otras palabras, el Creador les dará la Luz y también el Kli. No pienses que yo sólo otorgo la abundancia. Más bien, les concedo tanto la necesidad, que se llama Kli, como la abundancia, llamada llenado y carencia.

Por medio de que el pueblo de Israel estará en el exilio en Egipto cuatrocientos [años], que cuatro es un grado completo de cuatro Bejinot (discernimientos), por medio de que estarán en el exilio en una tierra que no era suya, es decir los egipcios les influyeron a Israel un deseo de recepción para sí mismos, un deseo que no pertenece a la Kedushá, eso se llama Eretz (tierra), de la palabra Ratzón (deseo), y van a querer escapar de ese deseo, entonces cuando Yo haré que no puedan salir por sus propias fuerzas de ese gobierno y verán que sólo el Creador puede ayudarlos, no tendrán más remedio que pedirme ayuda a Mí

5. Rabash, ¿Cuáles son las Mitzvot Ligeras que una Persona Pisotea con Sus Talones en el Trabajo? Artículo N° 41, 1990

La pregunta de Abraham era que veía cuál sería la herencia de la tierra, que es Maljut, que lleva la abundancia superior, que contiene las cinco fases NaRanJay de Kedushá (Santidad). Además, se sabe que no hay luz sin un Kli (vasija), lo que significa que no hay llenado sin una necesidad. Sin embargo, Abraham vio que Israel no tiene necesidad de obtener la totalidad del grado. Más bien, si logran un poco de iluminación desde arriba, estarán satisfechos. Naturalmente, no tendrían necesidad de obtener el NaRaNJJaY de Neshama que se incluye en Maljut, que se llama “la herencia de la tierra”.

6. Rabash, ¿Cuál es la razón por la cual se le concedió a Israel el derecho de heredar la tierra, en el trabajo? Artículo N° 44, 1991

Abraham vio, de acuerdo con la regla de que “No hay luz sin un Kli”, lo que significa que “no hay llenado sin carencia”, que si el Creador iluminara a Israel un poco y los despertara desde arriba, ellos se conformarían con poco y no tendrían la necesidad de niveles más elevados. Por lo tanto, Abraham vio que no era posible que el pueblo de Israel pudiera recibir la herencia de la tierra, ya que no la necesitaban.

Esta fue la pregunta, “¿Cómo lo sabré?” No es que él no creyera lo que el Creador le había dicho. Más bien, su pregunta fue que no podía ver que tuvieran necesidad de hacerlo. Es como dar algo precioso a una persona que no lo necesita, esa persona no puede disfrutarlo. De ello se deduce que, incluso si se les otorgara la herencia de la tierra, si no tienen la necesidad de ella, no podrán disfrutarla. Aunque desde la perspectiva del dador, todo está bien, pero si el nivel inferior no tiene necesidad, ¿qué puede hacer el dador? Esto es lo que Abraham preguntó.

7. Rabash, ¿Cuáles son las Mitzvot Ligeras que una Persona Pisotea con Sus Talones en el Trabajo? Artículo N° 41, 1990

“¿Entonces cómo?”, dijo Abraham, “recibirán la luz, cuando no tengan Kelim (vasijas), llamados “necesidad”?” En ese momento, el Creador le dijo, “Debes saber con certeza que tus descendientes serán extraños en una tierra que no es de ellos”. En otras palabras, el pueblo de Israel estará en un Eretz (tierra), lo que significa un Ratzón (deseo) que no pertenece al pueblo de Israel. Estarán bajo el gobierno del deseo de recibir, que pertenece al Faraón, rey de Egipto.

“Serán atormentados”, lo que significa que el pueblo de Israel sufrirá porque no pueden trabajar para otorgar, lo que les traería Dvekut (adhesión) con el Creador. En ese momento necesitarán la

ayuda del Creador, como está escrito: “Y su clamor se elevó a Dios desde el trabajo, y Dios escuchó sus gemidos, y Dios recordó Su pacto con Abraham”.

8. Rabash, ¿Por qué hay cuatro preguntas específicamente en la noche de Pésaj? Artículo N ° 22, 1989

“¿Qué vemos en la respuesta del Creador a la pregunta de Abram, «como sabré...», que al estar en una tierra que no es suya, es decir, en el exilio, Abram podía estar seguro de que iban a heredar la tierra?”

Dijo que ya que no hay luz sin un Kli (Vasija), lo que significa que no hay llenado sin carencia, y Abraham le dijo al Creador que él no ve que pudieran necesitar estas grandes luces, llamada “la tierra de Israel” El Creador le dijo que al estar en el exilio y pidiéndole al Creador que los librara del exilio, ¿cómo Él los liberaría? Únicamente con grandes luces, ya que “La luz en ella lo reforma.” De este modo, entonces necesitarían de las grandes luces.

9. Baal HaSulam, Shamati 86. Y construyeron  
Arei Miskanot (ciudades pobres)

Ahora podemos interpretar lo que preguntó Abraham el Patriarca al Creador: “¿Cómo puedo saber que la heredaré?”. ¿Cómo es posible que acepten el yugo de la fe dado que esta se opone la razón? Y, ¿quién puede ir contra la razón? Por lo tanto, ¿cómo va a concedérseles la Luz de la fe, si es que la perfección depende solo de eso?

El Creador le respondió: “Debes saber que tus descendientes estarán en el exilio”. Esto significa que Él ha preparado una Klipá (cáscara) que es la tendencia al mal, una persona malvada, el Faraón,

rey de Egipto. Las letras de la palabra Par'ó (Faraón) son las mismas que las de la palabra Oref (nuca).

El Arí escribió en el Shaar HaKavanot para Pésaj, que el Faraón es considerado el Oref de Egipto. Él succionaba la abundancia que desciende a los inferiores con su pregunta (Éxodo 5:2): “¿Quién es el Señor para que yo le obedezca?”. Con esta pregunta, ya están en manos de las Klipot (cáscaras),

10. Rabash, ¿Cuáles son las Mitzvot Ligeras que una Persona Pisotea con Sus Talones en el Trabajo? Artículo N° 41, 1990

Cuando una persona debe trabajar por el bien del Creador, lo cual es para él por encima de la razón, una persona no tiene en cuenta esto, ya que el cuerpo se resiste a trabajar sin recompensa. Por lo tanto, cuando le decimos al cuerpo que debemos trabajar solo para otorgarle al Creador, el cuerpo dice que esto está lejos de la mente y que no vale la pena esforzarse por tal trabajo. Entonces, la persona ve que no puede sobreponerse al cuerpo. Como Baal HaSulam explicó, el hecho de que no está dentro del poder del hombre salir del control del deseo de recibir para sí mismo, el Creador hizo esto a propósito, de modo que una persona adquirirá la necesidad de la ayuda del Creador, porque de lo contrario está perdido.

Por lo tanto, cuando una persona le pide al Creador que lo ayude, recibe ayuda de lo alto. Esta es la luz de la Torá, que “lo reforma”, como se dice en El Zóhar, que por esto recibe Kelim y la necesidad de alcanzar el NaRaNJáY de Neshama. Esta fue la respuesta del Creador a la pregunta de Abram: “¿Cómo sabré que la heredaré?”

11. Rabash, Notas variadas. Artículo No. 380,  
“Cualquiera que santifique el séptimo - 2”

Una persona debe comenzar la guerra para tener Kelim y una necesidad de la salvación y la ayuda del Creador, como se dijo: “Si el Creador no lo ayudará, no podría contra él”. De esto se deduce que Él a propósito no le dio al hombre la capacidad de ganar la guerra, ya que a través de la guerra uno obtiene los Kelim y las carencias por la abundancia.

Por lo tanto, necesitamos ambas cosas: entrar en la guerra para obtener los Kelim, y la ayuda que se requiere es que específicamente el Creador lo ayude, ya que a través de la ayuda obtiene la herencia de la tierra que el Creador le prometió a Abraham.

## **Yosef y sus hermanos -”Pido a mis hermanos”**

12. Rabash, El amor a los amigos - Artículo N° 3, 1984

“Y lo encontré un hombre, y he aquí que él estaba perdido en el campo. Y el hombre le preguntó diciendo: “¿Qué estás buscando?” Y él le respondió: “Estoy buscando a mis hermanos; le ruego que me diga dónde están pastoreando ellos”” (Génesis, 37-15,16). Un hombre “perdido por el campo”, se refiere al lugar de donde tiene que emerger la cosecha del campo para sustentar al mundo. Y el trabajo del campo es arado, siembra y cosecha. Y acerca de eso está dicho: “El que con lágrimas siembra, con regocijo cosecha”. Y esto se llama: “un campo bendecido por el Señor”. Baal HaTurim explica que una persona que deambula por el campo, se refiere a uno que ha perdido el camino de la razón, es decir, que no conoce el camino verdadero, el que le conduce al lugar al que necesita llegar, como en el verso “un burro perdido en el campo”. Y llega al estado en el que piensa que jamás llegará a la meta

que debe alcanzar. “Y el hombre le preguntó diciendo: “¿Qué estás buscando?””, es decir: “¿En qué puedo ayudarte?” “Y él le respondió: “Estoy buscando a mis hermanos””. Es decir, al estar junto a mis hermanos, o sea, al estar en un grupo en el que hay amor entre los amigos, podré avanzar por la vía que asciende a la casa del Señor. Y esta vía se denomina “el camino del otorgamiento”, que es un camino que va en contra de nuestra naturaleza. Y para poder llegar a esto, no hay otra recomendación más que el amor a los amigos, mediante el cual, cada uno puede ayudar a su amigo. “Y el hombre dijo: “Se fueron de aquí””. Y RaShI interpreta, que se fueron de la hermandad, es decir, no quieren unirse a ti. Y es esto lo que finalmente provocó que el pueblo de Israel terminara cayendo en el exilio de Egipto. Y para salir de Egipto, debemos aceptar entrar en un grupo, donde se quiera estar en amor con los amigos, y por medio de ello, lograremos salir de Egipto y recibir la Torá.

## Exilio de Egipto

### Exilio de Egipto

13. Rabash, artículo nº 71, “El significado del exilio”

¿Qué es el exilio? Es que está bajo el dominio del amor propio y no puede trabajar por el bien del Creador. ¿Cuándo se considera que el amor propio es un exilio? Es sólo cuando quiere salir de este control porque sufre por no poder hacer nada por el bien del Creador.

14. Rabash, ¿Qué significa, en el trabajo, la bendición “Quién hizo un milagro para mí en este lugar”? Artículo N° 15, 1991

Deberíamos saber que el exilio que siente, que está en el exilio, no se mide por el exilio, sino por la sensación de maldad y sufrimiento que sufre porque está en el exilio. Luego, cuando está atormentado porque está bajo el dominio de los opresores y debe hacer todo lo que le piden, y no tiene derecho a hacer lo que quiere, sino que debe servir y llevar a cabo todo lo que las naciones del mundo demandan en su cuerpo y él es incapaz de traicionarlos, en la medida del dolor que siente y su deseo de escapar de ellos, hasta ese punto puede disfrutar de la redención.

15. Rabash, ¿Cuál es la necesidad de pedir prestado Kelim (vasijas) a los egipcios? Artículo N° 14, 1985-86

Explicó Baal HaSulam, el exilio en Egipto fue para obtener los Kelim de los egipcios. Pero fue solo para pedirlos prestado y luego devolverlos. Él interpretó que esta cuestión de que el Creador le decía a Abraham, “Tus descendientes serán extranjeros en una tierra que no es la suya”, era una garantía de la herencia. Esto significa que tendrían la necesidad de recibir la abundancia del Creador, ya que el querer salir de la esclavitud de los egipcios solo puede ser mediante la ayuda de un alma santa. Entonces necesitarán la ayuda del Creador en toda oportunidad y por esto tendrán la necesidad de alcanzar niveles más altos cada vez.

16. Rabash, ¿Qué significa que antes de que el ministro egipcio cayera, su clamor no fue respondido, en el trabajo? Artículo N° 15, 1990

El ARI dijo que el exilio en Egipto era que la razón de la Kedushá (santidad) estaba en el exilio. Esto significa que la Klipá de Egipto

gobernaba sobre el pueblo de Israel. Debemos interpretar que el pueblo de Israel significa que toda la nación quería trabajar por el bien del Creador y no por su propio bien, ya que se sabe que “Israel” significa Yashar-El (directo al Creador), es decir, todo para el Creador.

El gobierno del faraón es lo opuesto: trabajar sólo para beneficio propio. Por este motivo, la razón de la Kedushá significa que hay que trabajar por el bien del Creador, es decir, de otorgar. Este discernimiento estaba en exilio bajo el gobierno del faraón, rey de Egipto, donde Mitsrayim (Egipto) tiene las letras de Metzhar-Yam (mar estrecho), y se sabe que “estrecho” significa escasez en Jasadim (benevolencia).

17. Rabash, Notas variadas. Artículo nº 380,  
“Quien santifica el séptimo - 2”

Cuando uno santifica adecuadamente el punto en el corazón dentro de él, comienza a entrar en el exilio en Egipto. En ese momento, él comienza a ver cada vez cuán lejos está del acto de otorgamiento. Entonces, se forman Kelim dentro de él, lo que significa carencias, que el Creador podrá llenar más tarde

18. Baal HaSulam, Shamati, No. 86,” Construyeron  
Arei Miskenot” (Ciudades pobres)

El beneficio del exilio es sentir que el deseo de recibir es un pecado, y este es el motivo para decidir que no hay otra solución salvo tratar de adquirir vasijas de otorgamiento. Este es también el significado de la respuesta del Creador a Abraham, el Patriarca, sobre su solicitud de garantías respecto a heredar la tierra: “Debes saber que tus descendientes... donde serán esclavizados y oprimidos...”. Por medio del exilio llegarán a descubrir que la hebra es un pecado, y entonces aceptarán el auténtico trabajo de alejarse del pecado.

19. Rabash, ¿Cuáles son los dos discernimientos antes de Lishmá? Artículo No. 11, 1988

En el estado de Lo Lishmá, una persona siente que él es considerado Israel. Pero cuando una persona quiere comenzar el trabajo de otorgamiento, es decir, tener Kelim para recibir Luz Interna, cuando quiere salir del amor propio, entonces llega al exilio en Egipto. Esto es, luego la persona ve lo lejos que está de la Dvekut (adhesión) con el Creador en equivalencia de forma. Al contrario, bien sea en mente o en corazón, gobierna la Klipá (cáscara) de Egipto.

En ese estado, él ve que está lejos de ser Israel. En cambio, está en un estado de Yaakov, un estado de Katnut (pequeñez), de las palabras Akev (talón) y Sof (fin). En otras palabras, él está en total bajeza, viendo que cada día está lejos del Creador y no tiene ninguna sujeción en la Kedushá (santidad).

Esto se llama el “exilio en Egipto.”

20. Rabash, ¿Qué significa que antes de que el ministro egipcio cayera, su clamor no fue respondido, en el trabajo? Artículo N° 15, 1990

Cuando el pueblo de Israel estaban en el exilio de Egipto y estaban bajo el gobierno del faraón, rey de Metzar-Yam (Mar Estrecho / Egipto), y querían salir de su gobierno, ellos no pudieron. Todavía no estaba claro para ellos lo que significa trabajar con el fin de otorgar y no para beneficio propio. A pesar de que querían trabajar por el bien del Creador, vieron que no podían. Sin embargo, siempre tenían excusas de por qué no podían apuntar al otorgamiento, y que no sentían que estaban tan lejos del Creador.

## 21. Rabash, Carta N° 66

Si la persona es puesta bajo este gobierno, como las naciones del mundo, entonces está en el exilio, y es considerado como un adorador de ídolos. Y entonces hay espacio para la oración al Creador para que lo ayude a salir de este exilio. Y luego puede decirse: ahora, lo que significa que una vez que está en el exilio y considerado como un adorador de ídolos, se puede decir: “Ahora el Creador nos ha acercado a su trabajo”, es decir, trabajar en la obra del Creador. y no trabajar para el gobierno de la adoración de ídolos.

Esto es llamado el “éxodo de Egipto”, cuando todos los actos son para el Creador. Por esta razón, relacionamos las Mitzvot (preceptos) con el recuerdo de la salida de Egipto. Solo entonces, una vez que hayamos salido del exilio de Egipto, podemos guardar las Mitzvot por el mandamiento del Creador y no por otros motivos.

## 22. Rabash, Notas variadas. Artículo n° 936. El tiempo de la redención

Ya que el hombre fue creado con un deseo de recibir para sí mismo. Debido a que la obtención de los verdaderos placeres requiere ser recompensado con Dvekut [adhesión] primero, llamado “equivalencia de forma”, lo que significa que su intención debe ser por el bien del Creador, llamado “otorgar”, que es la cualidad del Creador, quien es llamado “el Otorgante”, esto es contra la naturaleza.

De ello se desprende que sea colocado en el exilio bajo el dominio del rey de Egipto. Y como el cuerpo se llama deseo de recibir, no tiene sentido servir al Creador en contra de la propia voluntad, ya que no hay placer en algo que es obligatorio, sólo una vida penosa. Pero sólo así es el camino de la Torá, el camino hasta que alcancemos la Torá Lishmá [por amor a Ella]. Hasta entonces, la vida es una vida triste, es decir, obligada.

23. Rabash, ¿Cuáles son las Mitzvot Ligeras que una Persona Pisotea con Sus Talones en el Trabajo? Artículo N° 41, 1990

Uno que aprende Torá, ya que cree en las palabras de nuestros sabios, quienes dijeron: “El Creador dijo: “He creado la inclinación al mal; He creado la Torá como condimento””. Este condimento se le da a una persona para que sienta cuán lejos está del Creador.

Se deduce que la Torá le da al hombre el Kli, es decir, la carencia, para que el hombre le pida al Creador que lo libere del exilio, llamado “exilio en Egipto”. Se sabe que Metzra-Yam (Mitzraim (Egipto) (significa Tzar-Ayin (lit. De ojos estrechos, que significa “envidioso”). Es decir, una persona no tiene fuerzas para otorgar, sino solo para recibir. Aunque ve que es imposible acercarse al Creador antes de que todas sus acciones sean para otorgar, no obstante, ve que no hay manera de que pueda lograr esto sin Su ayuda.

24. Rabash, ¿Qué es el “Pan con mal de ojo” en el trabajo? Artículo N° 13, 1989

¿Por qué es tan grave la prohibición de “No comer el pan de un hombre con mal de ojo”, por el cual Israel permaneció en el exilio? Es como se dice, “Si Israel no hubiese probado el pan de los egipcios cuando descendieron a Egipto, no habrían permanecido en el exilio en Egipto””. “Exilio“ significa que el pueblo de Israel no puede trabajar con el fin de otorgar al Creador, sino únicamente con el fin de recibir para sí mismos. Esto se llama “Exilio en Egipto“ cuando no puede salir de su control y el deseo de recibir para uno mismo lo domina. Es por esto que El Zóhar dice que cuando descendieron al exilio en Egipto ellos fueron cautelosos de no comer, es decir, no disfrutar de lo que disfrutaban los egipcios, esto es, el mal de ojo que es el deseo de

recibir para uno mismo, ellos no hubiesen caído bajo su control en el exilio.

De esto se desprende que la severidad de la prohibición del mal de ojo, es porque su pan es enteramente con el fin de recibir, y esto causa toda la separación de Kedushá. Esta es la prohibición de “No comer el pan con mal de ojo”,

25. Rabash, ¿Por qué hay cuatro preguntas específicamente en la noche de Pésaj? Artículo N ° 22, 1989

Uno debe saber que estos descensos fueron dados a él para aprender cómo es posible apreciar el estado de ascenso. Sin embargo, durante el descenso, no se puede aprender nada de eso.

Sin embargo, durante el ascenso se puede hacer un juicio verdadero y decir: “Ahora estoy en un estado de fe, y esto vino a mí desde el Creador. De lo contrario, me iba a caer inmediatamente al estado de amor propio“. Si no hace este cálculo será expulsado inmediatamente. Y dar gracias al Creador por acercarlo. Resulta que no es posible obtener placer de acercarse al Creador a menos que pueda apreciarlo, como se ha dicho, “Como la ventaja de la luz desde la oscuridad.”

De ello se desprende que, para las criaturas recibir el deleite y el placer y sentirlos, todos los descensos son necesarios. Se les llama “exilio”, y esto se llama “Shejiná (Divinidad) en el exilio” o “Shejiná en el polvo.” Solamente así uno obtendrá los Kelim (vasijas) para sentir el bien y el placer.

26. Rabash, artículo n° 71, “El significado del exilio”

“Cuando Israel está en el exilio, la Shejiná [Divinidad] está con ellos”. Esto significa que si uno cae en un descenso, la espiritualidad también desciende en él. Pero según la regla, “una Mitzvá [precepto] induce una Mitzvá”, ¿por qué cae en un descenso? Respuesta: Se le da un descenso desde arriba para que sienta que está en el exilio

y que pida misericordia, para ser liberado del exilio. Esto se llama “redención”, y no puede haber redención si no hay antes un exilio.

27. Rabash, Carta N° 66

Es imposible salir del exilio de Egipto antes de entrar al exilio. Solo entonces se puede decir que estamos saliendo del exilio.

El autor de la Hagadá nos cuenta acerca de esto, que necesitamos saber que al principio nuestros padres fueron adoradores de ídolos, lo que significa que estaban en el exilio bajo el gobierno de los adoradores de ídolos, y solo entonces el Creador acercó a nuestros padres. Pero si no hubieran sentido que fueron puestos bajo el gobierno de los adoradores de ídolos, no podrían decir que el Creador los acercó. Solo cuando la persona está alejada del Creador se puede decir que el Creador lo está acercando, porque la ausencia siempre debe venir antes que la presencia, porque la ausencia es el Kli (vasija) y la presencia es la luz que llena la ausencia y la oscuridad

28. Rabash, Anotaciones. Artículo n° 936. El tiempo de la redención

Es imposible salir del exilio antes de estar en el exilio. También se sabe que la sagrada Torá es eterna y se aplica a todas y cada una de las generaciones. Además, decimos en la Hagadá [relato de Pésaj]: “Cada generación, uno debe verse a sí mismo como si hubiera salido de Egipto”.

Por esta razón, debemos conocer el significado del exilio en el que nos encontramos, y lo que significa que cada generación debemos salir de este amargo exilio.

29. Rabash, ¿Qué significa, en el trabajo, la bendición “Quién hizo un milagro para mí en este lugar”? Artículo N° 15, 1991

Está escrito, “Recuerda que fuiste esclavo en Egipto” ¿Y quién dice que ser esclavo es tan malo? Después de todo, hay personas que quieren ser esclavos, como se dijo, que el esclavo dijo: “Amo a mi señor”. La cuestión es que el exilio depende del nivel de sufrimiento y dolor que uno siente en el exilio. Hasta ese punto, es posible estar contento con la redención. Esto es como la luz y el Kli [vasija], lo que significa que el sufrimiento que padecemos de algo es el Kli que puede recibir luz si se libera del sufrimiento.

## **Cáscara de Egipto**

30. Rabash, Pero cuanto más les oprimían Artículo N° 16 1985

La Klipá (cáscara) de Egipto es una Klipá general. Es donde cayeron las chispas de Kedushá, las cuales tuvo que corregir el pueblo de Israel (que se encontraba en Egipto). Así pues, primero ha de haber dolor y aflicción, por no poder salir de su gobierno, como está escrito: “Y los hijos de Israel suspiraron a causa del trabajo, y gritaban, y su clamor subió hasta Dios a causa del trabajo. Y Dios oyó su lamento”.

31. Rabash, ¿Qué significa que antes de que el ministro egipcio cayera, su clamor no fue respondido, en el trabajo? Artículo N° 15, 1990

La Klipá (cáscara) de Egipto era que cada uno podía trabajar sólo con el fin de recibir algo a cambio. Pero no permitía ninguna acción

sin retribución, es decir, sólo para otorgar. Esto se considera que Egipto estaba estrechando (limitando) la cualidad de Israel.

32. Rabash, ¿Qué significa que antes de que el ministro egipcio cayera, su clamor no fue respondido, en el trabajo? Artículo N° 15, 1990

Nuestros sabios dijeron: “Cualquiera que restringe a Israel se convierte en un Rosh (cabeza)”. Es decir, que puede controlar la cualidad de Israel. Sólo quién es el Rosh, gobierna. Luego el limita la cualidad de Israel, no deja uno solo trabajar por el bien del Creador, que es llamado ocuparse en Jésed (benevolencia), pero únicamente en la recepción para uno mismo. Esto se conoce como “la Klipá de Egipto.”

33. Baal HaSulam, Shamati, No. 86,” Construyeron Arei Miskanot” (Ciudades pobres

Antes de que se dieran cuenta de la situación que estaban en manos de las Klipot, y de que estaban apenados y asustados por sí sé quedaban allí para siempre, no tenían necesidad de la ayuda del Creador con las vasijas de recepción; ya que la escasez y el daño causado por ellas no es percibido, y eso es lo que les impide adherirse al Creador, ya que de otro modo uno considera más al trabajo en forma de conocimiento y recepción, mientras que considera la fe como algo inferior. Eligen el conocimiento y la recepción porque esto es lo que necesita la mente externa del hombre.

Por lo tanto, se les dio el exilio para que sintieran que no progresaban en su acercamiento al Creador, y que todo su trabajo se hundía en la Klipá de Egipto. Finalmente, vieron que no tenían otra alternativa más que aceptar ese trabajo humillante, a nivel de fe por encima de

la razón y el anhelo por el otorgamiento. De lo contrario, se sentirían bajo el dominio de la Sitra Ajra.

## Hebreo y egipcio

34. Rabash, ¿Qué significa “Porque yo he endurecido Su Corazón”, en el trabajo? Artículo N° 17, 1991

“Salió a por sus hermanos y vio su sufrimiento, y vio a un hombre egipcio golpeando a un hombre hebreo, uno de sus hermanos, y vio que no había nadie.”

En el trabajo, debemos interpretar que precisamente cuando una persona tiene la cualidad de Moshé, llamada “Torá”, puede ver cómo un hombre egipcio, -lo cual significa el deseo de recibir para sí mismo-, dice que se llama “un hombre” y con esta fuerza, llamada “Torá”, ve que golpea al hombre hebreo. Es decir, para el hebreo, un “hombre” es aquel que no hace lo que hace una bestia, lo cual significa que un hombre es uno que no usa los deseos de las bestias, como está escrito, “y vio que no había nadie”, y esto significa que “un hombre” nunca emergerá de él por sí mismo. Esto es así porque esa persona tiene la cualidad de Moshé, que es la cualidad de “pastor fiel” (que pastorea la fe para todo Israel), y esa fuerza despierta a la persona para que vea la verdad, que nunca logrará la cualidad del “hombre” por sí mismo. Este es el significado del versículo, “y vio que no había nadie”. Esto le hace pedirle al Creador que le dé fe en el Creador, con lo cual logrará Dvekut con el Creador.

35. Rabash, ¿Qué es el “Pan con mal de ojo”  
en el trabajo? Artículo N° 13, 1989

los egipcios despreciaban la comida de los hebreos, ya que todo el pan de los hebreos, es decir, su alimento, era con el fin de otorgar, y para los egipcios, todo el pan es mal de ojo, es decir para recibir. Cuando se enteraron que el pan de los hebreos es para otorgar, y el otorgamiento es repugnante y despreciable, ya que cuando tienen que trabajar con el fin de otorgar y no recibir para su propio beneficio, ellos consideran este trabajo como despreciable y no sienten ningún sabor.

Por lo tanto, tan pronto como oyeron los egipcios que hay que trabajar con el fin de otorgar, llegaron a sentir que debían rebajarse a sí mismos, lo que significa que toda su razón establece que una persona debe ver su propio beneficio y que no pueden hacer nada que no produzca el beneficio propio.

Por lo tanto, cuando el cuerpo está bajo el gobierno de Egipto, tan pronto como oye el más mínimo indicio de que hay que trabajar con el fin de otorgar, inmediatamente desprecia este trabajo y afirma que todavía está con todo su ingenio y no se rendirá a comer el pan de los hebreos, porque para ellos este pan es abominación pues este pan es en contra de la razón.

## **Faraón rey de Egipto**

### **Faraón**

36. Rabash, ¿Cuál es la asistencia que recibe el que viene a purificarse, en el trabajo? Artículo N° 17, 1990

Faraón es la inclinación al mal que está dentro del cuerpo del hombre.

37. Rabash, Anotaciones. Artículo No.923 “Y dijo:  
“Cuando den a luz a las mujeres hebreas”

Cuando una persona comienza a caminar por el camino del Creador, el Faraón rey de Egipto es el rey que gobierna sobre los cuerpos, para mantener a los que trabajan con el fin de otorgar para que los cuerpos se resistan y no puedan alcanzar la plenitud deseada, que es que todas sus acciones sean por el bien del Creador.

38. Rabash, Notas variadas. Artículo No.926 “Ven a Faraón”

Faraón viene de las palabras “Parah [Descubierto] la cabeza”, que significa revelar. Es decir, al querer que todo dentro de él sea revelado, o sino, él, el rey de Egipto, controla el cuerpo con la cualidad de Egipto, afligiendo a la persona cuando quiere hacer algo por el bien del Creador, así que cuando quiere revelar, lo que significa que todo será de acuerdo a su intelecto, que su mente entienda que vale la pena hacer las acciones, entonces le da permiso al hombre que trabaje.

39. Rabash, Cuál es el orden para borrar a Amalec Artículo 22, 1990

Generalmente se sabe que Amalec se llama la “inclinación al mal”. Sin embargo, específicamente, la inclinación al mal tiene muchos nombres. Nuestros sabios dijeron (Masechet Sukkah, p 52), “La inclinación al mal tiene siete nombres: Maldad, Incircuncisión, Impureza, Enemigo, Obstáculo, Piedra del Norte. También tiene otros nombres como Faraón Rey de Egipto y Amalek”.

40. Rabash, Anotaciones. Artículo nº 936. El tiempo de la redención

Baal HaSulam interpreta que la Sitra Ajra [el otro lado] y la Klipá [cáscara] y la inclinación al mal son el deseo de recibir, y esto se aplica tanto en la mente como en el corazón. Es decir, el gobierno del Faraón rey de Egipto y de los siervos del Faraón es el gobierno del deseo de recibir sobre los órganos, lo que significa que todos los 248 órganos -cuando sirven al deseo de recibir- son llamados “esclavos del Faraón”.

41. Rabash, ¿Qué significa que antes de que el ministro egipcio cayera, su clamor no fue respondido, en el trabajo? Artículo N° 15, 1990

“Israel” significa Yashar-El (directo al Creador), es decir, todo para el Creador.

El gobierno del faraón es lo opuesto: trabajar sólo para beneficio propio. Por este motivo, la razón de la Kedushá significa que hay que trabajar por el bien del Creador, es decir, de otorgar. Este discernimiento estaba en exilio bajo el gobierno del faraón, rey de Egipto, donde Mitsrayim (Egipto) tiene las letras de Metzhar-Yam (mar estrecho), y se sabe que “estrecho” significa escasez en Jasadim (benevolencia). Es como la expresión (en hebreo), “ojos estrechos” (celoso)

42. Baal HaSulam, Shamati, No. 86," Construyeron  
Arei Miskenot" (Ciudades pobres)

“Debes saber que tus descendientes serán extranjeros en una tierra que no es suya”. Esto significa que Él ha preparado una Klipá (cáscara) que es la tendencia al mal, una persona malvada, el Faraón, rey de Egipto. Las letras de la palabra Par’o (Faraón) son las mismas que las de la palabra Oref (nuca).

El Arí escribió en el Shaar HaKavanot para Pésaj, que Par’o es considerado el Oref de Egipto(2). Él suele absorber la abundancia que desciende a los inferiores con su pregunta (Éxodo 5:2): “¿Quién es el Señor para que yo le obedezca?”. Con esta pregunta, ya están en manos de las Klipot (cáscaras),

43. Baal HaSulam Carta 10

Faraón, con las letras Pey-Hey-Reish-Ayin (פֶּה-רֵעַ) iniciales de Pe Ra -mala boca). Es decir, la Maljut en Mojin se llama Pe (boca), lo que significa que es una resolución y el consentimiento para no romper su palabra, y se haga todo lo que sale de su boca.

En el exilio en Egipto, la mencionada boca mala dominaba y regresaban al mal. Así, aunque fueron recompensados con alguna iluminación superior de las primeras nueve (Sefirot), no podía ser absorbida en el Guf (cuerpo) debido a la mala boca, lo cual es contrario a "Pe de Kedushá (santidad)". La nuca retenía la abundancia que desciende del Rosh (cabeza) y chupaba y succionaba toda la abundancia que comenzó a descender para Israel. Por eso ningún esclavo pudo escapar de Egipto, puesto que el faraón puso un gran hechizo sobre las puertas de Egipto

44. Rabash, Aquel que endurece su corazón Artículo 20, 1985

Encontramos esto en El Zóhar (Beshalaj, punto 187): “Rabí Yehuda dijo: “Rabí Itzjak dijo: ‘El Faraón era más sabio que todos sus hechiceros... En todo su bando no vio que Israel tendría redención... Y el Faraón no pensó que hubiera otro vínculo de fe que gobierna todas las fuerzas de la Sitra Ajra. Esta es la razón por la que endureció su corazón.

De las palabras de El Zóhar se desprende que Faraón significa dentro de la razón, que por parte de la mente no hay ninguna posibilidad de salir de su autoridad sino solo con la fuerza de la fe por encima de la razón, porque este poder cancela todos los poderes que hay en el mundo”.

## **Y se levantó un nuevo rey en Egipto**

45. Baal HaSulam Carta 10

El principio del exilio de Egipto y la esclavitud comienza con el texto: “un nuevo rey se levantó en Egipto que no había conocido a Yosef”, que significa que se reveló un nuevo dominio en la mente de todos y cada uno, un nuevo dominio de cerca, pues cayeron de su grado anterior. Como hemos dicho que “cuando un discípulo es exiliado, exilian a su Rav (maestro) junto con él”, y claramente no conocían a Yosef. En otras palabras, lo alcanzaron solo en la medida que lo midieron en sus corazones. Por lo tanto, la imagen de Yosef se representó en sus corazones como eran ellos mismos y debido a que “ellos no conocían a Yosef”, comenzó la esclavitud. De lo contrario, el justo ciertamente los protegería y el exilio o esclavitud no se les presentaría de modo alguno.

46. Rabash, ¿Cuál es la asistencia que recibe el que viene a purificarse, en el trabajo? Artículo N° 17, 1990

Dado que la inclinación al mal llega a una persona tan pronto como nace, como está escrito, “El pecado está agazapado en la puerta”, lo que significa que tan pronto como uno nace, la inclinación al mal emerge a lo largo de la vida con él, mientras que la buena inclinación llega a una persona después de trece años. Por lo tanto, ¿por qué dice: “Y surgió un nuevo rey”, uno verdaderamente nuevo”? En cambio, deberíamos decir que el viejo rey tonto, que es la inclinación al mal, no es algo nuevo en una persona. Más bien, tan pronto como uno nace, está presente, como está escrito, “El hombre nace como un pollino salvaje”.

47. Rabash, ¿Cuál es la asistencia que recibe el que viene a purificarse, en el trabajo? Artículo N° 17, 1990

¿Qué es “Y surgió un nuevo rey”, ya que él es un viejo rey? La respuesta es que cada vez, sus decretos se renuevan. Es decir, cada vez, la inclinación al mal se crea de nuevo, y esto sucede porque “Yo he endurecido su corazón”. Esto resulta como en "Aquel que es más grande que su amigo, su propio instinto es mayor que él".

48. Zóhar para todos, Shemot “Y se levantó un nuevo rey” Art. 88

“Se levantó un nuevo rey sobre Egipto” Aquel que era abyecto se levantó a sí mismo para gobernar, a pesar de que él no era digno de ser rey pero él “se levantó” solamente porque era rico. Como fue el caso con Asuero, el cual tampoco era apto para el reinado, y se levantó para reinar por sí mismo, y lo obtuvo por su riqueza, y deseó destruir a Israel en el mundo.

Es lo mismo con el Faraón aquí. Él no era digno de ser un rey, pero él se levantó, por él mismo para reinar y deseó destruir a Israel del

mundo, tal como está escrito: “Y él dijo a su pueblo, he aquí el pueblo de Israel es mayor y más potente que nosotros, vamos a anticiparnos con sabiduría antes de que sigan creciendo”. Y cuando un rey se levanta arriba, es decir, el ángel asignado, un rey se levanta abajo.

## **Ven al Faraón**

49. Rabash, Ven al Faraón - 2,

Está escrito: “Ven al Faraón, ya que he endurecido su corazón y el corazón de sus sirvientes, para que pueda mostrar Mis señales en medio de ellos”. Y a esto se plantea una pregunta: “¿Por qué el Creador ha endurecido el corazón del Faraón?” El texto responde “Para que pueda mostrar Mis señales en medio de ellos”. Y la interpretación es: “¿Por qué el Creador ha endurecido el corazón del hombre y no puede ganar la guerra contra sus propias inclinaciones por sí mismo?” La respuesta es, entonces el hombre clamará al Creador, y así conseguirá el Kli. Y luego el Creador será capaz de colocar las letras de la Torá, en él, dentro de su Kli. Esta es el alma que el Creador le da como ayuda.

Esto es considerado: “La Torá y el Creador son uno”. “Mis señales” se refiere a las letras de la Torá, bajo el discernimiento de los nombres del Creador. Esto es “hacer el bien a Sus creaciones”, que es el pensamiento de la creación, hacer el bien a Sus creaciones. Esto le llega a una persona específicamente cuando tiene un Kli, y este Kli viene a través del endurecimiento del corazón, de manera que entonces exista un lugar desde donde puede clamar por la ayuda del Creador, y Él le ayuda con un alma santa.

## 50. Baal HaSulam, Carta 14

Estas son las palabras que dio el Creador a Moshé en el verso, “Ven al Faraón”, es decir, unifica la verdad, todo el que se acerca al rey de Egipto no es más que por el secreto del Faraón, para revelar la sagrada Shejiná (Divinidad). Por eso dijo: “Porque he endurecido su corazón, etc. Para poder colocar estas señales Mías dentro de él”.

Porque en la espiritualidad no hay letras, como ya he explicado anteriormente. Y toda la fecundación y reproducción en la espiritualidad se basan en las letras que se extraen de la materialidad de este mundo, como en “Y crea la oscuridad”, pues no hay aquí adiciones ni nada nuevo, sino la creación de la oscuridad, que es Merkavá (carruaje / estructura) que es la adecuada para revelar que la luz es buena. De ello se deduce que el Creador mismo endureció su corazón. ¿Por qué? Porque Yo necesito letras.

## 51. Rabash, Ven al Faraón - 2

“Ven al Faraón”, es decir, nosotros dos juntos. En otras palabras, una persona debe empezar y luego ver que no puede vencerle, y esto queda implícito cuando Moshé tenía miedo de acercársele. Entonces el Creador dijo: “He aquí, Yo estoy contra ti, Faraón”, es decir, que luego llega la ayuda del Creador. Y ¿con qué? Con un alma santa,

## 52. Rabash, Notas variadas. Artículo nº 926, "Ven al Faraón"

“Ven” y no “Ve”. “Ven” significa “Ven, nosotros dos juntos”, para que uno no piense que puede someter su mala inclinación por sí mismo. Más bien, como está escrito, “La inclinación del hombre lo vence cada día. Si no fuera por la ayuda del Creador, no la vencería”. Por lo tanto, uno no debe decir que no puede vencer su maldad, pues debe creer que el Creador lo ayudará. Este es el significado de “Ven”.

53. Rabash, ¿Cuál es la asistencia que recibe el que viene a purificarse, en el trabajo? Artículo N° 17, 1990

“Ven”, es porque Moshé no pudo derrotar al faraón rey de Egipto por sí mismo, sino que el Creador libró una guerra contra él.

54. Rabash, ¿Cuál es la asistencia que recibe el que viene a purificarse, en el trabajo? Artículo N° 17, 1990

El Creador dijo: “Yo y no un enviado”, entonces, ¿cómo nos ayudó Moshé aquí? ¿Por qué está escrito, “Ven al Faraón”?

Significa que la persona debe comenzar a caminar en el camino del Creador y llegar a la verdad, lo que significa ser recompensado con Dvekut [adhesión] con el Creador. Luego, si avanza en el sendero, la persona recibe la primera ayuda: la sensación de carencia, para llegar a saber qué le falta. Posteriormente, comprende que sólo le faltan dos cosas principales: “mente” y “corazón”. Y junto con eso, recibe sufrimientos por no tenerlos. En otras palabras, siente la necesidad de esto. En ese momento, si la persona no trabaja sola, no se puede decir que está sufriendo por no tener. Sólo a partir de la necesidad de algo, si uno trabaja para obtener algo, entonces se puede decir que lo necesita hasta el punto de que sufre por no tener.

Es por eso que está escrito, “Ven al Faraón”.

55. Rabash, Ven al Faraón - 1

Cuando una persona comienza el trabajo de otorgamiento y le explica al cuerpo que este es todo el propósito del trabajo: Recibir vasijas de otorgamiento. Pero después de todas sus discusiones con el cuerpo, este le dice: “No puedes cambiar la naturaleza que el Creador ha creado. Y puesto que la creación es considerada como: “Existencia a partir de la ausencia”, es solo en forma de deseo de recibir: Entonces

¿Cómo te atreves a decir que puedes cambiar la naturaleza que el Creador ha creado?”.

Por eso se dijo: “Ven al Faraón”, es decir; que iremos juntos. Yo también iré contigo para cambiar la naturaleza y lo único que quiero es que me pidas que te ayude a cambiar tu naturaleza, desde un deseo de recibir a un deseo de otorgar; como dijeron nuestros sabios (Sucá, 52): “La tendencia del hombre se sobrepone todos los días y si no fuera por la ayuda del Creador, no la puede vencer”.

#### 56. Baal HaSulam, Carta 14

“Ven al Faraón”. Es la Shejiná (Divinidad) revelada, esto proviene de, “y suelta el cabello de la cabeza de la mujer”, como está escrito en El Zóhar. El caso es que en la medida en que los hijos de Israel pensaban que Egipto los esclavizaba y les impedía servir al Creador, en la misma medida estaban realmente en el exilio de Egipto. Por lo tanto, la única obra del Redentor fue revelarles que no hay otra fuerza involucrada aquí, "yo y no un enviado", porque no hay otra fuerza más que Él. Que era verdaderamente la luz de la redención.

#### 57. Rabash, Ven al Faraón - 1

“Ven al Faraón”. Esto resulta desconcertante. ¿No debería haber dicho: “Ve al Faraón?”. El Zóhar lo explica (Bo, punto 36): “Pero Él metió a Moshé al interior de habitaciones dentro de habitaciones, a un fuerte lagarto superior. Cuando el Creador vio que Moshé temió, el Creador dijo: “He aquí que Yo estoy contra ti, Faraón rey de Egipto, el gran lagarto que yace dentro de sus ríos”. El Creador tuvo que librar una guerra contra él y no otro, como tú dices: “Yo el Señor” y ellos explicaron: “Yo y no un enviado”. Resulta que “Ven” significa nosotros dos juntos.

58. Rabash, ¿Cuál es la asistencia que recibe el que viene a purificarse, en el trabajo? Artículo N° 17, 1990

El poder del hombre, que debe esforzarse no para obtener el asunto, sino para tener un fuerte deseo de obtenerlo. De ello se deduce que se requiere el trabajo del hombre para obtener la necesidad de la ayuda del Creador. Esto se llama “un deseo completo”. En otras palabras, no es que el trabajo del hombre cause la obtención del asunto, sino más bien logra la obtención de la carencia y la necesidad del asunto, y para saber lo que le falta. Para esto, recibe ayuda de arriba, al ver que cada vez es más carente y no puede salir del gobierno del Faraón. Esta asistencia se llama “porque he endurecido su corazón”. De ello se deduce que se requiere el endurecimiento del corazón para tener una necesidad real por algo verdadero.

59. Rabash, Ven al Faraón - 2

El endurecimiento del corazón, como está escrito: “Porque he endurecido su corazón”, era para hacerle un lugar a la plegaria. Y esta oración no es como un pedido hecho entre personas de carne y sangre, quienes quieren honor, para ser respetados. Por el contrario, aquí el propósito de la oración es para que él obtenga un Kli, una necesidad de la ayuda del Creador, ya que no hay Luz sin un Kli. Y cuando una persona ve que no se puede ayudar a sí misma de ninguna manera, entonces tiene la necesidad de la ayuda del Creador.

60. Rabash, Artículo No. 926, “Ven al Faraón”

Todo el endurecimiento del corazón es por el bien del hombre, pues con ello será recompensado con las letras de la Torá. Aunque durante el acto, una persona no siente todo lo que debe sentir, cuando

ha completado su discernimiento, lo que ha hecho todo ese tiempo se le revela de inmediato.

Como la alegoría que dio una vez Baal HaSulam, esto es similar a una persona que no gana más que ceros. Cada vez, ve que sólo ha ganado un cero. Después de la primera vez, tiene un cero. Después de la segunda vez, dos ceros, y después de la tercera, tres ceros, hasta que acumula muchos ceros. Pero al final de su trabajo, gana un uno. Así, puede tener un cero con el uno, que es sólo diez, o puede tener un millón, o más. De ello se desprende que cada vez se añaden en él letras de la Torá. Este es el significado de “para que pueda poner estas señales Míos dentro de él”.

#### 61. Rabash, Carta 39

Entenderás las preguntas de la gente sobre el versículo: “Ven al Faraón porque he endurecido su corazón”. ¿Significa que el Creador le negó la elección endureciendo su corazón? Según lo que he explicado, es todo lo contrario. Si el Creador endurece su corazón, puede elegir una vez más, porque cuando el Faraón dijo: “El Señor es el justo, y yo y mi pueblo somos los malvados”, significa que ya ha sentenciado a una escala de mérito y él es completamente bueno y no tiene nada más que hacer. Por esta razón, de acuerdo con su bien, el Creador tuvo que aumentar la inclinación al mal, como nuestros sabios dijeron: “Todo aquel que es mayor que su amigo, su instinto es mayor que él”. Por lo tanto, cuando el Creador endureció su corazón, tiene otra vez la posibilidad de elegir.

#### 62. Rabash, Ven al Faraón - 1

Se dijo: “Ven al Faraón”, es decir; que iremos juntos. Yo también iré contigo para cambiar la naturaleza y lo único que quiero es que me pidas que te ayude a cambiar tu naturaleza, desde un deseo de recibir a un deseo de otorgar; como dijeron nuestros sabios (Sucá, 52): “La

tendencia del hombre se sobrepone todos los días y si no fuera por la ayuda del Creador, no la puede vencer”.

Sin embargo, debemos entender por qué el Creador necesita que se le pida Su ayuda. Esto es comprensible con alguien de carne y hueso, que desea el honor de ser requerido, para que se sepa que él lo ha ayudado. Pero ¿Cómo puede decirse algo semejante acerca del Creador? Sin embargo, la ley “No hay luz sin un Kli” significa que es imposible dar llenado a alguien si no tiene carencia. Mientras no haya una carencia por algo, aunque sea concedido, la persona no lo disfrutará. Por lo tanto, no será capaz de apreciarlo y no se cuidará de que no se lo roben.

En otras palabras, hay gente que sí entiende la importancia del asunto y se lo arrebatarán. Por eso la persona debe pedir ayuda al Creador

63. Rabash, ¿Qué significa “Porque yo he endurecido Su Corazón”, en el trabajo? Artículo N° 17, 1991

Cuando uno quiere trabajar con el fin de otorgar, es decir, para lograr Dvekut con el Creador, debe ver la verdad: esto no está en manos del hombre, ya que va contra la naturaleza con la que nació. Sólo el Creador puede darle una segunda naturaleza: pero sin carencia, no hay un sabor verdadero en el llenado. Por lo tanto, el Creador da el endurecimiento del corazón para que la persona sienta la carencia por completo.

Esto explica por qué fue solo después cuando el Creador endureció su corazón, es decir, después de que comenzó a trabajar para el Creador y no antes. Además, ¿por qué necesitaba el endurecimiento del corazón? Es por otra razón, que si uno no siente la verdadera carencia, no puede recibir el verdadero llenado, ya que no hay luz sin un Kli. Se deduce que el endurecimiento del corazón no fue en detrimento de él, para alejarlo del Creador. Por el contrario, el

endurecimiento del corazón fue para hacerlo llegar a la Dvekut con el Creador.

64. Rabash, ¿Qué significa “Porque yo he endurecido Su Corazón”, en el trabajo? Artículo N° 17, 1991

Uno debe creer que todo lo que siente ahora, cuando está más lejos del Creador, proviene de lo alto. Es decir, es el endurecimiento del corazón lo que nos da el Creador para que uno descubra la verdadera necesidad, lo que significa sentir que, sin la ayuda del Creador, una persona no puede salir del control del deseo de recibir para su propio beneficio, sino que sólo el Creador mismo nos puede ayudar.

65. Rabash, Notas variadas. Artículo No. 815, “Bo [Ven]”

Una persona siempre puede elegir, ya que antes de que haya realizado una Mitzvá, la autoridad de lo malo no es mayor que la autoridad de lo bueno aunque tenga muchas malas acciones. Después de que haya realizado una Mitzvá y se haya decidido por el lado del mérito, le hacen crecer su maldad, lo que significa que el mal está facultado para gobernar en la misma medida que el bien. Se deduce que entonces, también, es mitad y mitad.

Por esto entenderemos el versículo: “Ven al Faraón, porque he endurecido su corazón”. Una vez que el Faraón se ha puesto del lado del mérito, diciendo: “El Señor es justo”, era grande. Por lo tanto, ya no podía elegir. Por esta razón, hubo necesidad de que el Creador endureciera su corazón, es decir, aumentará su maldad, ya que sólo de esta manera hay espacio para la elección.

De ello se desprende que, mediante el endurecimiento del corazón, no se le quitó la capacidad de elegir. Por el contrario, aquí se le dio la posibilidad de elegir.

## 66. Rabash, Ven al Faraón - 1

Es preciso prestar atención a “Ven al Faraón” y creer en medio de los peores estados posibles y no huir de la batalla, sino confiar siempre que el Creador puede ayudar y dar a la persona, ya sea que necesite una ayuda pequeña o una gran ayuda.

En realidad, aquel que comprende que necesita una gran ayuda del Creador porque es peor que los demás, es más capaz de que su plegaria sea aceptada, como está escrito: “Cercano está el Señor a los quebrantados de corazón y salva a los abatidos de espíritu”.

## **Y el Faraón acercó**

### 67. Zóhar para todos Beshalaj 65,67 El Faraón acercó

“El Faraón acercó”, significa que él sacrificó a todo su ejército y a las carrozas para la batalla (Hikriv quiere decir tanto “acercar” como “sacrificar”). También aprendemos que el Faraón acercó a Israel al arrepentimiento. Es debido a esto que está escrito, “el Faraón acercó” y no “El Faraón se acercó”. [...]

Israel se aproximaba al mar y veían el cada vez más tormentoso mar delante de ellos, sus olas remontando hacia lo alto. Tuvieron temor. Alzaron los ojos y vieron al Faraón con su ejército, sus arcos y sus flechas, entonces está escrito que temieron mucho, “Y los hijos de Israel clamaron”. ¿Quién provocó que Israel se acercara a su padre en el cielo? Fue el Faraón, tal como está escrito, “El Faraón acercó”.

### 68. Baal HaSulam, Shamati 86. Y construyeron Arei Miskanot (ciudades pobres)

La serpiente inclina su cabeza y golpea con su cola. Significa que a veces uno acepta el yugo de la fe, que es por encima de la razón, que

es como agachar la cabeza, pero golpea con la cola. La cola puede entenderse como el final, es decir, que agachó su cabeza para, en última instancia, recibir, con la intención de recibir. En otras palabras, primero le dio permiso a uno para aceptar la fe, para luego tomar todo bajo su dominio; pues la Klipá sabe que la única forma de recibir abundancia es a través de la Kedushá (santidad)

69. Baal HaSulam, Shamati 86. Y construyeron  
Arei Miskanot (ciudades pobres)

A esto se refiere cuando dice que el Faraón los acercó. Explica que él, deliberadamente, llevó a Israel al arrepentimiento, para luego tomar bajo su dominio todo aquello que les pertenecía. Por eso escribió el Arí que el Faraón succionaba toda la abundancia que había descendido hasta los inferiores. Succionó del Oref (nuca) y de la garganta, considerada la cabeza del cuerpo (el comienzo del cuerpo) es decir, quería tomar todo dentro de sus vasijas de recepción.

70. Baal HaSulam, Shamati 35. Acerca de la vitalidad de la Kedushá

Si uno extrae cierta iluminación y no puede mantenerla de forma permanente porque sus vasijas aún no se encuentran limpias, aptas para la Luz, para recibirla dentro de las vasijas de otorgamiento al igual que la Luz que proviene por parte del Dador, entonces, la iluminación debe parte,

En ese momento la iluminación cae en manos de la Sitra Ajra. Esto se repite varias veces, es decir, uno la extrae y después se aparta la iluminación.

Por ende, las iluminaciones aumentan en el mar de la Sitra Ajra hasta que se rebosa el vaso. Esto significa que después de que uno reúne todo el esfuerzo que es capaz de revelar, la Sitra Ajra le devuelve todo lo que había tomado para sí. Este es el sentido de “Devoró mucho pero lo vomitará”.

71. Baal HaSulam, 35. Acerca de la vitalidad de la Kedushá

Todo lo que la Sitra Ajra tomó bajo su poder, lo hizo solo a modo de fianza, es decir, mientras durara su dominio sobre el hombre. Y todo el asunto acerca de su dominio es para que haya lugar donde uno pueda aclarar sus propias vasijas de recepción, y las haga ingresar a la Kedushá (Santidad). Dicho de otro modo, si no hubiera ejercido su gobierno sobre la persona, esta se habría conformado con poco, y entonces todas sus vasijas de recepción permanecerían en separación. Y uno jamás podría llegar a juntar todos los Kelim que pertenecen a la raíz de su alma, ingresarlos a la Kedushá, y extender sobre ellos la Luz que le pertenece.

Por lo tanto, es una corrección, cada vez que uno extrae algo y tiene un descenso debe comenzar de nuevo, es decir, realizar nuevos escrutinios. Y lo que tenía del pasado, cae dentro de la Sitra Ajra, y ésta lo mantiene bajo su dominio como fianza. Después, uno recibe todo aquello de lo que ella se había apoderado todo ese tiempo.

72. Baal HaSulam, Shamati 204. El propósito del trabajo - 2

Dado que la Sitra Ajra sirve de apoyo, aun después, cuando trabajamos para atraer Kedushá (Santidad), si se acepta esta asistencia, caemos de nivel, y entonces aquélla toma la abundancia que habíamos atraído. De ese modo la Sitra Ajra tiene el poder de dominarlo a uno, y de este modo uno se encuentra forzado a satisfacer su deseo. Y uno no tiene otra alternativa más que ascender a un nivel más alto.

Así, el proceso se vuelve a repetir, al igual que antes, con los cuarenta y nueve portones de impureza. Esto significa que uno camina a través de los niveles de Kedushá hasta los cuarenta y nueve portones. Pero allí, ella tiene el control para tomar toda la vitalidad y la abundancia,

hasta que la persona cae cada vez dentro de un portón de impureza mayor, puesto que “Dios ha hecho a uno opuesto al otro”.

Y cuando uno llega al portón número cuarenta y nueve, ya no puede continuar ascendiendo, hasta que el Creador venga y lo redima. Y respecto a eso se dice que “Devoró riquezas, pero las vomitará; de su vientre se las hará echar Dios”.

### 73. Baal HaSulam, Shamati 52. Una transgresión no apaga una Mitzvá

Parábola acerca de dos amigos, uno de los cuales se convirtió en rey mientras que el otro se volvió muy pobre. El segundo escuchó decir que su amigo se había convertido en rey, así que fue a ver a su amigo, el rey, y le contó su desgraciada situación. El rey le entregó una carta dirigida al Ministro del Tesoro, para que durante dos horas pudiera recibir todo el dinero que quisiera. El amigo pobre llegó a la tesorería con una pequeña caja; entró, y llenó la pequeña caja con dinero. Al salir, el ministro pateó la caja y todo el dinero cayó al suelo. Esto se repitió una y otra vez, hasta que el pobre hombre dijo llorando: “¿Por qué me estás haciendo esto?”. Y dijo: Ahora sí, todo el dinero que has tomado durante todo este tiempo te pertenece, y podrás llevártelo todo. Tú no tenías las vasijas para llevarte suficiente dinero de la tesorería, y por eso te hemos jugado esta treta.

## **Aquel que endureció su corazón**

### 74. Rabash, Aquel que endureció su corazón Artículo 20, 1985

Está escrito en El Zóhar (punto 186): “Rabí Itzjak dijo: “No encontramos a nadie que endureciera su corazón ante el Creador como el Faraón”. Rabí Yosi dijo: “Pero Sijón y Og también endurecieron

sus corazones”. Él respondió: “Esto no es así. Endurecieron sus corazones contra Israel, pero no endurecieron sus corazones contra el Creador, ya que el Faraón endureció su corazón contra Él, porque vio Su poder y no se arrepintió””.

75. Rabash, Aquel que endureció su corazón Artículo 20, 1985

Con esto podemos interpretar la diferencia entre el argumento del Faraón, que endureció su corazón contra el Creador, y el argumento de Sijón y Og, que endurecieron sus corazones contra Israel. El Faraón dijo: “¿Quién es el Creador para que yo escuche Su voz?”, lo que significa que toda su fuerza era disminuir la importancia del Creador, como se dijo, que él es el primer obstáculo. Sijón y Og, sin embargo, endurecieron sus corazones contra Israel, que significa disminuir la importancia de Israel, que corresponde al segundo obstáculo.

A esto, es decir, a todos estos argumentos, no hay otro consejo más que caminar por el camino de la fe por encima de la razón, ignorar sus argumentos y confiar en el Creador en que puede ayudar a todos y que no hay ninguna fuerza que pueda oponerse al poder del Creador, por eso debemos confiar en que el Creador ayudará.

76. Rabash, Aquel que endureció su corazón Artículo 20, 1985

Vemos que para un hombre importante, uno puede trabajar sin ninguna recompensa. Por esta razón, cuando el hombre va a dedicarse a la Torá y Mitzvot (preceptos) con el fin de otorgar, ciertamente puede renunciar al amor propio en favor del Creador. En ese momento, ¿qué es lo que hace el obstáculo al trabajo del Creador para que el hombre no pueda ir por el camino del Creador? Una sola acción: No le permite al hombre representar la grandeza y la importancia del Creador. De esto se deduce que toda la fuerza que tiene la Sitra Ajra (arameo: el otro lado) es estar en contra del Creador. Le dice: “Sé que eres muy poderoso, lo que significa que puedes sobreponerte a tus

pasiones a diferencia de las personas de carácter débil y de corazón blando. Eres el más valiente de los fuertes. Sin embargo, la razón por la que no caminas por el camino de la verdad, es que la meta no es tan importante, como para que necesites anularte por ella”. Con esta fuerza lo estorba en alcanzar la meta.

Esto es lo que El Zóhar dice en el nombre de Rabí Itzjak: “No encontramos a nadie que endureciera su corazón ante el Creador como el Faraón”.

77. Rabash, Aquel que endureció su corazón Artículo 20, 1985

Encontramos esto en El Zóhar (Beshalaj, punto 187): “Rabí Yehuda dijo: “Rabí Itzjak dijo: ‘El Faraón era más sabio que todos sus hechiceros... En todo su bando no vio que Israel tendría redención... Y el Faraón no pensó que hubiera otro vínculo de fe que gobierna todas las fuerzas de la Sitra Ajra. Esta es la razón por la que endureció su corazón <> <.

De las palabras de El Zóhar se desprende que Faraón significa dentro de la razón, que por parte de la mente no hay ninguna posibilidad de salir de su autoridad sino solo con la fuerza de la fe por encima de la razón, porque este poder cancela todos los poderes que hay en el mundo”.

## **Preguntas “qué y quién”**

78. Rabash, ¿Cuáles son los dos discernimientos antes de Lishmá? Artículo No. 11, 1988

Cuando tuvieron que aceptar sobre sí mismos el reino de los cielos. Se lamentaron de no ser capaces de hacerlo debido a las preguntas de Faraón, Rey de Egipto, quien los gobernó con las preguntas de

“quién” y “qué”, que son consideradas como “mente” y “corazón,” es decir, “¿Quién es el Señor que debo obedecer Su voz?” y “¿Qué es este trabajo para ustedes?”

79. Rabash, ¿Qué significa que antes de que el ministro egipcio cayera, su clamor no fue respondido, en el trabajo? Artículo N° 15, 1990

Cuando Moshé vino al pueblo de Israel y habló a la cualidad del faraón en todos y cada uno, lo que significa el deseo de recibir en sus corazones, y les dijo que quería que la cualidad del faraón en ellos no dominará la cualidad de Israel en ellos, sino que permitirá trabajar por el bien del Creador y no por el bien del cuerpo, cuando el faraón en la nación escuchó lo que Moshé les había dicho de trabajar sólo por el bien de los Creador, entendieron lo que significa otorgar y no recibir y se debilitó rápidamente en el trabajo, ya que el cuerpo se resistió con todas sus fuerzas para que no se realice ningún acto de Kedushá.

En otras palabras, aún en Lo Lishmá ahora se hace difícil para ellos. Antes de que llegara Moshé, tenían fuerza para trabajar, ya que todavía no sabían lo que “por el bien del Creador”, significa. Pero cuando Moshé vino y les explicó lo que significa otorgar y no recibir nada, el faraón en cada uno empezó a hacer preguntas: 1) Como está escrito, el faraón preguntó “¿Quién es el Señor para que obedezca su voz”, 2) Luego vino la pregunta del malvado, quien preguntó: “¿Qué es este trabajo para ustedes?”

80. Rabash, Notas variadas. Artículo No. 572, “Dos esfuerzos”

El orden del trabajo de uno en la Torá y las Mitzvot [preceptos] cuando quiere trabajar por el bien del Creador es que uno debe luchar y vencer la inclinación al mal.

Es decir, la naturaleza del hombre es trabajar cuando hay beneficio propio. Pero cuando ve que no hay beneficio propio que surja de este trabajo, no puede trabajar. En cambio, se queja y pregunta: “¿Para qué sirve este trabajo?”, es decir, ¿qué ganará con el esfuerzo?

Cuando una persona la supera y dice que quiere trabajar en contra de la naturaleza que es otorgar al Creador, la inclinación al mal viene con un argumento diferente, haciendo la pregunta del malvado Faraón: “¿Quién es el Señor para que yo obedezca Su voz?” Es posible trabajar por el bien de otros sólo cuando sé que el otro recibe la labor.

Sin embargo, cuando tiene dos labores, 1) Debe sobreponerse e ir en contra de la naturaleza, y trabajar no para su propio beneficio sino para el beneficio de otros, por el bien del Creador. 2) Debe creer que el Creador recibe su trabajo.

Estas dos cuestiones son las principales en el argumento del malvado.

81. Rabash, Notas variadas. Artículo n° 920,  
“La Torá habló de cuatro hijos”

Cuando hay una inclinación al mal, hay necesidad de la Torá. Por lo tanto, si uno cree en la recompensa y el castigo, ya puede observar la Torá y las Mitzvot [preceptos], ya que tiene una recompensa. Por lo tanto, no hace la pregunta del malvado: “¿Qué es este trabajo para ti?”. Cuando no tiene maldad, no tiene necesidad de la Torá. De ahí lo de “abrir para él”.

Si ves que una persona se dedica a la Torá y a las Mitzvot porque cree en la recompensa y el castigo, está cerrada, es decir, su maldad está cerrada, oculta. Por esta razón, es imposible corregirlo porque

uno corrige sólo lo que ve. Por lo tanto, en ese momento se enseña a la persona a trabajar para no recibir recompensa.

Entonces viene el malvado y pregunta: “¿Qué es este trabajo para ti?”. Es decir, “¿Qué tendremos si trabajamos para el Creador sin ninguna recompensa? Esto va en contra de nuestra naturaleza. Nacimos con una naturaleza de deleitarnos a nosotros mismos y no de deleitar a otros sin nada a cambio”. En ese momento, una persona necesita la Torá, y entonces se puede decir: “He creado la inclinación al mal; he creado la Torá como condimento”.

## 82. Rabash, Carta 3

Debemos saber que, cuando la persona comienza a cumplir la Torá y las Mitzvot, en Lishmá, la persona siente que está en apuros, lo que se denomina “Egipto”, ya que el rey de Egipto siempre pregunta: “¿Quién es Dios para que yo le obedezca?” Entonces la mente se esfuerza y los pensamientos comienzan a sufrir el Zivug de Acaá (Apareamiento de golpe) que atormenta a su mente. A veces uno cree que los pensamientos ajenos son solamente el estado de espías, que solo para “ver la desnudez de la tierra han venido”, es mirar por las chimeneas y nada más, y no hay ninguna relación entre estos pensamientos y servir a Dios; a veces uno piensa que “somos honestos, hijos de un solo padre”, es decir, todos nuestros pensamientos sólo deben ser para adherirnos al único Dios y nos fortalecemos y nos sobreponemos a todos los pensamientos de “¿Quién es Dios para que yo le obedezca?” y “¿Para qué hacen ustedes este trabajo?”, lo cual señala al exilio de Egipto.

83. Rabash, ¿Por qué hay cuatro preguntas específicamente en la noche de Pésaj? Artículo N° 22, 1989

A la persona que quiere ir dentro de la razón se le llama “el pecado del árbol del conocimiento». Este pecado se presenta en dos formas, en dos preguntas que se extienden de este:

la pregunta del Faraón “¿Quién es el Señor para que yo obedezca a Su voz?”, lo que significa que es difícil para él creer cualquier cosa que contradice la razón. Y algo más se extiende de esta, una segunda pregunta: “¿Por qué uno debería trabajar en beneficio del Creador y no para sí mismo?” En otras palabras, él está preguntando, “¿Qué voy a ganar al trabajar por el bien del Creador y no para mi propio bien?”

84. Rabash, ¿Qué es: “Porque son el menor de todos los pueblos” en el trabajo? Artículo N° 40, 1990

Cuando no sienten sabor en el trabajo, el malvado viene y hace la pregunta “¿Qué”, significa “¿Qué es este trabajo para ustedes?” ¿Qué quieres trabajar específicamente en este trabajo despreciable? El malvado pregunta: “¿Qué es este trabajo para ustedes?” Porque entonces estaban seguros de que su trabajo era completamente para otorgar, y el deseo de recibir no tenía parte en él.

85. Baal HaSulam, Shamati 86. Y construyeron Arei Miskanot (ciudades pobres)

Faraón es considerado el Oref (nuca) de Egipto (estrecho en el mar). Él succionaba la abundancia que desciende a los inferiores con su pregunta (Éxodo 5:2): “¿Quién es el Señor para que yo le obedezca?”. Con esta pregunta, ya están en manos de las Klipot (cáscaras),

86. Rabash, Notas variadas. Artículo n° 877, "Tres plegarias - 2"

Puesto que quiere andar por el camino de la verdad, el cuerpo ciertamente aceptará hacer más concesiones por él que las que hizo mientras no trabajaba en el camino de la verdad, es decir, Lishmá.

Pero la realidad es la contraria. Precisamente cuando se quiere caminar por el camino de Lishmá, el cuerpo comienza a resistirse. En ese momento, comienza con todos sus argumentos, es decir, el argumento del Faraón, rey de Egipto, que es el argumento: “¿Quién es el Señor para que yo obedezca su voz?” y el argumento del malvado, que dice: “¿Qué es este trabajo para ustedes?”. En ese momento, el trabajo se vuelve pesado, y cada vez necesita sobreponerse más.

## **Ciudades pobres Pitom y Raamsés**

### **Ciudades pobres**

87. Rabash, ¿Cuáles son las Mitzvot ligeras que una persona pisotea con sus talones en el trabajo? Artículo N° 41, 1990

Está escrito (Éxodo 1:11): “Y construyeron para el Faraón ciudades de pobres, Pitom y Raamsés”. Baal HaSulam interpretó que cuando querían trabajar por el bien del Creador y vencían el control de los egipcios, este es el significado de Ramsés, lo que significa que vencieron el amor propio, como Ra'am (trueno) Sus (caballo), que significa con gran poder, como un caballo. Pensaron que ya habían salido del gobierno del amor propio, pero luego llegaron a Pi-Tehom (boca del abismo), lo que significa que todos los edificios que habían

construido se hundieron y fueron tragados en el abismo, y no quedó ningún remanente del trabajo. Esto se llama “Pitom”.

En otras palabras, cada vez tenían un trabajo como “Pitom y Raamsés”, lo que significa que cada día tenían que trabajar de nuevo. Es decir, cada día sentían como si hoy comenzaran el trabajo de santidad, y sentían que, hasta ahora, nunca se habían involucrado en el trabajo. Se preguntan: ¿dónde desapareció el trabajo y el esfuerzo que habían realizado hasta ahora? Pero no saben qué responder. Como se dijo, todo se hundió y fue tragado en la tierra.

88. Baal HaSulam, Shamati 86. Y construyeron  
Arei Miskenot (ciudades pobres)

Cuando no queremos aceptar la fe, caemos de nuestro estado presente. Subimos y caemos todo el tiempo, hasta que determinamos en nuestro corazón que no hay más opción que establecer la fe permanentemente. Esto tiene por objeto obtener la fe, y este es el sentido de “Y construyeron Arey Miskenot” (para Israel), para el Faraón.

89. Baal HaSulam, Shamati 86. Y construyeron  
Arei Miskenot (ciudades pobres)

“Y construyeron Arey Miskenot”, significa que esto era para Israel. Dicho de otra forma, todo su trabajo durante el exilio cayó bajo la autoridad del Faraón, e Israel permaneció pobre, que se llama “Miskena” lo cual significa pobre. Debemos también interpretar la palabra “Miskenot” con origen en la palabra “Sakaná” (peligro), es decir, que había gran peligro de permanecer en ese estado durante el

resto de sus vidas. Sin embargo, para el Faraón, el trabajo de Israel era “Pitom y Raamsés”; o sea, ciudades muy bellas.

Por lo tanto, “Y construyeron Arey Miskenot” (para Israel), y Pitom y Ramsés para el Faraón. Esto se debe a que todo el trabajo de Israel cayó dentro de las Klipot, y no veían bendición en su trabajo.

Cuando se sobreponían en su trabajo en la fe y el otorgamiento, encontraron fertilidad; y en el momento en que cayeron en el “conocimiento y recibimiento”, inmediatamente cayeron en manos de la Klipá del Faraón. Al final, llegaron a la decisión determinante y absoluta de que la servidumbre debía ser con fe por encima de la razón y en estado de otorgamiento.

90. Rabash, ¿Cuál es la necesidad de pedir prestado Kelim (vasijas) a los egipcios? Artículo N° 14, 1985-86

Cuando una persona comienza a ir en trabajo del Creador y quiere que todas sus acciones sean hechas con el fin de otorgar y ve que no puede sobreponerse, entonces en ese momento uno le pide al Creador que lo ayude, como dijeron nuestros maestros, “El que viene a purificarse, es ayudado”, y el sagrado Zóhar pregunta, “¿Cómo es ayudado? Con un alma santa”.

De hecho, todo lo que lograron superar en el trabajo espiritual se hundió, como lo que se dice sobre la construcción de Pitón y Ramsés. Es decir, cada día tenían que comenzar su trabajo nuevamente, porque todo lo que construían caía en el abismo y siempre se veían a sí mismos como si nunca hubieran comenzado a trabajar, porque no recordaban ninguna palabra de la Torá que tuviera que ver con el trabajo espiritual y siempre que se evaluaban a ellos mismos preguntándose, ¿dónde está nuestro trabajo, en el que invertimos fuerzas? ¿A dónde se fueron?

91. Rabash, ¿Cuál es la necesidad de pedir prestado Kelim (vasijas) a los egipcios? Artículo N° 14, 1985-86

Es difícil entender cómo la Klipá (cáscara) del Faraón pudo tragarse todo su trabajo, hasta el punto de que no sintieron que alguna vez se habían dedicado a servir al Creador, que su objetivo era alcanzar la integridad, y que sabían lo que ellos querían. De repente, llegaron a un estado en el que lo olvidaron todo y no quedaron Reshimot (registros) de su trabajo.

Todo esto fue deliberado. El Creador preparó una Klipá para este propósito a fin de mantenerlos constantemente en un estado de comienzo. Se sabe que todos los comienzos son difíciles, por lo que se verán obligados a pedirle al Creador que los ayude, como se dijo anteriormente, que “el que viene a purificarse es ayudado”, y como dice el sagrado Zóhar, cada vez reciben un “alma santa”, que es una fuerza que viene de lo alto, lo que significa que cada vez reciben adiciones al alma. Esto se acumula formando una gran cantidad

92. Rabash, ¿Cuál es la necesidad de pedir prestado Kelim (vasijas) a los egipcios? Artículo N° 14, 1985-86

Aunque cada iluminación recibida de lo alto, desaparezca por el momento, al final, cuando uno completa con su esfuerzo, todo el trabajo que debe revelar el hombre en el aspecto de “Todo lo que está en tu mano para hacer, hazlo”, entonces recibe de una sola vez todo lo que ha recibido de a poco. Y él pensó que todo fue a las Klipot, pero luego lo recupera todo.

93. Rabash, Ven al Faraón (2) Artículo N° 13, 1985-86

Dicen nuestros sabios (Sotá, pág. 11): “Pitom y Ramsés. Rav y Shmuel, una dice que su nombre era Pitom. Entonces, ¿por qué era su nombre Raamsés? Primero por su cabeza Mitroses (se fragmenta)”.

RaShI interpreta que: “Cuando construían algo, se fragmentaba y caía. Ellos lo reconstruían y se volvía a caer. Y alguien dijo: ‘Su nombre es Ramsés, y entonces, ¿por qué era su nombre Pitom? Porque primero que todo, fue tragado por el Pi Tehom (la boca del abismo)’”.

Vemos entonces que no hay disputa entre Rav y Shmuel con respecto a los hechos, sino sólo en cuanto a la interpretación. El hecho era que todo lo que construían se caía. Esto significa que cada vez que ellos construían para ellos mismos alguna estructura en el trabajo, los egipcios venían, es decir, los pensamientos extraños de los egipcios, y arruinaban todo su trabajo. En otras palabras, toda la labor que hicieron con todos sus fuerzas para sobreponerse y servir en el trabajo santo, fue tragada por la tierra. Así que cada día tenían que empezar de nuevo

## **Trabajo duro**

94. Rabash, La conexión entre Pésaj, Matzá  
y Maror Artículo N° 14, 1986-87

Está escrito (Éxodo): “Y los egipcios esclavizaron a Israel BaParej (con duro trabajo)”. Nuestros sabios dijeron: “BePe Raj” (con una boca suave). Debemos entender el significado de “boca suave” en el trabajo del Creador.

Esto es, que los egipcios hablaron con pensamientos y deseos, que se debe servir al Creador, pero con el fin de recibir. Esto se llama “boca suave”. Es decir, el cuerpo está más de acuerdo en hacer el trabajo sagrado con la intención de recibir, y no se necesita dirigir con el fin de otorgar.

De esto se desprende que con este discurso causaron que Israel tengan un trabajo duro cuando asumen el yugo del reino de los cielos, y por esta razón, cada uno de Israel decía que el trabajo sagrado, con el fin de otorgar, es algo muy difícil.

95. Rabash, La conexión entre Pésaj, Matzá  
y Maror Artículo N° 14, 1986-87

Los egipcios les transmitieron pensamientos de que es mejor trabajar con el fin de recibir, que de esta manera verían que cada día están progresando en sus buenas obras. Pero en el trabajo en la forma de Israel, ven por sí mismos que es difícil. Y la evidencia de esto es que no ven ningún progreso en el trabajo.

Se deduce que una “boca suave” significa que hacen pensar a Israel que si siguen su camino es más fácil trabajar. Esto se llama “suave”, lo que significa que es más fácil avanzar en el trabajo sagrado.

Con estas quejas, los egipcios les amargaron la vida con arduo trabajo, porque siempre les explicaron a Israel que el trabajo de Israel se llama “trabajo duro”, y que no es para ellos.

96. Rabash, Ven hacia el Faraón - 2 Artículo N° 13, 1986

Todos ellos interpretan que el trabajo duro es Perijá (desmembramiento), es decir, el rompimiento del cuerpo. Y la razón por la cual era trabajo duro hasta el punto que llamaron esta labor: “Trabajo que rompe el cuerpo y la cadera”, es que reemplazaron el trabajo de los hombres por el trabajo de las mujeres y el trabajo de las mujeres por el trabajo de los hombres. Esto les ocasionó el duro trabajo. Entonces, ¿por qué escucharon las opiniones de los egipcios? Porque ellos le hablaron a Israel con Pe Raj (una boca suave) lo que significa que los pensamientos de los egipcios les llegaban a Israel con una boca suave. Esto es, todo lo que ellos les decían que tenían que hacer no era para apartarlos del servicio al Creador, Dios no lo permita. Por el contrario, ellos deseaban guiarlos para que caminaran por los senderos del Creador de una manera exitosa, para que no desperdiciaran su tiempo en vano, inútilmente, es decir, que no vieran progreso en el trabajo de santidad. Y puesto que oyeron

que les hablaron con boca suave, fue duro para ellos superar estos pensamientos.

97. Rabash, Ven hacia el Faraón - 2 Artículo N° 13, 1986

Debemos entender lo que sucede con el trabajo con rigor (BeParej) en el camino hacia la santidad. Debemos hacer dos discernimientos:

1. El acto que se llama “la parte revelada”, lo que una persona puede ver, y donde uno no puede decir que se está equivocando o engañando a sí mismo, ya que no se puede decir que hay un error en cuanto a algo que es aparentemente visible. Esto es así porque con el acto de Mitzvot y el estudio de la Torá, él ve, y otros también pueden ver si él está ejecutando o no acciones de Torá y Mitzvot.

2. La intención. Esto se denomina: “la parte oculta”, ya que los demás no pueden ver la intención detrás de los actos de una persona. Y él tampoco puede ver la intención en el acto ya que es posible estar equivocado acerca de la intención y desviarse, pues sólo en las cosas aparentes, que se denominan “la parte revelada”, todos pueden ver la verdad. Pero uno no puede confiar en lo relativo a las intenciones del corazón o el pensamiento de la mente. Por consiguiente, esto está oculto para uno mismo y para los demás.

## **El trabajo de hombres para las mujeres**

98. Rabash, Ven hacia el Faraón - 2 Artículo N° 13, 1986

“Y el trabajo de las mujeres por el trabajo de los hombres” significa que aquellas personas no tenían el poder de sobreponerse. Por el contrario: “Son tan débiles como una mujer”, es decir, que son débiles para cumplir la Torá y las Mitzvot y no tenían la fuerza suficiente para mantener y observar las Mitzvot, ni siquiera en su

forma revelada, lo que se denomina “solo en su acción”. Y que todo su trabajo de sobreponerse fue solo en la acción, no en la intención.

Los egipcios fueron a ellos y les hicieron entender: “No queremos interrumpir su trabajo sagrado. Por el contrario, queremos que sean verdaderos servidores del Creador. En otras palabras, vemos que desean servir en el trabajo de la santidad, por lo tanto les aconsejamos que el trabajo más importante no es la acción; sino la intención.

99. Rabash, Ven hacia el Faraón - 2 Artículo N° 13, 1986

“Reemplazar el trabajo de los hombres con el trabajo de las mujeres”. “El trabajo de los hombres” significa que ya es un Guéver (hombre) que puede Lehitgaber (sobreponerse) a su maldad y participar activamente en la Torá y Mitzvot. Por lo tanto, ¿qué debe hacer cuando ya es llamado “un hombre”, es decir, un hombre de guerra, que puede pelear con su maldad con acciones? Ahora le llegó el momento de empezar su trabajo en el segundo discernimiento, es decir, en lo oculto, que es la intención. En otras palabras, en lo sucesivo, deberá tratar que todas sus acciones sean para otorgar placer al Creador y no para su propio beneficio. ¿Y qué hicieron los egipcios cuando vieron que él era un hombre que podía salir de su control y entrar en la santidad? Le cambiaron su trabajo por el trabajo de las mujeres. Lo que significa que todo su trabajo era trabajo de mujeres, es decir, los egipcios les hicieron entender que: “¿Quién necesita intenciones? Las acciones son lo principal

## **Mortero y ladrillos**

100. Rabash, La conexión entre Pésaj, Matzá  
y Maror Artículo N° 14, 1986-87

Los egipcios les amargaron la vida con arduo trabajo, con mortero y ladrillos [...] “Con JÓmer (mortero)” significa que los egipcios le explicaron a Israel la Jumrá (severidad) del otorgamiento, mientras que en el trabajo de los egipcios siempre se mantendría blanco, lo que significa que no sentirían ninguna oscuridad en el trabajo, y que el cuerpo aceptaría este trabajo. Esto se llama con Levenim (ladrillos), lo que significa que el trabajo de los egipcios siempre se considera como Levanim (blancos), sin manchas ni suciedad, y que siempre serán íntegros. Con esto hicieron que a Israel les resultara realmente difícil trabajar para el Creador.

En otras palabras, el trabajo duro se les extendió desde los egipcios siempre diciéndoles sobre el Jomer (severidad) que hay en el trabajo de otorgamiento, y los Levanim (blancura) que hay en este trabajo y el temor de los egipcios.

Se ha dicho que del que temió al Señor se extendió un desperfecto a Israel. Esto significa que desde esto se les extendió el arduo trabajo en el campo, es decir, en el reino de los cielos, que querían asumir sobre sí mismos, pero no podían.

101. Rabash, La conexión entre Pésaj, Matzá  
y Maror Artículo N° 14, 1986-87

El significado de “Y amargaron sus vidas” significa que no los dejaron trabajar con el fin de otorgar, lo que produce Dvekut (adhesión) con la Vida de Vidas. En cambio, la Klipá (cáscara) de Egipto y el Faraón gobernaron a los hijos de Israel con su gobierno del amor propio para que no pudieran hacer nada en contra de la

voluntad de los egipcios. Este fue el exilio: que querían salir de este exilio pero no pudieron.

102. Rabash, ¿Cuáles son los dos discernimientos antes de Lishmá? Artículo No. 11, 1988

Cuando comienza a entrar en el trabajo de Lishmá. En ese momento él comienza a descender al exilio en Egipto y el cuerpo comienza a traicionar a la persona y no le permite hacer este trabajo, al hacer toda clase de preguntas que no pueden responderse dentro de la razón, mientras que por encima de la razón, una persona no siempre puede sobreponerse a él. En ese momento él comienza a sentir ascensos y descensos, ya que cada vez se le muestra desde arriba qué es el trabajo de otorgamiento y no para su propio bien. Aunque todos entienden esto, cuando viene desde arriba, cuando se le da la comprensión, él llega a sentirlo. Aquí es cuando comienza el trabajo de “mortero y ladrillos,” cuando sienten los sufrimientos de la esclavitud del exilio.

103. Rabash, ¿Cuáles son los dos discernimientos antes de Lishmá? Artículo No. 11, 1988

Es sabido que debemos caminar en dos líneas, es decir, en la línea derecha también. Esto significa que una persona debe agradecer al Creador por permitirle ver lo que le faltaba. En otras palabras, el hecho de que su sufrimiento sea por estar lejos del amor del Creador, que éstos sean sus problemas y dolores, mientras que a otras personas el Creador no les da este sufrimiento, sino que sus problemas y sufrimiento son por ser incapaces de satisfacer sus necesidades corporales que pertenecen al amor propio, es decir, que son como

bestias y no tienen idea alguna de otra cosa que no sea la recepción propia. Por esto ellos estaban en alegría y gratitud hacia el Creador.

Sin embargo, esto es trabajo duro, ya que la línea izquierda cancela la línea derecha. Por lo tanto, siempre hay un nuevo trabajo para reconstruirla. Éste es el significado de las palabras, “Y les hicieron su vida amarga con trabajo duro, con mortero y con ladrillos.” Su trabajo era con Jomer (mortero), es decir, en la línea izquierda, cuando vieron la gravedad de su situación, cuán alejados estaban del amor del Creador. Después, el trabajo en la línea derecha es estar en alegría porque el Creador les mostró la verdad acerca del estado en que se encuentran. Esto se llama Levenim (ladrillos).

### **Por falta de espíritu y por el duro trabajo**

104. Rabash, Notas variadas. Artículo No. 524, “¿Qué es, tragó Maror [hierba amarga], no saldrá, en el trabajo?”

"Trabajo duro" significa que es difícil sobreponerse y salir del beneficio propio, y que quiere trabajar sólo para su propio beneficio. A esto se le llama "malvado", que pregunta: "¿Qué es este trabajo" de otorgamiento "para ustedes"? ¿Qué ganará con ello? Pero se sabe que "los malvados en su vida son llamados "muertos"".

De ello se deduce que el trabajo duro se llama Maror, cuando la persona prueba la amargura de tener que trabajar por su propio bien.

105. Rabash, ¿Qué significa, si traga el Maror (hierba amarga), no saldrá, en el trabajo? Artículo N° 23, 1989

El trabajo duro fue que el pueblo de Israel quería salir del control de los egipcios, llamado “amor propio”, que cuando se sobreponían y lograban hacer algo con el fin de otorgar, los pensamientos de los

egipcios regresaban inmediatamente a ellos, preguntando la pregunta del hombre malvado: “¿Qué es este trabajo para ti?” Trabajar por el bien del Creador. Cada vez que se sobreponían, las preguntas de los egipcios regresaban inmediatamente. Esto se denomina “trabajo duro”, que les costó salir de su control porque los egipcios amargaron sus vidas.

106. Rabash, ¿Qué es “Por Falta de Espíritu y por Trabajo Duro” en el Trabajo? Artículo N° 16, 1990

Cuando una persona debe asumir el trabajo por el bien del Creador, este trabajo es considerado como bajo, ya que no le encuentra el sabor de la importancia. De ello se deduce que Maljut estaba en el polvo, lo cual es algo que no es importante, esto hizo que el trabajo fuera difícil.

107. Rabash, ¿Qué es “Por Falta de Espíritu y por Trabajo Duro” en el Trabajo? Artículo N° 16, 1990

Cuando Maljut está en el exilio bajo el gobierno de las Klipot (cáscaras), ellos consideran a Maljut como polvo, sin importancia. Esto se llama “falta de espíritu”, cuando Maljut no puede dar estados de ánimo elevados, como se debería sentir al morar con el Rey. De ello se deduce que “falta de espíritu y trabajo duro” están vinculados entre sí. Esto significa que, si Maljut está en el polvo, sin importancia, esto causa un duro trabajo, porque algo que no tiene sabor, entonces cada momento en que uno se sobrepone y trabaja, esto de sobreponerse es muy difícil, y una persona no siempre puede sobreponerse.

108. Rabash, La conexión entre Pésaj, Matzá  
y Maror Artículo N° 14, 1986-87

“Y los hijos de Israel suspiraron por el trabajo”, ¿de qué trabajo estamos hablando? Significa que es del trabajo del Creador, que esto se llama “trabajo duro”, ya que era difícil para ellos trabajar con el fin de otorgar porque los egipcios y el faraón, rey de Egipto, les influyeron sus pensamientos y deseos.

En otras palabras, como la Klipá de Egipto es principalmente amor propio, los egipcios gobernaron sobre el pueblo de Israel para que el pueblo de Israel también caminara en su camino, llamado “amor propio”. Fue difícil para Israel poder sobreponerse a estos pensamientos. Este es el significado de lo que está escrito: “Y los hijos de Israel suspiraron por el trabajo”.

109. Rabash, La conexión entre Pésaj, Matzá  
y Maror Artículo N° 14, 1986-87

El endurecimiento del corazón que se le hizo al Faraón fue con el fin de dar cabida a la necesidad de las luces superiores. Pero si no tuvieran un trabajo duro, no tendrían la necesidad de las grandes luces, como en la alegoría mencionada.

Porque aquel que va a luchar contra alguien, con la mano o con un palo, el otro no tiene necesidad de usar un tanque o un cañón contra él. Por esta razón, para que los inferiores tengan la necesidad de recibir grandes luces, deben enfrentarse con fuertes Klipot (cáscaras) por lo que una persona debe atraer grandes luces para poder romperlas. De lo contrario, estaría satisfecho con poco. Resulta que el endurecimiento del corazón del Faraón les hace atraer grandes luces.

110. Rabash, ¿Qué es “Por Falta de Espíritu y por Trabajo Duro” en el Trabajo? Artículo N° 16, 1990

Cuando una persona comienza el trabajo, comienza en Lo Lishmá (no en Su nombre), lo que significa por su propio bien. Después, comienza a comprender que el hecho de que está trabajando Lo Lishmá es solo una Segulá (remedio / poder / virtud) por la cual logrará Lishmá (en Su nombre), como nuestros sabios dijeron: “De Lo Lishmá, llegamos a Lishmá, ya que la luz en ella lo reforma”, y cree que al final logrará Lishmá.

Después, una persona da un paso más y comienza a esforzarse. Hace cosas que lo llevarán a Lishmá, lo que significa que comienza a comprender que uno debe tomar medidas y tiene la intención de que estas acciones lo lleven al nivel de Lishmá, y calcula para sí mismo cuánto ya ha sido recompensado con el asunto de Lishmá.

En ese momento, comienza a ver la verdad: cuán lejos está del trabajo del otorgamiento. Con cada vez, ve más cuán inmerso está, solo en el amor propio. Él ve que cada día está retrocediendo, y luego su trabajo, donde quiere trabajar con el fin de otorgar, se llama “trabajo duro”.

111. Rabash, ¿Qué es “Por Falta de Espíritu y por Trabajo Duro” en el Trabajo? Artículo N° 16, 1990

Por lo tanto, en el trabajo del Creador, cuando una persona comienza a hacer el trabajo de otorgamiento, y piensa que, de acuerdo con el orden del trabajo, cada día debe haber progreso, dice que vale la pena continuar con este trabajo de otorgamiento porque seguramente aprenderá esta profesión de saber hacer todo solo por el bien del Creador.

Pero cuando ve que después de haber invertido un tiempo en este trabajo, no solo que no progresa, sino que incluso retrocede, entonces su cuerpo le dice: “Estás desperdiciando fuerzas en este trabajo;

Porque este trabajo no es para ti. Esta labor requiere habilidades especiales y un corazón valiente. Ve y busca otra ocupación como todos los demás, y no seas una excepción”.

Se deduce que esto se llama “trabajo duro”, ya que, en cualquier trabajo, cuando quiere esforzarse y caminar en el trabajo de otorgar, el cuerpo no lo deja trabajar resistiéndose a él con argumentos justos.

Y, de hecho, dentro de lo razonable, es absolutamente correcto. De ello se deduce que la calumnia que escucha de su cuerpo hace que el trabajo sea pesado para él, por eso se le llama “trabajo duro”.

112. Rabash, ¿Qué es “Por Falta de Espíritu y por Trabajo Duro” en el Trabajo? Artículo N° 16, 1990

El hombre debería creer que, en verdad, está progresando, y la razón por la que ve que cada vez está más inmerso en el amor propio y que ahora está peor, es decir, en un estado de bajeza que es peor que cuando comenzó el trabajo de otorgamiento, es porque “Porque He endurecido su corazón”.

En otras palabras, el Creador le muestra cada vez lo que significa no trabajar para su propio beneficio, sino solo por el bien del Creador, al dejarle saber a una persona el significado de no trabajar para sí mismo. Con esto se ve cómo esto es verdaderamente contra la naturaleza. Dado que el hombre fue creado con el deseo de recibir para su propio bien, y ahora quiere hacer algo que está en contra de la naturaleza, es por eso por lo que se llama “trabajo duro”.

113. Rabash, ¿Qué es “Por Falta de Espíritu y por Trabajo Duro” en el Trabajo? Artículo N° 16, 1990

Cuando el hombre siente cuán lejos está del trabajo de otorgamiento y que está inmerso en el amor propio, esto es una revelación desde arriba. Ahora, este trabajo se vuelve más difícil, lo que significa que

una vez que se le notificó desde arriba el significado de “por el bien del Creador y no por su propio bien”, ahora su trabajo se ha vuelto más difícil.

Sin embargo, una persona piensa que ahora se ha vuelto peor que cuando comenzó el trabajo con el fin de otorgar, como si él mismo hubiera empeorado ahora. En ese momento, una persona debe creer que esto no es así. Más bien, avanzó hacia la verdad porque el Creador le notificó su situación real. Se deduce que, a través del trabajo, cuando comenzó a hacer este trabajo, que ahora le parece un trabajo duro, es porque el Creador se ha vuelto hacia él porque ahora está en un mejor estado que cuando todavía no estaba involucrado en el trabajo de otorgar.

114. Rabash, ¿Qué es “Por Falta de Espíritu y por Trabajo Duro” en el Trabajo? Artículo N° 16, 1990

Dijeron nuestros sabios: “El que viene a purificarse es ayudado”. Y dado que lo que se da desde arriba es algo completo, una persona debe tener un Kli (vasija) completo, lo que significa una carencia completa, llamada “Kli completo” en el que puede entrar toda la luz.

Se sigue que el Creador revela lo malo a una persona para ayudarla. Es decir, dado que no hay luz sin un Kli, cuando lo malo no se revela al máximo, todavía no tiene un Kli completo. Podemos interpretar que “Kli completo” significa “deseo completo de Su ayuda”, ya que mientras el mal no sea revelado, una persona a veces dice que, si se sobrepone, ciertamente podrá lograr el trabajo de otorgamiento. Además, a veces dice que el Creador tampoco puede ayudarlo. Por lo tanto, cuando una persona ejerce el trabajo de otorgamiento, las fuerzas que ha invertido no le permiten escapar de la campaña, y cada vez tiene una mayor necesidad de la ayuda del Creador. Se deduce que el arduo trabajo en sí mismo fue la causa de que él clamara al Creador para que lo ayudara.

115. Rabash, ¿Qué es “Por Falta de Espíritu y por Trabajo Duro” en el Trabajo? Artículo N° 16, 1990

Específicamente cuando se revela todo el mal, hay un Kli completo en el que puede iluminar una luz completa. De lo anterior, vemos por qué el Creador endureció su corazón, lo que significa que el corazón, llamado “deseo”, resistió el trabajo de otorgamiento con más fuerza cada vez. La razón es que necesitamos trabajo duro, ya que solo a través del sufrimiento del trabajo duro, estos sufrimientos inducen una protesta al Creador con un deseo completo de que lo ayude a salir del gobierno del faraón rey de Egipto. Es decir, específicamente desde el estado de bajeza, cuando una persona siente que está peor que todas las demás personas, lo empuja a gritar al Creador con todo su corazón para que lo ayude.

## **Esclavitud en Egipto**

### **Recuerda que fuiste esclavo en la tierra de Egipto**

116. Rabash, ¿Cuál es la razón por la cual se le concedió a Israel el derecho de heredar la tierra, en el trabajo? Artículo N° 44, 1991

“Y recuerda que tu fuiste esclavo en la tierra de Egipto, y que el Señor tu Dios te sacó de allí”, en el trabajo hay que interpretar, que la persona debe recordar que descendió antes de ascender, lo que significa que el Creador le dejó sentir el mal que hay en él. En otras palabras, una persona debe creer que ese sentimiento, que sintió cuando fue un esclavo de los egipcios, es decir, que no tiene permiso

para hacer nada por el bien del Creador, sino que todo lo que hace es solo por el bien de los egipcios que hay dentro del hombre, esto viene por parte del Creador.

117. Rabash, Notas variadas. Artículo n° 607,  
“Recuerda que fuiste esclavo”

“Recuerda que fuiste esclavo en la tierra de Egipto”. Aquí nos da a entender que cuando una persona se encuentra en estado de ascenso, debe aprender lo que tenía en el momento del descenso, ya que durante el descenso, no hay con quien hablar, ya que entonces una persona está desprovista de conciencia en la vida espiritual y se preocupa sólo por llenar su cuerpo de placeres, y no le importa de qué lugar le llegan los placeres, sino sólo “¡Da!”

Sin embargo, durante el ascenso, una persona puede aprender y ganar del estado de descenso. Este es el significado de “Recordar”.

118. Rabash, ¿Qué significa, en el trabajo, la bendición “Quién hizo un milagro para mí en este lugar”? Artículo N° 15, 1991

Ser esclavo es algo malo, pero a veces una persona quiere permanecer esclava. Entonces, ¿qué significa que está escrito, “Recuerda que fuiste esclavo en Egipto”? ¿Y quién dice que ser esclavo es tan malo? Después de todo, hay personas que quieren ser esclavos, como se dijo, que el esclavo dijo: “Amo a mi señor”. La cuestión es que el exilio depende del nivel de sufrimiento y dolor que uno siente en el exilio. Hasta ese punto, es posible estar contento con la redención. Esto es como la luz y el Kli [vasija], lo que significa que el sufrimiento que padecemos de algo es el Kli que puede recibir luz si se libera del sufrimiento.

Por esta razón, en el exilio en Egipto, donde está escrito, “Recuerda que fuiste esclavo en Egipto”, esto significa que ser esclavo es muy

malo porque allí, en Egipto, el pueblo de Israel sufrió. Es por eso que la escritura dice “Recuerda”, lo que significa que debemos recordar el sufrimiento que padecimos allí, y entonces luego es posible estar contento con la redención de Egipto.

119. Rabash, Notas variadas. Artículo nº 921,  
“La necesidad de un acto desde abajo”

En el exilio en Egipto, cuando el Faraón les otorgaba sus placeres, estaban esclavizados al Faraón y no podían salir del exilio. Pero después de que actuaron, es decir, despertaron para salir del exilio, ya que este acto se considera como una elección, el Creador rompió sus poderes de arriba, es decir, le quitó los placeres con los que esclavizó al pueblo de Israel. Cuando no tiene nada que dar, se considera que el Creador rompe su poder y lo quema en el río de fuego. Es decir, le quitó todas sus influencias.

De esto se desprende que la Sitra Ajra [el otro lado] no tiene nada con que controlar a la persona. Por esta razón, pudieron salir del exilio. En ese momento, entraron en el dominio de la Kedushá [santidad], lo que significa que empezaron a sentir un buen sabor en el poder de otorgamiento. Se deduce que entonces se convirtieron en servidores de la Kedushá.

120. Rabash, Notas variadas. Artículo nº 921,  
“La necesidad de un acto desde abajo”

Lo que controla a una persona es el placer, y un esclavo es aquel que está esclavizado al placer. Cuando el placer de las personas proviene de la recepción, se les llama “esclavos del Faraón”. Pero si el placer

proviene del otorgamiento, se llama “siervo del Creador”. Pero sin el placer, es imposible existir.

Una persona no puede romper el placer. Sólo el Creador puede romperlo tomando de él la abundancia para que no tenga nada que dar a las criaturas. Esto se llama “romper el poder de la Sitra Ajra”. Todo lo que uno necesita es descubrir que quiere la fuerza de otorgamiento, y pedirle al Creador que le dé esa fuerza. Esto se llama “elección” por parte del hombre, y sólo esto se considera como “despertar desde abajo”.

121. Rabash, Notas variadas. Artículo n°  
932, “La primera innovación”

Cuando una persona está en Egipto, no puede ser un judío porque está esclavizado al Faraón rey de Egipto, y cuando trabaja para el Faraón, no puede ser un siervo del Creador. Este es el significado de “Porque los hijos de Israel son Míos; son Mis siervos”, y no los siervos de un esclavo. Cuando una persona es su propio siervo, no puede ser siervo del Creador porque es imposible servir a dos reyes a la vez. Sólo una vez que ha salido de Egipto, es decir, de la recepción para sí mismo, puede ser un siervo del Creador.

## **Del exilio a la redención**

122. Rabash, Carta 66

No se puede salir del exilio de Egipto antes de entrar al exilio. Solo entonces se puede decir que estamos saliendo del exilio.

El autor de la Hagadá nos cuenta acerca de esto, que necesitamos saber que al principio nuestros padres fueron adoradores de ídolos, lo que significa que estaban en el exilio bajo el gobierno de los

adoradores de ídolos, y solo entonces el Creador acercó a nuestros padres. Pero si no hubieran sentido que fueron puestos bajo el gobierno de los adoradores de ídolos, no podrían decir que el Creador los acercó. Solo cuando la persona está alejada del Creador se puede decir que el Creador lo está acercando, porque la ausencia siempre debe venir antes que la presencia, porque la ausencia es el Kli (vasija) y la presencia es la luz que llena la ausencia y la oscuridad

123. Rabash, Notas variadas. Artículo n°  
936, “El tiempo de la redención”

El tiempo de la redención se acerca y debemos prepararnos para la luz de la redención, que es la salida de la esclavitud a la libertad. Se sabe que no se puede salir del exilio antes de estar en el exilio. También se sabe que la sagrada Torá es eterna y se aplica a todas y cada una de las generaciones. Además, decimos en la Hagadá [historia de Pésaj]: “En cada generación, uno debe verse a sí mismo como si saliera de Egipto”.

Por esta razón, debemos conocer el significado del exilio en el que nos encontramos, y lo que significa que cada generación debemos salir de este amargo exilio.

124. Rabash, El asunto de la seguridad Artículo N° 6, 1986

Para llegar a la tierra deseable, buena y amplia, primero debemos pasar por una etapa de hacer los Kelim, es decir estar en la tierra de Egipto, y ver que somos esclavos al servicio del Faraón rey de Egipto, y los tormentos del exilio nos traen la necesidad de pedir al Creador para que nos libere del exilio, como se dijo (Éxodo 2:23): “Y suspiraron los hijos de Israel por el trabajo, y clamaron y su grito llegó a Dios”. De esto se deduce que el exilio es un Kli, y la redención es la luz y la abundancia.

125. Rabash, Notas variadas. Artículo nº 91,  
“Todo hierba amarga [Maror]”

En el momento de la redención, uno siente que el exilio fue todo amargo. Pero antes de la redención, todavía no podemos saber que el exilio es tan amargo. Este es el significado de “Como la ventaja de la luz desde dentro de la oscuridad”. Cuando vemos la luz, podemos ver la oscuridad. Este es el significado de “Si no hay conocimiento (porque la razón está todavía en el exilio), ¿de dónde hay distinción?”

126. Baal HaSulam Carta 14

En la medida en que los hijos de Israel pensaban que Egipto los esclavizaba y les impedía servir al Creador, en la misma medida estaban realmente en el exilio de Egipto. Por lo tanto, la única obra del Redentor fue revelarles que no hay otra fuerza involucrada aquí, “yo y no un enviado”, porque no hay otra fuerza más que Él. Que era verdaderamente la luz de la redención

127. Rabash, artículo nº 71, “El significado del exilio”

“Cuando Israel está en el exilio, la Shejiná [Divinidad] está con ellos”. Esto significa que si uno cae en un descenso, la espiritualidad también desciende en él. Pero según la regla, “una Mitzvá [mandamiento] induce una Mitzvá”, ¿por qué cae en un descenso? Respuesta: Se le da un descenso desde arriba para que sienta que está en el exilio y pida misericordia, para ser liberado del exilio. Esto se llama “redención”, y no puede haber redención si no hay exilio primero.

128. Baal HaSulam, Shamati 204. El propósito del trabajo - 2

Es imposible ser redimido antes de que sea sentido el exilio. Y cuando uno camina por los cuarenta y nueve, percibe el exilio, y el Creador redime en la puerta número cincuenta. Y la única diferencia entre Golá (exilio) y Gueulá (redención) radica en la letra Álef, que es “Alufó Shel Olam” (Paladín del mundo). Por lo tanto, además, si uno no alcanza el exilio de manera apropiada, le faltará ese nivel.

129. Rabash, ¿Cuáles son los dos discernimientos antes de Lishmá? Artículo No. 11, 1988

Cuando siente el exilio, él clama, “Desde el lugar estrecho he llamado a Koh (el Señor); respóndeme en la amplia extensión, Koh.” “Amplia” significa extenso en Jasadim, cuando el Creador le ayuda con la cualidad de Jasadim, es decir, le da vasijas de otorgamiento.

Esto se considera salir del exilio en Egipto y entrar en la redención, que ahora él puede trabajar con el fin de otorgar porque ya siente la importancia de la grandeza del Creador, pues tiene vasijas de otorgamiento llamadas “equivalencia de forma.” Esto es porque cuando el Creador le da la expansión de las vasijas de otorgamiento, el Tzimtzum (restricción) y el ocultamiento son apartados de él, los cuales tenía a través del control de la Klipá de Egipto con sus preguntas y dominaciones.

130. Rabash, Notas variadas. Artículo n° 933, “Sobre el Éxodo de Egipto”

“Éramos esclavos... y Él nos sacó”. Es decir, específicamente a través de estas limitaciones podremos salir del exilio. Precisamente viendo los cambios y los ascensos y descensos cada vez, luchando, se despierta un lugar de oración. Entonces se hacen realidad las palabras

“Y los hijos de Israel suspiraron por el trabajo, y ascendió su grito”. Si el exilio se revela en su totalidad, entonces comienza la redención.

131 Rabash, ¿Cuáles son los dos discernimientos antes de Lishmá? Artículo No. 11, 1988

Es sabido que no hay luz sin un Kli. En otras palabras, es imposible dar algo a alguien por la fuerza, como es sabido que no hay coerción en la espiritualidad. Por lo tanto, cuando una persona es afligida y sufre dolor y sufrimiento por no ser capaz de salir del amor propio y trabajar solo por el bien del Creador, él clama al Creador para que le ayude y le dé lo que quiere. Esto es, si el Creador le da esto: la habilidad de revocar su propia autoridad y anularse ante la autoridad del Creador, ya que él quiere que solo la autoridad única exista en el mundo, a saber, la autoridad del Creador; ésta es su única salvación. Esto es considerado que él tiene un Kli y una necesidad por la ayuda del Creador.

Este es el significado de las palabras, “Y Dios escuchó su gemir.” Esto es, una vez tuvieron el Kli, que es un deseo y una necesidad de tener la habilidad de trabajar por el bien del Creador, entonces llega el tiempo cuando “Dios escuchó su gemir,” es decir, que entonces comenzó la redención—librándolos de estar bajo las aflicciones de Egipto.

132. Rabash, Carta 66

Si la persona es puesta bajo este gobierno, como las naciones del mundo, entonces está en el exilio, y es considerado como un adorador de ídolos. Y entonces hay espacio para la oración al Creador para que lo ayude a salir de este exilio. Y luego puede decirse: ahora, lo que significa que una vez que está en el exilio y considerado como un adorador de ídolos, se puede decir: “Ahora el Creador nos ha

acercado a su trabajo”, es decir, trabajar en la obra del Creador. y no trabaja para el gobierno de la adoración de ídolos.

Esto es llamado el “éxodo de Egipto”, cuando todos los actos son para el Creador. Por esta razón, relacionamos las Mitzvot (preceptos) con el recuerdo de la salida de Egipto. Solo entonces, una vez que hayamos salido del exilio de Egipto, podemos guardar las Mitzvot por el mandamiento del Creador y no por otros motivos.

133. Rabash, ¿Qué significa, en el trabajo, la bendición “Quién hizo un milagro para mí en este lugar”? Artículo N° 15, 1991

Debemos saber que el exilio que siente, que está en el exilio, no se mide por el exilio, sino por la sensación de maldad y sufrimiento que sufre porque está en el exilio. Luego, cuando está atormentado porque está bajo el dominio de los opresores y debe hacer todo lo que le piden, y no tiene derecho a hacer lo que quiere, sino que debe servir y llevar a cabo todo lo que las naciones del mundo demandan en su cuerpo y él es incapaz de traicionarlos, en la medida del dolor que siente y su deseo de escapar de ellos, hasta ese punto puede disfrutar de la redención.

134. Rabash, El asunto de la seguridad Artículo N° 6, 1986

Cuando estaba en el exilio, es decir, cuando probó el sabor del exilio, cuando le llegaba la imagen de otorgar solo para el Creador y no para sí mismo, sintió el sabor del exilio y el polvo. Y en el momento de la redención, cuando sale del exilio, siente en el trabajo de otorgar el sabor de una tierra deseable, buena y amplia.

Por lo tanto, la tierra del exilio significa que sentimos ese sabor del sufrimiento y siempre pensamos cómo escapar de esa tierra. Salir del exilio significa que ha llegado a una tierra deseable, buena y amplia. Decimos acerca de esta tierra: “Te agradecemos a Ti, Creador nuestro

Dios”. Esto se llama Eretz Yashar-El (una tierra -deseo- directamente al Creador), y esta es la redención que debemos anhelar lograr.

135. Rabash, ¿Qué son las banderas en el trabajo? Artículo N° 32, 1991

Cuando la cualidad de Israel está en el exilio, el Creador también está en el exilio con ellos, lo que significa que el deseo de otorgar está en el exilio, y aquel a quien quieren otorgar está en el exilio, como está escrito sobre lo que Faraón dijo: “¿Quién es el Señor para que obedezca su voz?” Es decir, negó la grandeza del Creador y no permitió creer en la grandeza del Creador, por lo que la cualidad de Israel está en el exilio dentro de ellos.

De acuerdo con lo anterior, podemos interpretar lo que preguntamos: ¿Por qué dice que es “como si Israel fueran salvados y como si Él fuera salvado”? Es decir, ¿cuál es la conexión entre la redención de Israel y la redención del Creador? De acuerdo con lo anterior, se deduce que el exilio de Israel y el exilio del Creador son lo mismo, ya que cuando una persona alcanza y siente la grandeza del Creador, las naciones del mundo no tienen control y son anuladas ante Él. Por lo tanto, se deduce que todo el exilio es que no conocemos Su grandeza.

136. Rabash, ¿Qué son banderas en el trabajo? Artículo N° 32, 1991

Cuando el Israel en él emerge del exilio y es recompensado con la redención, el Creador también, quien fue cubierto de él durante el exilio debido al gobierno de las naciones, aparece ahora y se revela la grandeza del Creador. Esto es así porque ahora ya no es necesario el Tzimtzum (restricción) y el ocultamiento, ya que el Tzimtzum se le ha quitado, siguiendo la regla: “En la medida en que uno quiera apuntar a otorgar, en esa medida el Tzimtzum y el ocultamiento es apartado de él”. Este es el significado del versículo: “Cantaremos

en tu salvación, y en ese día, el Señor salvará a Israel. Está escrito, ‘salvará’, como si Israel fueran salvados y como si Él fuera salvado”.

137. Rabash, Una verdadera plegaria es la que se eleva por una real carencia Artículo N° 11, 1985-86

En el exilio de Egipto obtuvieron Kelim, es decir, el deseo de que el Creador los ayude a salir del exilio, como dijimos antes que no hay luz sin un Kli; solo cuando oramos una plegaria verdadera, cuando el hombre ve que no hay posibilidad de salvación, y es el Creador quien puede ayudarlo, a esto se lo considera una verdadera plegaria.

138. Rabash, ¿Qué significa, en el trabajo, la bendición “Quién hizo un milagro para mí en este lugar”? Artículo N° 15, 1991

Por esta razón, en el exilio en Egipto, donde está escrito, “Recuerda que fuiste esclavo en Egipto”, esto significa que ser esclavo es muy malo porque allí, en Egipto, el pueblo de Israel sufrió. Es por eso que la escritura dice “Recuerda”, lo que significa que debemos recordar el sufrimiento que padecimos allí, y entonces luego es posible estar contento con la redención de Egipto.

139. Rabash, ¿Qué es “Por Falta de Espíritu y por Trabajo Duro” en el Trabajo? Artículo N° 16, 1990

Dado que Maljut todavía estaba en el exilio, no pudo salvar a Israel. Pero cuando ella es liberada del exilio, es lo contrario, ella le da al hombre el espíritu para que esté en un buen estado de ánimo.

Por lo tanto, cuando Moshé vino y anunció la anunciación de la redención, no podían creer tal cosa: que serían liberados del exilio en Egipto, como está escrito: "Y te sacaré de debajo de las aflicciones de Egipto, y te salvaré de su trabajo". Es decir, no solo no tendrán

un trabajo duro, sino que tampoco tendrán ningún trabajo. Esto, no podían creer, que tal cosa podría ser.

Si lo hubieran creído, por el poder de la fe habrían salido del exilio. Maljut, que se llama “espíritu”, habría aumentado en importancia

140. Rabash, ¿Qué es “Por Falta de Espíritu y por Trabajo Duro” en el Trabajo? Artículo N° 16, 1990

Cuando una persona tiene esta fe, no escapa de la campaña, lo que significa que ve que el Creador no escucha su oración, por lo que no hay nadie a quien rezar. Más bien, él cree que el Creador escucha su oración y que el Creador le ha dado la conciencia de saber en qué bajeza se encuentra, que nunca se le ocurrió que estaría tan inmerso en el amor propio.

Por lo tanto, cada vez se prepara y no deja de rezar al Creador. Él dice: “El Creador debe querer un verdadero deseo que aparezca en mí, lo que me librerá de este exilio”. Entonces, no deja de agradecer al Creador por revelar su verdadero estado.

Además, se pone de pie y reza al Creador, ya que ve que el Creador escucha una oración, en el sentido de que le mostró el mal, y ciertamente también lo ayudará a salir del mal, lo que se llama “redención”. En otras palabras, él cree que el Creador le permite ver que está en el exilio y ciertamente luego lo liberará del exilio.

141. Rabash, Una verdadera plegaria es la que se eleva por una real carencia Artículo N° 11, 1985-86

Todos los tormentos y dolores que sufre, son porque no puede servir al Creador y él quiere servirlo con el fin de otorgar, pero el cuerpo que está esclavizado por las Klipot (cáscaras) no le permite dirigir esa intención. En ese momento, clama al Creador para que lo ayude,

porque ve que está en el exilio entre las Klipot, y ellas lo gobiernan, y no ve la manera de poder salir de su control.

Es entonces que se puede decir que su plegaria es verdadera, porque no está en sus manos el poder salir de ese exilio, como está escrito: “Y sacó a Israel de entre ellos, porque su benevolencia es eterna”. Puesto que esto va en contra de la naturaleza, solo el Creador puede liberar a Israel de ese exilio.

## **Todo niño que nazca debe ser arrojado al Nilo**

### 142. Shemot [Exodo]

Dijo: “Cuando asistan a las hebreas en el parto, deben mirar el asiento de partos. Si [el bebé] es un niño, mátenlo; pero si es una niña, déjenla vivir”[...] Entonces el faraón le dio órdenes a todo su pueblo: “Todo niño que nazca debe ser arrojado al Nilo, y a toda niña se le permitirá vivir”.

### 143. Rabash. Notas variadas. Artículo No. 923 "Y dijo:

"Cuando den a luz a las mujeres hebreas"

Cuando una persona comienza a caminar por el camino del Creador, el Faraón rey de Egipto es el rey que gobierna sobre los cuerpos, para mantener a los que trabajan con el fin de otorgar para que los cuerpos se resistan y no sean capaces de alcanzar la plenitud deseada, que es que todas sus acciones sean por el bien del Creador.

Por esta razón, dijo, lo que significa que ordenó que cuando los trabajadores se dedican a la Torá y Mitzvot [preceptos], llamados “hebreas”, cuando el trabajo en la Torá y Mitzvot pertenece a los servidores del Creador, mientras que las egipcias son cuando uno se dedica a las acciones corporales en las que los egipcios se dedican,

también. Sólo cuando se dedican a la Torá y a las Mitzvot, se les llama “hebreas”.

144. Rabash. Notas variadas. Artículo No. 923 “Y dijo:

“Cuando des a luz a las mujeres hebreas”

“Ver en el taburete de nacimiento” es el momento en que uno dice que quiere entender lo que está haciendo, con qué propósito se dedica a la Torá y a las Mitzvot. “Si es niño”, significa que su trabajo es para otorgar, y este es su deseo cuando se dedica a la Torá y a las Mitzvot, “hazlo morir”, significa que no le des vitalidad ni fuerza, para que deje su trabajo.

“Si es como niña”, es decir, su intención tiene la cualidad de “hembra”, para recibir, “vivirá”, es decir, puedes darle fuerza y vitalidad porque esa persona no desea salir de Egipto y no hay razón para temerle. Por lo tanto, podéis ayudarlo, déjale hacer lo que quiera, incluso si es meticuloso en todo tipo de maneras, ya que en cualquier caso, permanecerá con nosotros en Egipto y no vale la pena esforzarse sin razón, ya que en cualquier caso, es uno de los nuestros.

145. Rabash. Notas variadas. Artículo No. 923 “Y dijo:

“Cuando des a luz a las mujeres hebreas”

Si es un varón, si su objetivo es llegar a apuntar por el bien del Creador y no por su propio beneficio, de esto puede ser recompensado con “el salvador de Israel”, llamado “la cualidad de Moshé”, como dijeron nuestros sabios, “La expansión de Moshé en todas y cada una de las generaciones”.

Si es recompensado con la cualidad de Moshé, llamada “el salvador de Israel”, que los liberará de Egipto, debemos ver de antemano para evitar que llegue a un estado en el que salga del exilio en Egipto.

146. Rabash. Notas variadas. Artículo nº 923 “Y dijo:  
“Cuando entregues a las mujeres hebreas”

Sin embargo, ¿cómo pueden saber que va con el fin de otorgar? Después de todo, él todavía está en Egipto, que está trabajando para el beneficio propio y no con el fin de otorgar. Sin embargo, ahora quiere ser recompensado con ello, y para ello, les dio como señal: “Varón, su rostro está hacia abajo; mujer, su rostro está hacia arriba”.

Interpreta cara y espalda en la “Introducción al Estudio de las Diez Sefirot”, que al ver a una persona por detrás, no podemos saber si se trata realmente de la persona en la que estamos pensando. Podría ser otra y podríamos estar equivocados. Pero si vemos la cara del otro, no hay dudas.

Por eso, cuando queremos indicar que entendemos algo con total certeza, que no tenemos errores, esto se llama “cara”. Por el contrario, algo que no está claro para la mente se llama “espalda”.

Por esta razón, “cara” se llama “saber”, que está sirviendo al Creador sólo con conocimiento. Esto se considera que su cara está arriba en términos de importancia, ya que lo que cuenta para él es el conocimiento. (y) La “espalda”, que es la fe.

147. Rabash. Notas variadas. Artículo nº 923 “Y dijo:  
“Cuando dé a luz a las mujeres hebreas”

“Échalo al Nilo”. Es decir, que no le permitan dirigir por el bien del Creador, llamado “niño”, ni siquiera con acciones corpóreas. “Y que toda niña se mantenga viva”. Sólo cuando su intención es recibir con el fin de recibir, puedes darle vitalidad y fuerza para hacer acciones corpóreas.

Pero si es un niño, puede ser recompensado en ese momento con la cualidad de Moshé, llamado “el salvador de Israel”, que lo liberará del exilio en Egipto y entre en la tierra de Kedushá [santidad].

## **Moshé**

### **Lo he sacado del agua**

148. Rabash. Notas variadas. Artículo No.684 “La cualidad de Moshé”

¿Por qué Moshé fue llamado específicamente “Moshé”? Que [el nombre] se lo dio la hija del Faraón. Deberíamos decir que es por el rescate, porque yo Mashitihu [lo he sacado] del agua.

En el trabajo, el hombre se ahoga en el agua maliciosa llamada "Qué" y "Quién", y por medio de esto fue sacado del agua maligna.

### **El pastor leal**

149. Rabash, ¿Qué es “el Pastor del Pueblo es Todo el Pueblo” en el Trabajo? Artículo N° 13, 1988

Se sabe que El Zóhar llama a Moshé “el pastor leal”. Baal HaSulam interpretó que estaba alimentando al pueblo de Israel con fe. Dijo que al hombre no le falta ningún poder para poder observar Torá y Mitzvot (preceptos) en su totalidad, sino solo la fe. En la medida en que tenga fe, en esa medida puede esforzarse en el trabajo.

150. Rabash, ¿Qué significa “Porque yo he endurecido Su Corazón”, en el trabajo? Artículo N° 17, 1991

Esa persona tiene la cualidad de Moshé, que es la cualidad de “pastor leal” (que pastorea la fe para todo Israel), y esa fuerza despierta a la persona para que vea la verdad, que nunca logrará la cualidad del “hombre” por sí mismo. Este es el significado del versículo, “y vio que no había ni un hombre”. Esto le hace pedirle al Creador que le dé fe en el Creador, con lo cual logrará Dvekut en el Creador.

151. Rabash, ¿Qué es “el Pastor del Pueblo es Todo el Pueblo” en el Trabajo? Artículo N° 13, 1988

Rabi Shimon: “Feliz es Israel que un pastor como Moshé camina entre ellos”. Significa que el pueblo de Israel tiene dentro de sí la fe, que se llama “Moshé, el pastor fiel”. Entonces, ya que tienen fe, tienen la fuerza para participar en Torá y Mitzvot. En otras palabras, dentro de cada persona hay fe en el Creador, que se llama “Moshé, el pastor fiel”. En ese momento todo el pueblo es justo, lo que significa que todos los órganos del hombre, es decir, sus pensamientos y deseos, que se llaman “órganos”, y esto se llama “un pueblo”.

Este es el significado de lo que está escrito, “Y Él recordó los días de antaño’ es el Creador. ‘Moshé es Su pueblo’, ya que Moshé era equivalente a todo Israel”. Aprendemos de esto que “el pastor del pueblo es realmente todo el pueblo”, porque la fe que tiene el hombre eso es todo el hombre.

152. Rabash, Notas variadas. Artículo n° 17,  
“Sobre la Shejiná [Divinidad]”

Nuestros sabios dijeron: “Moshé equivale a 600.000” (Cantar de los Cantares 1), lo que significa que Moshé fue recompensado con la revelación de la Divinidad que estaba lista para ser revelada a todo

Israel. Este es el significado de las palabras: “La Shejiná habla desde la garganta de Moshé”, lo que significa que Moshé fue recompensado con la revelación general llamada Shejiná.

153. Rabash, Notas variadas. Artículo n° 711,  
“Nunca ha surgido un profeta como Moshé”

Moshé es llamado “el pastor leal” y “espejo iluminador”, lo que significa que siempre iluminaba. De él se dijo: “En toda mi casa es leal”. Esta es la cualidad de Moshé.

Sin embargo, en Moshé había también la cualidad de Shlomó y la de Yosef, como está escrito: “Y Moshé tomó los huesos de Yosef”. Esto es lo que significa que todos fueron dichos a Moshé en el Siná. Esto es también lo que significa que Moshé es equivalente a 600.000, lo que significa que los incluyó a todos. Pero cuando consideramos el mérito de Moshé, es su grado único llamado “la calidad de Moshé”.

También, en cuanto a lo que nuestros sabios dijeron sobre el miedo con respecto a Moshé, “un asunto pequeño”, ya que la esencia de Moshé es una cualidad superior, pero ciertamente contenía todas las cualidades.

154. Rabash, Notas variadas. Artículo n° 228

“Moshé nació” es la revelación de la fe. Por medio de que vemos que hay falta de fe, hace que uno extienda la fe, y esto se llama que Moshé nació en él.

155. Rabash, ¿Qué es “el Pastor del Pueblo es Todo el Pueblo” en el Trabajo? Artículo N° 13, 1988

Toda la pesadez en el trabajo del Creador es solo la falta de fe, ya que cuando una persona es recompensada con fe completa,

anhela anularse ante el Creador como una vela ante una antorcha. Naturalmente, todos sus órganos, es decir, sus pensamientos y deseos, siguen lo que la fe lo obliga a hacer, ellos lo hacen. Es por eso por lo que dice que, si es recompensado, todos los órganos son justos, ya que desde la fe en el Creador se extienden los pensamientos y deseos de los justos.

156. Rabash, ¿Qué es “el Pastor del Pueblo es Todo el Pueblo” en el Trabajo? Artículo N° 13, 1988

Si el pastor del pueblo no es recompensado, es decir que su fe debe ser purificada, lo cual significa fe completa, sin embargo, solo tiene fe parcial, como está escrito (“Introducción al estudio de las Diez Sefirot”, Punto 14), “no se recompensa a todo el pueblo”. Esto significa que todos sus órganos hacen cosas que son adecuadas para aquellos sin una fe completa. “Son castigados por su culpa”, lo que significa que no es su culpa que tengan pensamientos y deseos inadecuados para alguien que tiene fe.

Es decir, si su pastor tuviera fe completa, los órganos lo escucharían y tendrían pensamientos y deseos de un justo. Es por eso por lo que sufren a causa de él, ya que él no tiene una fe completa.

157. Rabash, ¿Qué es la Pesadez de la Cabeza en el Trabajo? Artículo N° 25, 1986-87

“Yo soy de boca pesada y lengua pesada”, dicho acerca de Moshé. Moshé es llamado “el pastor leal”, puesto que Moshé es llamado “fe”, y con fe no hay boca o lengua, pues boca o lengua significa que explica los asuntos con mente y razón, mientras que Moshé es fe por encima de la razón.

158. Rabash, Notas variadas. Artículo No. 900, “Dos Grados”

El grado de Moshé, que significa que es considerado como Jasadim cubiertos, que se considera “El ojo no ha visto”, lo cual significa Jasadim cubiertos, “un Dios además de Ti”, lo que significa que todo su trabajo está en el discernimiento de grande y gobernante, y no necesita ninguna recompensa sino Dios, ya que esta es toda su vitalidad, que está sirviendo al Creador.

### **Moshé se dirige al pueblo**

159. Rabash, Notas variadas. Artículo No. 877, “Tres Oraciones - 2”

Antes de que Moshé viniera al pueblo de Israel como enviado del Creador, que quería sacarlos de Egipto, el pueblo de Israel se dedicaba a trabajar para el Creador, pero estaba esclavizado al Faraón rey de Egipto. Faraón rey de Egipto es el deseo de recibir que se encuentra en las criaturas, que no puede hacer nada si no es para su propio beneficio. Este es el gobernante en todas las criaturas y aflige a todos los que quieren salir de su dominio, es decir, trabajar por el bien de los demás.

Moshé vino al pueblo de Israel y les dijo que el Creador quiere liberarlos del gobierno del Faraón, para sacar a todos y cada uno del pueblo de Israel del control del Faraón, que se encuentra de forma particular dentro de todos y cada uno.

160. Rabash, ¿Qué es “Por Falta de Espíritu y por Trabajo Duro” en el Trabajo? Artículo N° 16, 1990

Cuando Moshé vino y anunció la anunciación de la redención, no podían creer tal cosa: que serían liberados del exilio en Egipto, como

está escrito: “Y te sacaré de debajo de las aflicciones de Egipto, y te salvaré de su trabajo”. Es decir, no solo no tendrán un trabajo duro, sino que tampoco tendrán ningún trabajo. Esto, no podían creer, que tal cosa podría ser.

Si lo hubieran creído, por el poder de la fe habrían salido del exilio. Maljut, que se llama “espíritu”, habría aumentado en importancia

161. Rabash, ¿Qué es “Por Falta de Espíritu y por Trabajo Duro” en el Trabajo? Artículo N° 16, 1990

Está escrito “Y Moshé habló así a los hijos de Israel (es decir, el anuncio de la redención), pero no escucharon a Moshé por falta de espíritu y por el trabajo duro”. Él dice: “La falta de espíritu significa Maljut, que no pudo salvar a Israel”. Deberíamos interpretar que el trabajo principal está en Maljut, como dice el ARI, que el exilio en Egipto fue que la razón de Kedushá (santidad) estaba en el exilio. Es decir, el reino de los cielos, que debemos aceptar el yugo del reino de los cielos porque Él es grande y gobernante, lo que significa que no es con el fin de recibir una recompensa, sino que el trabajo debe ser un gran placer porque uno ha sido recompensado con servir al Rey debido a la importancia del Rey, esto estaba en exilio.

En otras palabras, la importancia de la Kedushá no estaba revelada. Esto se llama “Shejiná en el polvo”

## Los reclamos del pueblo a Moshé

162. Rabash, ¿Qué significa que antes de que el ministro egipcio cayera, su clamor no fue respondido, en el trabajo? Artículo N° 15, 1990

Cuando Moshé vino al pueblo de Israel y habló a la cualidad del faraón en todos y cada uno, lo que significa el deseo de recibir en sus corazones, y les dijo que quería que la cualidad del faraón en ellos no dominará la cualidad de Israel en ellos, sino que permitirá trabajar por el bien del Creador y no por el bien del cuerpo, cuando el faraón en la nación escuchó lo que Moshé les había dicho de trabajar sólo por el bien del Creador, entendieron lo que significa otorgar y no recibir y se debilitaron rápidamente en el trabajo, ya que el cuerpo se resistió con todas sus fuerzas para que no se realice ningún acto de Kedushá.

En otras palabras, aún en Lo Lishmá ahora se hace difícil para ellos. Antes de que llegara Moshé, tenían fuerza para trabajar, ya que todavía no sabían lo que significa “por el bien del Creador”. Pero cuando Moshé vino y les explicó lo que significa otorgar y no recibir nada, el faraón en cada uno empezó a hacer preguntas: 1) Como está escrito, el faraón preguntó “¿Quién es el Señor para que obedezca su voz”, 2) Luego vino la pregunta del malvado, quien preguntó: “¿Qué es este trabajo para ustedes?”

163. Rabash, ¿Qué significa que antes de que el ministro egipcio cayera, su clamor no fue respondido, en el trabajo? Artículo N° 15, 1990

Por qué cuando Moshé vino como enviado del Creador, su situación empeoró. La razón es que esto no se considera como empeorar, pero cuando Moshé les permitió entender lo que significa que deben trabajar por el bien del Creador, como está escrito, “Desde que fui al

Faraón a hablar en Tu nombre “, lo que significa que hay que trabajar por el bien del Creador y que la cualidad del faraón debe descender de su dominio, habrá un espacio para la revelación del mal.

De ello resulta que por medio de la explicación de Moshé el significado de trabajar con el fin de otorgar, ellos avanzan en el trabajo y alcanzan el grado de verdad, para saber cómo el mal los controla. Antes de que Moshé fuera a ellos como enviado del Creador, ellos no sabían la verdad, lo lejos que estaban del Creador. De ello se desprende que, aunque en acción, ellos empeoraron, en verdad, ellos avanzaron, porque solamente ahora tienen Kelim (vasijas) que el creador puede llenar con su ayuda, como nuestros sabios dijeron: “Aquel que viene a purificarse es ayudado.”

164. Rabash, La conexión entre Pésaj, Matzá  
y Maror Artículo N° 14, 1986-87

Debemos interpretar sus quejas a Moshé. Cuando dijeron: “Los mire y juzgue”, significa que se pelearon con Moshé, ya que Moshé les dijo que creyeran en el Creador, porque entonces dejarán de estar bajo el control del cuerpo. Ya que al cuerpo lo controla el Faraón rey de Egipto, que aflige a la Kedushá (santidad). Ellos comenzaron a trabajar en mente y corazón y vieron que el cuerpo, que es el Faraón, comenzó a gobernarlos. Es decir, el cuerpo se opone con vigor a todo lo que quieren hacer en el trabajo del Creador. Antes de que ellos comenzaran a ir en el camino de Moshé, tenían fuerzas en el trabajo. Pero ahora, todo lo que hacen, el cuerpo lo detesta. Este es el significado de lo que está escrito acerca de Moshé: “Porque han hecho que nuestro aroma sea repugnante ante los ojos de Faraón”. En otras palabras, nuestro cuerpo detesta nuestro espíritu en el trabajo del Creador, desde que comenzamos en el camino de otorgar.

165. Rabash, La conexión entre Pésaj, Matzá  
y Maror Artículo N° 14, 1986-87

Tenían agravios contra el Creador por estar ahora peor que antes de que Moshé viniera a ellos como el enviado del Creador, que quiere liberarlos del exilio. Entonces ¿por qué están viendo ahora que están entrando aún más en el exilio, que el Faraón controla el cuerpo con mayor fuerza y con más pensamientos intelectuales, haciéndolos entender cada vez con un argumento diferente? De esto se deduce que la situación de Israel en el trabajo era mejor, antes de que Moshé viniera a ellos como un enviado del Creador. Ahora, sin embargo, ven que sus cuerpos, que son considerados como “Faraón”, tienen control total sobre los hijos de Israel. Es decir, donde debería haber un espíritu [estado de ánimo] elevado al saber que están caminando en el sendero de la verdad, ocurrió lo contrario. A los ojos del cuerpo, llamado “Faraón”, ¿qué espíritu tenían? Está escrito al respecto: “Porque han hecho repugnante nuestro espíritu a los ojos de Faraón”. El cuerpo les decía: “¿Qué espíritu hay en el trabajo de otorgamiento?”.

Hacer el aroma repugnante significa un mal olor que es imposible de tolerar. Esto significa que no podían soportar este espíritu y querían escapar, de la manera en que uno huye del hedor.

## **Reclamos de Moshé al Creador**

166. Rabash, ¿Qué significa que antes de que el ministro egipcio cayera, su clamor no fue respondido, en el trabajo? Artículo N° 15, 1990

Una vez que el pueblo de Israel escuchó a Moshé que deben trabajar por el bien del Creador, comienza la verdadera resistencia del mal en el hombre. Este es el significado de las palabras: “Entonces Moshé retorno al Señor y dijo: ‹Señor, ¿por qué has causado daño a este

pueblo? Desde que llegué al Faraón a hablar en Tu nombre, él ha maltratado a este pueblo. “En otras palabras, el cuerpo, que se llama faraón, comenzó a resistirse al trabajo.

167. Rabash, Notas variadas. Artículo n° 877, “Tres oraciones - 2”

“Desde que vine al Faraón a hablar en Tu nombre, él ha hecho daño a este pueblo”. Es decir, cuando Moshé vino a hablar “en Tu nombre”, es decir que deben trabajar por el bien del Creador, “ha hecho daño a este pueblo”, se vuelven peores. En otras palabras, antes de que Moshé viniera a decir que debemos trabajar sólo por el bien del Creador, todos trabajaban en la labor del Creador y se consideraban justos. Tenían la fuerza para trabajar y el combustible para saber por qué trabajaban era claro para ellos. Pero después de que Moshé llegó como enviado del Creador, que debemos trabajar por el bien del Creador, se han vuelto peores. Por lo tanto, en consecuencia, sería mejor que no se metieran en el trabajo de Lishmá.

168. Rabash, ¿Qué significa que antes de que el ministro egipcio cayera, su clamor no fue respondido, en el trabajo? Artículo N° 15, 1990

La pregunta de Moshé era correcta. Es decir que por parte de la mente, entendemos que si se observa Torá y Mitzvot que el Creador ordenó, el sentido debe ser que si nos involucramos en el camino de la verdad, el trabajo sin duda será más fuerte, ya que estamos marchando en el camino de la verdad, mientras que lo Lishmá no es el camino de la verdad.

Por lo tanto, cuando Moshé llegó a hablar en nombre del Creador, el trabajo debió haber sido más fuerte, es decir, para sobreponerse al mal con la cualidad de la verdad. Sin embargo, ¿qué vió Moshé? Está escrito, “Desde que fui al Faraón a hablar en Tu nombre, él ha

maltratado a este pueblo”, significa que el trabajo para sobreponerse al mal se ha vuelto más duro. En otras palabras, no sólo no se volvieron mejores, lo que significa que tenían más poder para sobreponerse al mal, sino por el contrario, el mal ganó mayor poder.

#### 169. Baal HaSulam Carta 10

Está escrito: “Y Moshé respondió y dijo: “Ellos no me creerán”... porque dirán: El Señor no se apareció ante ti””.. Significado: porque la boca de Kedushá estaba en el exilio, que es el estado de ‘porque soy pesado en el habla y torpe de lengua’ y es por ello que Moshé, el leal pastor, argumentó ante el Creador: “ “El Señor no se apareció ante ti”” pues aunque yo una a Israel a mí y les acerque algún otorgamiento, la Klipá del Faraón lo succiona y se los roba. Y aunque están adheridos a mí, aún así no me obedecerán. Es decir, mientras que la Klipá de Faraón tiene dominio sobre ellos, y la boca y el habla están en el exilio, si ellos creyeran en el pastor leal debidamente, podrían los hijos de Israel obedecer a Moshé, que está por encima de la boca y el habla. Si se hubieran fortalecido en eso, ciertamente serían salvados de la Klipá del Faraón.

170. Rabash, ¿Qué significa que antes de que el ministro egipcio cayera, su clamor no fue respondido, en el trabajo? Artículo N° 15, 1990

No se puede dar la mitad de algo. Más bien, primero, el mal en su totalidad debe ser revelado, y luego viene la ayuda desde arriba sobre algo completo. Por lo tanto, después de que Moshé dijo: “¿Por qué ha maltratado a este pueblo y no lo salvó en absoluto”, sino que el mal se manifestó con toda su fuerza, ahora es el momento en que la salvación vendrá desde arriba. Es por esto que Él dijo, “ahora”, lo que significa que ahora verás que les daré la ayuda necesaria, como está

escrito, “Porque con mano poderosa los enviará, y con mano poderosa los conducirá fuera de su tierra. “Porque ahora es el momento, ya que todo el mal ha sido revelado en ellos.

171. Rabash, ¿Qué significa que antes de que el ministro egipcio cayera, su clamor no fue respondido, en el trabajo? Artículo N° 15, 1990

Debemos entender el argumento de Moshé cuando dijo: ‘Desde que fui al Faraón a hablar en Tu nombre, él ha maltratado a este pueblo, y Tú no has salvado a tu pueblo.’ Parece como si la queja de Moshé fuera verdadera, ya que implica que la respuesta del Creador a lo que Moshé había dicho fuera verdad. Pero el Creador dijo: “Ahora verás lo que haré al Faraón.” En otras palabras, él vería lo que el Creador le haría al Faraón. Parece como si hubiera dicho: “Tu veras”, lo que significa que Moshé vería, lo que significa Atah (que) con Álef (que cambia el significado de “ahora” a “tu”). ¿Por qué está escrito Atah con una Ayin (que significa “ahora”), lo que implica que ahora va a ver? Esto significa que cuando vino al Faraón antes, y maltrató a este pueblo, no podría haber un éxodo de Egipto. Pero ahora habrá un lugar para que con mano poderosa los envíe y expulse.

172. Rabash, La conexión entre Pésaj, Matzá y Maror Artículo N° 14, 1986-87

Moshé trajo los agravios de Israel al Creador y le preguntó: “¿Por qué me has enviado?”. El Creador respondió a Moshé, tal como está escrito: “Y el Señor le dijo a Moshé: “Ahora verás lo que haré con el Faraón, porque con mano poderosa los enviará””.

## **Con mano poderosa los enviará**

173. Rabash, Notas variadas. Artículo nº 877, “Tres plegarias- 2”

“Y el Señor dijo a Moshé: “Ahora verás lo que haré con el Faraón, porque con mano poderosa los enviará”. La respuesta no fue que no dijeran la verdad, sino que lo que quiero de ellos es que sientan la verdad, que están tan lejos de la verdad, es decir, de trabajar por el bien del Creador. Entonces, cuando tengan este tipo de exigencia, que no pueden trabajar Lishmá, entonces verán cómo les doy la fuerza para trabajar por el bien del Creador. Yo no exijo que ustedes sean capaces de caminar en el camino de la verdad. Todo lo que necesito es que tengan un Kli [vasija] para recibir la abundancia. Por lo tanto, cuando comiencen a trabajar con el fin de otorgar, verán que son incapaces de este trabajo, y entonces les daré lo que se llama “con mano poderosa los enviará”, como está escrito, “Y también oí el gemido de los hijos de Israel, que los egipcios los esclavizan, y me acordé de Mi pacto, etc., y los libraré de debajo de las aflicciones de Egipto” (Éxodo 6).

174. Rabash, La conexión entre Pésaj, Matzá  
y Maror Artículo N° 14, 1986-87

La respuesta a por qué ha hecho tan duro el trabajo de otorgamiento fue porque Yo quiero que se revele la mano poderosa , como está escrito: “Porque con mano poderosa los enviará, y con mano poderosa los expulsará de su tierra”.

¿De qué manera es necesaria una mano poderosa? Es precisamente cuando la otra parte se resiste con todas sus fuerzas. Entonces se puede decir que debemos usar una mano poderosa. Pero si el otro es un hombre débil, no se puede decir que se necesita enfrentarlo con una mano poderosa.

175. Baal HaSulam, Shamati 70. Con mano poderosa y con furia desbordada

Si uno se sobrepone a todas estas dificultades y rompe todas las barreras que le bloquean, y consigue no dejarse persuadir por pequeñas cosas, entonces el Creador le envía grandes Klipot (cáscaras) y Merkavot (carrozas) para desviarlo de la entrada a la adhesión solo con el Creador y con nada más. En este caso se considera que el Creador le está rechazando con mano poderosa. Si el Creador no le enseñara Su mano poderosa, sería difícil rechazarlo, ya que posee un fuerte deseo de adherirse solamente al Creador, y a nada más.

Pero quien no posee un deseo tan fuerte, cuando el Creador desea rechazarlo, consigue desviarlo con la cosa más insignificante, dándole una fuerte pasión por lo material, y así él ya abandona el trabajo sagrado por completo, y no hay ninguna necesidad de rechazarlo con mano poderosa.

176. Baal HaSulam, Shamati 70. Con mano poderosa y con furia derramada

Cuando uno se sobrepone a las dificultades y los obstáculos, no es rechazado con facilidad, sino solamente con mano poderosa. Y si uno se sobrepone incluso a la mano poderosa, y no desea moverse del sitio de la Kedushá (Santidad) de ninguna manera, y desea adherirse específica y verdaderamente a Él, y ve que está siendo rechazado, entonces dice que “la furia se ha derramado sobre él”. De otro modo, se le permitiría entrar. Pero debido a que el Creador “derrama la furia sobre él”, no es admitido en el Palacio del Rey para adherirse a Él.

Entonces, resulta que antes que uno no desee moverse de su sitio, y en cambio irrumpe y quiere entrar, uno no puede decir que siente que se ha derramado la furia sobre él. Solo después de todos los rechazos a los que es sometido, y no se mueve de su sitio, es decir, cuando ya se han manifestado sobre él la mano poderosa y la furia derramada,

entonces se cumple “reinaré sobre ustedes”. Pues solo gracias a su irrupción y gran esfuerzo se le revela el Reino de los Cielos y se le permite entrar en el Palacio del Rey.

## **Moshé golpea al egipcio**

177. Rabash. Notas variadas. Artículo nº 237. “Mente y corazón”

“Golpeó al egipcio”, no dejándole satisfacer su voluntad y rechazando su petición. Esto se llama “dar muerte a la acción y al pensamiento de ese egipcio”, que está incluido en su corazón. Además, el placer de la mente está sólo en hacer lo que él entiende que está haciendo. En la medida en que hace cosas en contra de su razón, cuando su razón exige lo contrario, sus sufrimientos se miden por la medida de la resistencia a su mente.

Cuando una persona va por encima de su mente, y cuando se le da la mente que aprueba todo su trabajo, podrá decir que está recibiendo todo esto para otorgar, ya que por su parte, puede renunciar a la mente.

En ese momento, puede ser recompensado con la luz de la fe, ya que puede renunciar porque su intención no es para sí mismo. La prueba de ello es que lo hace todo aunque vaya en contra del intelecto. Naturalmente, es capaz de recibir la luz de la fe y puede estar seguro de que su intención es otorgar.

Pero cuando no puede trabajar en la fe, sino sólo donde la mente lo obliga, es decir, según el deseo de recibir, permanece dentro del Tzimtzum [restricción]. Por esta razón, necesitamos dos trabajos: la mente y el corazón.

178. Rabash. Notas variadas. Artículo n° 506.

“Nos salvó de la mano de los pastores”

El Creador le prometió a Moshé que los libraría tanto del primer como del segundo problema. Sin embargo, debemos saber que lo principal de salir del primer problema, es salir de las pasiones corporales, y que sin ello, es imposible alcanzar los placeres espirituales.

Esta es la alegoría del Midrash: “Un egipcio nos salvó de las manos de los pastores”. Es decir, el hecho de haber matado al egipcio, que es la primera razón, también debemos recordar, incluso después, cuando llegamos al segundo estado, que es el exilio de los placeres espirituales, que debemos recibirlos con el fin de otorgar, y el cuerpo no está de acuerdo. Es decir, matar al egipcio se refiere a las pasiones corporales, llamadas “egipcio”.

Por el contrario, el segundo problema es la cualidad de Israel, lo que significa que tiene placeres espirituales, y sin embargo está en problemas porque debe sobreponerse con el fin de otorgar y necesita que el Creador lo salve también de este problema.

## **La zarza ardiente**

179. Zóhar para todos, Shemot, En una llama  
de fuego en medio de una zarza p. 396

Moshé contempló y dijo, “Tal vez Israel perecerá por su duro trabajo, tal como está escrito, ‘Y comprobó sus sufrimientos’”. Por lo tanto, “Y el ángel del Señor se apareció en una llama de fuego... y he aquí que la zarza ardía con el fuego”, es decir que estaban esclavizados con rudos trabajos. “Y el arbusto no se consumía”, es decir ellos no fueron destruidos en el exilio. Bienaventurado es Israel

pues el Creador los separó de todos los pueblos y los llamó “hijos”, tal como está escrito, “Ustedes son los hijos del Señor, su Dios”.

180. Zóhar para todos, Shemot, En una llama  
de fuego en medio de una zarza p. 389

De aquí vemos la misericordia del Creador con los malvados. “He aquí que la zarza se quemaba con el fuego”, para ejecutar Din en ella por los malvados”, “Pero la zarza no se consumía”, es decir, que no había destrucción en ellos. “Quemado en el fuego”, alude al fuego del infierno. A pesar de que el fuego se le apareció a Moshé, que era justo, el fuego alude al fuego del infierno, los malvados. Sin embargo, “La zarza no se consumía”, quiere decir que Él no llevó a cabo la extinción de ellos.

181. Rabash. Notas variadas. Artículo nº 516. Un zapato

¿Por qué se dijo de Moshé: “Quítate los zapatos de tus pies”, si un zapato significa que lleva el argumento de los espías? Y en consecuencia, ¿cuál será el significado de "Quítate los zapatos"?

Deberíamos decir que Ragleja [tus piernas] viene de la palabra Reglilut [hábito/costumbre], que significa lo que le viene a una persona por la educación. Para no perder su educación, necesita un Naal [zapato] de la palabra Man'ul [cerradura], que significa cerrar. Sin embargo, con la cualidad de Moshé, que es la Torá, es lo contrario, de la palabra Min'al [zapato/calzado], lo que significa que ahí hay que tirar los zapatos y aceptar todo en la forma de la Torá.

## Señales y prodigios

182. Baal HaSulam, carta 10

“Un nuevo rey se levantó en Egipto que no había conocido a Yosef”, que al descender a la “materia”, también negarán la grandeza de Moshé, el fiel pastor, así que ¿cómo podría Moshé redimirlos bajo dicha malvada y fuerte Klipá?

Por lo tanto, el Creador dio tres señales para que Moshé mostrara ante los hijos de Israel, y le enseñó a ordenar estas señales ante ellos una tras una, y el Creador también le prometió que lo ayudaría desde el cielo, para que logre mostrárselas, después de lo cual los hijos de Israel aceptaran estas señales de él, vendrán a escuchar a Moshé y entonces él podrá redimirlos de ese amargo exilio.

183. Baal HaSulam, carta 10.

Ahora explicaré el asunto de los tres signos. El primer signo es la conversión de la vara en una serpiente, y la serpiente en una vara. La segunda señal es que al sacar su mano de su pecho, esta estaría tan leprosa como la nieve, y al sacar su mano de su pecho, esta volvería a ser como su carne. El tercer signo es que al derramar el agua del Nilo en la tierra, esta se convirtiera en sangre.

## Vara y serpiente

184. Baal HaSulam, Shamati, 59. El asunto de la vara y la serpiente

“Moshé respondió y dijo: ‘Y no me creerán ni escucharán mi voz’”, etc. “Y el Señor dijo: ‘¿Qué es eso que tienes en tu mano?’ ‘Una vara’, respondió Moshé. ‘Échala en tierra’, le dijo el Señor. Y

él la echó en tierra y se convirtió en una serpiente, y Moshé huyó de ella” (Éxodo 4).

Debemos comprender que únicamente hay dos grados: Kedushá (Santidad) o Sitra Ajra (el otro lado). No hay ningún otro estado intermedio, sino que la misma vara se convierte en serpiente si es lanzada al suelo.

185. Rabash, Artículo n° 35 (1986), “El 15 de Av”

El Creador dijo a Moshé (Éxodo, 4:2): “Y el Señor le dijo: «¿Qué tienes en la mano? Y él respondió: «Una vara». Y Él dijo: «Tírala al suelo», y se convirtió en una serpiente, y Moshé huyó de ella”. Dijo que las manos de Moshé se llaman “fe”. Se considera “de poca importancia”, ya que el hombre sólo ansía el conocimiento. Cuando ve que no existe el conocimiento que desea obtener, no puede alcanzar la materia. Argumenta que ya se ha esforzado en este trabajo para que podamos hacer todo por el Creador, pero no se ha movido ni un poco. Por lo tanto, el cuerpo le dice: “Renuncia a esto y no pienses que alguna vez serás capaz de alcanzarlo. Así que sal de este camino”. En ese momento el Creador le dice: “Tíralo al suelo”, es decir, esto es lo que debes hacer ante el pueblo de Israel.

186. Baal HaSulam, Shamati, 59. El asunto de la vara y la serpiente

La pregunta: “¿Qué es eso que tienes en tu mano?”. La mano significa alcance, de las palabras “y la mano alcanza”. La vara se refiere a que todos los alcances de uno se construyen sobre el estado de lo que es de menor importancia, que es fe por encima de la razón.

(Esto se debe a que la fe se considera como si fuera algo de menor importancia, y como algo inferior. Uno aprecia las cosas que se visten dentro de la razón. Sin embargo, si la mente de uno no lo capta, sino que es opuesto a su razón, uno debe decir que la fe tiene mayor importancia que su razón. Resulta que en ese momento uno rebaja su

razón y dice que aquello que comprende dentro de la razón, se opone a la senda del Creador, que la fe es más importante que su mente. Esto se debe a que todos los conceptos contrarios a la senda del Creador no tienen ningún valor.

Al contrario: “tienen ojos y no ven; tienen oídos y no oyen”. Significa que uno anula todo lo que oye y ve, y a esto se le llama ir por encima de la razón. Y entonces, a la persona esto le parece algo inferior y pequeño.

187. Baal HaSulam, Shamati, 59. El asunto de la vara y la serpiente

Quien no tiene otra opción y debe tomar la senda de la fe, considera la fe como algo inferior. Sin embargo, el Creador podría haber colocado Su Shejiná sobre algo que no fueran árboles y rocas, pero optó específicamente por este camino llamado fe. Él debe haberlo elegido porque es mejor y más exitoso. Vemos que, para Él, la fe no es algo de poca importancia. Muy al contrario, este camino tiene muchos méritos, pero a ojos de los creados parece insignificante).

Si la vara es lanzada al suelo y uno desea trabajar con un discernimiento más elevado, es decir, dentro de la razón, degradando el estado por encima de la razón, y este trabajo le parece insignificante, entonces la Torá y el trabajo de uno se convierten inmediatamente en serpiente. Este es el significado de la serpiente primigenia, y el significado de la frase: “A todo aquel que se enorgullece, el Creador le dice: ‘él y Yo no podemos habitar en la misma morada’”.

188. Baal HaSulam, Shamati, 59. El asunto de la vara y la serpiente

Si uno lanza al suelo el discernimiento de la vara y decide elevarse para trabajar con un atributo más elevado, eso es ya una serpiente. Aquí no hay punto medio, es la serpiente o Kedushá, ya que toda la Torá y el trabajo que uno poseía del discernimiento de la vara ahora han pasado al discernimiento de serpiente.

189. Baal HaSulam, Shamati, 59. El asunto de la vara y la serpiente

Para que uno no permanezca bajo el dominio de la Sitra Ajra, el Creador creó una corrección según la cual si uno deja de lado el discernimiento de la vara, inmediatamente cae al de la serpiente. Uno cae de inmediato a un estado de fracasos y es incapaz de fortalecerse a menos que acepte de nuevo el estado de la fe llamado "bajeza".

Resulta que los fracasos en sí hacen que uno vuelva a aceptar el discernimiento de la vara, que es el estado de la fe por encima de la razón.

190. Baal HaSulam, Shamati, 59. El asunto de la vara y la serpiente

No tienen más alternativa que asumir el estado de fe por encima de la razón, llamado "vara". Esta vara debe estar en la mano, y no debe ser lanzada. A esto se refiere el versículo: "La vara de Aarón tenía brotes".

Quiere decir que todos los brotes que uno consiguió en su servicio al Creador, estaban basados concretamente en la vara de Aarón. Esto significa que Él quiso darnos una señal para que podamos saber si transitamos por el camino de la verdad o no. Él nos dio una señal para conocer solamente las bases del trabajo, es decir, sobre qué base uno está trabajando. Si su base está en la vara, es Kedushá (Santidad); y si la base está dentro de la razón, esta no es la forma de alcanzar la Kedushá.

191. Baal HaSulam, "Las tres señales"

"Y la arrojó al suelo", significa que la Klipá [cáscara] recibió permiso. "Y se convirtió en una serpiente, y Moshé huyó de ella", lo que significa que les reveló que la razón por la que no le obedecieron hasta ahora fue por el poder de esa serpiente que golpea con su cola.

Por eso creyeron a los que pretendían matarlo, etc., y por eso “Moshé huyó del Faraón”.

Sin embargo, ahora el Creador le ha dado esta fuerza: “Extiende tu mano y agarra su cola”, lo que significa que no deben creer a los malvados, sino creer sólo en Él. Y entonces, “Y se convirtió en una vara en su palma”, ya que vieron que obtendrían una fe completa y pura y la serpiente ya no podría golpearlos.

## La salida de Egipto

### La salida de Egipto

192. Rabash, Notas variadas. Artículo n°  
932, “La primera innovación”

Cuando una persona es su propio siervo, no puede ser siervo del Creador porque es imposible servir a dos reyes a la vez. Sólo una vez que haya salido de Egipto, es decir, de la recepción para sí mismo, puede ser un siervo del Creador. En ese momento, puede ser recompensado con la Torá. De ello se deduce que la primera innovación es el éxodo de Egipto.

193. Rabash, Carta 66

Si la persona es puesta bajo este gobierno, como las naciones del mundo, entonces está en el exilio, y es considerado como un adorador de ídolos. Y entonces hay espacio para la oración al Creador para que lo ayude a salir de este exilio. Y luego puede decirse: ahora, lo

que significa que una vez que está en el exilio y considerado como un adorador de ídolos, se puede decir: “Ahora el Creador nos ha acercado a su trabajo”, es decir, trabajar en la obra del Creador. y no trabaja para el gobierno de la adoración de ídolos.

Esto es llamado el “éxodo de Egipto”, cuando todos los actos son para el Creador. Por esta razón, relacionamos las Mitzvot (preceptos) con el recuerdo de la salida de Egipto. Solo entonces, una vez que hayamos salido del exilio de Egipto, podemos guardar las Mitzvot por el mandamiento del Creador y no por otros motivos.

194. Baal HaSulam, “No es el momento de juntar el ganado”

Uno no debe excluirse del público y pedir para sí mismo, ni siquiera para dar contento a su hacedor, sino sólo para todo el público. [...] Quien se aparta del público para pedir específicamente para su propia alma no construye. Al contrario, inflige la ruina a su alma, [...] Incluso durante el trabajo, cuando uno reza solo, necesariamente se aparta del público y arruina su alma. [...] Es decir, no hubo ni siquiera un despertar de nadie de los hijos de Israel para exigir algo personal, [...] pues nadie necesitaba nada porque no se sentían como seres separados, y este fue su poder para salir de Egipto con mano poderosa.

195. Rabash, Notas variadas. Artículo nº 922,  
“Cuanto más se hable del éxodo de Egipto”

“Cuanto más se hable del éxodo de Egipto, mejor”. Debemos entender por qué hay que hablar tanto del éxodo de Egipto, hasta el punto que dijeron, que cuanto más se habla de ello, mejor. También debemos entender lo que se dice: “Cada generación, uno debe verse como si hubiera salido de Egipto”.

Se sabe que no hay nada que añadir en la luz, sino en los Kelim [vasijas]. Por lo tanto, “más” se refiere a los Kelim, que pertenecen

a la falta de sensación de exilio. Cuando uno llega a sentir el exilio, siente que él mismo está en Egipto. En tal estado, ¿cómo puede alabar el éxodo de Egipto mientras está en Egipto?

Este es el significado de “debe verse a sí mismo como si hubiera salido de Egipto”.

196. Rabash, Notas variadas. Artículo nº 934, “El deber de contar la historia del éxodo de Egipto”

“Aunque todos seamos sabios ... se nos ordena contar la historia del éxodo de Egipto”.

Debemos decir que, aunque ya hayamos adquirido la Torá y el entendimiento, aún debemos invocar la raíz de la salida del pueblo de Israel del exilio del Faraón. Esto es así porque lo más importante es la salida de la Klipá [cáscara] y la entrada en la Kedushá [santidad].

El resto de los grados se consideran causa y consecuencia. Por lo tanto, debemos glorificar y alabar al Creador por esto, y por medio de esto extender la alegría en todos los mundos. Esto significa que al sentir la preciosidad e importancia de la liberación de las Klipot, en esa medida la alegría aumenta. En la medida en que tenemos alegría, en esa medida podemos glorificar y alabar.

Por eso cada año debemos despertar la raíz.

## **El milagro de la salida de Egipto**

197. Rabash, artículo n° 11 (1990), “Lo que significa en la obra colocar la vela de Janucá a la izquierda”

“Un milagro” implica algo que una persona no puede obtener. Es decir, es imposible que uno lo obtenga si no es a través de un milagro de lo alto. Sólo así se llama “un milagro”.

Por esta razón, cuando una persona llega a un estado en el que ya tiene el reconocimiento del mal, que le es imposible salir de la dominación de las naciones del mundo en él, que Israel en él está en el exilio bajo ellas, y no ve ninguna manera de que pueda salir de su poder, cuando el Creador los ayuda y los saca de la autoridad de las naciones del mundo y lo da vuelta para que el pueblo de Israel los gobierne, esto se llama “un milagro.”

198. Rabash, ¿Qué significa que las velas de Janucá estén colocadas sobre la izquierda, en el Trabajo? Artículo N° 11, 1990

Fue en la tierra de Egipto, que el Creador los liberó de esa tierra, es decir, que Él los sacó de la opresión de las aflicciones de Egipto. Cada persona que transite en el trabajo del Creador, debe creer que al igual que el milagro que sucedió en aquella ocasión, el Creador lo liberará también; pues es verdaderamente un milagro el que uno salga del dominio del amor propio, y se preocupe solamente de aquello que pertenece al beneficio del Creador.

199. Rabash, ¿Cuál es la asistencia que recibe el que viene a purificarse, en el trabajo? Artículo N° 17, 1990

La capacidad del hombre para cambiar la naturaleza está sólo en manos del Creador, entonces esto significa que Él hizo la naturaleza, y puede cambiarla, y esto se llama "el éxodo de Egipto", que fue un milagro. Es por eso que está escrito, "Ven", que significa que ambos están juntos, como decimos "Vengan", del mismo modo, el Creador y Moshé.

200. Rabash, ¿Qué es: "Porque son el menor de todos los pueblos" en el trabajo? Artículo N° 40, 1990

Una persona ve que no hay forma de que pueda trabajar con el deseo de otorgar y no por su propio bien. Tal cosa solo puede suceder a través de un milagro desde arriba. Y, de hecho, esto se llama "el éxodo de Egipto", que significa emerger de la mente que tiene por naturaleza, donde no es posible moverse a menos que lo disfrute. Por el contrario, aquí le pide al Creador que le dé la fuerza para trabajar donde no tiene sentimientos ni sabor, sino que crea que el Creador disfruta de este trabajo, ya que todo es para otorgar.

## **Y murió el rey de Egipto**

201. Rabash, ¿Cuáles son los dos discernimientos antes de Lishmá? Artículo No. 11, 1988

Debemos interpretar "Y el rey de Egipto murió." Esto se refiere al trabajo para su propio beneficio, llamado la "Klipá del Rey de Egipto." Ellos han dejado de trabajar para él, es decir, sintieron que

trabajar para sí mismos, llamado “el control del Rey de Egipto,” es considerado como muerte. En cambio, aceptaron sobre sí mismos trabajar por el bien del Creador, pero luego no tuvieron fuerza para trabajar porque el rey de Egipto los gobernaba.

Resulta que no quieren trabajar por su propio bien, pero no pueden trabajar por el bien del Creador. Este es el significado del versículo, “Y los hijos de Israel suspiraron debido al trabajo, y clamaron, y su clamor se elevó a Dios debido al trabajo.”

202. Baal HaSulam, Shamati 159. Y ocurrió  
en el transcurso de muchos días

Estaban a favor del trabajo en Egipto. El versículo que dice “se mezclaron con las naciones y aprendieron sus costumbres” y esto se refiere a que, si Israel se encuentra bajo el dominio de alguna nación, esta nación la domina y no puede liberarse de su dominio. De este modo, probaron suficiente sabor en ese trabajo y no podían ser redimidos.

¿Qué hizo el Creador? “El rey de Egipto murió”; esto implica que perdieron esta servidumbre. Así, ya no pudieron trabajar más; comprendieron que, si no hay perfección de Mojin, la servidumbre también está incompleta. Por ende, “y los hijos de Israel suspiraron a causa del trabajo”. Es decir que no les bastaba con el trabajo, que no recibían vitalidad del trabajo.

La frase “el rey de Egipto murió” quiere decir que todas las dominaciones del rey de Egipto, que estaban nutriéndolos y los sostenían, murieron. Por eso es que no tenían lugar para rezar. E inmediatamente fueron salvados.

203. Rabash, Pero cuanto más los oprimían Artículo N° 16 1985

‘Todo el tiempo que a su ministro se le dio dominio sobre Israel, el grito de Israel no fue escuchado. Cuando cayó su ministro, está

escrito: ‘Murió el rey de Egipto’, y acto seguido: ‘Y los hijos de Israel suspiraron a causa del trabajo, y gritaban, y su clamor subió a Dios a causa del trabajo’. Pero hasta entonces no se dio respuesta a su clamor””. Por esta razón, podemos decir que si no es hora de destronar al ministro de Egipto, no hay lugar para la elección, para que se arrepientan y puedan ser redimidos del exilio. Él dice (Éxodo, Artículo 380 en el Comentario Sulam): “En aquellos muchos días” “Muchos” se refiere a la permanencia de Israel en Egipto, es decir, que el fin ha llegado. Y como su exilio ha terminado, ¿qué es lo que dice? “El rey de Egipto murió”. ¿Qué significa eso? Significa que el ministro de Egipto fue descendido de su estado y cayó de su orgullo. Esta es la razón por la que la escritura dice acerca de él: “El rey de Egipto murió”, ya que el descenso es considerado para él como morir. Sólo cuando el rey de Egipto (que era su ministro) cayó, el Creador se acordó de Israel y oyó su plegaria”.

204. Rabash, Pero cuanto más los oprimían Artículo N° 16 1985

Dice El Zóhar: “Y como su exilio ha terminado”, qué es lo que dice: “El rey de Egipto murió”, ya que compara el destronó con la muerte. Y como el rey de Egipto (que es su ministro) cayó, el Creador se acordó de Israel y escuchó su oración. De ello se deduce que existe un pretexto de que ninguna oración nos ayudará, antes de su debido tiempo. Por lo tanto, no hay nada que se pueda hacer porque el Creador no escuchará su oración. Con lo dicho anteriormente, podemos entender las cuestiones tal como son. Este es el mismo asunto del que nuestros sabios hablaron acerca del versículo: “Yo, el Señor, a su tiempo, aceleradamente”. Si son recompensados, “lo aceleraré”. Y si no son recompensados, “A su debido tiempo”. Dicho de otro modo, cuando llegue el momento, un despertar llegará, por parte del Creador y, a través de él, Israel se arrepentirá. Resulta que la

elección radica en los tiempos, como él comenta en la Introducción al Libro del Zóhar (Artículo 16).

De todo lo anterior se deduce que uno no debería observar al tiempo de la redención –que está escrito que antes de eso, la oración de ellos no fue aceptada– porque esto está relacionado con el tiempo de la cantidad y la calidad del sufrimiento, y con que existe un cierto plazo de tiempo en el que el sufrimiento se completará.

205. Rabash, ¿Qué significa que antes de que el ministro egipcio cayera, su clamor no fue respondido, en el trabajo? Artículo N° 15, 1990

Cuando fueron recompensados con ver, “Y el rey de Egipto murió”, lo cual El Zóhar llama “la caída de su ministro,” este despertar donde pensaban que había un ministro de Egipto que tenía autoridad y detenía su clamor para que no fuera escuchada arriba, ese punto de vista ha caído del pueblo de Israel.

En cambio, ahora fueron recompensados con ver que no había ningún ministro de Egipto, que detenía las oraciones de Israel de ser aceptadas. Más bien, el Creador si oyó sus oraciones y el Creador endureció sus corazones. Es decir, el Creador quería la forma real del mal, llamada “deseo de recibir para sí mismo,” para ser revelada.

De ello se desprende que si oyó su clamor.

206. Rabash, ¿Qué significa que antes de que el ministro egipcio cayera, su clamor no fue respondido, en el trabajo? Artículo N° 15, 1990

¿Quien provocó que su ministro caiga de su autoridad? Esto es que trabajaron todo el tiempo y no escaparon de la campaña hasta que hubo espacio para revelar todo el mal. Luego, fueron recompensados con la verdad. Hasta entonces, no estaba tampoco aquí su ministro,

sino que pensaba que así era. De ello se desprende que dos cosas vinieron de una vez, las cuales nuestros sabios llaman “su divorcio y su mano vienen como uno.”

De acuerdo con lo anterior, necesitamos un gran fortalecimiento y no escapar de la campaña, pero para creer esto “El Señor escucha la oración de toda boca”, y que no hay otra fuerza en el mundo, sólo una fuerza la del Creador, y Él siempre escucha todo lo que está dirigido hacia Él.

## **Y los hijos de Israel suspiraron debido al trabajo**

207. Baal HaSulam, Shamati 159. Y ocurrió  
en el transcurso de muchos días

“Aconteció que después de muchos días murió el rey de Egipto; y los hijos de Israel suspiraron a causa del trabajo, y clamaron, y subió a Dios el clamor de ellos con motivo de su trabajo. Y Dios oyó su gemido” (Éxodo 2:23-24). Quiere decir que sufrieron tanto que no pudieron soportarlo más. Y tanto rogaron con su plegaria, que “su llanto ascendió hasta Dios”.

208. Rabash, La conexión entre Pésaj, Matzá  
y Maror Artículo N° 14, 1986-87

“Y los hijos de Israel suspiraron por el trabajo”, ¿de qué trabajo estamos hablando? Significa que es del trabajo del Creador, que esto se llama “trabajo duro”, ya que era difícil para ellos trabajar con

el fin de otorgar porque los egipcios y el faraón, rey de Egipto, les influyeron sus pensamientos y deseos.

En otras palabras, como la Klipá de Egipto es principalmente amor propio, los egipcios gobernaron sobre el pueblo de Israel para que el pueblo de Israel también caminara en su camino, llamado “amor propio”. Fue difícil para Israel poder sobreponerse a estos pensamientos. Este es el significado de lo que está escrito: “Y los hijos de Israel suspiraron por el trabajo”.

209. Baal HaSulam, Shamati 86. Y construyeron ciudades pobres

El trabajo debe ser con fe por encima de la razón y en estado de otorgamiento.

Pero vieron que eran incapaces de escapar del dominio de Faraón por sí mismos. Por eso está escrito: “Y los hijos de Israel suspiraron a causa del trabajo”, porque temían que pudieran quedarse en exilio para siempre. Entonces, “su clamor se elevó hasta Dios”, y se les concedió el éxodo del exilio en Egipto.

210. Rabash, ¿Qué es “Los hijos de Esav e Ishmael no querían recibir la Torá” en el trabajo? Artículo N° 36, 1990

“Y los hijos de Israel suspiraron debido al trabajo, y gritaron, y su clamor ascendió a Dios desde el trabajo”. Es decir, al pedir ayuda, tuvieron que recibir nuevas luces cada vez, como se dice en el Zóhar, que la ayuda que se brinda desde arriba se considera como un “alma santa”, y por esto, el pueblo de Israel necesitará las grandes luces, porque de lo contrario, no podrán salir del control de los egipcios.

De ello se deduce que la respuesta del Creador fue que Él les daría la necesidad de pedir ayuda, y que cada vez les mostraría más mal, por lo que constantemente necesitarán pedir ayuda más grande. Por esto, se les revelará la luz del propósito de la creación.

211. Rabash, Notas variadas. Artículo n°  
933, "Sobre el Éxodo de Egipto"

Precisamente viendo los cambios y los ascensos y descensos cada vez, luchando, se despierta un lugar de oración. Entonces se hacen realidad las palabras “Y los hijos de Israel suspiraron por el trabajo, y ascendió su grito”. Justamente si el exilio se revela en su totalidad, entonces comienza la redención.

Esto nos muestra el orden del exilio y la redención que tuvo lugar en Egipto en ese momento, y este es el orden que debemos extender hasta el final de la corrección.

212. Rabash, Una verdadera plegaria es la que se eleva  
por una real carencia Artículo N° 11, 1985-86

Hay dos condiciones para orar desde el fondo del corazón: 1) Que su trabajo sea en contra de la naturaleza. Es decir, que él quiere que todos sus actos sean solo con el fin de otorgar, y quiere salir del amor a sí mismo. En ese momento se puede decir que tiene una carencia; 2) Que comienza a salir por sí mismo del amor propio y se esfuerza en ello, pero no puede moverse ni un poco de ese estado. En ese momento necesita la ayuda del Creador y su plegaria es verdadera, porque ve que no puede hacer nada por sí mismo. Entonces, clama al Creador para que lo ayude, él lo sabe por el trabajo, tal como está escrito, “Y los hijos de Israel suspiraron a causa del trabajo”. Esto significa que trabajaron y querían alcanzar el grado necesario para poder otorgar al Creador, y vieron que no podían salir de su propia naturaleza, por lo que oraron desde el fondo del corazón.

213. Rabash, ¿Qué significa que una copa de bendición debe estar llena en el trabajo? Artículo N° 38, 1990

Cuando la persona ya está cerca del lugar desde donde recibirá la ayuda de lo alto y “cerca” significa que el Kli, es decir, la necesidad por el deseo de otorgar, está lejos de él, entonces ve que solo El Creador puede salvarlo. Como dijo Baal HaSulam, este es el punto más importante en el trabajo del hombre, porque tiene un contacto cercano con el Creador y ve al cien por ciento que nada puede ayudarlo más que el Creador mismo.

Y aunque él cree en esto, esta fe no siempre lo ilumina, de que ahora justamente es el mejor momento de recibir la salvación del Creador, que específicamente ahora puede ser salvado y que el Creador lo acercará, es decir, de darle el deseo de otorgar y salir del control del amor a sí mismo, a lo que se llama “éxodo de Egipto”. En otras palabras, él sale del control de los egipcios, que angustiaban a Israel por no dejarlos hacer la santa labor.

## **Y clamaron, y su grito ascendió a Dios debido al trabajo**

214. Rabash, ¿Cuáles son los dos discernimientos antes de Lishmá? Artículo No. 11, 1988

“Y los hijos de Israel suspiraron debido al trabajo, y clamaron, y su clamor se elevó a Dios debido al trabajo.” Esto es, ¿cuál es el significado de “y clamaron”? Es que “su clamor se elevó”, referente a “Dios debido al trabajo.” Esto es, el hecho de que querían que su trabajo fuera por el bien de Dios y no por su propio bien, pero no podían hacer el trabajo, éste era su clamor.

215. Zóhar para todos, Shemot “Gemir, clamar, grito”, No. 354

¿En qué se diferencian clamor y grito? Existe un clamor solamente en la plegaria, tal como ha sido dicho, “Escucha mi plegaria, Oh, Señor, y presta oído a mi clamor”, y también., “Para Ti, Oh Señor, es mi clamor”, “Mi clamor es para Ti y Tu me sanarás”. Por lo tanto un clamor significa las palabras de una plegaria. Clamar significa, clamando sin decir nada, sin palabras. Clamar es más que todas ellas, pues clamar está en el corazón. Es más cercana al Creador que la plegaria, o un gemido, tal como está escrito, “Pues si claman a Mi, seguramente los escucharé clamar”.

Un gemido, un clamor y grito son pensamiento, voz y palabra, Bina, ZA y Maljut. Por lo tanto clamar, en donde no interviene la palabra es más aceptable para el Creador que una plegaria con palabras, ya que la palabra es revelada y hay un aferramiento en ella, pero clamar, en donde no hay revelación, excepto en el corazón que clama, no hay donde aferrarse en ella para los acusadores. Es también más aceptable que un gemido porque ese es revelado solamente en el pensamiento del que gime, lo cual es Bina, y los inferiores no pueden apropiadamente adherirse al Creador a través de éste. Por eso es que clamar es más aceptada.

216. Zóhar para todos, Shemot “Gemir, clamar, grito”, No. 355

Estuvo clamando al Señor toda la noche”. Él apartó todo, el gemido, el clamor, y optó por clamar ya que era lo más cercano al Creador, tal como está escrito. “Y ahora, he aquí que el clamor de los hijos de Israel ha llegado hasta Mi”.

217. Rabash, ¿Cuáles son las Mitzvot ligeras que una persona pisotea con sus talones en el trabajo? Artículo N° 41, 1990

El mal en el corazón del hombre. Una persona no puede vencerlo y debe clamar al Creador para que lo ayude y lo libere del gobierno del Faraón, Rey de Egipto. ¿Cómo lo ayuda Él? Es como se dice en El Zóhar, “con un alma sagrada”. Esto significa que cada vez que pide ayuda, recibe un alma sagrada.

218. Rabash, La conexión entre Pésaj, Matzá y Maror Artículo N° 14, 1986-87

Cuando el hombre ve la verdad tal como es, cuando ve cómo está inmerso en el amor propio y no hay ninguna chispa en su cuerpo que le permita hacer algo con el fin de otorgar, en ese estado una persona ya ha llegado a la verdad, lo que significa que ha llegado al reconocimiento del mal. En ese momento no tiene la fuerza para ayudarse a sí mismo, y tiene solo un consejo: clamar al Creador para que le ayude, tal como está escrito: “Y los hijos de Israel suspiraron por el trabajo, y clamaron, y su clamor se elevó a Dios desde el trabajo”.

Este es el significado de lo que se ha dicho: “Aquel que viene a purificarse es ayudado”. El Zóhar pregunta: “¿Con qué?”. Y responde: “Con un alma sagrada”.

219. Rabash, Una verdadera plegaria es la que se eleva por una real carencia Artículo N° 11, 1985-86

“Y su clamor por el trabajo se elevó a Dios”. Esto significa que los peores tormentos, por los cuales era todo su clamor, solo fueron por el trabajo, y no por otras cosas. Más bien, significa que estaban clamando por su situación, porque no podían salir del amor a sí

mismos y servir al Creador. Ese fue su exilio, el que los atormentó, porque vieron que estaban bajo su control.

De esto se deduce que en el exilio de Egipto obtuvieron Kelim, es decir, el deseo de que el Creador los ayude a salir del exilio, como dijimos antes que no hay luz sin un Kli; solo cuando oramos una plegaria verdadera, cuando el hombre ve que no hay posibilidad de salvación, y es el Creador quien puede ayudarlo, a esto se lo considera una verdadera plegaria.

220. Rabash, ¿Qué es comer sus frutos en este mundo y mantener lo principal para el mundo por venir en el trabajo? Artículo N° 34, 1991

Aquellos que dicen que quieren escapar del trabajo pero que no tienen a dónde ir, ya que nada los satisface, esas personas no abandonan el trabajo. Aunque tienen ascensos y descensos, no se rinden. Así es como está escrito: “Y los hijos de Israel suspiraron del trabajo, y gritaron, y su clamor se elevó a Dios a causa del trabajo”. En otras palabras, gritaron por el trabajo porque no avanzaban en el trabajo del Creador, para que pudieran trabajar con el fin de otorgar contento a su Hacedor. En ese momento, fueron recompensados con el éxodo de Egipto. En el trabajo, esto se llama “salir del control del deseo de recibir y entrar en el trabajo de otorgamiento”.

221. Rabash, Pero cuanto más los oprimían Artículo N° 16 1985

Está escrito “a causa del trabajo”, ya que aparecen escritas dos veces. Debemos explicar que todos los lamentos venían del trabajo, lo que significa que no podían trabajar para el Creador. De hecho, su sufrimiento era porque no podían lograr que el trabajo que estaban realizando fuera para el Creador, debido a la Klipá de Egipto.

Esta es la razón por la que escribe “a causa del trabajo” dos veces.

1) Sus lamentos no provenían del hecho de que les faltara algo. En verdad, les faltaba sólo una cosa, lo que significa que no deseaban

ningún lujo o pago. Su única carencia, por la que sentían dolor y sufrimiento, era no poder hacer nada por el Creador. En otras palabras, anhelaban tener el deseo de satisfacer al Creador, en vez de a ellos mismos, pero no podían y esto les afligía. Esto se llama “querer aferrarse en algo a la espiritualidad”.

2) El segundo "a causa del trabajo" viene a enseñar que: "Y su clamor subió a Dios", que Dios escuchara su lamento, fue debido a que su única petición era el trabajo. Esto, por tanto, alude al otro "a causa del trabajo". Resulta que todo el exilio que sentían era sólo porque estaban bajo el dominio de la Klipá de Egipto, y no podían hacer nada para convertirlo en sólo con el fin de otorgar.

222. Rabash, ¿Cuáles son los dos discernimientos antes de Lishmá? Artículo No. 11, 1988

Es sabido que no hay luz sin un Kli. En otras palabras, es imposible dar algo a alguien por la fuerza, como es sabido que no hay coerción en la espiritualidad. Por lo tanto, cuando una persona es afligida y sufre dolor y sufrimiento por no ser capaz de salir del amor propio y trabajar solo por el bien del Creador, él clama al Creador para que le ayude y le dé lo que quiere. Esto es, si el Creador le da esto: la habilidad de revocar su propia autoridad y anularse ante la autoridad del Creador, ya que él quiere que solo la autoridad única exista en el mundo, a saber, la autoridad del Creador; ésta es su única salvación. Esto es considerado que él tiene un Kli y una necesidad por la ayuda del Creador.

Este es el significado de las palabras, “Y Dios escuchó su gemir.” Esto es, una vez tuvieron el Kli, que es un deseo y una necesidad de tener la habilidad de trabajar por el bien del Creador, entonces llega el tiempo cuando “Dios escuchó su gemir,” es decir, que entonces comenzó la redención—librándolos de estar bajo las aflicciones de Egipto.

223. Rabash, Notas variadas. Artículo n° 584, “El rostro del Señor está en los malhechores”

Los que quieren caminar por el camino del Creador, por el camino de la verdad, ven que siempre están haciendo el mal. Ellos claman al Creador para que los salve de ese estado de maldad, y todo lo que pudieron hacer [lo han hecho] pero no pudieron ser liberados del mal, como se explica sobre el éxodo de Egipto, “Y los hijos de Israel suspiraron por el trabajo, y su grito ascendió a Dios”, y Él los liberó de Egipto.

Asimismo, debemos interpretar aquí que el Creador hizo que Su rostro los ilumine a ellos, y luego el ocultamiento que tenían se alejó de ellos. Por medio de “El rostro del Señor está en los malhechores”, el rostro del Creador anula incluso el recuerdo de lo malo. Este es el significado de “erradicar la memoria de ellos de la tierra”. Eretz [tierra] viene de la palabra Ratzón [deseo]. Incluso el recuerdo del mal deseo no se despertó en ellos porque “Clamaron, y el Señor escuchó, y los salvó de todos sus problemas”.

224. Baal HaSulam, Carta 57

“Los hijos de Israel suspiraron a causa del trabajo... y ascendió a Dios el clamor de ellos”, porque la totalidad de Israel llegaron en aquel tiempo a un estado de decepción, quiere decir “a causa del trabajo”, como aquel que saca agua en una vasija agujereada, que saca y saca agua todo el día y no tiene ni una gota de agua para saciar su sed. Así estaban los hijos de Israel en el desierto – todo lo que construían, se lo tragaba allí mismo la tierra; así escribieron los antiguos sabios.

Así mismo quien no consiguió el amor del Creador, todo el trabajo invertido en la purificación del alma el día de ayer, es como si se esfumara completamente al día siguiente. Y cada día y cada momento debe comenzar de nuevo, como si no hubiese hecho nada jamás. Y entonces es: “los hijos de Israel suspiraron a causa del trabajo”,

porque vieron evidentemente que no estarán jamás capacitados para que su propio trabajo dé fruto alguno. Y es por eso que su gemido y su oración era debidamente completa, y por esa razón “y subió a Dios el clamor de ellos”, etc.; pues el Creador escucha el rezo, y solo espera el rezo íntegro.

Resulta de lo dicho que no hay nada, pequeño o grande, que se pueda conseguir por la fuerza de la oración, y todo el asunto del esfuerzo y la labor que se nos exige no es más que para descubrir cuán pocas son nuestras fuerzas y nuestra bajeza, que no somos dignos de nada por nuestros propios medios, y es entonces que somos capaces de volcar una oración completa ante el Creador.

#### 225. Baal HaSulam, Carta 57

No hay estado más feliz en el mundo del hombre, que el momento en el que uno se ve desesperanzado de sus propias fuerzas, o sea que ya se esforzó e hizo todo lo que está en sus manos hacer y no encuentra remedio. Pues entonces es digno de una plegaria íntegra por la ayuda del Creador, pues sabe con seguridad que su propio trabajo no le dará beneficio ninguno, y mientras sienta alguna fuerza de trabajo por su parte, su plegaria no es completa, ya que la tendencia al mal se anticipa y le dice que primero debe hacer lo que puede y luego será digno ante el Creador.

Y de esto se ha dicho: “Dios es excelso y el bajo verá”. Después que uno se esfuerza en todo tipo de trabajos y se decepciona, alcanza un estado de verdadera bajeza, a sabiendas que es la persona más baja de todas y que no hay nada útil en todo su cuerpo; y es entonces que su oración es íntegra y es respondida ampliamente por parte del Creador.

## Tomar prestado vasijas de los egipcios

226. Rabash, ¿Cuál es la necesidad de pedir prestado Kelim (vasijas) a los egipcios? Artículo N° 14, 1985-86

“Y Dios dijo a Moshé, Habla por favor a los oídos del pueblo, para que cada uno tome prestado de su prójimo, y cada mujer de la otra vasijas de plata y de oro”. De acuerdo a la interpretación del Baal HaSulam, deberíamos decir que la intención de tomar las vasijas de plata y de oro que tienen los egipcios, significa que tomarán sus deseos y anhelos, es decir, todas las dudas que tengan sobre el camino del pueblo de Israel.

227. Rabash, ¿Cuál es la necesidad de pedir prestado Kelim (vasijas) a los egipcios? Artículo N° 14, 1985-86

El Creador quería que tomaran los Kelim de los egipcios, es decir, sus preguntas y dudas, y todos sus deseos, que son los Kelim de los egipcios. Pero no tomar realmente los Kelim, solo tomarlos prestados. Es decir, tomarían los Kelim de los egipcios solo para tener la necesidad de llenar esas carencias, pero no para quedarse con esos Kelim, porque los Kelim, es decir, esos pensamientos y deseos no pertenecen al pueblo de Israel. Son solo un préstamo temporal que luego se les devuelve.

Es decir, una vez que recibieran el llenado correspondiente a esas preguntas, gracias a las cuales será posible otorgarles satisfacción. Esto es como si recibieran las luces que pertenecen a sus Kelim, que se llaman “vasijas de recepción con el fin de recibir”. Sin embargo, inmediatamente tiraron sus Kelim y usaron las luces que pertenecen

a sus Kelim, pero recibieron todo con el fin de otorgar contento a su Hacedor.

228. Rabash, artículo nº 914, “Dos opuestos”

“Un alma sin conocimiento tampoco es buena”, y necesitamos el conocimiento de la Kedushá, que se llama “riqueza”, pues no hay riqueza sino en Daat [razón/conocimiento]. Cuando el Creador quiso enriquecerlos, no tenían Kelim [vasijas] porque todo era ellos por encima de la razón, así que el Creador les dio el consejo de tomar prestados los Kelim de los egipcios.

La toma de los Kelim fue sólo para que pudieran recibir un llenado para los Kelim, es decir, respuestas a sus preguntas. Pero una vez que tomaron las respuestas, inmediatamente devolvieron los Kelim a los egipcios. Porque van por encima de la razón, no tienen preguntas y tomaron las preguntas de los egipcios sólo temporalmente y luego las devolvieron.

229. Rabash, ¿Cuál es la necesidad de pedir prestado Kelim (vasijas) a los egipcios? Artículo N° 14, 1985-86

La cuestión de tomar prestado los Kelim de los egipcios, cuando el Creador le pidió a Moshé que Israel le pidiera a los egipcios que le prestaran los Kelim, nosotros nos preguntamos “¿Por qué el Creador tuvo que pedirle a Israel tal cosa? y ¿Por qué el pueblo de Israel no querría tomar prestados esos Kelim? La respuesta es que cuando Moshé y Aarón se dirigieron como enviados del Creador para sacar al pueblo de Israel del exilio, está escrito. “Y el pueblo oyó y creyó”, es decir, con fe por encima de la razón. No necesitaban nada ni deseaban altos niveles espirituales, sino que simplemente estaban contentos de poder dedicarse a la Torá y a las Mitzvot sin ninguna perturbación por parte de los egipcios.

230. Rabash, ¿Cuál es la necesidad de pedir prestado Kelim (vasijas) a los egipcios? Artículo N° 14, 1985-86

El Creador tuvo que pedirle a Moshé que le pidiera un favor a Israel, que pidan prestado los Kelim de los egipcios, es decir, temporalmente, para que tengan deseo y anhelo de llenar todas las carencias que los egipcios exigían llenar. Tenía que preguntar porque el pueblo de Israel se conformaba con lo que tenía y siempre huiría de sus pensamientos y deseos, pero ahora escucharían las preguntas y las dudas de los egipcios.

Y dado que Él le prometió a Abraham que después ellos saldrían con una gran posesión, Él necesitaba que tomaran los Kelim de los egipcios solo en préstamo y luego los devolvieran. Es decir, no tienen nada que ver con sus deseos, y lo que tomaron fue solo temporalmente, para poder recibir las luces, llamadas “herencia de la tierra”, que el Creador le había prometido a Abraham.

231. Rabash, ¿Por qué hay cuatro preguntas específicamente en la noche de Pésaj? Artículo N ° 22, 1989

No hay luz sin un Kli (Vasija), lo que significa que no hay llenado sin carencia, y Abram le dijo al Creador que él no ve que pudieran necesitar estas grandes luces, llamada “la tierra de Israel” El Creador le dijo que al estar en el exilio y pidiéndole al Creador que los librara del exilio, ¿cómo Él los liberaría? Únicamente con grandes luces, ya que “La luz en ella lo reforma.” De este modo, entonces necesitarían de las grandes luces.

Él explicó acerca de esto, que esto es porque el Creador dijo de pedir prestado los Kelim (vasijas) a los egipcios, significado tomar la dureza de los egipcios, pero como un préstamo para recibir las luces, y luego regresarles los Kelim. En otras palabras, se tomaron las preguntas con el fin de entender las respuestas. Es como se

dijo anteriormente, es imposible entender la luz, si no es desde la oscuridad.

## **Salieron con una gran posesión**

232. Bereshit [Génesis] 15:7-8 13-14

Le dijo: “Yo soy Dios, quien te sacó de Ur Casdim para darte esta tierra como herencia”. “Oh Señor, Dios –replicó [Abram]–. ¿Cómo puedo realmente saber que la heredaré?”. [...] le dijo a Abram: “Sabe con seguridad que tus descendientes serán extranjeros en una tierra que no es de ellos durante 400 años. Serán esclavizados y oprimidos. Pero Yo finalmente traeré el juicio contra la nación que los esclavice, y luego saldrán con gran riqueza.

233. Rabash, ¿Cuál es la necesidad de pedir prestado Kelim (vasijas) a los egipcios? Artículo N° 14, 1985-86

Cuando el pueblo de Israel escuchaba las calumnias de Egipto acerca del camino del otorgamiento, huían de ellos, es decir, huían de los pensamientos que querían confundir los pensamientos de los hijos de Israel e influir sus puntos de vista en los corazones de estos.

Por esta razón, el Creador sabía que no querían escuchar las preguntas de Egipto y las dudas de quién y qué, y no tenían los Kelim en los que colocar las muchas posesiones, ya que no hay luz sin un Kli, es decir, a una persona no se le puede dar nada que no desee. Por lo tanto, si Él pidiera a los hijos de Israel, ¿Qué quieren que les dé? Ellos le dirían, no queremos nada de ti. Por el contrario, nuestra única aspiración es darte, y no que nos des. Por lo tanto, ¿cómo pueden ellos recibir todo lo bueno y el placer, llamado muchas posesiones,

que Él quiere darles como Néfesh, Rúaj, Neshamá, Jaia, Yejidá si ellos no lo necesitan?

Esta es la razón por la cual el Creador quería que tomaran los Kelim de los egipcios, es decir, sus preguntas y dudas, y todos sus deseos, que son los Kelim de los egipcios.

234. Rabash, Notas variadas. Artículo nº 146, “Sufrimiento y alegría”

Uno debe alegrarse con cualquier aferramiento que tenga en la Kedushá [santidad], que incluso un momento al día es para él una gran posesión, porque cuando se habla de asuntos importantes, que son la Kedushá, que es la Torá y las Mitzvot, una persona no es capaz de apreciar ni siquiera algo pequeño en cantidad o calidad.

## **Sacrificio de Pésaj**

235. Rabash, Notas variadas. Artículo nº 929, “El sacrificio de Pésaj”

Un “sacrificio” significa acercarse al Creador. Pésaj significa que él los acercó y pasó por encima de las cosas malas en ellos, mirando sólo las buenas acciones en ellos. Esto vino después de que ellos probaron el sabor amargo del gobierno de los egipcios y quisieron salir de su control, pero no lo lograron, y tuvieron agravios contra el Creador, lo cual es llamado Matzá [pan sin levadura] y Merivá [pelea], como está escrito, “Cuando ellos pelearon con el Señor”, por qué Él los creó en tal baja.

Esto les causó el sacrificio de Pésaj, cuando el Creador los acercó. Esto se llama "Lo comerán con Matzot y hierbas amargas", que las Matzot y el Maror fueron las razones por las que pudieron hacer el

sacrificio de Pésaj, lo que significa que el Creador pasó por encima de todas las faltas dentro de ellos y se acercaron al Creador.

236. Rabash, La conexión entre Pésaj, Matzá  
y Maror Artículo N° 14, 1986-87

Sólo a través de Matzá y Maror se forma en el hombre la necesidad de la ayuda del Creador, y su ayuda viene a través del alma, llamada “La Torá y el Creador son uno”, Cuando él tiene la necesidad, el Creador acerca (Mekarev) al hombre, y esto se llama “sacrificio (Korbán) de Pésaj”, cuando el Creador pasa por encima de todos sus defectos y lo acerca para ser recompensado con el propósito de la creación.

## **Saltear y pasar por encima**

237. Rabash, ¿Por qué la festividad de las Matzot  
se llama Pésaj? Artículo N° 13, 1986-87

Acerca de Pésaj, lo que nuestros sabios dijeron, “Él saltó y pasó por encima de egipcio a egipcio, e Israel en el medio escapó”. Esto significa que cada descenso se llama “egipcio”, lo que significa que lo recibe todo para su amor propio. “Israel en el medio” es un ascenso, cuando él se sobrepone y hace todo con el fin de otorgar y no por su propio bien. Ese estado se llama “Israel”. Pero después desciende una vez más. Resulta que él desciende una vez más al estado de egipcio, y así sucesivamente. “E Israel... escapó” significa que escapó de los egipcios y se convirtió en Israel.

Para que una persona tenga un Kli completo que pueda recibir con eso la abundancia superior, el Creador pasa por encima de egipcio a

egipcio, significa que Él toma en cuenta solamente el Israel que está entre cada dos egipcios y los suma en una gran cantidad.

238. Rabash, ¿Por qué la festividad de las Matzot se llama Pésaj? Artículo N° 13, 1986-87

Debemos interpretar lo que está escrito allí, que Él pasó por encima de las casas de Israel y solo los egipcios murieron. Es como Rashi interpreta que Pésaj (pasar por encima), significa que saltó de egipcio a egipcio, e Israel en el medio escapó. Esto significa que todos los egipcios murieron, y solo los israelitas, que estaban en el medio, entre los egipcios, permanecieron vivos. El significado literal es que todos los descensos que se encuentran entre las subidas fueron borrados, y solo quedaron ascensos.

Esto es como si nunca hubieran tenido descensos, ya que fueron borrados. Este es el significado de los egipcios murieron. Por lo tanto, ahora es posible que todos los ascensos que tuvieron se conecten y se conviertan en un solo estado.

Hay muchos discernimientos en el deseo de recibir que fue corregido con el fin de otorgar y naturalmente hubo un Kli completo para la recepción de la luz de la redención, llamado el “éxodo de Egipto”, cuando fueron liberados del exilio en Egipto, en el que fueron esclavizados al amor propio, llamado la “Klipá de Egipto”, como está escrito, “ Y sacó a su pueblo, Israel, de entre ellos, a la libertad eterna.”

239. Rabash, ¿Por qué la festividad de las Matzot se llama Pésaj? Artículo N° 13, 1986-87

Pésaj lleva el nombre del paso del Creador por sobre las casas de Israel y todos y cada uno de Israel permanecieron con vida. Se sabe que no hay ausencia en la espiritualidad, porque el discernimiento

más pequeño en Israel permaneció vivo, y no se perdió nada. Porque el Creador salvó a Israel, este buen día se llama Pésaj, en nombre de las obras del Creador.

## Con prisa

240. Rabash, ¿Por qué la festividad de las Matzot se llama Pésaj? Artículo N° 13, 1986-87

¿Por qué Pésaj se llama “prisa”? Según lo que Rashi interpreta, Pésaj se llama “prisa” porque el Creador saltó y pasó de egipcio a egipcio, e Israel en el medio, escapó. Vemos que saltar al final significa que se apresuró al final, como si aún no hubiera llegado el momento. Desde que se apresuró, por eso Pésaj se llama "prisa". Es como si tuviera que apresurarse para que los egipcios que estaban entre los israelitas no despertaran, ya que todavía no era su tiempo para ser corregidos. Por eso se apresuró y salvó lo que podía salvar. Es que solo Israel recibió corrección y no los egipcios. Por eso se llama "prisa".

241. Rabash, ¿Por qué la festividad de las Matzot se llama Pésaj? Artículo N° 13, 1986-87

Está escrito: “y lo comerán a toda prisa; Pésaj es del Señor”. Rashi interpreta que la ofrenda se llama Pésaj después de pasar por alto y el paso es que el Creador saltó sobre las casas de Israel de entre las casas de los egipcios. Él saltó de egipcio a egipcio, e Israel en el medio escapó.

Debemos entender el significado de saltar y pasar por encima en el trabajo. Se sabe que la esencia de nuestro trabajo es lograr Dvekut (adhesión) con el Creador, que es la equivalencia de la forma, por

medio de la cual recibimos Kelim (vasijas) que son convenientes para la recepción de la abundancia. También se sabe que nuestros Kelim provienen de la ruptura de las vasijas. El rompimiento de las vasijas significa que queremos utilizar las vasijas de recepción con el fin de recibir, y esto se considera como separación del Creador. Esto ocurrió en los mundos superiores, y también a través del pecado del árbol del conocimiento, cuando los Kelim cayeron en las Klipot (cáscaras), y debemos elevarlos porque venimos de sus Kelim. Al trabajar con nuestros deseos de recibir — que vienen desde allí — con el fin de otorgar, corregimos cada vez una pieza de estos Kelim, que están en las Klipot, y elevamos éstos a Kedushá (Santidad) queriendo trabajar solo con la intención con el fin de otorgar contento al Creador.

242. Rabash, ¿Por qué la festividad de las Matzot se llama Pésaj? Artículo N° 13, 1986-87

Podemos interpretar lo que está escrito, “Porque no se apresurarán, ni huirán,” no como fue en la tierra de Egipto, cuando la redención fue apresurada, que saltó de egipcio a egipcio, e Israel en el medio escapó, ya que tuvo que aniquilar a los egipcios y solo el pueblo de Israel permaneció vivo.

Pero al final de la corrección, cuando los egipcios también serán corregidos, no habrá necesidad de apresurarse porque no habrá necesidad de saltar de egipcio a egipcio con Israel en el medio permanece en Kedushá. Más bien, todos los egipcios recibirán su corrección de forma íntegra. Por lo tanto, no habrá necesidad de apresurarse, es decir, saltar, sino que todos los discernimientos que estaban en las Klipot serán corregidos, como está escrito: “Y les quitaré el corazón de piedra de su carne, y les daré un corazón de carne”.

## Yo y no un enviado

243. Rabash, La diferencia entre benevolencia y verdad, y la benevolencia que no es verdadera Artículo N° 8, 1986-87

Está escrito sobre el éxodo de Egipto (en la Hagadá (historia) de Pésaj): “Y en todos los dioses de Egipto haré juicios. Yo soy el Señor; Yo soy, y no el enviado. Yo el Señor; Soy Yo y no otro”.

De esto se concluye que solo el Creador le puede ayudar a uno a salir del exilio y escapar de la esclavitud del Faraón Rey de Egipto, que le impide salir del amor propio y dejar de trabajar solo para el beneficio de su amor propio, por lo que no tiene manera de hacer algo por el bien del Creador. En ese momento viene la ayuda del Creador.

244. Rabash. Notas surtidas.915. Yo y no un enviado

El ARI escribió, antes de la redención, Israel estaba en cuarenta y nueve puertas de Tumá [impureza] hasta que Él se les reveló y los redimió. Es decir, fueron redimidos con “Yo y no un enviado”.

Baal HaSulam dijo que antes de la redención pensaban que habían enviados, por lo que la redención significa que fueron recompensados con “Yo y no un enviado”, que no hay nadie más aparte de Él. Se deduce que antes de la redención también creían que el Creador ayudaba, pero hay enviados, mientras que la redención significa que fueron recompensados con “Yo y no un enviado.”

245. Rabash, La diferencia entre benevolencia y verdad, y la benevolencia que no es verdadera Artículo N° 8, 1986-87

El éxodo de Egipto fue hecho por el propio Creador y no por un enviado. Es como ellos dijeron: “Y en todos los dioses de Egipto haré juicios. Yo soy el Señor; Yo soy, y no el enviado. Yo soy el Señor, y no otro”.

En otras palabras, cuando una persona ha llevado a cabo todos los consejos y artimañas, que son como enviados igual que los mencionados doctores, pero esto no ayudó, entonces una persona puede orar desde el fondo del corazón porque no tiene a dónde acudir para pedir ayuda, ya que ha realizado todos los consejos que podría pensar.

246. Rabash, La diferencia entre benevolencia y verdad, y la benevolencia que no es verdadera Artículo N° 8, 1986-87

“Los hijos de Israel suspiraron por el trabajo, y clamaron, y su clamor ascendió a Dios por el trabajo”. Explicamos lo que significa que su grito fue por el trabajo. “Por el trabajo” significa que habían hecho todo lo que podían en el trabajo que les correspondía y vieron que ninguna ayuda venía de esto, después de todo el trabajo; por esta razón, su grito fue desde el fondo del corazón. Es decir, vieron que ningún enviado podía ayudarlos, sino el Creador mismo, como está escrito: “Yo soy, y no el enviado”. Fue entonces cuando fueron redimidos y salieron de Egipto.

247. Rabash, ¿Qué significa que antes de que el ministro egipcio cayera, su clamor no fue respondido, en el trabajo? Artículo N° 15, 1990

En la medida que los hijos de Israel pensaron que Egipto los esclavizaba e impedía alabar al Creador, ellos realmente estaban en el

exilio de Egipto. Por lo tanto, su Redentor trabajaba únicamente para revelarles que no había ninguna otra fuerza envuelta aquí, que ‹Yo y no un enviado,› porque no hay otra fuerza, aparte de Él. Esto fue de hecho la luz de la redención “.

248. Rabash, ¿Qué es la “Torá” y qué es “El Estatuto de la Torá” en el trabajo? Artículo N° 37, 1991

El hombre ve que no existe la posibilidad que tenga la fuerza para ir en contra de la naturaleza.

En ese momento, uno no tiene más remedio que recurrir al Creador y decir: “Ahora he llegado a un estado en el que veo que, a menos que me ayudes, estoy perdido. Nunca tendré la fuerza para sobreponerme al deseo de recibir, ya que esta es mi naturaleza. Más bien, sólo el Creador puede darme una segunda naturaleza “.

Una persona dice que cree que este fue el éxodo de Egipto, que el Creador libró al pueblo de Israel del gobierno de Egipto, como dijeron nuestros sabios (en la Hagadá [historia] de Pésaj), “Y el Señor nos sacó de Egipto, no mediante un ángel, ni por un enviado, sino el Creador mismo; Yo soy el Señor, soy yo y no otro”.

Ahora, él también ve que sólo el Creador puede liberarlo del gobierno del deseo de recibir y darle una segunda naturaleza.

249. Rabash, Carta 9

El que ve su bajeza, ve que está caminando por el camino que lleva a trabajar Lishmá y gracias a ello puede elevar una verdadera plegaria de lo profundo de su corazón, ya que ve que nadie puede ayudarlo excepto el Creador mismo, como la explicación dada por el Baal HaSulam acerca de la redención de Egipto “Yo y no un enviado” ya que todos vieron que solo el Creador los salvó del dominio del mal. Y cuando se es merecedor del trabajo espiritual Lishmá, ciertamente no hay de qué enorgullecerse, porque que se ve entonces que eso es un

regalo de Dios y no por “Mi fuerza y el poder de mi mano” y no hay mano alguna que lo ayude, lo que sí siente es su baja y que placer maravilloso e ilimitado es servir al Rey y que sin Su ayuda, la persona no está de acuerdo de hacerlo y no hay mayor baja que esa.

250. Rabash, Ven al Faraón - 2 Art 13 1986

La perfección significa conocer al Creador, conocer y alcanzar la Torá, la cual es llamada “los nombres del Creador”. En consecuencia, no es suficiente que ya tengamos la fuerza para observar la Torá y las Mitzvot sin ninguna interrupción, ya que esto es sólo una corrección, y no la meta completa, que es obtener el conocimiento del Torá como en: “La Torá, Israel y el Creador son Uno”. Por esta razón nuestros sabios dijeron: “Esto es lo que el Creador le dijo a Israel: ‘Y tú debes saber que Yo soy el Señor tu Dios, quien te ha liberado. Yo y no un enviado’”. Significa que cada uno debe llegar a conocer al Creador, y a esto se le llama: “Torá”, a los Nombres del Creador.

## **No quedará ni una sola Parsá (pezuña)**

251. Torá, Parashat Shemot 10:26

Nuestro ganado también debe ir junto con nosotros. No quedará ni una sola Parsá (pezuña) atrás. Porque de ello tomaremos para servir a Dios nuestro Señor, puesto que no sabemos en que trabajaremos a Dios hasta llegar allí”.

252. Deguel Majané Efraim, Bo

Nuestro ganado también irá con nosotros, no quedará ni una sola Parsá ... Todo lo que uno tiene, los esclavos y los sirvientes, el ganado, e incluso todas sus vasijas son sus chispas que pertenecen a la raíz de su alma y uno debe elevarlas a su raíz ... Y todas las chispas bajas están adheridas desde el principio hasta el infinito. Cuando el hombre tiene un ascenso, todos los que son de la raíz de su alma, se elevan con él, y todo es por estar en verdadera adhesión.

## **Erev Rav: temerosos del Creador, esclavos del Faraón**

253. Rabash, Notas variadas. Artículo n°  
919. “Con respecto al entorno”

El resguardo principal es de un entorno de aquellos que temen al Creador. Ellos son los sirvientes del Faraón. Faraón es como el ARI dijo, que el exilio en Egipto fue que Daat [razón/conocimiento] de Kedushá [santidad] estaba en el exilio. El Faraón succionaba la abundancia, lo que significa que es el deseo de recibir. Se les llama que “trabajan sólo para su propio beneficio” y no tienen ninguna relación con la obra de otorgamiento, pues su única intención es sólo complacerse a sí mismos.

El resguardo debe ser principalmente de ellos, ya que en el exterior, parece como si estuvieran trabajando, participando en la Torá y la oración con entusiasmo y haciendo todo tipo de precisiones. Por esta razón, se les llama “los que temen al Creador”. De lo contrario, no se les llamaría así.

Sin embargo, internamente, están esclavizados al Faraón, lo que significa que su única intención es satisfacer sus propios deseos

y necesidades, y no tienen ninguna conexión con el trabajo de otorgamiento.

Tal ambiente crea un obstáculo para un siervo del Creador.

254. Rabash, Notas variadas. Artículo n°

919. “Con respecto al entorno”

Cuando trabajan como siervos del Faraón, sus cuerpos no muestran ninguna resistencia porque los esfuerzos que realizan son también sólo para el cuerpo. Por lo tanto, aquí no hay resistencia alguna. Al contrario, el cuerpo está de acuerdo en darles fuerza.

Se deduce que tal ambiente es un obstáculo para Israel, para quien quiere ser “Israel” y no estar entre los siervos del Faraón. Porque un siervo del Creador está impresionado por el trabajo de los siervos del Faraón, y le gusta la servidumbre de los siervos del Faraón y es atraído por ellos. Así, absorbe sus pensamientos e intenciones y por lo tanto se arrepiente de todos los esfuerzos que ha dado en el trabajo de otorgamiento. De aquí en más no tendrá más fuerza para continuar en el trabajo del otorgamiento

255. Rabash, Notas variadas. Artículo n°

919. “Con respecto al entorno”

En un entorno de no afiliados, que no son del tipo que teme al Creador, no tienen conexión con él porque sabe que no hay nada que aprender de ellos. En ese momento, no hay conexión de pensamientos porque él sabe que no debe aprender de las acciones y pensamientos de los no afiliados. Por lo tanto, tal ambiente no representa un obstáculo.

Por el contrario, los que temen al Creador y son siervos del Faraón sí suponen un obstáculo para Israel, y hay que huir lejos de ellos.

256. Rabash, La conexión entre Pésaj, Matzá  
y Maror Artículo N° 14, 1986-87

El desperfecto ocurrió principalmente cuando los egipcios le hablaron a Israel en el lenguaje del temor al Creador. De este lenguaje surgen todos los desperfectos a Israel. Si los egipcios hubieran hablado el lenguaje de los seculares, ciertamente el pueblo de Israel habría huido de su influencia, si hubieran acudido a ellos con sus pensamientos y deseos.

257. Rabash, La conexión entre Pésaj, Matzá  
y Maror Artículo N° 14, 1986-87

Mientras caminaban por el camino de los egipcios, que es con el fin de recibir, el cuerpo les dio combustible y no les resultó difícil hacer el trabajo del Creador. Se sabe que los egipcios eran siervos del Creador, ya que nuestros sabios escribieron sobre lo que está escrito (Tanjuma, Beshalaj): “Y él tomó seiscientos carros”: “(Y si preguntaras) ¿De dónde obtuvo Egipto el ganado? Y ya que se ha dicho: “Y murió todo el ganado de Egipto”, era de los que temen la palabra del Señor, como está escrito: “El que teme la palabra del Señor de los esclavos del Faraón, ahuyentó a sus esclavos y a su ganado hacia las casas””. Acerca de esto dijeron: “El que teme la palabra del Señor causará un desperfecto a Israel”.

Rashi concluye de esto: “Rabí Shimón diría: “Al más puro de entre los egipcios, mávalo; a la mejor de entre las serpientes, aplasta su cerebro””.

258. Zóhar para todos, Nasó, “El árbol de la vida y el árbol del conocimiento”, artículos 95-97

Erev Rav (multitud mixta) son los incultos. Ellos son la oscuridad y no son llamados “Israel” sino esclavos que son vendidos a Israel ya que son como bestias.

A Israel se le llama “hombres”. En Israel hay bestias y hombres, como está escrito: “Y vosotros sois Mi rebaño, el rebaño de Mi pastor, vosotros sois hombres”. “Y vosotros sois Mi rebaño, el rebaño de Mi pastor” son los incultos, que son buenos del lado de los buenos. “Vosotros sois hombres” son los discípulos sabios.

“Si mi pueblo, Israel, me hubiera hecho caso”. Está escrito “Mi pueblo” y está escrito “Israel”. “Mi pueblo” son los incultos. “Israel” son discípulos sabios, y está escrito sobre ellos: “Y los hijos de Israel salieron con valentía”.

259. Zóhar para todos, Beshalaj 33-34 Hizo Dios dar un rodeo al pueblo

Está escrito, “No te turbes por causa de los malos”. Los malos son aquellos que se hacen mal a ellos mismos y a aquellos que se unen a ellos. “No te turbes por causa de los malos”, significa que debes apartarte de los malos, no seas amigo de ellos y no te asocies con ellos, para que sus actos no te dañen y no seas atrapado por sus pecados.

De no haber sido por Erev Rav (multitud mezclada) que se vinculó con Israel, el acto del becerro no habría sucedido y aquellos de Israel que murieron no habrían muerto, y no habrían provocado a Israel todo lo que provocaron. Este acto y esta iniquidad provocaron el exilio de Israel.

260. Zóhar para todos, Ki Tetsé

“Miró a un lado y a otro, y vio que no había ningún hombre” de Israel entre los malvados de aquella generación. Más bien, eran Erev Rav (multitud mezclada). Esto será al final del exilio, y por ello, la redención final atraviesa el gran abismo, que es el cuarto exilio.

## **Salto de Najshón**

261. “Yalkut Shimoní” “Shemot” Capítulo 14 pto 234

Cuando Israel estaban parados ante el mar, y uno decía yo no bajo [al mar], y el otro decía yo no bajo [...] mientras que estaban parados y buscaban algún consejo, saltó Najshón Ben Aminadav y cayó sobre las olas del mar, sobre él se dice “sálvame Dios porque las aguas llegaron hasta el alma”.

262. Rabash, Y Moshé fue Artículo N° 1, 1986

alguien que ya ha comenzado el trabajo, que no está diciendo que esperará hasta que el Creador le dé el deseo de hacer el trabajo sagrado y que solo entonces, comenzará a trabajar. Más bien, no quiere esperar, porque el deseo de trabajar y de alcanzar la verdad lo empuja hacia adelante, aunque no ve que tendrá la capacidad de avanzar solo, como Najshón.

Sin embargo, ve que no puede continuar este trabajo y teme que el yugo del reino de los cielos que ahora está cargando esté empezando a caerse, por lo que comienza a gritar para pedir ayuda, ya que ve que cada vez, toda el yugo que ha asumido sobre sí mismo comienza a caer.

## La partición del Mar Rojo

263. Zóhar para todos, BeShalaj [Cuando el Faraón envió], “Y ... fue, y vino, y ... Estiró”, No. 178-179

Cuando Israel acampó junto al mar, ellos vieron a las diversas multitudes, los diversos soldados y los diversos campamentos en lo alto y en lo bajo y todos ellos se reunían sobre Israel. En su apuro, Israel comenzó a rezar.

En ese momento, Israel vio a la adversidad por todos lados, El mar con sus amenazantes olas estaba frente a ellos, detrás de ellos todos los encargados, todos los campamentos de Egipto, y en lo alto muchos acusadores. Ellos comenzaron a clamar al Creador.

264. Rabash, Por qué la forma de hablar en Shabat no debe ser como la forma de hablar de un día de la semana, en el trabajo Artículo N° 18, 1990

Cuando el pueblo de Israel llegó a un estado donde vieron que no podían escapar del mal, lo que significa que vieron que el poder del mal estaba en todos lados y no vieron ninguna salvación por naturaleza, esto se considera que el Kli del mal se ha completado.

En ese momento llega el tiempo [...] cuando el Creador les da la luz, y esta luz los reforma. En otras palabras, con esto salen de estar bajo el dominio del mal, llamadas “vasijas de recepción para sí mismos”, y son recompensados con vasijas de otorgamiento. Este es el significado de “Esperen y vean la salvación del Señor, que Él hará por ustedes hoy”. Esto significa que una vez que se ha terminado el Kli del mal de forma completa, hay espacio para revelar la luz por

parte del superior. Esto se considera que el Creador les está dando las vasijas de otorgamiento.

265. Rabash, Notas variadas. Artículo n° 939, “El éxodo de Egipto y la entrega de la Torá”

En el éxodo de Egipto, recibieron vasijas de otorgamiento, que son vasijas de Jasadim. La partición del Mar Rojo fue “ver”, que son luces de Jojmá, que son recibidas en vasijas de recepción. Allí fue a través de un despertar desde arriba, como está escrito: “El Señor luchará por ustedes y ustedes guardarán silencio”.

266. Rabash, Por qué la forma de hablar en Shabat no debe ser como la forma de hablar de un día de la semana, en el trabajo Artículo N° 18, 1990

Cuando ya estaban completos en términos del mal, cuando vieron que era imposible salir del mal de una manera natural, sino solo por un milagro, se considera que el mal se ha completado lo suficiente. En ese momento, debería venir la ayuda de arriba, para darles la luz para completar los Kelim, lo que significa que las vasijas de recepción adquirirán la forma de otorgamiento. Esto no pertenece al trabajo del hombre.

Esta es la razón por la cual está escrito, “Guardarán silencio”, ya que ahora es el momento en que el Creador da.

267. Baal HaSulam, Shamati 151. E Israel vio a los egipcios

En el versículo que dice “e Israel vio a los egipcios muertos en la orilla del mar”, “... y el pueblo temió del Señor; y creyeron en el Señor y en Su siervo Moshé”, debemos entender de qué manera la palabra “creyeron” es relevante en este contexto. Obviamente, el

milagro del éxodo de Egipto y la división del mar llevó a Israel a un estado de fe mayor del que tenía antes. Nuestros sabios dijeron acerca del verso “Este es mi Dios, y yo lo glorificaré”, pues una sierva que estaba frente al mar vio más de lo que vio Ezequiel el profeta.

Por lo tanto, significa que el éxodo de Egipto fue una ocasión de revelación de milagros, que llevan a conocer al Creador; y esto es opuesto al concepto de “fe”, ya que aquí no significa por encima de la razón. Y cuando se observan milagros revelados es muy difícil mantenerse con fe, pues esto lleva sobre todo a un tiempo de expansión de la razón. Por tal motivo, ¿a qué se refiere el texto al decir “y creyeron en el Señor”?

Debemos interpretar esto de esta forma: “Todos creen que Él es un Dios de fe”. El versículo relata la alabanza de Israel, que aun después de haber presenciado los milagros revelados, su servidumbre ante el Creador no se vio reducida en lo más mínimo, la cual es en la forma de la fe por encima de la razón.

268. Zóhar para todos, Art. “Y comerás y te saciarás y bendecirás” 58

El alimento del hombre es tan difícil como la partición del Mar Rojo, ya que la partición del Mar Rojo sucedió para abrir caminos arriba [...] para revelar la Man’ula (candado) y para ahogar a los egipcios. Resulta que los caminos se abrirían con la Man’ula para ahogar a los egipcios y los senderos en la Mifteja (llave) para Israel. Y como caminos y senderos se abren en él, así se parte y se abre porque dos acciones opuestas están incluidas en la partición del Mar Rojo, pues así como que los caminos se abrirán a través de la fuerza de la Man’ula y los senderos a través de la fuerza de la Mifteja, así el mar se partió y se abrió para ahogar a los egipcios y para salvar a Israel.

## Plagas de Egipto

### En lo que el Creador golpea, Él cura

269. Deguel Majané Efraim, Ekev

Cuando el Creador desee atormentar a tus enemigos, hará lo mismo que hizo con los egipcios con las diez plagas, que no fueron de forma natural. Esto será un milagro, una maravilla, una señal y un signo, como está escrito en la Torá varias veces: “las señales”. Será un milagro dentro de un milagro, como lo hizo en Egipto, que fue afligido y sanado, aflicciones para Egipto y sanación para Israel. Cada plaga que el Creador trajo sobre Egipto contenía dentro de sí una gran benevolencia para Israel.

270. Rabash. Notas variadas, No.289 “El Creador es meticuloso con los justos”

El golpe que uno recibe del Creador, es decir cuando Él le quita el sabor del trabajo, con esto mismo lo cura porque entonces no tiene otra manera de servir al Creador sino con fe por encima de la razón. De esto se desprende que el golpe que recibió del Creador, por esto mismo puede ser curado, porque de lo contrario, permanecerá en la separación.

Con esto entendemos lo que dijeron nuestros sabios, en lo que el Creador golpea, Él cura (Mejilta BeShalaj). En otras palabras, esta es la curación: que Él le da espacio para trabajar con fe sin ningún apoyo.

271. Rabash, artículo 133. Todo son correcciones

“Todas las enfermedades que he puesto sobre Egipto, no las pondré sobre ti, porque yo, el Señor, soy tu sanador” (Éxodo 15:26). Nuestros sabios preguntan: “Si yo no pongo la enfermedad, ¿qué necesidad hay de un sanador?”. (Sanedrín 101a). Debemos interpretar que, puesto que yo soy el sanador, ¿por qué debo colocar una enfermedad si debo curar la enfermedad? ¿Qué gano colocando una enfermedad? Debe ser como un castigo, y si debo curar la enfermedad, ¿qué clase de castigo es? Es como si trabajara para nada. Por esta razón, no te pondré una enfermedad, y lo que crees que es una enfermedad, te equivocas. Más bien, todos los estados que sientas, si Me los atribuyes a Mí, son todas correcciones por las que te acercarás a Mí en Dvekut [adhesión].

272. Rabash. Notas variadas, nº 307. “No tienes una brizna de hierba abajo”

“No tienes una brizna de hierba abajo que no tenga un ángel que la golpee y le diga: ¡Crece!”.

Deberíamos preguntarnos por qué es necesario golpearla de lo contrario no quiere crecer. Al fin y al cabo, vemos que en la naturaleza todos y cada uno quieren crecer y no ser pequeños.

Para entender esto, tenemos que interpretarlo en el trabajo. Por naturaleza, mientras uno está inmerso en la tierra, renuncia a cualquier tipo de Gadlut [grandeza/adulterz] y quiere permanecer en la terrenalidad. Sin embargo, hay una fuerza de arriba llamada “ángel”, y un ángel es una fuerza que le otorga y le golpea y le dice: ¡Crece!”. En otras palabras, lo golpea con su poder de otorgamiento y le dice: “¡Crece! Sal de tu terrenalidad”, aunque uno nace con un deseo de recibir llamado “terrenalidad”.

En lo que respecta al deseo de recibir, una persona permanecería en la tierra y nunca podría salir de la terrenalidad. Pero la fuerza de otorgamiento que existe en el mundo, llamado “ángel”, lo aflige al no

darle satisfacción al llenar el deseo de recibir. Así, las aflicciones que siente le dan empujones a salir de la terrenalidad.

273. Rabash, ¿Cuál es el significado de “Responde a tu corazón”? Artículo N° 14, 1989

De todas las plagas que golpearon a Egipto, el pueblo de Israel no sufrió ninguna de las plagas. Entonces, ¿por qué el Creador no sacó a la gente de Israel contra la voluntad del Faraón?

En sentido literal, hay muchas respuestas, pero interpretaremos esto en el trabajo. Se sabe que cada persona es un mundo pequeño, que comprende setenta naciones y el pueblo de Israel, es decir, que posee la cualidad de Israel en él, la cual se considera como Yashar-El [directo al Creador]. Esto significa que todo lo que él hace es por el Creador. Esta cualidad está exiliada entre las Klipot [cáscaras], que son las setenta naciones. Mitzrayim [Egipto] significa que Meitzerim [afigió/estrechó] el Israel en él, y el Faraón Rey de Egipto es la cualidad que gobierna y controla al pueblo de Israel. El Creador quiere que el cuerpo del hombre deba elegir, lo que significa que el mal dentro del hombre se rendirá,

274. Rabash, ¿Cuál es la necesidad de pedir prestado Kelim (vasijas) a los egipcios? Artículo N° 14, 1985-86

Moshé y Aarón fueron a Egipto y hablaron con los hijos de Israel acerca de que el Creador quería sacarlos de Egipto, y vieron todos los milagros hechos en Egipto, cuando presenciaron las diez plagas que sufrieron los egipcios, y esto debería haber acercado a Israel a la Kedushá, y no provocar un acción contraria, de seguir cayendo a las puertas más profundas de Tumá (impureza), hasta que llegó el momento de salir de Egipto, es decir, que fue cuando tuvieron que hacer una mejor preparación para poder recibir la luz de la redención,

finalmente vemos que cuando recibieron la luz de la redención, estaban en cuarenta y nueve puertas de Tumá (impureza) ¿es esto posible?

Como explicó Baal HaSulam, el exilio en Egipto fue para obtener los Kelim de los egipcios. Pero solo prestados y luego devolvérselos.

275. Zóhar para todos, Lech Lecha, “Como en los días en que saliste de la tierra de Egipto, te mostraré maravillas”, artículos 105-107

“Como en los días en que saliste de la tierra de Egipto, te mostraré maravillas”. El Creador está destinado a hacer la redención para Sus hijos, como en aquellos días cuando el Creador envió a sacar a Israel de Egipto y golpeó a los egipcios con esas plagas para Israel en el mes de Nisán. ¿Cuál es la diferencia entre esta redención y la redención de Egipto? La redención de Egipto fue en un solo rey y en un solo reinado. Aquí, la redención es de todos los reyes en el mundo y de todos los reinados en el mundo. En ese momento, el Creador será glorificado en todo el mundo y en toda la Tierra, todos conocerán el gobierno del Creador en todo el mundo, y todos serán golpeados por altas plagas el doble de lo que pecaron, ya que se negaron a liberar a Israel.

Cuando conozcan el gobierno del Creador, como está escrito: “Y el Señor será rey sobre toda la tierra”, los patriarcas llegarán a ver la alegría de la redención de sus hijos como antes, como está escrito: “Como en los días en que salisteis de la tierra de Egipto, os mostraré maravillas”.

276. Zóhar para todos, Beshalaj, Las Merkavot  
de Faraón y su ejército. Pto 266

Todas las diez plagas que el Creador infligió sobre Egipto fueron todas una mano, pues la mano izquierda estaba incluida en

la mano derecha, y los diez dedos estaban incluidos uno en el otro, correspondiendo a los diez declaraciones por las que el Creador es llamado más tarde. Y frente a todos ellos estaba aquel del mar - fuerte y grande y dominante – tal como está escrito: “Los carros del Faraón y su ejército, Él ha arrojado en el mar”. En el futuro, el Creador matará a todos los ministros y gobernantes de Edom, como está escrito: “¿Quién es este quién viene de Edom?”

277. Zóhar para todos Vaera Y responderás a tu corazón pto 143

El grado más bajo, Maljut, llamado, “La espada del Señor está llena de sangre”, golpeó primero. Por eso es que su agua se convirtió en sangre. El Creador comenzó a castigarlos desde abajo, desde Maljut. Y Su mano que tiene diez dedos, diez Sefirot, golpeó con cada dedo desde Maljut hasta Keter. Cuando llegó hasta el grado más alto de ellos, el mayor entre los grados, Kéter, Él hizo Su acción y atravesó la tierra de Egipto y les dio muerte a todos. Por eso es que Él dio muerte a los primogénitos en la tierra de Egipto, porque es su grado más alto y el mayor de todo.

278. Iben Ezra, Shemot [Éxodo] 9:1

Hubo dos plagas en el agua: Una cuando se enrojeció y murieron los peces, y la otra cuando salieron de ella las ranas. Dos fueron en la tierra: una fue la de los piojos, y la otra la del Arov, que son animales mixtos. Está escrito: “Y la tierra dio un alma viviente”. Dos estaban en el aire, ya que la peste del ganado no es sólo caliente o fría, como suele ser, y en un momento, mueren innumerables, pues el espíritu de todos los seres vivos que está en el corazón depende del aire. La otra es la plaga de las úlceras, pues el texto llama “cielo” al firmamento sobre sus cabezas. La séptima plaga mezcla la rueda de la tormenta y la rueda del fuego. También está escrito: “El fuego ardía dentro del granizo”. La octava plaga, la langosta, viene de lejos a través

del viento, y la novena fue una plaga maravillosa cuando la luz se ausentó de las dos luminarias y las estrellas en la tierra de Egipto. La décima fue el descenso del saboteador desde las ruedas de la gloria para matar a los primogénitos.

## **Las diez plagas de Egipto**

Sangre

279. Éxodo 7: 17-18

Dios así dice: ‘Por medio de esto sabrás que Yo soy Dios’. Golpearé con la vara en mi mano el agua del Nilo y se convertirá en sangre. Los peces del Nilo morirán, y el río se volverá hediondo. Los egipcios tendrán que dejar de beber agua del Nilo”.

280. Rabash, Notas variadas. Artículo n° 832, “Peces muertos”

En Egipto, cuando la Klipá (cáscara) de Egipto estaba sobre los judíos, estos comían peces vivos, pero el estado de Egipto se denomina “peces muertos”, como está escrito: “los peces en el Nilo estaban muertos”, mientras que los peces de los judíos estaban vivos.

Si las preocupaciones son para llegar al estado “con el fin de otorgar”, esa es la preocupación de Israel, que se preocupa por qué no se encuentra en el estado de Israel. No obstante, las preocupaciones de los Mitzrim (egipcios), que lo Tzar (estrecho y también enemigo) se denomina que está situado bajo el dominio enemigo, es decir la medida de Jasadim y esto es que “los peces en el Nilo estaban

muertos”, es decir que las preocupaciones le traen el estado de muerte, esto es la muerte de las fuerzas y no es capaz de hacer nada.

281. Zóhar para todos Vaera Y responderás a tu corazón pto 144

El gobierno del Faraón se hallaba en la fuerza del agua, tal como está escrito, “El gran lagarto que yace en medio de sus Nilos”. Por eso es que su Nilo primero se convirtió en sangre

282. Deguel Majané Efraim, Tazria

Aquel que es verdaderamente considerado como Israel es considerado como una fuente de agua viva para purificar cualquier impureza, y también hace de una fuente de su sangre, lo que significa Dam [sangre] Yod-Hey; lo que era inicialmente sangre se convierte en Adam [hombre] añadiendo el MA que significa el Paladín del Mundo. Añadiendo Alef a la Dam, se convierte en Adam.

283. Zóhar para todos Vaera “Y se convertirán en sangre” 135-137

Cuando el Creador desea tomar venganza de los pueblos idólatras, el lado izquierdo despierta y la luna, Maljut se llena con el grado de ese lado. Entonces, la sangre fluye de las fuentes y los manantiales de abajo, que son aquellos del lado izquierdo; por ende su Din (juicio) es de sangre.

Cuando la sangre despierta en contra de cualquier pueblo, es la sangre de muertos, ya que ésta provocará que otra nación venga y los mate. Pero en Egipto, el Creador no quiso traer sobre ellos a otra nación, para provocar la sangre sobre ellos, para matarlos, ya que Israel se encontraba entre ellos, para que Israel que moraba en la

tierra de ellos no lo resintiera. Más bien, el Creador los castigó con sangre en sus ríos y no podían beber.

Y debido a que el gobierno de ellos dominaba en ese río, el Creador primero visitó a su gobierno, para que los dioses de ellos fuesen castigados primero, ya que el Nilo era uno de sus dioses. De igual forma, el resto de sus dioses emitía sangre, tal como está escrito, “Y habrá sangre en toda la tierra de Egipto hasta en los árboles y en las piedras”.

#### 284. Yalkut Shimoni

“Y convirtió sus ríos en sangre”. Primero llenaron barriles, y el barril de Israel se llenaría de agua mientras que el barril de Egipto se llenaría de sangre. Se rellenaban en tazas, y había sangre en una y agua en la otra. Le dijeron a Israel: “Tú y yo beberemos de la misma copa”. Israel bebería agua y Egipto, sangre. El rabino Avin dijo: “Cualquier agua que Egipto bebiera, la tomaría como precioso Damim [«sangre», pero también «dinero»], y de ahí enriqueció Israel.”

#### Ranas

#### 285. Éxodo 7: 26-29

Dios le dijo a Moshé: “Ven al faraón y dile así dijo Dios: “Deja salir a Mi pueblo para que Me sirvan. Si te niegas a dejarlos salir, golpearé con ranas todos tus territorios. El Nilo rebosará de ranas, y cuando salgan, estarán en tu palacio, en tu alcoba, y en tu cama, en los hogares de tus funcionarios y tu pueblo, incluso en tus hornos y fuentes de amasar ascenderán las ranas.

286. Zóhar para todos Vaera “Y el Nilo bullirá de ranas” p. 153

“Y ascendió la rana”. Debería haber dicho “ranas”, en plural. Pero había una sola rana y procreó y la tierra se llenó con ellas, y ellas se entregaban al fuego.

Y si tú dices, “¿Cuál era la preocupación de los egipcios que todas las ranas entrasen en el fuego? La respuesta es que entrarían al horno y se meterían en el pan. Allí se abrían y salían otras de ellas y eran tragadas con el pan. Cuando ellos comían el pan, el pan se convertía en ranas dentro de sus estómagos, en donde bailaban y alzaban sus voces hasta que los egipcios morían.

Para ellos, este fue el golpe más severo de todos. Está escrito, “Y el río bullirá con ranas... y las ranas subirán sobre ti, y sobre tu pueblo, y sobre todos tus sirvientes”. Por lo tanto, entraron dentro de sus cuerpos. El Faraón fue castigado primero y más que nadie, pues se ha dicho. “Sobre ti y sobre tu pueblo”. Que el nombre del Señor sea bendecido del mundo y al mundo, pues Él ordena las acciones de los hombres y todo lo que ellos hacen.

287. Maor VaShemesh, VaEra

Tzfardea [rana] viene de las palabras Tizpor Da [pájaro-conoce], y plagado de la cualidad de Yesod, que es conexión y placer en ellos, y Él trajo ranas en ellos. Por eso está escrito sobre ellos: “Y la tierra apestará”, porque el placer ha sido anulado y no pudieron disfrutar de nada por el mal olor de las ranas.

## Piojos

288. Éxodo 8: 11-15

Cuando el faraón vio que había habido un respiro, endureció su corazón y no quiso escucharlos, tal como Dios había dicho.

Dios le dijo a Moshé: “Dile a Aarón que extienda su vara y golpee el polvo de la tierra. Se convertirá en piojos en toda la tierra de Egipto”. Hicieron así. Aarón extendió la mano con su vara, y golpeó el polvo de la tierra. Aparecieron los piojos, atacando hombre y bestia. Por todo Egipto, el polvo se había convertido en piojos. Los hechiceros trataron de producir piojos con sus artes ocultas, mas no pudieron. Los piojos atacaban hombre y bestia. “Es el dedo de Dios”, le dijeron los hechiceros al faraón. Sin embargo el faraón endureció su corazón y no quiso escucharlos, tal como Dios había dicho.

289. Zóhar para todos Vaera “Y el Nilo bullirá de ranas” p. 171

¿Cuál es el significado de los piojos que el polvo de la tierra crió? Todo lo que nace en la tierra se extiende de una fuerza encargada en lo alto, que ha sido sembrada en ella. Todo es como en lo alto

Arov [“Mezcla” “enjambre de animales o moscas”]

290. Éxodo 8: 16-18

Dios le dijo a Moshé: “Levántate temprano a la mañana, y confronta al Faraón cuando salga al agua. Dile que así dijo Dios: ‘Deja a Mi pueblo salir y que Me sirvan. Si no dejas salir a Mi pueblo, enviaré enjambres de criaturas dañinas a ti, a tus funcionarios, a tu pueblo y a tus hogares. Las casas de Egipto, e incluso el suelo sobre

el que se paran, se llenarán de estas criaturas. ”En ese día, apartaré milagrosamente la región de Goshen, donde permanece Mi pueblo, de modo que no haya allí ninguna criatura dañina. Entonces te darás cuenta de que Yo soy Dios, justo aquí en la tierra.

291. Zóhar para todos Vaera “Y el Nilo bullirá de ranas” p. 168

Arov (“mezcla”, cuarta plaga, “moscas”) significa que Él mezcló sus grados de sabiduría y ellos no podían alcanzarlos. Además, incluso esos grados de sabiduría que ya estaban en la tierra, los destruyeron en la tierra, es decir, se volvieron dañadores y corrompieron sus caminos. Arov es una mezcla.

292. Zóhar para todos Vaera “Y el Nilo bullirá de ranas” p. 170

“Volveré a Egipto contra Egipto”, el Egipto de arriba, sus ministros, contra el Egipto de abajo. Eso es porque esos ejércitos de arriba encargados de los ejércitos de abajo estaban todos mezclados. Sus sistemas arriba estaban mezclados y los egipcios no podían usar sus hechicerías para conectarse a esos lugares de los ministros de arriba, a quienes se conectaban en el principio, ya que estaban mezclados. Por eso es que Él les envió la plaga de Arov [“mezcla”], que es animales que estaban mezclados unos con los otros.

## Peste

293. Éxodo 9: 1-4

Dios le dijo a Moshé: ven al faraón, y le dirás: Así dijo Dios, el Señor de los hebreos,: “Deja a Mi pueblo salir y que me sirvan. Puesto que si te niegas a dejarlos salir, y continúas reteniéndolos, el poder de

Dios se dirigirá contra tu ganado en el campo. Los caballos, asnos, camellos, ganado vacuno y rebaño tendrán una peste muy severa. ”Dios hará una distinción entre el ganado de Israel y el ganado de Egipto. Ni uno solo que pertenezca a los hijos de Israel morirá.

294. Zóhar para todos Vaera “Mira, la mano del Señor” p. 190

En Egipto el Creador dio muerte a todo ganado y rebaño. Hubo tres muertes en las bestias: 1) la peste,

2) los que murieron por el granizo,

3) y los primogénitos de entre el ganado que murieron en la plaga de la muerte del primogénito.

¿Y cómo fue su muerte? Fue escrito desde el principio, “Mira que la mano del Señor caerá sobre tu ganado en el campo”. ¿Por qué no menciona, “La mano del Señor”, con todas las plagas? Aquí es una mano con cinco dedos. Al comienzo, con la plaga de los piojos, fue escrito, “Este es el dedo de Dios”. Y aquí están todos los cinco dedos, pues cada dedo mata una sola especie, y había cinco especies, tal como está escrito, “En los caballos, en los asnos, en los camellos, en el ganado y en los rebaños”, por lo tanto, cinco tipos y cinco dedos, llamada, “mano”. Esta es la razón por la que, “La mano del Señor caerá sobre tu ganado en el campo”, una plaga severa. Se morían solos, es decir se les encontraba muertos.

Más tarde, cuando los egipcios no se arrepintieron, estas mismas letras de la plaga retornaron y dieron muerte a todos los que quedaron. Por tanto, las letras de la plaga (Dever) retornaron y fueron granizo (Barad) excepto que la plaga es con calma y el granizo es con fiereza e ira. Y esas dos estaban en un solo lugar, en los cinco dedos.

En la plaga, son las letras que están en tranquilidad, muriendo con tranquilidad, es decir que murieron por sí mismas. El granizo significa que las letras retornaron a la fiereza y a la ira y dieron muerte a todo.

## Úlceras

295 Éxodo 9:8-12

Dios les dijo a Moshé y a Aarón: “Tomen un puñado de hollín de horno y échelo al aire ante los ojos del faraón. Se asentará como polvo sobre todo Egipto, y cuando caiga sobre hombre o bestia en cualquier lugar de Egipto causará una erupción que brote en úlceras”. Tomaron el hollín de horno y se pararon ante el faraón. Moshé lo echó al aire, y causó una erupción, que brotó en forúnculos, en hombre y bestias. Los hechiceros no podían pararse delante de Moshé como resultado de la erupción, puesto que la erupción había atacado a los hechiceros y en todo Egipto. Fue Dios quien endureció el corazón del faraón. Éste no los escuchó, tal como Dios le había dicho a Moshé.

296. MALBIM, Éxodo 9:11

“Los hechiceros no pudieron”: En las tres primeras plagas, que fueron hechas por Aarón, los hechiceros también trataron de mostrar su fuerza, mientras que en las plagas de animales mixtos [moscas] y peste, que fueron hechas por el Creador, se mantuvieron en silencio, hasta la plaga de las úlceras que fue hecha por Moshé y Aarón. Entonces, ellos también quisieron hacer algo pero no pudieron enfrentarse a Moshé por dos razones: 1) Las úlceras golpearon a los propios hechiceros. 2) No podían afligir a nadie con las úlceras ya que las úlceras estaban en todo Egipto. Este es el significado de lo que dijo, “porque las úlceras estaban en los hechiceros”, que seguía existiendo para siempre, que las dos plagas, los piojos y las úlceras, que venían como castigo nunca se quitaban de ellos.

## Granizo

297 Éxodo 9: 22-27

Dios le dijo a Moshé: “Extiende la mano hacia el cielo, y habrá granizo por todo Egipto. Sobre hombre y bestia, y sobre todas las hierbas del campo en la tierra de Egipto. Moshé apuntó su vara hacia el cielo, y Dios hizo que tronara y granizara, con relámpagos que caían sobre el suelo. Entonces Dios hizo que granizara sobre la tierra de Egipto. Hubo granizo con relámpagos que despedían destellos de fuego entre las piedras de granizo. Era extremadamente fuerte, distinto de cualquier cosa que Egipto hubiera experimentado desde que llegara a ser una nación. Por todo Egipto, el granizo golpeó todo lo que estaba en el campo, mató a todo hombre y animal. El granizo destruyó todas las hierbas del campo, e hizo añicos todo árbol de los campos. Sólo en la tierra de Goshen, donde vivían los israelitas, no hubo granizo. El faraón convocó a Moshé y a Aarón. Les dijo: “¡Esta vez he pecado! ¡Dios es Justo! ¡Somos yo y mi pueblo los malvados!

298. Yalkut Shimoni

El Creador dijo: “Vendrá el granizo, que es blanco como la nieve, y vengará a Egipto, que trató de destruir a una nación cuyos pecados en el futuro blanquearé”, como se dijo: “Si tus pecados son como el carmesí, se volverán blancos como la nieve”.

## Langostas

299. Éxodo 10: 1-6

Dios le dijo a Moshé: “Ven al faraón. Porque Yo he endurecido su corazón y el de sus esclavos para poder dar estas señales milagrosas en su interior. Entonces podrás contarles al oído a tus hijos y nietos cómo maltraté a los egipcios, y cómo coloqué mis señales en ellos. Entonces ustedes sabrán que Yo soy Dios”. Moshé y Aarón se presentaron ante el faraón. Así dijo Dios, el Señor de los hebreos, le dijo: “¿Hasta cuándo te negarás a someterte a Mí? Deja a Mi pueblo salir y que me sirvan. Si te niegas a dejar salir a Mi pueblo, mañana traeré langostas a tu territorio. Cubrirán toda partícula de tierra visible, de modo que no podrás ver el suelo, y comerán todo lo que fue perdonado para ustedes por el granizo, devorando todo árbol que crezca en el campo. Colmarán tus palacios, así como también las casas de tus funcionarios y de todo Egipto. Será algo que tus padres y los padres de tus padres nunca han visto, desde el día en que estuvieron en la tierra”. Con eso, volvió la espalda y dejó al faraón.

300. Maor VaShemesh

Las diez plagas fueron a través de diez Sefirot, y de cada Sefira surgió una plaga contra el Faraón. Afligió al Faraón y sanó a Israel, y por esto, los diez atributos en la Sitra Ajra [otro lado] fueron cancelados, y las primeras siete plagas emergieron de los siete atributos de abajo hacia arriba. Aún así, Él tuvo que traer sobre él tres plagas más de las tres primeras, para que la Sitra Ajra fuera cancelada por completo. Mientras la Sitra Ajra no fuera cancelada por completo, era imposible que Israel saliera de Egipto. Por eso el Creador le dijo a Moshé: “Ven al Faraón... estas señales mías”, queriendo decir que le trajera tres plagas más aparte de las tres primeras. Con la palabra

Eleh [אלה estas], Él dio a entender que la Alef [א primera letra en Eleh] indica Kéter, que es una confianza maravillosa y cubierta. La Lámed [ל letra del medio en Eleh] implica Jojmá, que es una torre que flota en el aire, y la Hey [ה letra final en Eleh] implica Biná, que es la Hey superior. Moshé entendió que la octava plaga vendría sobre el Faraón desde Biná, como se mencionó anteriormente, en quien hay ocho Havayot [pl. de HaVaYaH], que suman 208 [en Guematria], como el número de Arbé [ארבה langosta]. Con esta palabra Él aflige a Egipto y sana a Israel, implicando para ellos la bendición Arbé [ארבה aumentaré] tu descendencia, y para Egipto, se convirtió en la plaga de Arbé [ארבה langosta].

## Oscuridad

### 301. Éxodo 10: 21-23

Dios le dijo a Moshé: “Extiende la mano hacia el cielo, y habrá oscuridad sobre la tierra de Egipto. La oscuridad será palpable”. Moshé levantó la mano hacia el cielo, y hubo una oscuridad opaca en toda la tierra de Egipto, que duró tres días. Las personas no podían verse unas a otras, y nadie dejó su lugar durante tres días. Los israelitas, no obstante, tenían luz en las regiones donde vivían.

### 302. Agra (Vilna Gaon). “La voz de Elías”, capítulo “Bo”.

“Y la oscuridad se espesó”. Hay que decir que he aquí que la luz es una creación y la oscuridad es una creación, no como algunos dicen que la oscuridad es la ausencia de luz. Pero en realidad no lo es. [La oscuridad es] una creación en sí misma, sólo que alienada de la luz, porque el Creador así lo dispuso en el fundamento de la creación. Y en consecuencia el Creador ha cambiado la naturaleza aquí, pues

se dice: y la oscuridad se ha condensado. Lo que significa que las tinieblas eclipsarán a la luz y no la luz a las tinieblas.

303. “Pri Tzadik”, capítulo “Shemot”, 10

La plaga de la oscuridad es la novena plaga, que corresponde a la propiedad de Jojmá. Corresponde al dicho “Hágase la luz”, como está escrito: Y todos los hijos de Israel tuvieron luz en sus moradas, porque salieron de la cáscara de las tinieblas, de la que sufrieron los egipcios, y fueron recompensados con la cualidad de Jojmá y el dicho “Hágase la luz”.

304. “Pri Tzadik”. Capítulo “Bo”, 6.

En todas las plagas había medida contra medida, debido a lo que le hacían a Israel, y en el momento de la plaga de la oscuridad [los sabios] decían que la razón era que no se viera la derrota de los malvados de Israel, que murieron en los días de oscuridad. Y hay que entender en qué pecaron los egipcios para que fuera necesario condenarlos a oscuras. Y se dijo [por los sabios] que fue porque no aceptaron la autoridad del Creador en las ocho plagas anteriores, entonces de por sí permanecen en la oscuridad, pues la luz es: “El Creador es Luz para mí” cuando aceptan el yugo del reino de los cielos y su dominio. Y entonces los malvados de Israel también murieron. Y así se dice después en el Midrash: “¿Cómo es? Como un rey contra el que se rebeló su siervo [y le dijo a uno de sus siervos: Ve y castígalo con 50 latigazos. Y fue y lo castigó con 100] y le añadió de sí mismo. [El Creador envió las tinieblas a Egipto, y las tinieblas se añadieron por sí mismas. Y se cumplió: “Envió las tinieblas, y se hizo la oscuridad”. Y al parecer, ¿por qué la oscuridad agregó de sí misma, ya que no hemos visto en las otras plagas? Sin embargo, de acuerdo con lo que se dijo, debido a que la oscuridad apareció, porque no aceptaron la autoridad del Creador en las ocho plagas anteriores, y esta es la oscuridad que

Él envió sobre ellos, y porque no aceptaron la autoridad del Creador incluso durante la plaga por la oscuridad y no obedecieron para dejar ir a los hijos de Israel, la oscuridad se agregó de sí misma porque no aceptaron la autoridad del Creador durante la plaga por la oscuridad. Y se llama “añadido de sí mismo” porque la plaga principal por la oscuridad fue, debido a su falta de aceptación de la autoridad del Creador durante las ocho plagas anteriores.

305. Rabeinu BeJayeí, Shemot [Éxodo], 21

La razón por la que con la plaga de la oscuridad y la tangibilidad que Él dio, no debemos entender que Él oscureció el sol mismo, sino que éste permaneció con su luz y su poder durante los días de oscuridad, como en el resto de los días, y el mundo se comportó como siempre, pero la cosa fue que el aire se ennegreció en toda la tierra de Egipto, porque sus caminos se habían cerrado, y el Creador impidió que la luz entrara en ellos. Se sabe que la luz del cielo entra y atraviesa el aire. Así como la voz entra y lo atraviesa, también lo hace la luz del sol, y la entrada de la luz del sol en el aire es la razón por la que vemos la luz del sol. El Creador canceló esta razón en Egipto durante los días de oscuridad e impidió que la luz del sol entrara en el aire. Entonces, el aire se volvió negro y no pudieron ver la luz del sol ni las estrellas. Después de que el aire se volvió negro, el Creador lo hizo tan pesado que se hizo tangible y lo sintieron al tocarlo, y el que estaba sentado no podía levantarse ni extender sus manos. Pero para Israel había luz porque los senderos de la luz no se habían cerrado para ellos.

## La plaga de los primogénitos

306. Éxodo 11: 4-6

Dijo Moshé: Así dijo Dios: “Cerca de la medianoche, saldré en medio de Egipto. Todo primogénito en la tierra de Egipto morirá, desde el primogénito del faraón sentado en su trono, al primogénito de la joven esclava detrás de las ruedas del molino. Y todos primogénitos del ganado.” Habrá un gran clamor de angustia por todo Egipto. Nunca antes ha habido nada como ello, y nunca más habrá cosa semejante”.

307. Shem MiShmuel, Bo, 778

Todo el exilio en Egipto fue una preparación para la recepción de la Torá. La base de la Torá es que para que el hombre sea sabio, que vea el futuro, pues de lo contrario, es como una bestia. Uno necesita el arte de la representación, para representarse a sí mismo el futuro como si fuera real y estuviera delante de él... Sin embargo, en Egipto, fue afligido y curado, aflicción para Egipto y cura para Israel, es decir, que el poder le fue quitado a Egipto, y al contrario, este poder le fue añadido a Israel... Ya hemos dicho que en las tres plagas finales, el poder del intelecto le fue quitado, lo cual está en el número tres: Jojmá, Biná, Daat. Por lo tanto, resulta que en la plaga de los primogénitos, que es la principal, se le quitó la cualidad de Jojmá, que, como se sabe, se llama “principal”. Este es el poder de ver el futuro... e Israel obtuvo el poder de la imaginación y la representación del futuro ampliamente. Esta es toda la gran posesión que sacaron de Egipto.

308. Baal HaSulam. Shamati, 179. Tres líneas

El asunto del exilio en Egipto es que Israel también extendió GaR de Jojmá. Y esto es su exilio, que se extendió oscuridad. El éxodo de Egipto ocurrió por medio de la plaga del primogénito, que se refiere a GaR de Jojmá; que el Señor golpeó a los primogénitos de Egipto. Este es el asunto de la sangre de Pésaj y de la sangre de la circuncisión; y esto es lo que está escrito en el Zóhar (Emor, 43): “Cuando el Creador estaba matando a los primogénitos de Egipto, en ese momento Israel entró en el pacto del signo sagrado, que fueron circuncidados y se conectaron a la Congregación de Israel”.

309. Baal HaSulam. Shamati, Artículo No.  
171, “En El Zóhar, Emor - 1”

La “plaga del primogénito”, la “sangre de Pésaj” y la “sangre de la circuncisión” son un solo estado. Se sabe acerca de que el dios de Egipto era un cordero. Esto significa que el sacrificio de Pésaj estaba dirigido a su dios.

Las Klipot (cáscaras) de Egipto deseaban extender las Luces desde el final de la corrección; como en el pecado del Árbol del Conocimiento, querían atraer la Luz de GaR, desde Arriba hacia abajo. Y mediante la matanza de Pésaj, mataron el GaR de Jojmá; por medio de esto fue la plaga del primogénito, ya que el asunto del primogénito es GaR; y habían cancelado el GaR. Esto sucedió a través del Masaj de Jirik; que es el estado de elevación del Mánula (candado), que provoca la cancelación de GaR.

310. Yalkut HaMakiri, Salmos, Salmo 116:25

Cuando Él dijo: “golpearé a todo primogénito”, algunos de ellos temieron y otros no temieron. Los que tuvieron miedo trajeron a su primogénito a Israel y les dijeron: “Por favor, tómenlo y déjenlo dormir

con ustedes”. Cuando llegaba la medianoche, el Creador mataba a todos los primogénitos, y a los que estaban en las casas de Israel, aparentemente daba pasos entre Israel y el egipcio, tomaba su alma y dejaba el alma de Israel en paz. Entonces el judío se despertaba para encontrar al egipcio muerto, como se dijo: “Y pasaré sobre ustedes”.

311. El ARI, Shaar HaKavanot, Comentario N° 1,  
“Sobre la Pascua y el Éxodo de Egipto”

El Faraón pensó que como ZA volvió a estar oculto en Ima en un Ibur [impregnación], que no se revelaría de nuevo y emergería del abdomen de Ima superior, y por esto, los hijos inferiores de Israel, que se llaman Israel después de ZA, que se llama “Israel”, también permanecerán en el exilio dentro de Egipto, ya que el Israel superior los gobierna, su existencia fue revocada.

Por esta razón, el Creador le envió a través de Moisés, “Así dijo el Señor, «Mi hijo, mi primogénito, Israel»”, implicando al primogénito superior, Israel, que existe y no fue revocado. Le notificó que como negó su existencia, será castigado ojo por ojo con la plaga del primogénito, ya que negó al primogénito superior. Este es el significado de las palabras: “Si te niegas a enviar, mataré a tu primogénito”. Este es el significado de: “Y si ocurriera que tu hijo te preguntara mañana diciendo”, pues el primogénito, que se extiende desde el hijo santo, el primogénito superior, te hará esa pregunta ya que esa pregunta le concierne a él porque es a quien el Faraón quería negar y detener a Israel en el exilio bajo su autoridad.

Lag BaÓmer

## 1. (Rabash, Carta 52)

He aquí que llega la fiesta de Shavuot, que es el tiempo de la entrega de nuestra Torá. Sabemos que Shavuot es el estado de Maljut en los mundos y el corazón en el hombre. Tal como la interpretación de mi padre sobre “el séptimo templo”, siendo el séptimo (Shví’í) derivado de las palabras “She-Bi” (en mí).

Con esto se refería a que el Creador viste el corazón del hombre y este es el tiempo que se puede interpretar como que la Torá viste el espíritu de hombre, y por eso se llama “Shavuot” – y también se llama “Entrega de la Torá”, pues la Torá se viste entonces en los corazones de cada uno de la totalidad de Israel, que durante la cuenta desde Pésaj hasta Shavuot es el estado de la purificación de los Kelim (vasijas), que es el estado de la purificación del corazón y la mente, y cuando los Kelim están listos, se recibe el estado de la Torá.

Por eso, antes de Pésaj hubo una preparación de la purificación de los Kelim a nivel de fe, llamado estado de Mitzvá (precepto), y por medio del éxodo de Egipto lograron el estado de fe según “Yo soy el Creador, tu Dios, que te saqué de la tierra de Egipto”. Y después de Pésaj, comienza el trabajo de la purificación a nivel de preparación de la recepción de la Torá. Y cuando la Torá se viste en el espíritu del hombre, entonces se le llama a Shavuot con el nombre de “Tiempo de entrega de nuestra Torá”.

## 2. Rabash, Carta 59

Respecto a la cuenta de Ómer, se sabe que lo principal en el trabajo del hombre está en su conexión con el Creador. “Ómer” de la palabra “juntando gavillas (Alumim)” y Rashi lo interpretó, como está traducido, juntando espigas, “que se refiere a que por medio de que uno se torna mudo (ilem), y no abre su boca con demandas contra el Creador, sino que en su caso “todo lo que hace el Misericordioso, lo hace para bien” (Berajot 9), dice para sí, es decir en su pensamiento

y deseo, que sea solo en beneficio del Creador - entonces “Ómer” (recoge manojos). Esto es que uniendo en un valiente lazo todos sus pensamientos y deseos para que se dirijan a una sola meta, esto es dar contento a su Creador, entonces se le denomina “Ómer”

### 3. Rabash, Carta 59

Los sabios dijeron que el recuento de Ómer proviene de las palabras, “y bajo sus pies parecía haber un embaldosado de zafiro, tan puro como los cuerpos celestiales”. Esto significa que si una persona se conecta con el Creador, es recompensado con la revelación de la luz del Creador que aparece sobre él. Resulta que si uno se junta, ata todos los deseos en un solo manojito (Ómer), es decir en un solo propósito en nombre del Creador, entonces ese Ómer brilla. Este es el significado del recuento de Ómer, cuando uno brilla con la luz del Creador.

### 4. Rabash, artículo 938, “Considerando el Ómer [recuento]”

Ómer proviene de las palabras “recoger gavillas”, que significa conexión. Uno debe intentar hacer brillar la conexión entre él y el Creador, como en un zafiro o un diamante pues el mundo se considera estado de seis días de acción y Shabat (sábado)", que son siete Sefirot, y hay Hitkalelut (inclusión) de las Sefirot. Por lo tanto, debemos conectarnos con el Creador en todos los días de los años de nuestras vidas, que son setenta años, lo que implica que cada año comprende diez Sefirot.

Al corregir la conexión, llamada Ómer, podemos alcanzar la calidad de la Torá, que se considera la "libertad del ángel de la muerte", como dijeron nuestros sabios: "No lo llamen Jarut (tallado) sino más bien Jerut (libertad), que salimos de la esclavitud de la tendencia al mal por medio de la Torá.

5. Baal HaSulam, Shamati 190. Todo acto deja una impresión

Y este es el significado del Pésaj, cuando Israel obtuvo el nivel de libertad, o sea, los Mojin de AVI, considerados “la Tierra entera está llena de Su gloria”. Naturalmente, no hay lugar para la tendencia al mal, ya que no se aleja a través de sus acciones, del trabajo de Dios. Al contrario, vemos cómo condujo al hombre hacia Su labor, aunque fue solamente de acuerdo a un despertar desde Arriba.

Por eso dijeron que la sagrada Shejiná dijo: “He visto una gota de una rosa roja”. Quiere decir que vio que había un sitio que aún necesitaba ser corregido, pues Él no podía iluminar ese lugar. Por esta razón necesitaban contar las siete semanas de la cuenta del Ómer: para corregir esos sitios, para que podamos llegar a ver que “la Tierra entera está llena de Su gloria”.

Es parecido al ejemplo de un rey que tiene una torre llena de lujos y demás placeres, pero no tiene visitas, y por lo cual decide crear a las personas, para que estas puedan ir y recibir Su abundancia.

Pero nosotros no vemos la torre llena de placeres sino lo contrario; vemos que el mundo entero está lleno de sufrimiento. En realidad tenemos “vino real en abundancia”, pero la justificación que damos es que, desde el punto de vista de Maljut, no hay carencia alguna para ese vino, o sea, para los placeres comparados con el vino.

En cambio, la carencia existe sólo en cuanto a los Kelim (vasijas), pues no tenemos las vasijas adecuadas para recibir esta abundancia, ya que es específicamente dentro de los Kelim de otorgamiento que podemos recibirla.

La carencia es solo por parte de los Kelim, y no tenemos Kelim de recepción aptos para recibir la abundancia. Pueden recibir precisamente en los Kelim de otorgamiento, y en la medida de la grandeza de los Kelim, es la medida de grandeza de la abundancia. Por lo tanto, todos los cambios suceden solamente en los Kelim, no en las Luces.

## 6. Luz y Sol, Porción Emor

Los días de la cuenta del Ómer enseñan sobre la unión, como se ha escrito en los sagrados libros y por eso murieron los alumnos de Rabí Akiva entre Pésaj y Atzeret, porque esos días señalan la unión y ellos no se respetaron entre sí. Por eso, las palabras de Kafra en medio de las homilias del Ómer, respecto a que a Bar Kafra le indignó solo el hecho de no haber sido invitado con sus amigos, ya que en los días de la cuenta uno debe corregir dicha cualidad de unión y de ese modo recibir la Torá en la fiesta de Shavuot.

## 7. Likutei Halajot, “Reglas de sangre”, Regla n° 1

El principal defecto de los discípulos de Rabí Akiva era que no existía entre ellos el amor a la bondad, que son el anhelo y la añoranza, pues por ello la forma principal de atraer la Torá que debían extender desde Rabí Akiva, que era como una revelación de la Torá. Por eso Rabí Shimon bar Yojai dijo: “Dependemos del amor”, que debemos tener un gran amor entre nosotros. Además, una vez dijo que estaría dispuesto a venir a Jerusalén para que la redención llegara a través de ellos, pero el asunto se estropeó por la disputa que se produjo entre los amigos a través de sus esposas, ya que la forma principal de atraer la Torá es a través del amor y la benevolencia, que son anhelos de Kedushá [santidad] por los que somos recompensados con la recepción de la Torá y con la abundancia.

## 8. Ramjal, Adir ba Marom

Rabí Shimon Bar Yojai revelaba los secretos de la Torá, y los amigos escuchaban su voz y se conectaban con él para estar en esa conexión, cada uno respondiendo su parte. Así como se crea la Mishná por los Tanaim y nuestro sagrado maestro lo recopiló todo e hizo de ellos el libro de la Mishná, así quiso Rabí Shimón

Bar Yojai que se compusiera un libro compuesto de los artículos de todos sus estudiantes de Yeshivá, y el libro trate sobre la Torá. Pues las composiciones hablan de asuntos particulares, pero el Zóhar compuesto sobre la Torá significa una gran entrada a la Torá en su totalidad.

#### 9. Baal HaSulam Artículo para la finalización de El Zóhar

La Dvekut (Adhesión) completa y el alcance completo se dividen en 125 grados en total. De acuerdo con esto, antes de los días del Mesías, es imposible ser recompensado con la totalidad de los 125 grados.

Y hay dos diferencias entre todas las generaciones y la generación del Mesías:

1. Que sólo en la generación del Mesías es posible alcanzar los 125 niveles, y no en el resto de las generaciones.

2. En todas las generaciones fueron pocos los que ascendieron y fueron recompensados con alcance y Dvekut, como escribieron nuestros sabios acerca del versículo: “He encontrado un hombre entre mil”, que “mil entran en la habitación, y uno sale a enseñar”, es decir, para Dvekut y alcance. Pero en la generación del Mesías, cada uno puede ser recompensado con Dvekut y alcance. Es como han dicho: “Porque la tierra estará llena del conocimiento del Señor”. “Y ya no enseñarán más cada uno a su prójimo, ni el hombre a su hermano, diciéndole: “conoce al Señor”, pues todos Me conocerán, desde el más pequeño hasta el más grande”.

La excepción es Rashbi (Rabí Shimón Bar Yojai) y su generación, es decir, los autores de El Zóhar, que fueron recompensados con los 125 grados completos, aún cuando era previo a los días del Mesías. Está dicho acerca de él y sus discípulos: “Es preferible un sabio a un profeta”. Por lo tanto, encontramos muchas veces en El Zóhar que no habrá una generación como la de Rashbi hasta la generación del Rey Mesías. Este es el motivo, que su gran composición produjo un

impacto tan grande en el mundo, ya que los secretos de la Torá en esta ocupan el nivel de todos los 125 grados.

#### 10. Baal HaSulam Artículo para la finalización de El Zóhar

Está escrito en El Zóhar que El Libro de El Zóhar no se revelará, salvo en el final de los días, es decir, en los días del Mesías. Esto es así, porque ya hemos dicho que si los grados de los lectores no están en su total medida con el grado del autor, estos no comprenderán sus indicios, ya que no tienen un alcance en común.

Y, debido a que el grado de los autores de El Zóhar es el total de los 125 grados, ellos no pueden ser alcanzados antes de los días del Mesías. De esto resulta que, en las generaciones que preceden a los días del Mesías, no habrá alcance en común con los autores de El Zóhar. Por consiguiente, El Zóhar no pudo revelarse en las generaciones previas a la generación del Mesías.

Y esto es una clara demostración que nuestra generación ha llegado a los días del Mesías. Podemos ver que todas las interpretaciones del Libro de El Zóhar, anteriores a nosotros, no clarificaron más que el diez por ciento de los pasajes difíciles de El Zóhar. Y lo poco que aclararon, sus palabras eran casi tan herméticas como las palabras de El Zóhar mismo.

Pero en nuestra generación hemos sido recompensados con el comentario del Sulam (Escalera), que es una interpretación completa de todas las palabras de El Zóhar. Más aún, no sólo que no deja nada hermético, sin interpretar, en todo El Zóhar. Además, las aclaraciones están basadas en un análisis sencillo, que cualquier estudiante intermedio puede entender.

Y dado que El Zóhar se reveló en nuestra generación, resulta una demostración clara de que ya nos encontramos en los días del Mesías, en el comienzo de esa generación de la cual se ha dicho: “Y la tierra estará llena del conocimiento del Señor”.

# El dia de Jerusalén

1. Maharal de Praga, Jidushei Agadot, Guitin 55:2

Por medio del Templo y Jerusalén, todo Israel se volvieron como un solo hombre, pues tenían un solo altar y no tenían permitido cada uno tener su propia tarima hasta que mediante el Templo Israel se convirtieron en un solo pueblo y cuando hubo discordia entre ellos se destruyó el sitio que había sido la unión de Israel, y por eso, mediante el odio gratuito destruyó la ciudad y el Templo.

2. Rabí Yehudá Leiv Alter, Sfat Emet, Bereshit, Parashat Nóaj

“Jerusalén construida como una ciudad conectada en conjunto”, ciudad que hace que todo Israel sean amigos

3. Zóhar para todos, Pinjás, “Por qué Israel están en aflicción más que el resto de las naciones

A Israel los hizo el Creador el corazón de todo el mundo. Así son Israel entre el resto de las naciones, como el corazón entre los órganos. Además, como los órganos del cuerpo no pueden existir en el mundo ni siquiera por un solo momento sin el corazón, asimismo ninguna nación puede existir en el mundo sin Israel. También Jerusalén es así entre el resto de los países, como el corazón entre los órganos. Por eso se encuentra en el centro de todo el mundo, así como el corazón se encuentra en el centro de los órganos.

4. Rabash, Carta 18

Jerusalén es llamada el “corazón del mundo”, y en el alma, Jerusalén es llamada el “corazón del hombre”, es decir el deseo del hombre se llama Jerusalén, y hay una disputa allí, es decir, los deseos

de las naciones del mundo, desde el cual el hombre fue hecho, y allí hay deseos de Israel y cada uno quiere gobernar sobre el otro.

Resulta que dentro del corazón, llamado Jerusalén, los deseos se disputan y chocan entre sí y en ese momento ninguno domina. Naturalmente ninguno puede adquirir su completitud. [...] Pero, “Por el bien de mis hermanos y amigos”, es decir, porque el propósito de la creación fue hacer el bien a Sus creaciones, y en un lugar de odio es inapropiado que la luz del Creador, llamada “luz de amor” aparezca. “Diré, «Que la paz esté con ustedes»”, donde “en ti” ósea en el interior del corazón habrá paz.

#### 5. Baal HaSulam, “La nación”

Jerusalén fue destruida sólo por culpa del odio gratuito de esa generación. En aquel tiempo, la nación enfermó y murió, y sus órganos fueron esparcidos en todas direcciones.

Por tanto, es una condición obligatoria para cada nación el estar fuertemente unida en su interioridad, y que todos los individuos que la componen tengan un fuerte vínculo de amor instintivo entre ellos. Es más, cada individuo debería sentir su felicidad personal en la felicidad de la nación, y su decadencia en la decadencia de la nación. Uno debería estar dispuesto a darlo todo por su nación en tiempos de necesidad. De lo contrario, su derecho a existir como nación en el mundo está destinado al fracaso desde el principio.

#### 6. Rabí Yehudá Leiv Alter, Sfat Emet, Bereshit, Parashat Nóaj

Sin duda la fuerza de la unión es muy grande para despertar la fuerza de la raíz del cielo... solo a los hijos de Israel... se les ha dado la fuerza de la unión... y en los hijos de Israel se realiza luego mediante la construcción del templo, pues el templo no era solamente un edificio de maderas y piedras. Solo que mediante la conexión entre los hijos de Israel, que cada uno de Israel tiene una parte...

y está escrito “Jerusalén es construida como una ciudad compuesta en conjunto”, que abajo se crea el edificio con los espíritus de los hijos de Israel y mediante la construcción del templo se elevaron para estar adheridos a los espíritus de los hijos de Israel en el mundo Superior. Como está escrito: “allí ascendieron”, que es como dice el texto: “construiremos una ciudad y su cabeza tocará el cielo”, que solo haciéndolo en nombre del cielo lo lograrán.

#### 7. El MaHaral de Praga, “Netzach Israel”, capítulo 4

“El Templo fue destruido por el odio gratuito, porque su corazón estaba dividido, y no estaban capacitados para el Templo que es la unión de Israel”.

#### 8. “El principio de la Sabiduría” Gran Luz

Grande es el castigo por el odio gratuito, ya que ha destruido a Jerusalén y al Templo

9. Rabash. art. 39 (1990), “Qué es que todo el que se lamenta por Jerusalén es recompensado y ve su alegría, en el trabajo”

Se sabe que Maljut se denomina “Jerusalén”, por eso, cuando decimos “la destrucción de Jerusalén”, se refiere al templo que ha sido destruido. Esto es lo que se llama “la Shejiná en el polvo”, o “la Shejiná en el exilio”. Esto significa que uno tiene que aceptar el yugo del reino de los cielos, y creer que el Creador es quien dirige a todo el mundo en providencia, de bondad y bienestar. Debido a que esto está oculto a la vista.

Maljut, es la que otorga a todas las almas y a BYA, ya que todos los otorgamientos que llegan de Arriba a las criaturas son del aspecto de Maljut. Resulta que Maljut no es respetada por las criaturas porque

no ven su importancia, lo que ella nos otorga. Esto se denomina “Jerusalén en su destrucción”. Esto es que en el lugar donde ella debía otorgar bondad y placer a las criaturas, que todos vean su virtud, ven que todo en ella está destruido y no tiene lo que dar.

10. Rabash, artículo n° 718, “Quien está en luto por Jerusalén”

Está escrito: “Cualquiera que está en luto por Jerusalén es recompensado con ver la consolación de Jerusalén”. “Cualquiera que se aflija con el público es recompensado con ver la consolación del público”.

“Estar en luto” significa que se está mirando para ver cuánto se ha destruido el Templo, lo que significa que todo lo de Kedushá [santidad] se destruyó y no se puede construir. Es decir, en todo lo que uno ve el beneficio propio, está dispuesto a construir. Pero donde ve que no habrá beneficio propio, sino sólo en aras de la Kedushá, no tiene fuerza para hacer ningún movimiento en aras de la construcción de la Kedushá.

11. Rabash, ¿Qué significa que leamos la porción, Zajor (Recordar), antes de Purim, en el trabajo? Artículo N° 21, 1991

Nuestros sabios dijeron: “Tzur (la ciudad Tiro) fue construida solo de la ruina de Jerusalén, y viceversa, cuando uno se levanta el otro cae”. Por lo tanto, el trabajo principal del hombre es pedir al Creador para que le dé el deseo de otorgar, ya que esto es lo principal de la plegaria, como está escrito: “El que viene a purificarse es ayudado”. Cuando el Creador le da el deseo de otorgar, este es el principal milagro, y esto se llama “Una segunda naturaleza”, y está en manos del Creador dar una segunda naturaleza.

## 12. Baal HaSulam, Or HaBahir, Cosas ocultas

Esto es el indicio del poeta: Jerusalén reconstruida como una ciudad que fue unida, porque el fin de la corrección se llama “Jerusalén reconstruida”, es decir, que no la construyen quienes fueron redimidos sino que se sorprenden al descubrir de que ya se está reconstruida, y nunca hubo alguna deficiencia en ella. Después de todo, cualquier cambio de lugar y cambio de acción, y cambio de nombre, que no son más que momentos en el tiempo en el exilio, todos estos opuestos se han unido, y es absoluta simplicidad, como el todo, que se revela cuando todas sus partes y detalles se reúnen en ella.

## 13. Del libro, Historia del Ari

Un día, en la víspera de Shabat, el Ari salió con los amigos para recibir el Shabat como de costumbre. Les dijo a los amigos: “vayamos a Jerusalén, construyamos el templo y elevemos la ofrenda del Shabat, porque veo que esta ocasión es el verdadero momento de la redención.

Algunos amigos dijeron: ¿cómo vamos a Jerusalén ahora, estando a más de 30 kilómetros de distancia? “Y algunos dijeron:” esto es bueno, estamos dispuestos a ir, sin embargo, primero debemos ir e informar a nuestras esposas, que no se preocupen por nosotros, y luego iremos”.

A continuación, el Ari gritó, lloró y dijo a los amigos: Cuan eficiente es la acusación del diablo que logra cancelar la redención de Israel. Te doy mi palabra que desde los días de Rabí Shimón Bar Yojai hasta hoy nunca hubo un mejor momento para la redención que esta hora. Y si ustedes lo admitieran, tendríamos el templo, y todos los rezagados de Israel estarían reunidos en Jerusalén. Y ahora, que ha pasado aquella hora, Israel entró en el exilio, de nuevo. Y cuando los amigos oyeron esto, se arrepintieron de lo que habían hecho, pero eso ya no los ayudó.

14. Beresheet Rabá, 59:8

Jerusalén es la luz del mundo, como se dijo: “Las naciones vendrán a tu luz”. ¿Quién es la luz de Jerusalén? Es el Creador, como está escrito: “El Señor será para ti una luz eterna”.

15. Yalkut Shimoni, Isaías, capítulo 60

Jerusalén está destinada a convertirse en una linterna para las naciones del mundo, y éstas caminarán hacia su luz, como se dijo: “Las naciones vendrán a tu luz”.

16. Avot de Rabí Natan, capítulo 35

Jerusalén está destinada a tener todas las naciones y todos los reinos reunidos en ella.

17. “Nada más completo que un corazón roto”

El Mesías se sienta en la puerta de Jerusalén y espera que haya hombres merecedores de la redención. Está esposado esperando por personas completas que lo liberen de sus ataduras. Ya se hartó de fieles y superficialidades y ahora demanda la profundidad de la gente de la verdad.

# Shavuot - El tiempo de la entrega de la Torá

## La festividad de Shavuot

### 1. Rabash, Carta 52

He aquí que llega la fiesta de Shavuot, que es el tiempo de la entrega de nuestra Torá. Sabemos que Shavuot es el estado de Maljut en los mundos y el corazón en el hombre. Tal como la interpretación de mi padre sobre “el séptimo santificador”, siendo el séptimo (Shvi’í) derivado de las palabras “She-Bi” (en mí).

Con esto se refería a que el Creador viste el corazón del hombre y este es el tiempo que se puede interpretar como que la Torá viste el espíritu de hombre, y por eso se llama “Shavuot” – y también se llama “Entrega de la Torá”, pues la Torá se viste entonces en los corazones de cada uno de la totalidad de Israel,

### 2. Rabash, Carta 52

Durante la cuenta desde Pésaj hasta Shavuot es el estado de la purificación de los Kelim (vasijas), que es el estado de la purificación del corazón y la mente, y cuando los Kelim están listos, se recibe el estado de la Torá.

Por eso, antes de Pésaj hubo una preparación de la purificación de los Kelim a nivel de fe, llamado estado de Mitzvá (precepto), y por medio del éxodo de Egipto lograron el estado de fe según “Yo soy el Creador, tu Dios, que te saqué de la tierra de Egipto”. Y después de Pésaj, comienza el trabajo de la purificación a nivel de preparación de la recepción de la Torá. Y cuando la Torá se viste en el espíritu del hombre, entonces se le llama a Shavuot con el nombre de “Tiempo de entrega de nuestra Torá”.

### 3. Luz y Sol, Porción Emor

Los días de la cuenta del Ómer enseñan sobre la unión, como se ha escrito en los sagrados libros. Por eso, en los días de la cuenta uno debe corregir dicha cualidad de unión y de ese modo recibir la Torá en la fiesta de Shavuot como está escrito: “y viajaron de Refidim y llegaron al desierto de Sinaí y acamparon en el desierto, y allí acampó Israel frente a la montaña”. Y el asunto es principio del cual todo depende, y es que haya amor y fraternidad entre los hijos de Israel (como han dicho los sabios, que la Torá entera depende de la Mitzvá [precepto] “ama a tu prójimo como a ti mismo”), que mientras hay paz en Israel, la Shejiná (Divinidad) mora entre ellos,

### 4. Luz y Sol, Porción Emor

en el momento de la entrega de la Torá, que allí acamparon como un solo hombre en amor y hermandad, como lo interpretó Rashi, alcanzaron recibir la Torá y Su Shejiná cara a cara, y por eso dijeron: “y viajaron de Refidim”, que Refidim contiene las letras “Prudim” (separados) lo cual implica que viajaron de la haraganería y la separación y se unieron conjuntamente en amor para servir a Dios, y por ello les entregó el Creador la Torá.

### 5. Rabash, Carta No. 59

Contamos cuarenta y nueve días hasta la recepción de la Torá.

Ómer proviene de la palabra Seorim (cebada o medidas). Esto significa que proviene de medidas, al medir en el corazón la grandeza del Creador, mientras el sagrado Zóhar interpreta el verso: “Su esposo es conocido en las puertas”. El sagrado Zóhar dice: “Cada uno según

lo que asume en su corazón”, hasta ese punto la luz del Creador está en esa persona.

Esto se llama "fe". Cuando una persona es recompensada con fe en el Creador, es considerada como una "bestia". Este es el significado del ser Ómer (manejo) de cebada, que es alimento para animales, lo que significa que aún no ha sido recompensado con el conocimiento de la Torá. Pero en Shavuot, cuando es recompensado con la recepción de la Torá, uno recibe el conocimiento de la Torá. Por esta razón, ofrecemos la ofrenda de trigo, que es alimento para el hombre, el hablante.

## Como un solo hombre en un solo corazón

6. Rabash, El Señor ha elegido a Yaakov para Sí Artículo N° 16, 1986

como está escrito: “E Israel acampó frente a la montaña”, lo cual es interpretado por nuestros sabios “Como un hombre con un solo corazón”. Esto es porque todos y cada uno de los individuos de la nación se reunieron y se convirtieron en un corazón y en un hombre, ya que solo entonces estarían calificados para recibir la Torá”.

Por lo tanto, vemos que el Creador hizo que el pueblo de Israel pudiera alcanzar la completitud dándoles la potestad de ser todos iguales en forma, que es traer contento a su Hacedor.

7. Rabash, El Señor ha elegido a Yaakov para Sí Artículo N° 16, 1986

Está escrito (Éxodo, 19:2): “E Israel acampó frente a la montaña”. Rashi interpreta: “Como un solo hombre con un solo corazón”. Por eso está escrito “Acampó”, en singular. Sin embargo, el resto de sus paradas tuvieron lugar entre quejas y disputas, y por eso allí

está escrito: “Acamparon”, en plural. Resulta que el singular hace referencia a la equivalencia de forma.

Por lo anteriormente dicho debemos interpretar que el Creador hizo al pueblo de Israel. Aunque son muchos, como en “Del mismo modo que sus rostros no eran parecidos, tampoco sus opiniones eran parecidas” (Berajot, 58). Aun así, Él los ha hecho un pueblo único en el mundo, lo cual es una gran novedad, es decir, que aunque son una nación, es decir, plural, tienen la forma singular gracias a la equivalencia de forma.

#### 8. Rabash, - 2, Carta 42

“Y acampó el pueblo como un solo hombre en un solo corazón”, que significa que todos tenían una sola meta que es el beneficio para el Creador. Y debemos comprender cómo puede ser como un solo hombre si sabemos lo que dijeron los sabios: “así como sus rostros no son iguales, tampoco sus opiniones son iguales”, entonces ¿cómo pueden ser como un solo hombre en un solo corazón? La respuesta es que si hablamos de que cada uno se preocupa por uno mismo es imposible ser como un solo hombre, pues los deseos no son iguales.

Sin embargo, al anular su propia autoridad y preocuparse todos solo por el beneficio del Creador, sus opiniones ya no son particulares pues los individuos se anularon y entraron todos bajo el dominio del Único.

#### 9. Zóhar para todos, “Está prohibido mirar el lugar que el Creador detesta” Art 80

A partir del día en que Israel se encontraban en el mundo, nunca estuvieron ante el Creador en un solo corazón y en un solo deseo, como en aquel día que estuvieron parados en el monte Sinaí

### 10. Rabash, Carta N° 34

“Y todos ellos se convirtieron en una sola unión”. En ese estado, será más fácil “Hacer Tú voluntad de todo corazón”. Esto es así porque mientras no haya un grupo unido, es difícil trabajar de todo corazón, porque parte del corazón permanece en pos de su propio beneficio y no por el beneficio del Creador. Se habla de ello en el Midrash Tanjumá: “‘Aquí estáis hoy’, así como el día a veces brilla y a veces se oscurece, así ocurre contigo. Cuando esté oscuro para tí, la Luz del mundo iluminará para ti, como está dicho: ‘Y el Señor será sobre ti una Luz eterna’. ¿Cuándo? Cuando todos seáis un grupo unido, como está escrito: ‘Viven, todos vosotros en este día’.

### 11. Rabash, Carta N° 34

Habitualmente, si alguien toma un montón de ramas, ¿puede quebrarlas todas de una vez? Pero si se toma una cada vez, incluso un bebé puede romperlas. De igual modo, encontramos que Israel no será redimido hasta que todos sean un grupo unido, como está dicho: ‘En esos días y en ese momento, dice el Señor, los hijos de Israel vendrán, ellos y los hijos de Judá, juntos.’ Así, cuando están unidos, reciben el rostro de la Shejiná (Divinidad)” Presenté las palabras del Midrash para que no pienses que el asunto del grupo, que es el amor de los amigos, se relaciona con el Jasidismo. Más bien, es la enseñanza de nuestros sabios, quienes vieron cuán necesaria era la unidad de los corazones en un solo grupo para la recepción de la Divinidad.

## Se pararon al pie del monte

12. Rabash, ¿Qué es la preparación para la recepción de la Torá? Artículo N° 18, 1986-87

Está escrito: “Y se pararon al pie de la montaña”.

Debemos entender qué es una “montaña”. La palabra Har (montaña) proviene de la palabra Hirhurim (pensamientos), que es el intelecto del hombre. Todo lo que está en el intelecto se considera como “en potencia”. Después, puede expandirse a un hecho real. En consecuencia, podemos interpretar: “Y el Señor bajó en el Monte Sinaí, a la cima de la montaña”, como el pensamiento y el intelecto del hombre, lo que significa que el Creador informó a todas las personas que la inclinación del corazón de un hombre es maligna desde su juventud. Después de que el Creador les informó en potencia, es decir, en la cima de la montaña, lo que estaba en potencia se expandió a la realidad de hecho.

Por esta razón, la gente llegó a sentir realmente y todos sintieron en el momento la necesidad de la Torá, tal como está escrito: “He creado la inclinación al mal; he creado la Torá como condimento”. Ahora dijeron que a través de realmente sentir, se vieron obligados a aceptar la Torá, es decir, sin elección, ya que vieron que, si recibían la Torá, tendrían deleite y placer, y si no, allí sería su entierro.

13. Baal HaSulam, Shamati 53. Acerca de la limitación

“...y ellos se quedaron al pie del monte”. Har (monte, montaña) significa Hirhurim (reflexiones). Moisés los guió hasta el final del pensamiento, del entendimiento y de la razón, un grado del que no hay más bajo que él. Solamente entonces, cuando accedieron al estado de transitar por él sin vacilar ni desviarse, sino permaneciendo

en ese nivel como si tuviesen la mayor adhesión, y alegrándose por ello, eso es lo que significa “servir al Señor con alegría”. Esto se debe a que durante la Gadlut es irrelevante decir que Él les da trabajo para que estén con júbilo, ya que durante la Gadlut, la alegría viene por sí sola. En lugar de eso, el trabajo del júbilo les es impartido durante el tiempo de Katnut, para que puedan sentir alegría a pesar de sentir Katnut. Y este es un gran trabajo.

Esto se conoce como la principal parte del grado, que es un estado de Katnut. Este estado debe ser permanente, y la Gadlut solamente es un añadido. Además, uno debe anhelar lo principal, y no los agregados.

14. Baal HaSulam, Shamati 199. A todo hombre de Israel

Todo hombre de Israel posee un punto interno en el corazón que se considera fe simple, que es una herencia de nuestros patriarcas, que estuvieron parados sobre el Monte Sinaí. Sin embargo, está cubierto por muchas Klipot (cáscaras); y estas cáscaras deben ser removidas. De este modo, su base será llamada que se encuentra únicamente bajo la fe,

## Arvut Hadadit (Garantía mutua)

15. Baal Hasulam, “Arvut” Pto. 17

Esto es el asunto de Arvut, la garantía mutua, cuando todo Israel se hizo garante el uno por el otro, ya que no se les entregó la Torá sin antes preguntarles a cada miembro de Israel, si estaba de acuerdo en asumir el precepto de amor al prójimo en toda su extensión, en el grado del escrito “Ama a tu prójimo como a ti mismo”, así como está explicado en el párrafo 2 y 3, palabra por palabra. Es decir que

cada miembro de Israel asumirá la responsabilidad de preocuparse y trabajar por cada miembro de la nación y satisfacer todas sus necesidades, no menos que lo que se preocupa naturalmente por sus propias necesidades.

#### 16. Baal Hasulam, “Arvut” Pto. 17

Después de que toda la nación estuvo unánimemente de acuerdo, dijeron “Lo haremos y escucharemos”; desde aquel momento cada miembro de Israel se hizo garante de que no le faltara nada a los demás miembros de la nación. Entonces se hicieron merecedores de recibir la Torá, ya que con esta completa responsabilidad, cada miembro de la nación se desprende de toda preocupación personal y entonces puede cumplir el precepto de amar al prójimo como a sí mismo en su máxima potencia y dar todo lo que tiene al que lo necesite, ya que no se preocupa por sus propias necesidades puesto que está completamente seguro que seiscientos mil personas que lo quieren y le son leales se encuentran a su alrededor y están dispuestos a preocuparse por él.

#### 17. Likutei Halajot, Joshen Mishpat, Leyes de Arvut, Ley 3-30

No se puede observar la Torá y las Mitzvot si no es por medio de Arvut, es decir cuando cada uno se hace responsable por su amigo, ya que lo principal de cumplir la Torá, que es el deseo, es por medio de la unión. Por eso todo aquel que quiere asumir el yugo de Torá y Mitzvot, debe incluirse totalmente en Israel en una gran unión. Así, al momento de recibir la Torá, inmediatamente se convirtieron en garantes uno para el otro pues enseguida de querer recibir la Torá tienen que incluirse todos juntos como uno, para incluirse en el deseo, y entonces por supuesto que cada uno es garante por su amigo, pues todos son considerados como uno.

### 18. Baal Hasulam, La entrega de la Torá, Pto 16

Si seiscientos mil hombres se desprenden de toda su ocupación en poder satisfacer sus propias necesidades y no tienen ninguna otra ocupación más que la de estar en guardia para que no le falte nada a sus amigos. Más aún, que lo hagan con un gran amor, con todo su corazón y toda su alma, así como lo define la Mitzvá, “Amarás a tu prójimo como a ti mismo”, entonces no cabe duda alguna de que ningún miembro de la nación tendrá que preocuparse por su propio bienestar. Debido a esto, está completamente libre de cuidar su propia subsistencia y puede cumplir fácilmente con el precepto “Amarás a tu prójimo como a ti mismo”, ¿por qué, cómo se iba a preocupar por su propia subsistencia, cuando seiscientos mil hombres que lo aman y le son leales están en guardia, con enorme atención, para que no le falte nada de sus necesidades? Por lo tanto, una vez que todos los miembros de la nación estuvieron de acuerdo, de inmediato se les entregó la Torá, ya que ahora se volvieron capaces de observarla.

### 19. Baal HaSulam “Arvut” -Garantía Mutua

Israel es garante el uno por el otro, en lo positivo y en lo negativo. Por el lado positivo si cumplen con la garantía mutua, de tal forma que cada uno satisface las necesidades de su compañero, entonces pueden cumplir con la Torá y las Mitzvot en su totalidad, es decir, dar contento a su Creador (Punto 13). Y por el lado negativo, si una parte de la nación no quiere cumplir con la garantía mutua (Arvut) sino que prefieren sumirse en el amor propio, entonces ellos son los causantes de que el resto de la nación permanezca sumida en la suciedad y la bajeza, sin poder encontrar jamás la salida, de su estado impuro.

## 20. Baal HaSulam “Arvut” - Garantía Mutua

Por eso el Tana (Rabí Shimon Bar Yojai) nos explica acerca de la garantía mutua (Arvut) diciéndonos que se asemeja a dos hombres que se encontraban en un bote, cuando uno de ellos comenzó a hacer un agujero en el bote, su amigo le preguntó: ¿Por qué haces ese agujero? Su amigo le respondió ¿Qué te importa?, yo estoy agujereando debajo mío, no debajo de ti, a lo que el otro replicó, tonto, los dos nos hundiremos juntos con el bote.

## 21. Baal HaSulam “Arvut” - Garantía Mutua

Aún después de recibir la Torá, si alguien de Israel los traicionara y volviera al sucio amor propio, sin tener en consideración a los demás, esas necesidades que son puestas en manos de unos pocos, se convertirán en la preocupación de cada uno de Israel.

Esos pocos no se compadecerán y se detendrá el cumplimiento del precepto del amor al prójimo a todo Israel, de tal manera que estos vándalos son los causantes de que los que cumplen con la Torá, permanezcan en la suciedad del amor propio, ya que no se podrán ocupar del cumplimiento del precepto de amar al prójimo como a sí mismo y completar su amor por el prójimo sin la ayuda de estos.

## 22. Noam Elimelej, Likutei Shoshana

Uno tiene que rezar siempre por su amigo, pues para sí no puede influir tanto, ya que el prisionero no puede librarse a sí mismo de la cárcel. Pero para su amigo, recibe pronta respuesta y cada uno debe rezar por su amigo y así cada uno ayuda al otro hasta que todos son respondidos. [...] Arevim (garantes) unos de otros, de la palabra Arevin (dulces), pues se dulcifican unos a otros mediante el rezo que elevan, cada uno por su amigo y así son respondidos. Y lo principal

del rezo está en el pensamiento, pues en el pensamiento su rezo puede ser fácilmente aceptado.

### 23. Pri Etz Jaim, Portal de Slijot, Capítulo 8

Hay que decir en plural, “hemos pecado” etc, y no “he pecado”. El sentido de esto es que todo Israel son un solo cuerpo, y cada uno de Israel es un órgano particular, porque eso es la Arvut, que el hombre es garante por su amigo si peca, por eso a pesar de que no tiene el mismo pecado, pese a todo eso es bueno confesarlo, porque cuando su amigo lo ha hecho, es como si él mismo lo hubiese hecho, por eso se dice en plural. Inclusive si el hombre se confiesa en su casa solo, y dice su pecado, se considera como si tanto yo y él hemos pecado juntos, por parte de la Arvut de las almas.

## Haremos y escucharemos

### 24. Rabash, Art. 942. Con respecto a la mente que controla el corazón

Se dijo en el momento de la entrega de la Torá, “Haremos y escucharemos”. Es decir, primero haremos sin pensar, y luego seremos recompensados con la escucha, para que podamos oír que lo que estamos haciendo es lo que nos conviene. Por el contrario, si primero queremos entender que nos conviene otorgar al Creador y luego haremos, nunca lo lograremos.

25. Rabash, ¿Qué significa que las velas de Jánuca estén colocadas sobre la izquierda, en el Trabajo? Artículo N° 11, 1990

Se nos dio el trabajo en la Torá y las Mitzvot en la forma de: “Haremos y escucharemos”. Significa que al hacer y cumplir la Torá y las Mitzvot con hechos, también seremos recompensados con el estado de ‘escucharemos’. En otras palabras, uno debe cumplir la Torá y las Mitzvot, incluso mediante coacción.

No hay necesidad de esperar el momento en que se tenga el deseo de cumplir la Torá y las Mitzvot, para luego cumplirla. Por el contrario, uno debe sobreponerse y cumplirla sólo en la acción, puesto que la acción traerá más tarde el ‘escuchar’, lo que significa que después la persona oirá la importancia de la Torá y las Mitzvot. En otras palabras, será recompensado con el deleite y el placer que se encuentra en la Torá y las Mitzvot. Este es el significado de lo dicho por Israel: “Haremos y escucharemos”.

## 26. Baal HaSulam “Arvut” -Garantía Mutua

Como dijeron los sabios: “Los patriarcas observaban la Torá aún antes de recibirla”, refiriéndose a que por lo elevado de sus almas, podían ir por todos los caminos del Creador, en lo que se refiere a la espiritualidad de la Torá, todo esto proveniente de su adhesión al Creador, sin que tengan en cuenta el lado práctico de la Torá, lo cual no tenían posibilidad de cumplir[...]

Sin lugar a dudas, tanto la pureza física como la elevación espiritual de nuestros sagrados patriarcas, influyeron en sus hijos y en los hijos de sus hijos y fueron así dignos de ese derecho, de esa generación en la que cada uno de los miembros de la nación asumió ese altísimo trabajo y cada uno dijo con entera convicción: “Haremos y escucharemos”. Por esto fuimos elegidos, por necesidad, por ser un pueblo con una virtud (segulá) especial entre todos los pueblos.

27. Rabash, Art. 294. Haremos y escucharemos - 1

Cuando uno asume una acción, resulta que no está involucrado en este asunto porque asume lo que se le dice que haga. En ese momento, no tiene el soborno que lo ciega.

Por lo tanto, puede llegar a un estado de escucha, lo que significa que escuchará que el Comandante está en lo correcto. Esto se llama “Escucharemos”, lo que significa que lo entiende. Oír significa entender en la mente y en el corazón, porque precisamente una vez que no tiene interés propio, puede entender que lo que el Comandante le ordena hacer es correcto.

Pero antes de emprender la acción, todavía está recibiendo el soborno, y por lo tanto piensa que lo que dice el Comandante no tiene sentido. Esto es “Haremos”, y más tarde “Escucharemos”.

28. Rabash, Art. 294. Haremos y escucharemos - 2

La anulación es considerada hacer, y no escuchar. “Escuchar” significa entender, y “hacer” es sólo mediante la fuerza, sin el uso de la razón. Esto es lo que se llama: “Haremos y escucharemos”. Por lo tanto, si tiene el poder de “hacer”, será capaz de recibir el “escuchar”, pues su base es la fe y no el conocimiento.

29. Rabash, Notas variadas. Artículo nº 940, “El punto en el corazón”

“Haremos y escucharemos, porque a través de nuestro trabajo seremos recompensados con oír, como está escrito: “Y toda la gente estaba viendo las voces”, lo que significa que escucharon la voz del Creador.

Ver significa la vista con los sentidos, que es un sentimiento en el corazón, donde cada uno, en el Monte Sinaí, sintió que la voz del Creador le hablaba y no tenían ninguna duda sobre el asunto. Esto se llama “ver”. Del mismo modo, cuando una persona ve algo, no

tiene ninguna duda al respecto, a diferencia de lo que ocurre cuando oye, ya que quizás no oyó muy bien. Por lo tanto, no confiamos en testimonios de quien escucha, sino sólo en el testimonio de quien ve.

Por esta razón, en el momento de la entrega de la Torá, cuando no tenían ninguna duda de que se trataba de la voz del Creador, se llama “ver”.

### 30. Rabash, Carta 18

Cuando se escucha la voz del Creador que habla al corazón, en el estado llamado ‘quien viene a purificarse, se le ayuda’, en el sagrado Zóhar se interpretó que se le ayuda con un alma sagrada. Es decir que el corazón escucha la voz del Creador, entonces precisamente la voz de la Kedushá (Santidad), es decir, el deseo de otorgar, y de por si no volverá a la insensatez, es decir no pecara más, porque todos los deseos de recibir quedaron rendidos bajo el deseo de otorgar.

Entonces se revela en el corazón todo el bien placentero, ya que entonces hay lugar dentro del corazón para que se deposite allí la Shejiná (Divinidad), y la delicadeza y el placer y la amistad se expanden y llenan todos los órganos del hombre. Esto, precisamente, es cuando uno escucha la voz del Creador, entonces el cuerpo se rinde y se esclaviza a la Kedushá.

## Preparación para la recepción de la Torá

### 31. Rabash, ¿Cuál es la Preparación Para Recibir la Torá en el Trabajo? – 2 Artículo N° 29, 1989

Para recibir la Torá, una persona debe prepararse parða tener una carencia llamada Kli, que la Torá pueda llenar. Esto se aplica

específicamente cuando quiere trabajar por el bien del Creador, porque entonces se encuentra con la resistencia del cuerpo, que grita: “¿Qué es este trabajo para ustedes?” Pero el hombre cree en los sabios, quienes dijeron que solo la Torá puede liberar a una persona del control de la inclinación al mal. Esto se puede decir solo de aquellos que quieren ser “Israel”, que significa Yashar-El (directo al Creador). Ven que la inclinación al mal no les permite salir de su control, y luego tienen la necesidad de recibir la Torá para que la luz de la Torá los reforme.

32. Rabash, ¿Qué significa que la Torá fue entregada desde la oscuridad, en el trabajo? Artículo N° 21, 1988

La Torá se dio específicamente a quien tiene carencia, y esa carencia se llama “oscuridad”. Este es el significado de las palabras, “La Torá fue entregada desde la oscuridad”. Es decir, alguien que siente oscuridad en su vida porque no tiene vasijas de otorgamiento, es adecuado para recibir la Torá, de modo que, a través de la Torá, la luz en ella lo reformará y obtendrá las vasijas de otorgamiento. A través de ellas, él estará en condiciones de recibir el deleite y el placer,

33. Rabash, ¿Qué significa que la Torá fue entregada desde la oscuridad, en el trabajo? Artículo N° 21, 1988

La Torá fue entregada específicamente a aquellos que sienten que su deseo de recibir los controla. Gritan desde la oscuridad que necesitan la Torá para liberarlos de la oscuridad, que es el control de las vasijas de recepción, en las que había un Tzimtzum (restricción) y ocultamiento para que no ilumine la luz en ese lugar. Pero ese lugar es la causa y la necesidad de recibir la Torá.

34. Rabash, ¿Cuál es la Preparación Para Recibir la  
Torá en el Trabajo? – 2 Artículo N° 29, 1989

Nuestros sabios dijeron: “La Torá existe solo en alguien que se mata por ella”. Deberíamos entender la palabra “existe”. ¿Qué nos dice esto? Deberíamos interpretar esto de acuerdo con lo que nuestros sabios dijeron: “El Creador dijo: ‘He creado la inclinación al mal; He creado la Torá como una especia’”. Es decir, la Torá debería ser una especia. ¿En quién es esto así, ya que “No hay luz sin un Kli, no hay llenado sin una carencia”?

Por esta razón, dijeron que aquellos que quieren morir, es decir, quieren matar el deseo de recibir para su propio bien, y quieren hacer todo por el Creador, ven que no pueden hacer esto solos. Para ellos, el Creador dijo: “He creado la inclinación al mal; He creado la Torá como condimento”.

35. Rabash, - 2, Carta 42

Está escrito: la opinión de los “propietarios de casas” es contraria a la opinión de la Torá, pues el razonamiento de la Torá es la anulación de la autoridad, como dijeron los sabios -quien se muriera en la carpa, la Torá no se cumple sino en quien se mata por ella. Esto es que “se mata por ella” es decir el beneficio propio, y todo lo que hace es a favor del Creador. Esto se llama preparación para la recepción de la Torá.

### 36. Rabash, 3, Art. 943, “Tres aspectos de la Torá”

Existen tres aspectos en la Torá:

1. el llamado “extenuación”, el cual desgasta a la persona;
2. el llamado Torá como condimento,
3. Luz de la Torá

Los dos primeros aspectos son el estado de preparación para la recepción de la Torá y únicamente el tercer aspecto se denomina aspecto de la Torá, que es estado de la esencia, o sea el estado de beneficio a Sus creados. Mientras que los dos primeros aspectos son estados de corrección de la Creación.

## Entrega de la Torá

### 37. Baal HaSulam, Shamati 66. Asunto de la entrega de la Torá - 1

El asunto de la entrega de la Torá que ocurrió en el Monte Sinaí, no significa que la Torá fuera entregada solo una vez, y que luego haya dejado de entregarse. Por el contrario, no existe ausencia en la espiritualidad, ya que la espiritualidad es eterna y constante. Pero debido a que, desde el punto de vista del Dador, no somos aptos para recibir la Torá, decimos que la interrupción es por cuenta del Superior.

Sin embargo, al pie del Monte Sinaí, todo Israel estaba preparado para recibir la Torá, según lo escrito: “allí Israel acampó ante el monte, como un solo hombre con un solo corazón”. En ese momento, la totalidad de las personas estaban preparadas. Tenían una única intención, que era un único pensamiento sobre la recepción de la Torá. No obstante, no hay cambios por parte del Dador y Él siempre da. Está escrito en nombre del Baal Shem Tov que todos los días uno debe escuchar los diez mandamientos en el Monte Sinaí.

38. Baal HaSulam, Shamati 66. Asunto de la entrega de la Torá - 1

Si uno aún no ha sido recompensado con la recepción de la Torá, espera serlo en el año siguiente. Pero cuando uno ha sido agraciado con la plenitud de Lishmá, no tiene nada más que hacer en este mundo; pues ya lo ha corregido todo para que esté en la plenitud de Lishmá.

Por esta razón, en cada año hay un tiempo para la recepción de la Torá; puesto que ese tiempo es el apropiado para el despertar desde abajo. Esto se debe a que es el despertar del tiempo en el que la Luz de la entrega de la Torá fue revelada a los inferiores. Por lo tanto, hay un despertar desde Arriba, que da fuerza a los inferiores para que puedan realizar el acto que los capacita para recibir la Torá, como entonces, cuando estuvieron preparados para recibirla.

39. Rabash, Artículo 468, “Hoy, el Señor tu Dios te ordena”

“Hoy, el Señor tu Dios te ordena que cumplas estos estatutos y ordenanzas, y los guardarás y los pondrás en práctica con todo tu corazón y con toda tu alma”. RASHI interpreta, cada día serán tan nuevos a tus ojos, como si te los hubieran ordenado ese día.

Debemos entender cómo uno puede hacer que sean como nuevos, como si se los hubieran ordenado ese día, ya que ha sido juramentado y está en pie desde el Monte Sinaí. Para entender esto, primero tenemos que conocer la regla de que todo se mide por la grandeza de quien manda. Es decir, según la grandeza e importancia del dador de la Torá, así es la grandeza de la Torá.

Por lo tanto, cada día que uno toma sobre sí el reino de los cielos, según la medida de la fe en Él, el mérito de la Torá aumenta. Por lo tanto, según lo que una persona alcanza en la grandeza del Creador, así se renueva la Torá en ella. Por lo tanto, se deduce que cada vez tiene una nueva Torá, lo que significa que cada vez tiene un Dador diferente. Entonces, naturalmente, la Torá que se extiende desde Él es considerada como una nueva Torá.

40. Rabash. Notas variadas Artículo No.895

“El significado de Janucá”

En el ensayo “Entrega de la Torá”, escribe: “Y serán para Mí una Segulá (tesoro) de todas las naciones, porque toda la tierra es Mía”. Se pregunta cuál es la conexión de Segulá con “toda la tierra es Mía”. Allí explica que “Serán para Mí una Segulá”, porque a través de ustedes se transmitirán chispas de pureza y purificación del cuerpo a todas las naciones, ya que Segulá se refiere al deseo de otorgar.

**Tishá BeAv**

**La destrucción como  
oportunidad para  
la corrección**

# La ruptura de las vasijas

## 1. Baal HaSulam, Or HaBahir, Ruptura de los Kelim

La ruptura de los Kelim: el asunto de la corrección que proviene de esta previa ruptura, de modo que la ruptura misma es una gran corrección. Hay quien interpretó que es una corrupción con el fin de corregir, pero este dicho no es cierto, y debería preguntarse al respecto sobre Su propósito de romper y luego corregir, si no rompiese no habría necesidad de corregir. Solo que, el asunto principal respecto a la corrección y el gran beneficio que el Creador planeó al principio de la creación, todo esto no habría ocurrido en el mundo si no hubiese acontecido el rompimiento de los Kelim de este modo, y toda su corrección está en lo que resultó desde un principio, que en realidad nunca estuvieron corruptos.

## 2. Rabash, Ven al Faraón – 1 Artículo N° 19, 1984-85

En la espiritualidad, una ruptura es algo parecido a romper una vasija en la corporalidad. Con una vasija física, cuando está rota y vertemos en ella un líquido; este se derrama. Del mismo modo, en la espiritualidad, si un pensamiento con deseo de recibir para sí mismo entra en el Kli; la abundancia se derrama hacia los externos, es decir; fuera de la Kedushá (Santidad).

Kedushá significa “Para el Creador”. Cualquier cosa que esté fuera de “Para el Creador” se llama: Sitra Ajra (arameo: el otro lado), es decir; el otro lado de la Kedushá. Por eso decimos que, Kedushá significa otorgar y Tumá (impureza) significa recibir. Por tal razón, nosotros, que nacimos después de la ruptura, y nuestro deseo es solamente recibir. Por lo tanto, no se nos puede dar abundancia ya que, sin duda; todo iría al lado de Sitra Ajra.

3. Rabash, ¿Qué significa que mediante la unificación del Creador y la Shejiná, todas las iniquidades son expiadas? Artículo N° 13, 1990

La ruptura de las vasijas, es cuando hubo una mezcla del deseo de recibir para uno mismo con la Kedushá, debido a esto las vasijas se rompen. Además, estaba el asunto del pecado del árbol del conocimiento, lo que provocó que las chispas santas cayeran en las Klipot (cáscaras). De ello se desprende que la ruptura de las vasijas y el pecado del árbol del conocimiento hicieron que las criaturas que vinieron después, que el deseo de recibir recibiera su sustento de ABYA de la Klipá (singular de Klipot).

4. Rabash, La importancia del “rezo de muchos” Artículo N° 7, 1986

Debemos creer lo que nuestros sabios nos dicen, que todos los placeres en el goce corporal no son más que una pequeña llama comparada con los placeres que existen en la espiritualidad. Como está escrito en el Comentario Sulam (Introducción al Libro del Zóhar, pág. 173): “Este es el significado del rompimiento de las vasijas que precedió a la creación del mundo. A través del rompimiento de las vasijas de Kedushá (santidad) y su caída en los mundos de separación de BYA, cayeron chispas sagradas junto con ellas a las Klipot (cáscaras), de las que llegaron los placeres y pasiones de todo tipo al dominio de las Klipot, que los transfieren para la recepción y el deleite del individuo”.

Por consiguiente, resulta que la mayoría de los placeres está en la Kedushá

5. Rabash, Art. 179 “Ibur -1”

Las criaturas, después del pecado de Adam HaRishón, se consideran Kelim rotos y muertos, es decir que sus Kelim (vasijas) son solamente para recepción propia, que fueron separados de la Vida de Vidas. Lo

único que hay en ellos es una chispa que proviene de las Reshimot de la Luz que retorna, que quedó y descendió para revivir a los Kelim, para que puedan por medio de ello, levantarse a la resurrección de los muertos.

Y esta chispa es una chispa de Kedushá (santidad), que son los restos de la Luz que retorna y hay que elevarlo, esto es - recibirlo con el fin de otorgar, lo que se llama “elevación”, o sea, elevación de MaN, mediante lo cual se produce el estado de Masaj (pantalla) y Aviut (espesor), que sale en ello el llenado, que la Luz que retorna llena los Kelim en la medida que viste las Luces (Luz directa).

#### 6. Baal HaSulam, Shamati 81. Acerca de elevar MaN

Es sabido que, por causa del rompimiento, cayeron chispas de Kedushá (Santidad) dentro de BYA (Beríá-Yetzirá-Asiá). Allí, en BYA, no pueden ser corregidas; por lo tanto, deben ser elevadas a Atzilut. Y a través de las buenas obras y las Mitzvot con intención de otorgar contento a su Hacedor, en vez de a uno mismo, esas chispas ascienden a Atzilut.

#### 7. Baal HaSulam, carta 19

Debido a la ruptura de las vasijas, todas las Otiot fueron expulsadas hacia las conductas corporales y a las personas. Cuando uno se corrige y llega a su raíz, debe recolectarlas por sí mismo, una por una, y devolverlas a la raíz, a la santidad. Este es el significado de “sentenciar a uno mismo y al mundo entero al lado del mérito”.

#### 8. Rabash, Notas variadas. Artículo n° 867, “El gobierno de la paz”

El hombre puede esforzarse y trabajar si de ello no resulta ninguna corrección. Pero para una cosa pequeña, que no requiere mucho esfuerzo, si está en el camino de la corrección, no hay fuerza, ya que

las corrupciones provienen de la ruptura de las vasijas del pecado del árbol del conocimiento.

Como esto todavía no está corregido, las corrupciones siguen reinando. Este reinado da poder, lo que no es así en el camino de la corrección. Esto requiere un gobierno diferente, llamado “paz”.

9. Rabash, ¿Qué es “El que se profana a sí mismo, lo profanan desde arriba” en el trabajo? Artículo N° 26, 1989

Este Kli, llamado “recibir con el fin de otorgar”, es todo lo contrario al Kli llamado “deseo de recibir para uno mismo”, que atribuimos al Creador, quien creó su existencia desde la ausencia. Por lo tanto, si queremos trabajar solo por el bien del Creador y no por nuestro propio bien, es un trabajo duro, ya que debemos luchar contra el Kli que el Creador creó.

De este trabajo surgen todas las carencias que conocemos, como la salida de las luces, la ruptura de las vasijas, Kedushá, Tumá, Sitra Ajra (otro lado) y Klipot. Además, todos los nombres que vemos explicados en El Zóhar y en los libros de Cabalá se extienden solo desde la corrección de la creación.

Esto es así porque atribuimos los Kelim de la corrección de la creación a las criaturas, como está escrito al comienzo del Árbol de la Vida, y como él explica en El Estudio de las Diez Sefirot, que el primer deseo de recibir, llamado Maljut de Ein Sof, dijo que no quiere recibir con el fin recibir, sino con el fin de otorgar.

10. Rabash, ¿Qué significa “Regresa, ¡Oh Israel!, al Señor Tu Dios” en el trabajo? Artículo N° 2, 1991

Se sabe que lo principal del hombre es el corazón,[...] El corazón es el Kli [vasija] que recibe la Kedushá desde arriba. Es lo que

aprendemos acerca de la ruptura de las vasijas, que si el Kli se rompe, todo lo que pones en él se derramará.

Del mismo modo, si el corazón está roto, lo que significa que el deseo de recibir controla el corazón, la abundancia no podrá entrar allí porque todo lo que el deseo de recibir recibirá irá a las Klipot [cáscaras]. Esto se llama “la ruptura del corazón”.

Por lo tanto, la persona reza al Creador y le dice: “Debes ayudarme porque soy peor que todos, ya que siento que el deseo de recibir controla mi corazón, y es por eso no hay nada de la Kedushá que pueda entrar en mi corazón. No quiero lujos, sólo poder hacer algo por el bien del Creador, y soy completamente incapaz de hacerlo, así que solo Tú puedes salvarme”.

Con esto deberíamos interpretar lo que está escrito (Salmos 34), “El Señor está cerca de los quebrantados de corazón”. Es decir, aquellos que le piden al Creador que los ayude para que su corazón no esté roto, sino que esté completo,

### 11. Libro “Trabajo de Israel”, Porción Shalaj

Los sabios dijeron “La dispersión es digna de los malvados y la congregación es digna de los justos”, que es según lo dicho por el Ari respecto a los mundos circulares, que un círculo no toca al otro y allí ocurrió el rompimiento hasta que se corrigió el mundo de la integridad. Esta alegoría significa que la mente de los círculos se refiere a lo que rueda alrededor de sí mismo y se circunfiere y se desprende de su Creador y le parece que podrá administrarse por su propia voluntad y este se destaca diciendo “yo reinaré” y este fue el rompimiento. Así son los malvados, que cada uno se destaca en su corazón “yo reinaré” y por eso se encuentran en el mundo de la separación y no pueden conectarse como los círculos, así como se percibe en el sentido, porque no pueden sentarse juntos y por eso son dignos de la dispersión; mientras que los justos, aun cuando cada uno sirve a su Creador de forma distinta, de todos modos todos están

dirigidos a un mismo asunto – a su Padre en el cielo, y se congregan y se reúnen uno a uno, como un solo hombre en un solo corazón, que cada uno se achica y glorifica el servicio al Creador, que pone en él fuerza y mente para servirle, y por eso no se vanagloriará frente a su compañero y se encuentran en el mundo de la integridad y se unen unos a otros.

## La corrección de la ruptura

### 12. Shem MiShmuel, Porción Haazinu

La intención de la creación era que todos fueran una sola unión, para hacer Su voluntad, como se dijo en El Zóhar, que Adam HaRishón dijera a todos los seres creados: “Inclinémonos y arrodillémonos, y bendigamos al Señor nuestro Hacedor”. Pero el asunto se estropeó a causa del pecado, hasta que incluso los mejores de esas generaciones no pudieron unirse para servir al Creador. Más bien, eran individuos, solos, ya que un elemento extraño en la unión estropea toda la unión. La corrección de esto comenzó en la generación de Babilonia, cuando ocurrió la separación en la raza humana, lo que significa el comienzo de la corrección de reunir y juntar a la gente para servir al Creador, que comenzó con Abraham el Patriarca y sus descendientes, para tener una comunidad reunida para servir al Creador. Abraham caminaba y clamaba el nombre del Creador hasta que una gran comunidad se reunió con él, quienes fueron llamados “el pueblo de la casa de Abraham”. Así, el asunto creció hasta convertirse en la asamblea de la congregación de Israel. Y el fin de la corrección será en el futuro, cuando todos se conviertan en una sola unión para hacer Tu voluntad de todo corazón.

### 13. Baal HaSulam Seiscientas mil almas

No hay en el mundo más que una sola alma, como está escrito en Génesis, 2:7: “Y respiró en su nariz el respiro de la vida”.

Y la misma alma se encuentra en todos los miembros de Israel, en todos y cada uno en plenitud, como en Adam HaRishón, porque lo espiritual no se puede cortar o dividir, ya que eso es propio de los materiales.

Cuando está escrito que hay 600.000 almas y chispas de almas, parece aquello se refiere a la división de la fuerza del cuerpo de cada uno. Es decir que, al principio, el cuerpo se separa y evita el resplandor del alma sobre éste por completo, y con la fuerza de la Torá y las Mitzvot se purifica el cuerpo y, de acuerdo a la medida en que se purifica, en esa misma medida ilumina el alma común sobre la persona.

### 14 Baal HaSulam. “600,000 almas”

Por ello es que en el cuerpo material se forman dos estados:

El primer estado es que siente a su alma como un individuo especial y no comprende que se trata de la totalidad de Israel.

El segundo estado es que no le ilumina realmente la Luz del alma de Israel en toda su potencia de iluminación, sino solo en parte, lo que significa que según la medida en la que se purificó a sí mismo, así será el estado de su regreso al colectivo.

Y la señal si el cuerpo se corrigió completamente es cuando siente que su alma se encuentra en la totalidad de Israel, en cada uno de ellos, y por eso no se siente a sí mismo como un individuo, ya que uno depende del otro. Entonces es que se torna intacto sin defecto y el alma se vierte en él con toda su potencia, tal como se manifestó en Adam HaRishón.

15. Likutey Halajot, Brajot HaRaia, Halaja 4

La principal vitalidad, y la existencia y la corrección de toda la creación. Es que por medio de hombres con diferentes opiniones se incluyen juntos con amor unión y paz

16. Baal HaSulam. TES, parte 8, Luz Interior, punto 88

Todo nuestro trabajo en las oraciones y las Mitzvot prácticas es volver a aclarar y elevar todas aquellas almas que se desprendieron de Adam HaRishón y cayeron en las Klipot (cáscaras), hasta que regresarlas a su raíz primaria, como eran antes del pecado del Árbol del Conocimiento.

17. Baal HaSulam, Carta 4

No te hace falta más que salir al campo bendecido por Dios y recoger todos aquellos órganos debilitados que se desprendieron de tu alma y reunirlos en un solo cuerpo. Y en ese cuerpo completo depositará el Creador a Su Shejiná constante e incesantemente. Y el fluir de gran sabiduría y los ríos superiores de Luz serán como un manantial incesante. Y todo sitio en el que se detengan tus ojos, será bendecido. Y todos serán bendecidos por ti, pues te bendecirán constantemente.

18. Baal HaSulam, La paz en el mundo

Cada cosa que hay en la realidad, así buena como mala, e incluso lo más malo y dañino en el mundo – tiene derecho de existir y está prohibido destruirlo y erradicarlo por completo del mundo, y solamente tenemos que corregirlo y convertirlo en beneficioso.

Es suficiente con echar una mirada atenta al proceso de la Creación para darse cuenta de la grandeza y la perfección del acto y de Aquel

que lo realiza. Por lo tanto, debemos ser sumamente cuidadosos en despreciar cualquier parte de la Creación y decir que está demás y es innecesaria. Porque es como una calumnia respecto al Creador.

#### 19. Baal Hasulam - La paz en el mundo

Hay dos clases de gobierno actuando en los caminos del desarrollo:

El “Gobierno de los Cielos” garantiza que todo lo malo y dañino se convierta en bueno y útil. Sin embargo, esto ocurrirá “a su debido tiempo” (Beito), de forma lenta y pesada. Y existe el “Gobierno de la Tierra”. Cuando el “objeto en desarrollo” es un ser vivo y sensible, atraviesa terribles dolores y sufrimientos, aplastado con gran crueldad, por la aplanadora del desarrollo. Por otro lado, el “Gobierno de la Tierra” que representa a las personas, que tomaron el control sobre la mencionada ley de desarrollo, que pueden liberarse por completo de las ataduras del tiempo. Estas aceleran en forma considerable el proceso para alcanzar la etapa final. En otras palabras, completan la maduración y corrección, que es el fin de su desarrollo.

#### 20. Baal HaSulam, Introducción al Libro de El Zóhar, Item 19

El deseo de recibir para sí mismo, que se encuentra en él, fue creado sólo para ser erradicado, abolido del mundo y transformarlo en deseo de otorgar. Y los sufrimientos que padecemos son únicamente revelaciones, para revelar su insignificancia y el perjuicio contenido en él.

Ven y ve, que cuando todas las personas del mundo estén de acuerdo de forma unánime, en abolir y erradicar el deseo de recibir para sí mismos, que se encuentra dentro de ellos, y no tener otro deseo más que el de otorgar a sus amigos, entonces se anularían todas las preocupaciones y todos los peligros en la Tierra. Y cada uno estaría seguro, con una vida saludable y completa, ya que para cada uno de

nosotros habría un gran mundo preocupado por su bienestar, y listo para satisfacer sus necesidades.

Pero mientras cada uno de nosotros tiene sólo el deseo de recibir para sí mismo, de ahí se originan todas las preocupaciones, los sufrimientos, las guerras, las matanzas de las que no podemos escapar. Los cuales debilitan nuestro cuerpo con todo tipo de enfermedades y dolores. Así puedes ver que todos esos sufrimientos que se encuentran en nuestro mundo, no son sino revelaciones que se ofrecen a nuestros ojos, para empujarnos a anular la malvada Klipá del cuerpo y asumir la forma completa del deseo de otorgar. Y es como hemos dicho, que el camino del sufrimiento por sí mismo, es capaz de traernos a la forma deseada.

21. Baal Hasulam, Introducción a “Panim Meirov y Masbirot” Art. 22

El hombre no vive para sus propias necesidades, sino para toda la cadena, de forma que cada parte y parte de la cadena, no recibe la luz de vida dentro de sí, sino que solo otorga la luz de vida para toda la cadena.

22. Libro Estandarte del campamento de Efraín, Porción Shalaj

Aquel que desea servir al Creador de verdad, tiene que incluirse con todos los creados y también debe conectarse con todas las almas e incluirse en ellas y ellas en él, o sea, que no le quede a uno más que lo necesario para conectar a la Shejiná, supuestamente. Para eso se necesita el acercamiento y la multiplicidad de personas, porque cuanto más grande es la multiplicidad de personas que sirven al Creador, más se revela a ellos la Luz de la Shejiná, y para eso tiene que incluirse con todas las personas y con todos los creados y elevarlo todo a su raíz para la corrección de la Shejiná.

23. Rabash, - 1, art. 15, Rezo de muchos

Está escrito: ‘moro dentro de mi pueblo’, que el Zóhar sagrado dice: ‘y es por esto que uno no debe retirarse jamás del pueblo, pues la misericordia del Creador se halla siempre sobre el pueblo entero en conjunto’. Esto significa que si uno pide al Creador que le de Kelim (vasijas) de otorgamiento, como dijeron los antiguos sabios: ‘Se tú misericordioso tal como Él es misericordioso’, entonces uno tiene que rezar por el colectivo en general, porque entonces se nota que su intención es que el Creador le de Kelim de otorgamiento puro, porque la misericordia del Creador se encuentra siempre sobre el pueblo en conjunto. Como sabemos: ‘cuando dan desde el cielo abundancia abajo, es para todo el conjunto’.

24. Zóhar para todos, VaYeji [Yaakov vivió],  
“Reúnanse, para que yo les diga”, No. 515-516

Uno debe rezar su oración en público, ya que Él no desprecia su oración, aunque no sean todos con intención y voluntad de corazón, como está escrito: “Él ha observado la oración de los indigentes”. Así, Él sólo observa la oración de un individuo, pero con una oración de muchos, Él no desprecia su oración, aunque sean indignos.

“Él ha observado la oración del indigente” significa que Él acepta su oración, pero se trata de un individuo que está incluido con muchos. Por lo tanto, su oración es como una oración de muchos.

25. Zóhar para Todos, Introducción al Libro del  
Zóhar, “La Torá y la Oración”, No. 183

La oración que rezamos es la corrección de la Santa Shejiná, para extender la abundancia a ella, para satisfacer todas sus carencias, pues de ahí que todas las peticiones estén en forma plural, como “Y

concédenos el conocimiento de Ti”, o “Haznos volver, Padre nuestro, a Tu ley”.

Esto es así porque la oración es para todo Israel, ya que todo lo que hay en la santa Shejiná existe en todo Israel. Y lo que falta en ella, falta en todo Israel. De ello se desprende que cuando se reza por todo Israel, se reza por la Santa Shejiná, ya que son lo mismo.

#### 26. Rabash. Art. 217. Escapa, amado mío

No es posible recibir nada sin equivalencia, y siempre tiene que haber equivalencia, por eso cuando uno despierta sobre sí los Rajamim, está en realidad ocupándose de recibir para sí mismo. Y cuanto más reza, no solo que no está preparando los Kelim de equivalencia, sino que por el contrario, se tejen sobre él las chispas de recepción.

Resulta que va en dirección contraria, o sea que tiene que preparar Kelim de otorgamiento, pero preparó Kelim de recepción. Y “aquel que se adhiere a Sus medidas” es precisamente “sé misericordioso en la medida que Él es misericordioso”. Por lo tanto cuando reza por el colectivo, resulta que a través de ese rezo está actuando a nivel de otorgamiento. Y cuanto más reza, en la misma medida teje Kelim de otorgamiento, que puede revelarse allí la Luz de otorgamiento.

#### 27. Jaim Vital, Portal de las reencarnaciones, Introducción 38

Me advirtió mi maestro, y a todos los amigos que estábamos con él en aquel grupo, que antes del rezo de Shajarit (de la madrugada) aceptemos el precepto de “ama a tu prójimo como a ti mismo”, y será realizado por cada uno de Israel como consigo mismo, porque de esa forma ascenderá su rezo incluido con todo Israel, y podrá ascender y hacer corrección arriba. Especialmente en nuestro amor a los amigos, cada uno tiene que incluirse como si fuera uno de los órganos de estos amigos. Mi maestro me advirtió severamente al respecto.

28. Zóhar para todos, Y estas son las generaciones de Itzjak, pto 3

Y no hay un órgano en el hombre que no tenga una correspondencia en la creación en el mundo.

Porque así como el cuerpo del hombre está dividido en órganos y todos se ubican grado sobre grado, establecidos uno sobre el otro y todos constituyen un solo cuerpo, así también el mundo, es decir, todas las criaturas en el mundo son muchos órganos establecidos uno sobre el otro. Y cuando todos ellos estén corregidos, entonces conforman realmente un cuerpo.

29. Rabí Najman de Breslev, Likutei Halajot [Reglas variadas],

“Gracia por la comida y el agua final”, Regla nº 3

“El amor cubrirá todos los crímenes”, es decir, el amor que es de santidad que está presente en el punto, cubre todos los crímenes y cancela todas las rupturas del corazón.

## La aflicción de la Shejiná

30. Baal HaSulam, Shamati,2. La Shejiná en exilio

Todos estos discernimientos, comenzando con la raíz de la creación de los mundos, hasta los creados, se denominan Shejiná. El Tikún (corrección) general es que la Luz Superior iluminará en ellos en plenitud y perfección y entonces la Luz que ilumina en los Kelim es llamada Shojén (Morador), y los Kelim (vasijas) se llaman con el nombre general “Shejiná” (Morada, Divinidad). En otras palabras, la Luz mora dentro de la Shejiná. Esto significa que la Luz se llama

Shojén porque mora dentro de los Kelim; es decir, que la totalidad de los Kelim se llama Shejiná.

El tiempo previo a que la Luz ilumine en ellos en absoluta plenitud se denomina “Tiempo de correcciones”. Esto significa que realizamos correcciones para que la Luz pueda iluminar plenamente dentro de las vasijas. Hasta entonces, ese estado es llamado “Divinidad en Exilio”, que aún no existe perfección en los Mundos Superiores

### 31. Baal HaSulam, Shamati,2. La Shejiná en exilio

Abajo, en este mundo, y en el sitio donde debe prevalecer la Luz Superior dentro del deseo de recibir, allí, el deseo de recibir se llena de necesidades y bajezas que no honran a los Cielos. Esto significa que allí donde el corazón debiera ser un tabernáculo para la Luz de Dios, se convierte en un espacio de desperdicios e inmundicia. Resulta que la Shejiná se encuentra en el polvo, que significa que se la rebaja al nivel del suelo que cada uno desprecia todo lo concerniente a la Kedushá, y son rebajados hasta el nivel de polvo, que no existe deseo alguno de elevarla del polvo. Por el contrario, elige cosas innobles y esto ocasiona aflicción a la Shejiná, pues no se le asigna un lugar en el que pueda prevalecer la Luz Superior.

### 32. Rabash, ¿Qué significa que la bendición del hombre es la bendición de los hijos en el Trabajo? Artículo N° 14, 1991

Cuando el Creador no puede otorgar a los inferiores, debido a la disparidad de forma entre ellos, esto se llama “la aflicción de la Shejiná”. Es decir, desde la perspectiva del receptor, ella no puede recibir abundancia porque si recibe abundancia para los inferiores, todo irá a las Klipot (cáscaras), llamado “recibir con el fin de recibir”. También se le llama “aflicción” desde la perspectiva del Dador porque el pensamiento de la creación es hacer bien a Sus creaciones,

pero ahora no puede darles el deleite y el placer porque todo lo que las criaturas tendrán irá a las Klipot.

Por lo tanto, el Dador lamenta no poder dar, como una madre que quiere alimentar a su bebé, pero el bebé está enfermo y no puede comer. En ese momento, hay aflicción por parte del Dador.

33. Rabash, ¿Qué son Plata, Oro, Israel, Resto de las Naciones, en el Trabajo? Artículo N° 19, 1988

La aflicción de la Shejiná es que ella debe esconder el deleite y el placer que quiere impartir sobre las almas, pero no puede debido a que sería en perjuicio de ellos, debido a que a través de la abundancia que ella imparte sobre ellos mientras están en vasijas de recepción para sí mismos, ellos estarán más alejados de la Kedushá, pues la abundancia iría hacia las Klipot. Resulta que, en el superior, el pesar significa que no puede otorgar sobre los inferiores. Esto se llama “la aflicción de la Shejiná”.

Por esta razón, rezamos al Creador que nos dé la fuerza de prevalecer sobre las vasijas de recepción para sí mismo, y luego seremos capaces de trabajar solo con el fin de otorgar. En ese momento, la Shejiná podrá mostrar la gloria y la grandeza que hay en ella, al tener la capacidad de recibir lo que ella quiere otorgar. Hay una regla: “La vaca quiere amamantar más de lo que el ternero quiere mamar”. Así pues, todo depende de los receptores.

34. Rabash, ¿Qué es “Cuando Israel Está en Exilio, la Shejiná Está con Ellos”, en el Trabajo? Artículo N° 5, 1988

El hombre debe lamentarse por la aflicción de la Shejiná, es decir que el Creador está aparentemente apenado porque no puede impartir deleite y placer a las criaturas, como en la alegoría del Midrash, que

dice que es similar a un rey quien tiene una torre llena de abundancia pero no tiene invitados.

Para entender la alegoría del Midrash, podemos usar la alegoría acerca de una persona que realizó una boda para su hijo, y ordenó en un salon de fiestas comida para 500 invitados, pero por alguna razón, nadie vino y apenas pudo tener un Minián (diez personas) para la Jupa (ceremonia de bodas). Cuánta pena sintió esta persona que tuvo comida para quinientas personas pero no vinieron.

Es sobre esta razón que una persona necesita trabajar para ser recompensado, con dar contento al Creador, recibiendo de Él, el deleite y placer. Una persona que alcanza este grado es la persona más feliz del mundo.

### 35. Rabash, Lishmá y Lo Lishmá Artículo N° 29, 1986

Cuando el hombre comienza a trabajar para ser justo, es decir, no recibir ninguna recompensa para sí mismo y trabajar solo para dar satisfacción a su Hacedor, el cuerpo no está de acuerdo y le da impedimentos. Hace todo lo posible para interferir en su trabajo. En ese momento, ese hombre está constantemente afligido y no halla paz en la situación en la que se encuentra porque ve que todavía no ha llegado a ser otorgante al Creador. Por el contrario, todos los actos que realiza todavía son sin la capacidad de dirigirlos con el fin de otorgar.

Siempre tiene pesar por la aflicción de la Shejiná, lo cual recibe el nombre de “Shejiná en el exilio”. Le duele porque tiene fuerza para trabajar por el amor propio, pero cuando ve que su deseo de recibir no obtendrá nada, es negligente con el trabajo.

36. Rabash, ¿Cuál es el significado del sufrimiento en el trabajo? Artículo N° 27, 1989

Cuando una persona lamenta estar lejos del Creador, porque está dentro del deseo de recibir solo para su propio beneficio, al igual que los animales, que es algo impropio de la calidad de “hombre”, él debe dirigir el sufrimiento para que no sea porque quiere ser hombre, y es por eso que sufre, sino que es por la aflicción de la Shejiná.

Dice una alegoría acerca de esto, que la persona que tiene dolor en cierto órgano, siente el dolor principalmente en el corazón y en la mente, que es todo el hombre. Del mismo modo, el hombre es una parte específica de la Shejiná, llamada “la congregación de Israel”. Ella siente la mayor parte del dolor, y esto es lo que debería lamentar. Esto se llama “sufrimiento” en el trabajo.

37. Baal HaSulam, Shamati 1. No hay nada más que Él

Cuando el hombre lamenta que el Creador no lo acerca a Él, también debe cuidar en qué sentido lamenta este distanciamiento respecto del Creador. Pues si lo hace pensando en su beneficio personal, entonces se estaría convirtiendo en un receptor para sí mismo, para su propio beneficio; y quien recibe, está separado de Él. En cambio, debería lamentar el exilio de la Shejiná (Divinidad), o sea, está causando aflicción a la Shejiná.

Uno puede tomar como ejemplo cuando algún pequeño órgano del cuerpo está dolorido, ciertamente el dolor es sentido principalmente en la mente y en el corazón. El corazón y la mente representan la totalidad del hombre. Y por supuesto, la sensación de un solo órgano no puede ser equivalente a toda la sensación de dolor en la persona, donde se siente principalmente el dolor..

38. Rabash, ¿Qué es “Cuando Israel Está en Exilio, la Shejiná Está con Ellos”, en el Trabajo? Artículo N° 5, 1988

Puesto que el hombre nació con un Kli para la recepción propia, como puede cambiar su naturaleza y decir que no se preocupa por sí mismo de ninguna manera, y que la única cosa que le duele, y por la cual se apena, es el dolor de la Shejiná, es decir, la pena que aparentemente existe arriba porque no es capaz de satisfacer Su deseo.

Esto es, puesto que Él desea hacer bien pero no puede ejecutar este beneficio porque las criaturas no tienen los Kelim adecuados para recibirlo, y puesto que al observar Torá y Mitzvot podrá ser capaz de hacer Kelim adecuados, como nuestros sabios dijeron, “Yo he creado la inclinación al mal; Yo he creado la Torá como una especia”, esto es por lo que trabaja con toda sus fuerzas para observar Torá y Mitzvot, de modo que al observar Torá y Mitzvot emergerá del amor propio y será recompensado con vasijas de otorgamiento. Luego, podrá traer contento al Hacedor, de quien recibe el deleite y placer.

39. Rabash, Notas variadas. Artículo n°  
890 “El dolor de la Shejiná - 2”

“Por un pecado pecamos contra Ti con la mala inclinación” (de la oración de Yom Kipur [Día de la Expiación]).

Debemos preguntar, porque todas las transgresiones provienen de la mala inclinación. Debemos interpretar que el pecado está en decir que hay una inclinación al mal en lugar de “No hay nada más aparte de Él”. Si una persona es indigna, es expulsada de lo alto. Esto viene dado al vestirse en el deseo de recibir, llamada la “inclinación al mal”.

Este es el significado de “Porque la inclinación del corazón del hombre es mala desde su juventud”, lo que significa que el Creador lo creó de esta manera, ya que el deseo de recibir es el Kli [recipiente] real, excepto que debe ser corregido. Con esto podemos interpretar lo que está escrito: “Se entristeció en su corazón”. El hombre siente que

seguir la inclinación le da tristeza, y esto es llamado “la aflicción de la Shejiná [Divinidad]”.

#### 40. Rabash - 3, Artículo 71, “El asunto del exilio”

“Israel en el exilio, la Shejiná está con ellos”, que significa que si uno llega a un estado de descenso, también la espiritualidad se encuentra en descenso. Según la regla: “una Mitzvá produce otra Mitzvá”. ¿Por qué llega al estado de descenso? La respuesta es que de arriba le presentan el descenso para que sienta que se encuentra en el exilio y que pida piedad para que lo saquen del exilio, llamado Gueulá (redención). Y no puede haber redención sin que haya primero exilio. Y, ¿qué es el exilio? Es estar bajo el dominio del amor propio y no poder trabajar a favor de los cielos. Y, ¿Cuándo el amor propio se llama exilio? Solamente cuando uno quiere salir de dicho dominio pues sufre angustias por no poder hacer nada en beneficio de los cielos.

#### 41. Rabash, ¿Qué es “Cuando Israel Está en Exilio, la Shejiná Está con Ellos”, en el Trabajo? Artículo N° 5, 1988

Cuando una persona siente que está en exilio, es decir siente el sabor del exilio en el trabajo y quiere escapar del exilio, el significado es que una persona debe creer que donde quiera que estén exiliados, la Shejiná está con ellos. Esto es, la Shejiná le permite sentir el sabor del exilio. “Con ellos” significa que la Shejiná está adherida a ellos y ellos no están separados de la Shejiná. Que deben decir que es un descenso. Por el contrario, ahora la Shejiná le está dando un empujón de modo que ascienda los grados de Kedushá (santidad), y se vista con prendas de descenso.

Cuando una persona sabe y cree que es así, lo alienta de modo que no escape de la campaña o dice que el trabajo del otorgamiento

no es para él porque siempre ve que está en un estado de ascensos y descensos, y no ve fin a estos estados y cae en desespero.

Pero si camina en los senderos de la fe y cree en las palabras de nuestros sabios, entonces debe decir lo opuesto.

42. Rabash, Notas variadas. Artículo nº 777,

“Una oración por el exilio de la Shejiná”

¿Cuál es el significado de la oración, que debemos rezar por el exilio de la Shejiná [Divinidad]?

La Sitra Ajra [otro lado], que es la cualidad de conocer y recibir, controla a la Shejiná, que es considerada como otorgamiento y fe. El Creador creó el mundo para hacer el bien a Sus creaciones, y los inferiores pueden recibir el beneficio sólo en las vasijas de otorgamiento, que son consideradas como Kelim [vasijas] eternas. La Luz superior, que es eterna, no puede vestirse en Kelim transitorios.

Los inferiores, que están colocados bajo el gobierno del Sitra Ajra, quieren específicamente la recepción y el conocimiento, causando la separación a la unificación superior. Esto se considera como tener un prepucio sobre Maljut, y este prepucio separa a ZA de Maljut, considerada como la unificación entre el Creador y Su Shejiná.

De esto se desprende que existe el dolor de la Shejiná porque no puede unirse con el Creador a causa de este prepucio, ya que los inferiores la sujetan y no la dejan para que pueda separarse de Maljut. Por lo tanto, debemos rezar al Creador para que envíe iluminación desde arriba para que los inferiores quieran cancelar el prepucio y la saquen de la calidad de Maljut. Esto se aplica al individuo y al colectivo.

43. Rabash, ¿Qué es “Cuando Israel Está en Exilio, la Shejiná Está con Ellos”, en el Trabajo? Artículo N° 5, 1988

La aflicción de la Shejiná significa que el Creador lamenta no poder revelar el deleite y placer porque las criaturas no pueden proveer el lugar que es propicio para la recepción, pues si Él les daría el deleite y placer, todo iría a la Sitra Ajra (otro lado). Por tanto, Él no puede impartir el deleite como desea.

Mediante esto entenderemos que una persona se debe lamentar por la aflicción de la Shejiná. Preguntamos, ¿por qué el Creador no la eleva del polvo, por el contrario piden a los inferiores que tengan las intenciones que sus actos, es decir lo que hacen, sean solo con la intención de “elevar a la Shejiná del polvo”?

La respuesta es que todo lo que el Creador da es deleite y placer, pues Su propósito es de hacer bien a Sus creaciones. Pero para elevar la Shejiná del polvo, es decir para que el Creador pueda dar la abundancia sin que se vaya a la Sitra Ajra, solo puede ser cuando los inferiores no quieran recibir para su propio beneficio, sino con el fin de otorgar.

## Levantar la Shejiná del polvo

44. Rabash, ¿Qué significa que uno debe tener un hijo y una hija, en el trabajo? Artículo N° 24, 1991

Si uno decide que quiere trabajar en el estado de “polvo”, lo que significa que incluso si prueba el sabor del polvo en el trabajo, dice que es muy importante para él poder hacer algo por el bien del Creador, y para sí mismo, no le importa qué sabor siente, y dice que este trabajo, en el que uno prueba el sabor del polvo, lo que significa que el cuerpo se burla de este trabajo, le dice al cuerpo que, en su opinión,

este trabajo es considerado como “elevant la Shejiná (Divinidad) del polvo”.

En otras palabras, aunque el cuerpo prueba el sabor del polvo en este trabajo, la persona dice que es Kedushá y no mide cuánto sabor siente en el trabajo. Más bien, él cree que el Creador disfruta de este trabajo, ya que no hay una mezcla del deseo de recibir aquí, ya que él no tiene nada que recibir porque no hay sabor ni aroma en este trabajo, ya que solo hay un sabor a polvo aquí. Por esta razón, él cree que este es el trabajo sagrado, y entonces está alegre y contento.

45. Rabash, ¿Qué es: “Porque ustedes son el menor de todos los pueblos” en el trabajo? Artículo N° 40, 1990

¿Cómo el hombre puede obtener la fuerza para sobreponerse al cuerpo cuando siente que la Shejiná está en el polvo? ¿Qué alegría puede recibir de este trabajo? Aún más desconcertante, ¿cómo se puede necesitar y querer trabajar cuando no siente gusto? Esto sería comprensible si no tuviera otra opción; podemos entender cuando una persona se ve obligada a trabajar. Pero ¿cómo es posible anhelar tal trabajo, que se siente insípido? Y dado que no tiene la fuerza para sobreponerse y sentir alegría en tal trabajo, ¿cómo puede servir al Rey en un estado tan bajo, cuando siente el sabor del polvo mientras sirve al Rey?

Por lo tanto, a este respecto, él no le pide al Creador que le dé la revelación de Su grandeza, por lo que sentirá un buen gusto. Más bien, le pide al Creador que le dé fuerzas para poder sobreponerse al cuerpo y trabajar con alegría porque ahora puede trabajar solo para el Creador, ya que el deseo de recibir no disfruta del trabajo que sabe a polvo.

46. Rabash, 3, art. 34, “TaNTA”, 1984

“Teamim” (sabores), “quien desea probar sabor en la vida, tiene que poner atención al punto que está en su corazón. Cada persona tiene un punto en el corazón, solo que este no ilumina, que es como un punto negro, pues el punto en el corazón es el estado de Nefesh de Kedushá (Santidad), que su naturaleza es Kli de otorgamiento. Pero es el estado de Shejiná en el polvo, que no hay quien la considere para nada, sino que la considera como polvo. Esto se denomina “Nekudot” (puntos), y el consejo es que se eleve su importancia y se haga su importancia como Taguin (coronas) sobre su cabeza. Esto significa que en el sitio donde el estado era antes de polvo, sea elevada su importancia como una corona sobre la cabeza. Entonces, la Nefesh de Kedushá se expande en Otiot (letras), o sea, en el cuerpo, ya que el cuerpo se denomina “Otiot”, como sabemos. Es decir que la Kedushá se expande de potencial en acción, que se llama Otiot y Guf [“Letras y Cuerpo”].

47. Rabash, ¿Qué es “el pastor del pueblo es todo el pueblo” en el trabajo? Artículo N° 13, 1988

Donde debe hacer algo por el Creador y no para sí mismo, el cuerpo rápidamente viene y pregunta: “¿Qué es este trabajo para ustedes?” y no quiere darle fuerza para trabajar. Esto se llama “Shejiná en el polvo”, lo que significa que lo que él quiere hacer por el bien de la Shejiná le sabe a él como el polvo y no tiene poder para sobreponerse a sus pensamientos y deseos.

En ese momento una persona se da cuenta de que todo lo que le falta para tener fuerza para trabajar es que el Creador le dé el poder de la fe, como se dijo anteriormente (en la plegaria de Rabí Elimelej), que debemos orar, “Y establece Tu Fe en nuestros corazones por los siglos de los siglos”. En ese estado, se da cuenta de que “si el Creador no lo ayuda, no puede sobreponerse”.

48. Baal HaSulam, Shamati 113. La plegaria dieciocho

La plegaria se denomina “camino de la Torá”. Por eso, la plegaria es más efectiva que el sufrimiento para mitigar el cuerpo del sufrimiento. Por tal motivo, es una Mitzvá (mandamiento) rezar por el sufrimiento; ya que esto redundará en beneficio adicional para el individuo y para el conjunto en general.

Por causa de esto, este estado de oposición le provoca a uno la sensación de pesadez y el cese en el trabajo de Dios; y siente que no puede continuar con su trabajo, y se siente mal. Le parece que no es digno de asumir el yugo del Reino de los Cielos “como un buey con su yugo y como un burro con su carga”. De este modo, en ese momento se le denomina “indeseado”. Sin embargo, su única intención es atraer la fe, llamada estado de Maljut; o sea, levantar la Shejiná (divinidad) del polvo. Su objetivo es glorificar Su nombre en el mundo, Su grandeza, para que la sagrada Shejiná no adopte la forma de pobre y escasa. De este modo, el Creador oye la plegaria de toda boca, aun de aquel que no sea tan digno de Él, y que aún se siente lejos del trabajo de Dios.

49. Rabash, Notas variadas. Artículo nº 557,  
“Sobre el Or Jozer [luz retornante]”

El inferior debe creer primero que hay un superior en realidad, y que no siente al superior porque el inferior no ve la grandeza del superior. Esto se llama “Shejiná [Divinidad] en el exilio”, lo que significa que la sagrada Shejiná es para él como el polvo; no siente que haya más que el sabor del polvo en el superior.

Por lo tanto, cuando uno comienza a observar la grandeza del superior, que se considera que el AJaP del superior ha ascendido, el

inferior también asciende y comienza a alcanzar la sensación de la Divinidad.

Esto depende de la medida en que le duela ver las faltas del superior. Así, en esa medida, el superior asciende en él. De ello se desprende que esto es una corrección para la necesidad del inferior.

#### 50. Rabash, Carta N° 77

Todo el fundamento es que uno debe pedir que todos sus pensamientos y deseos sean sólo para beneficiar al Creador, entonces aparece inmediatamente una representación de la bajeza, llamada Shejiná en el polvo. Por lo tanto, no debemos impresionarnos por los descensos, ya que muchos centavos se unen en una gran cantidad.

Como hemos aprendido, “no hay ausencia en la espiritualidad”, sino que ha partido temporalmente para tener espacio para trabajar y avanzar. Esto es así porque cada momento que escudriñamos en la santidad entra en el dominio de la santidad, y una persona desciende sólo para clarificar más chispas de santidad.

#### 51. Rabash, art. 106, “Destrucción de Kedushá”

El hombre tiene que orar por la destrucción del templo, que la Kedushá (santidad) está en el nivel de destrucción y se encuentra humillada y nadie pone atención a esta humillación, que la Kedushá está en el suelo y hay que elevarla de su bajeza.

Es decir que cada uno reconoce su propio beneficio y sabe que es algo muy importante, y conviene trabajar para eso, sin embargo no conviene otorgar. Esto significa que la Kedushá se encuentra en el suelo, sin usar e indeseable.

Uno no debe pedir al Creador que lo acerque a Él porque es una impertinencia de parte del hombre, ya que uno no es más importante que los demás en nada. Sin embargo, cuando reza por el colectivo, que es la Maljut llamada Kneset Israel (congregación de Israel),

la totalidad de las almas, que la Shejiná está en el polvo, entonces cuando reza para que ella se eleve, es decir que el Creador ilumine en ella su oscuridad, igualmente Israel se elevarán de nivel y también aquel que pide, pues está también incluido en el conjunto.

52. Rabash, A que se refiere, “Cualquiera que guarde luto por Jerusalén será merecedor de contemplar su alegría”, en el trabajo Artículo No. 39, 1990

Cuando uno reza por el exilio de la Divinidad, no debe rezar porque esté en el polvo solamente para él. Más bien, uno debe rezar por su bajeza en el mundo entero, que nadie en el mundo le presta un pensamiento a la espiritualidad. Y él reza por todo el mundo, como nosotros rezamos, “Y construye Jerusalén pronto en nuestros días”, para que sea glorificado en todo el mundo.[..]“. Pero si la colectividad no siente la carencia, ¿cómo es que rezarán?

Sin embargo, esta persona que fue recompensada con adquirir la necesidad, que siente el exilio, él puede pedir la redención. ¿Pero aquellos que no sienten que se encuentran en el exilio, cómo pueden ellos pedir que Él los libere del exilio? Pues resulta que la sensación de estar en el exilio de una persona es ya en sí considerada un ascenso en el grado y debe pedir el llenado para todo el público.

53. Baal HaSulam, Carta 25

Quien consigue arrepentirse, la sagrada Shejiná se revela ante él como una madre de corazón tierno que no ha visto a su hijo muchos días y debieron hacer grandes y múltiples actos para volver a verse, para lo cual pasaron ambos por grandes peligros, etc., y finalmente se merecen esa libertad anhelada y consiguen verse y entonces la madre cae en brazos de su hijo y lo besa y lo consuela y habla a su corazón, todo el día y toda la noche y le cuenta las añoranzas y los peligros que

lo acecharon por el camino hasta hoy y cómo estaba con él en todo momento y la Shejiná no se movió sino sufrió con él en todas partes solo que él no podía verlo.

Estas son las palabras del Zóhar: “Ella le dice: «Aquí dormimos; aquí fuimos atacados por ladrones y nos salvamos de ellos; aquí nos escondimos en un pozo profundo», y así sucesivamente. ¿Qué necio no entendería el gran amor y el placer y el deleite que irrumpen y surgen de estas historias consoladoras?”

54. Rabash, artículo nº 36, “Quién escucha una oración”

“Escucha la oración”. Hay una pregunta: ¿Por qué se escribe la oración en singular si el Creador escucha las oraciones, como está escrito: “Porque escuchas la oración de cada boca de Tu pueblo Israel con misericordia”?

Debemos interpretar que tenemos una sola oración que rezar: levantar a la Shejiná [Divinidad] del polvo, y por ella vendrán todas las salvaciones.

## Entre los estrechos

55. Pri Tzadik, Pinjas, punto 9

En estas tres semanas, el 17 de Tamuz, las tablas se rompieron, el 9 de Av el Templo fue destruido por primera vez, y en la segunda, Israel fue exiliado. Pero en realidad, todo esto fue una preparación, ya que por esto fueron recompensados más tarde con una gran luz. Se dijo acerca de la ruptura de las tablas (Shabat 87), “Bien hecho por la ruptura”, ya que al romper las tablas fueron recompensados con la luz de la Torá, y el 9 de Av nació prontamente el Mesías, como está

escrito (Midrash Eija) que la ruina del Templo fue una preparación para la construcción del tercer Templo que tendrá lugar, y entonces será la redención completa, después de la cual no habrá exilio.

56. Rabash, ¿Qué es “Cuando Israel Está en Exilio, la Shejiná Está con Ellos”, en el Trabajo? Artículo N° 5, 1988

El pueblo de Israel salió de la tierra de Israel y el Templo fue destruido. En el trabajo, debemos interpretar que el pueblo de Israel salió y no sintió el sabor de Torá y Mitzvot, y su corazón, que era un lugar para sentir la Kedushá, llamada “El Templo”, fue destruido.

57. Introducción de Rav Jaim Vital al Portal de introducciones (Shaar Haakdamot)

Dijo el más joven de la ciudad, el más pequeño de todos, Jaim Vital: “Cuando tenía treinta años, perdí mis fuerzas, y me senté perplejo, y mis pensamientos vacilantes, porque pasó la cosecha, terminó el verano y aún no hemos sido salvados. No hay cura para nuestra enfermedad. No hay remedio para nuestra carne. No hay sanación para nuestra aflicción, a la destrucción de nuestro templo. Que fue destruido hace 1504 años. Pobres de nosotros que finalizó el día, que un día del Creador son mil años, y también las sombras de la tarde se han extendido, que son 504 años más que la mitad del segundo día. Finalizaron todos los términos y aun el hijo de David no viene. Se sabe lo que dijeron nuestros maestros: cada generación en la que no se construye el templo en sus días, es como si se destruyera en esa misma época. Y daré mi rostro para investigar y saber qué es y por qué se ha prolongado nuestro final y nuestro exilio. Y por qué el hijo de Ishai no viene.

## 58. Baal HaSulam, Carta 60

Esta era la condición previa a la recepción de la Torá. No obstante, más tarde, de momento que se construyó el becerro, el paquete se desbarató porque se sucedieron guerras y los Levitas mataron en nombre de Dios tres mil personas y luego vinieron las quejas sobre Moisés y Aarón y los espías, y por supuesto que todo esto no contribuyó al amor y la unión – y después de llegados a la Tierra de Israel tampoco hubo paz, por lo que no había siquiera lugar para querer que alguien cumpliera esta Mitzvá principal. Sin embargo, a fin de que no se olvide la Torá en Israel, comenzaron a dedicarse al resto de las Mitzvot, a pesar de que dejaron de lado lo principal, porque no tenían otra alternativa. A esto apuntaron los antiguos sabios, al cuestionar sobre la destrucción del segundo templo, que no había allí idolatría y eran competentes en la Torá, entonces, ¿cuál es la razón de la destrucción? Dijeron: por odio vano. Es posible que se refería a que no pudieron dedicarse principalmente al fundamento de la Torá que es “ama a tu prójimo como a ti mismo”

## 59. Rabash, ¿Qué es el odio gratuito en el trabajo? Artículo N° 24, 1986-87

Dado que había odio gratuito en el Segundo Templo, es decir, que odiaban la “gratuidad”, o sea trabajar de forma gratuita, sin ninguna recompensa, pero en vez, lo hacían con el fin de recibir una recompensa, por lo tanto, a pesar de que había Torá y Mitzvot y caridad allí, porque no tenían la intención con el fin de otorgar, no había espacio para que la Kedushá se estableciera allí debido a la disparidad de forma entre ellos. Es por eso que el Templo tuvo que ser destruido.

El orden del trabajo es que necesitamos Torá, Mitzvot y caridad para que nos traigan a trabajar de forma gratuita. Es decir, que son el único medio para lograr el objetivo, lo cual es lograr Dvekut

(adhesión) con el Creador, que es la equivalencia de forma, como está escrito: “Y para adherirse a Él”, y nuestros sabios dijeron: “Así como Él es misericordioso, tú también serás misericordioso”.

60. Marjú, Libro “Puertas de Santidad”, parte 2, puerta 4

Dijeron nuestros sabios (Avot 84) el odio de las criaturas saca a la persona del mundo, y supuestamente odia al Creador por haberlo creado. Está escrito (Yumá pág. 9, 72) que en el segundo templo había grandes justos y sabios y no se destruyó sino por causa del odio vano, y no se prolongó el final ni desapareció más que por causa del odio vano y no solo eso, sino que el resto de las transgresiones no se retiran de momento solo por culpa del odio vano y están en el corazón siempre y en cada momento se peca sobre el mandato “no odiarás” y se anula la Mitzvá a cumplir (Levítico 18:19) que dice “ama a tu prójimo como a ti mismo”, y no solo eso sino que se dijo de esta Mitzvá que es la mayor norma que hay en la Torá, que toda la Torá depende de ella.

61. Likutei Halachot, “Reglas de sangre”, Regla n° 1

El principal defecto de los discípulos de Rabí Akiva era que no existía entre ellos el amor a la benevolencia, que son el anhelo y la añoranza, pues por ello es la principal extensión de la Torá que debían extender desde Rabí Akiva, que era como una revelación de la Torá. Por eso Rabí Shimon bar Yojai dijo: “Dependemos del amor”, que debemos tener un gran amor entre nosotros. También se dijo acerca de los alumnos del Arí, que les había advertido varias veces que haya entre ellos un gran amor.

Además, una vez dijo que estaría dispuesto a venir a Jerusalén para que la redención llegara a través de ellos, pero el asunto se estropeó por la disputa que se produjo entre los amigos a través de sus esposas (como se detalla en Alabanzas del ARI), ya que la extensión principal

de la Torá es a través del amor y la benevolencia, por lo que somos recompensados con la recepción de la Torá y con la abundancia.

62. Talmud Babli, Masejet Macot, pág. 24, 1

Rabí Gamliel y Rabí Elazar Ben Azariá y Rabí Yeoshua y Rabí Akiva, una vez subieron a Jerusalén y al llegar al Monte Hatzofim rasgaron sus vestidos pues llegaron al monte del Templo y vieron un zorro que salía de la santidad de las santidades. Ellos empezaron a llorar mientras que Rabí Akiva reía. Le dijeron: ¿por qué te ríes? Les contestó: ¿Por qué lloran ustedes? Le dijeron: el sitio del cual está escrito “El extranjero que se acerque morirá”, y ahora zorros caminan por él, ¿y no lloraremos por ello? Les dijo: por eso mismo me río, ya que está escrito: tendré testigos fieles, Uriá, el Cohen, y Zejariá, hijo de Yevarchiyahu..., hasta que no se cumplió la profecía de Uriá estaba temeroso de que no llegase a cumplirse la profecía de Zejariá. Ahora que se cumplió la profecía de Uriá, tengo certeza que se cumple la profecía de Zejariá, y con estas palabras le dijeron: Akiva, nos has confortado, Akiva, nos has confortado

63. El sagrado Shala. Dos tablas del pacto, Parashat Balak

Porque la pobreza son los problemas, las razones de la elevación y causan que la Luz predomine sobre lo que hubo. Y este predominio de la Luz vendrá de la oscuridad, porque me ha sentado en las tinieblas, para que salga una gran Luz de la oscuridad. Así invertirá el Creador la maldición en bendición, porque la maldición misma se convierte en bendición. Y la destrucción del templo es su construcción

64. Tiféret Shlomo sobre las fiestas – Secretos de Purim

Mediante el ayuno y el duelo viene la alegría, y de la propia desgracia viene el bienestar, pues por parte del temor, viene el

amor, como está escrito (Jeremías 30:7) “Es momento de angustia para Yaakov y de este será salvado”. Significa que el día en el que el aprieto es muy grande, pero prontamente se alivia, la salvación crece del mismo para producir la unicidad. Cuando dijeron “En el 9 de Av nació el Mesías” es porque solo el día en el que fue destruido el templo, cuando los hijos de Israel estaban en su máxima baja, entonces fue el momento para que creciera el fundamento del Mesías, el cual llegará prontamente en nuestros días.

#### 65. Rabash, 1, Asunto de la alegría

En el mes de Av, cuando debemos estar de duelo por la destrucción del Templo, tenemos que trabajar en la línea izquierda, es decir, criticar nuestras acciones, que deben estar en el camino de Kedushá, que es con el fin de otorgar, y cuán alejado está el hombre del otorgamiento.

Cuando uno piensa en esto, se encuentra en un estado de lejanía de la Kedushá e inmerso solamente en el amor propio, donde toda su base para dedicarse a la Torá y las Mitzvot es colmar su deseo de recibir con todas las satisfacciones posibles.

Por lo tanto, al considerar su propia baja, uno puede despertar el dolor de la destrucción de la Kedushá que existe en todos y cada uno. Y entonces el versículo: “Todos los que están de luto por Jerusalén son recompensados con el consuelo de Jerusalén” se vuelve realidad.

66. Rabash. art. 39 (1990), “Qué es que todo el que se lamenta por Jerusalén es recompensado y ve su alegría, en el trabajo”

Se sabe que Maljut se denomina “Jerusalén”, por eso, cuando decimos “la destrucción de Jerusalén”, se refiere al templo que ha sido destruido. Esto es lo que se llama “la Shejiná en el polvo”, o “la Shejiná en el exilio”. Esto significa que uno tiene que aceptar el yugo del reino de los cielos, y creer que el Creador es quien dirige a todo el mundo en providencia, de bondad y bienestar. Debido a

que esto está oculto [...] Por esto, si uno lo supera y acepta el yugo del reino de los cielos a pesar de no ver ninguna importancia, y se lamenta por ello, por qué tiene que ser así, es decir, por qué está tan oculta de nosotros la importancia de Jerusalén y reza por esto, por qué no hay importancia de la Maljut (reino) y pide al Creador que eleve a Jerusalén de este polvo en el que se encuentra, y en la misma medida que uno se lamenta por su destrucción, consigue que el Creador escuche su oración, y uno consigue verla en su alegría, es decir que ella otorga bondad y placer.

#### 67. Baal HaSulam, Or HaBahir, Cosas ocultas

Esto es lo que implicó el poeta: Jerusalén construida como una ciudad que fue unida, porque el fin de la corrección se llama “Jerusalén construida”, es decir, que no la construyen quienes fueron redimidos sino que se sorprenden al descubrir de que ya se ha construido, y nunca hubo alguna deficiencia. Después de todo, cualquier cambio de lugar y cambio de acción, y cambio de nombre, que no son más que momentos en el tiempo en el exilio, todos estos opuestos se han unido, y es absoluta simplicidad, como el todo, que se revela cuando todas sus partes y detalles se reúnen en el.

#### 68. Baal Hasulam, Esto es para Yehuda

Todas las letras de la redención están presentes en el exilio, excepto la Álef, ya que esta letra indica “Alufó Shel Olam – El Campeón del Mundo”.

Esto nos enseña que la forma de la ausencia es sólo la negación de la presencia. Y conocemos la forma de la presencia –redención- por el verso, “Y no enseñará más ninguno a su prójimo... porque todos Me conocerán, desde el más pequeño de ellos hasta el más grande”. De ahí, la forma de la ausencia anterior, significando que la forma de exilio, es sólo la ausencia del conocimiento del Señor. Este es

la ausencia de Álef, la cual falta en la palabra Golá (exilio), y está presente en el Gueulá (redención) -la Dvekut con el “Campeón del mundo” Esto es precisamente la redención de nuestras almas, no más ni menos, cuando hemos dicho que todas las letras de Gueulá están presentes en Golá, excepto Álef, que es el Campeón del mundo.

69. Baal HaSulam, Introducción al libro del Zóhar, 71

En esta generación, todos los destructores en las naciones del mundo, levantan su cabeza y quieren principalmente destruir y matar a los hijos de Israel. Como escribieron los sabios antiguos (Yebamot 63): “La calamidad llega al mundo únicamente para Israel”. Esto es, como se anota en los Tikunim, que ellos provocan miseria y espada y robo y muertes y aniquilaciones en todo el mundo. Y después de nuestras múltiples injusticias, nos convertimos en testigos de todo lo dicho en los Tikunim. No solo eso, sino que este juicio afecta precisamente a los buenos que hay entre nosotros, como lo escribieron los antiguos sabios (Baba Kama 60): “Y comienza primeramente con los justos”. De toda la gloria que había en la colectividad de Israel, en Polonia, Lituania, etc., no nos quedan más que los restos que hay en nuestra tierra sagrada.

A partir de ahora cae solamente sobre nosotros, quienes quedamos, enmendar tan terrible trastorno. Y cada uno de nosotros, sobrevivientes, deberá aceptar con toda su alma y fuerzas, aumentar de ahora en más la interioridad de la Torá y darle el lugar que le corresponde, como lo más importante por encima de la exterioridad de la Torá.

Entonces cada uno de nosotros logrará agrandar el nivel de su propia interioridad, esto es el estado de “Israel” que hay en uno, que son las necesidades del espíritu, por encima del estado de su propia exterioridad, que es el estado de “Naciones del mundo” que hay en uno, que son las necesidades del cuerpo.

Y llegará esta fuerza también a la totalidad de la colectividad de Israel, hasta que los “pueblos de las naciones” que están en nosotros,

reconozcan y sepan la apreciación y la virtud de los grandes de Israel sobre ellos y les escucharán y les obedecerán.

Así también la interioridad de las naciones del mundo, que son los Justos entre las naciones, se superarán y vencerán a su exterioridad, que son los destructores. Y así la interioridad del mundo, que son Israel, superarán con su apreciación y su virtud, la exterioridad del mundo, que son las naciones. Y entonces, todas las naciones del mundo reconocerán y agradecerán la grandeza de Israel sobre ellos.

Y se cumplirá lo escrito (Isaías 14): y los llevarán a su lugar, y la casa de Israel los poseerá en la tierra del Señor”, así también (Isaías 49): “y traerán en brazos a tus hijos, y tus hijas serán traídas en hombros.”, y esto es lo que se escribió en el Zóhar (Nasó, pág. 124, 74): “Por medio de tu composición, que es el libro del Zóhar, saldrán del exilio, con Rajamim (piedad)”

#### 70. Baal HaSulam, Artículo de finalización del Zóhar

Esta generación es la generación de los tiempos del Mesías, y por eso obtuvimos la redención de nuestra sagrada tierra de manos de los extranjeros. También nos recompensaron con el libro del Zóhar, que es el comienzo del cumplimiento de lo escrito “Y se llenará la tierra del conocimiento del Creador”, y no enseñarán más unos a los otros el conocimiento del Creador porque todos “me conocerán, desde los más grandes hasta los más pequeños”.

Pero en estos dos asuntos somos privilegiados, solo en nivel de entrega por parte del Creador. Pero en realidad aún no hemos recibido en mano nada más que la oportunidad que se nos ha brindado de comenzar el trabajo del Creador, de dedicarnos a la Torá y las Mitzvot Lishmá, pues entonces tendremos un gran éxito, como se le ha prometido a la generación del Mesías, lo que no fue conocido por las generaciones anteriores. Y entonces conseguiremos el tiempo de la recepción de estas dos cosas: “la plenitud del logro espiritual” y “la redención completa”.

71. Raaya Kuk, Luces de la santidad - 3

La profundidad del mal y la elevación de su raíz es la profundidad del bien, y resulta que la profundidad del mal es la profundidad del bien. Y si hemos sido destruidos, y se destruyó el mundo con nosotros, por culpa del odio vano, volveremos a construirnos y se construirá el mundo con nosotros mediante el amor gratuito.

**El 15 de Av: El día del amor**

# El 15 de Av: El día del amor

## 1. Tiféret Shlomo sobre la Torá, Devarim

Dice la Guemará (Taanit 4:8): “Rabí Shimon Ben Gamliel dijo: «No hay mejores días para Israel que el quince de Av y el Día de la Expiación (Yom Kipur)». Cuando llega el decimoquinto día, grandes misericordias se despiertan sobre nosotros y comienzan los días de buena voluntad. Por eso antes no hubo días tan buenos. Además, Él cambiará todo para bien, para salvación y consuelo.

## 2. Likutey Halajot [Reglas Variadas], Hiljot Guitin [Reglas de Divorcio], Regla No.3

El quince de Av es considerado como la corrección y la dulcificación del nueve de Av, ya que nuestros sabios dijeron que en el nueve de Av se decretó la muerte del desierto, ya que entonces morirían cada año en el desierto, y en el quince de Av, la muerte del desierto cesó. De ello se desprende que el quince de Av es considerado como la corrección y la dulcificación del nueve de Av.

## 3. Tiféret Shlomo sobre la Torá, Devarim

En el quince de Av, cuando los días de buena voluntad comienzan a brillar, para prepararse para la voluntad del Creador que viene en nuestro favor, la voluntad de cada persona también debe ser incorporada en su amigo, para pararse y estar a la expectativa de su bien. Esta es la insinuación en la Guemará: el día en que se permitió a las tribus mezclarse entre sí, significa que cada uno de los hijos de Israel impartirá de su bendición y favor sobre su amigo, también.

#### 4. Baal HaSulam, Carta N° 2

Con respecto al asunto más importante, llamado “amor”, que es la conexión espiritual entre Israel y su Padre en el cielo, como está escrito, “Y Tú nos llevarás, nuestro Rey, a Tu gran nombre, Selah, en verdad y en amor”, y como está escrito, “Quien elige a Su pueblo, Israel, con amor”, este es el comienzo de la salvación y el final de la corrección cuando el Creador revela a Sus creaciones -que Él ha creado- todo el amor que estaba previamente oculto en Su corazón.

#### 5. Rabash, Notas variadas, Artículo n° 410, “Amor propio y amor al Creador”

Existe el amor propio y existe el amor al Creador, y existe un intermedio, que es el amor al prójimo. A través del amor al prójimo llegamos al amor al Creador. Este es el significado de lo que dijo Rabí Akiva: “Amar al prójimo como a uno mismo es una gran regla de la Torá”.

Como dijo el viejo Hillel al gentil que le dijo: “Enséñame toda la Torá en una sola pierna”. Le dijo: “Lo que odies, no se lo hagas a tu amigo. Y lo demás, ve a estudiar”. Esto es así porque a través del amor al prójimo llegamos a amar al Creador, y entonces toda la Torá y toda la sabiduría están en su corazón.

#### 6. Baal HaSulam, El amor por el Creador y el amor por las criaturas

Eso es lo que Hillel Hanasí asumió, que, “Amarás a tu prójimo como a ti mismo”, es la meta máxima en la práctica. Eso es porque es la forma más práctica para el hombre.

No nos debemos equivocar con obras, pues han sido colocadas frente a nuestros ojos. Sabemos que si anticipamos las necesidades del amigo por sobre las nuestras, es otorgamiento. Por esa razón, Hillel no define la meta como, “Y amarás al Señor, tu Dios, con todo tu corazón

y con toda alma y con todas tus fuerzas”, ya que son ciertamente una y la misma cosa. Así es porque uno debe amar también a su prójimo con todo su corazón, y con toda su alma y con toda su fuerza, pues ese es el significado de las palabras “como a ti mismo”. Después de todo, uno verdaderamente se ama a sí mismo con todo el corazón y el alma y la fuerza, pero en lo que respecta al Creador, uno puede engañarse y con el prójimo siempre está desplegado ante nuestros ojos.

7. Rabash, - 1, Artículo 30, “Qué pedir en la Asamblea de Amigos”, 1988

El amor a los amigos que se construye sobre la base del amor a otros, mediante el cual ellos pueden lograr el amor al Creador, es lo opuesto a lo que se considera normalmente amor entre amigos. En otras palabras, el amor a los otros no significa que los amigos me amarán. Más bien, soy yo quien debe amar a los amigos.

8. Rabash, Carta 40

Hay una plegaria, es decir que el Creador le ayude a sentir el amor de su amigo, y que su amigo esté cerca de su corazón.

9. Rabash, Artículo 2 (1984), “Sobre el asunto del amor de amigos”

Debemos recordar que la sociedad fue fundada en base al amor al prójimo, que cada uno recibe de la sociedad amor al prójimo y odio a sí mismo. Y al ver que su amigo se esmera por anularse a sí mismo y por amar al prójimo, esto provoca que cada uno se incluya en la intención de su amigo. Resulta que si la sociedad está compuesta de diez amigos, entonces cada uno se incluye de diez fuerzas que están ocupadas en anularse a sí mismas, en el odio a sí mismo y en el amor al prójimo.

### 10. Rabash, Carta 40

Mediante la fricción de los corazones, aunque sean de los más fuertes, cada uno produce una calidez de las paredes de su corazón y esa calidez produce chispas de amor hasta que se forma de ello la vestidura de amor, y ambos se cubren con una misma manta, o sea que el único amor los da vueltas y los rodea a ambos, porque se sabe que la Dvekut (adhesión) conecta dos cosas en una.

Y en el momento que comienzan a sentir el amor del amigo, de inmediato despierta en uno la alegría y el placer porque es una regla: toda novedad nos deleita. El hecho que el amigo lo ama es una novedad para él, porque uno sabe siempre que se preocupa por sí mismo de su propio bienestar, pero al descubrir que su amigo se preocupa por él, esto despierta en él una alegría inconmensurable y ya no puede preocuparse por sí mismo.

### 11. Rabash, Carta 40

Cada regalo que le da a su amigo es como una bala que hace un hueco en la piedra. Y aunque la primera bala sólo produce un rasguño en la piedra, cuando la segunda bala golpea el mismo lugar, ya hace una brecha, y la tercera hace un agujero.

Y mediante las balas que dispara repetidamente, el agujero se convierte en un hueco en el corazón de piedra de su amigo, donde todos los regalos se juntan. Y cada regalo se convierte en una chispa de amor hasta que todas las chispas de amor se acumulan en el hueco del corazón de piedra y se convierten en una llama.

La diferencia entre una chispa y otra es que donde hay amor, hay revelación abierta, que significa una revelación a todos los pueblos en los que arde el fuego del amor. Y el fuego del amor quema todas las transgresiones que encuentran en el camino.

## 12. Baal HaSulam, Carta 2

Te aconsejo despertar en tu interior el temor de la frialdad del amor aunque tu mente niegue tal imagen. Pero esfuérzate, porque si existe alguna táctica para agregar sobre el amor y no se realiza, se considera defecto: esto es como aquel que da un gran regalo a su amigo. El amor que se manifiesta en su corazón en el momento del acto no se asemeja al amor que queda en el corazón después del acto sino que va enfriándose día a día hasta llegar a olvidar la bendición del amor y aquel que recibió el regalo debe buscar tácticas día a día para que sean para él como novedad.

Esto es todo nuestro trabajo – descubrir el amor en nuestro interior cada día, al igual que fue en el momento de recibirlo, es decir, aumentar y alimentar la mente con muchas adiciones a lo primordial hasta que las adiciones a la bendición actual toque nuestros sentidos como fue con el regalo primordial la primera vez, para esto hay que alistar grandes artimañas llegado el momento.

## 13. Rabash, Carta 8

Después de haber conseguido la vestidura del amor, comienzan a brillar en mí chispas de amor y el corazón comienza a añorar y a unirse con mis amigos y me parece que mis ojos ven a mis amigos, y es como si mis oídos escucharán sus voces, mi boca hablará con ellos, las manos abrazan y los pies bailan con amor y alegría junto a ellos en la ronda y yo salgo de mis límites corporales y me olvido de la gran distancia que hay entre mí y mis amigos y el plano terreno de unas cuantas leguas no nos dividirá y es como si mis amigos estuvieran situados dentro de mi corazón y vieran todo lo que ocurre allí, y yo comienzo a avergonzarme de mis pequeñas acciones contra mis amigos y salgo de mis vasijas corporales, y pareciera a todos que no hay ninguna realidad en el mundo más que yo y mis amigos. Y luego también el “yo” se anula y se absorbe y se incluye en mis amigos

hasta que me paro y declaro que no hay ninguna realidad en el mundo – solo los amigos.

#### 14. Luz y Sol, Parashat Dvarim

“Sabemos que lo principal es la conexión y el amor y el verdadero aprecio entre los amigos. Esto produce todas las redenciones y mitigaciones de los juicios - que se reúnan juntos con amor y fraternidad y amistad, y de ese modo se retiran todos los juicios y se mitigan con Rajamim (misericordia), y se releva la misericordia completa en el mundo y los Jasadim abiertos mediante la conexión.

#### 15. Libro “Recuerdo de Miriam”, cap. 11

¿Cuándo es que la creación le gusta al Creador? Cuando la totalidad de Israel están unidos juntos y no hay entre ellos ninguna envidia ni odio ni competencia, y cada uno piensa en el bienestar y el beneficio de su amigo, entonces el Creador se alegra con su creación, y al respecto se dice: “se alegra el Creador en sus actos”. Con esta explicación podemos entender el texto: “ama a tu prójimo como a ti mismo, Yo soy Dios”, que significa que si amas a tu prójimo como a ti mismo entonces Yo, Dios, estaré entre ustedes y los amaré a ambos.

## Cuatro atributos del amor

### 16. Baal HaSulam, “Introducción al estudio de las Diez Sefirot”, artículos 69-74

Cuando observamos los atributos de amor entre un hombre y su prójimo, encontramos cuatro atributos de amor, uno superior al otro; es decir, dos que son cuatro.

El primero es el “amor condicional” (también “amor que depende de algo”). Significa que debido a la gran bondad, placer y beneficio que uno recibe de su amigo, su alma se pega a su amigo con amor maravilloso.

Hay dos medidas en esto: la primera es que antes de haberse conocido y enamorado uno del otro, se causaron daño entre sí. Sin embargo, ahora prefieren no recordarlo porque “el amor cubre todas las transgresiones.” La segunda medida es que siempre se han favorecido y beneficiado entre sí, por lo que no hay ningún rastro de daño y perjuicio entre ellos, nunca.

La segunda es el “amor incondicional” (o “amor que no depende de algo”). Significa que conoce la virtud de su amigo que es excelente más allá de cualquier medida imaginable. Debido a eso su alma se pega a él con mucho amor ilimitado.

También hay aquí dos medidas: la primera es antes que uno conozca cada conducta y acto de su amigo con otros. En ese momento este amor es considerado "amor no absoluto".

Esto es porque su amigo tiene relaciones con otros que superficialmente, parecen ser perjudiciales para los otros por negligencia. De esta manera, si el que ama los viera, la virtud del amigo quedaría completamente dañada y el amor entre ellos se

corrompería. Sin embargo, dado que él no ha visto estas relaciones, entonces su amor todavía es completo, grande y lo más maravilloso.

El segundo atributo del amor incondicional es la cuarta medida del amor en general, el cual también nace de conocer todas las virtudes de su amigo. Sólo que además de esto, conoce ahora todas sus relaciones y comportamientos con cada persona, sin falta, y ha verificado y encontrado, no sólo que no hay rastro de falla en ellos, sino que su bondad hacia ellos es interminable y mayor a todo lo estimado e imaginado. Y ahora es "amor eterno y absoluto".

He aquí, que todas estas cuatro medidas de amor habituales entre un hombre y otro, aplican también entre el hombre y Dios.

## El libro del Zóhar acerca del amor

17. Zóhar para todos, BeShalach [Cuando el Faraón envió],  
“El Señor es mi fuerza y mi canción”, Tema 245

El hombre debe amar al Creador porque no hay otro trabajo ante el Creador que el amor. Cualquiera que lo ame y trabaje con amor, el Creador lo llama “Amante”.

18. Zóhar para todos, Nasó, “¿Por qué he  
venido y no hay hombre?”, punto 105

Está escrito: “Por qué he venido y no hay hombre”. Cuán amado es Israel por el Creador, ya que dondequiera que estén, el Creador está entre ellos ya que Él no quita Su amor de ellos, como está escrito: “Y que Me hagan un Templo y Yo habitaré entre ellos”.

19. Zóhar para todos. Ki Tisá [Cuando tomas],  
“Ahora déjame en paz”, artículo. 54

Todos los amigos que no se aman parten del mundo antes de tiempo. Todos los amigos de la época de Rashbi tenían amor de alma y amor de espíritu entre ellos. Por eso en su generación se revelaron los secretos de la Torá. Rabí Shimon decía: “Todos los amigos que no se aman se desvían del camino correcto”. Además, dañan la Torá, ya que en la Torá hay amor, hermandad y verdad. Abraham amaba a Itzjak; Itzjak amaba a Abraham; y se abrazaron. Y ambos estaban agarrados a Yaakov con amor y hermandad y daban sus espíritus el uno en el otro. Los amigos deben ser como ellos y no mancharlos, pues si les falta el amor mancharán su valor por encima, es decir, Abraham, Itzjak y Yaakov, que son JaGaT.

20. Zóhar para Todos, Kedoshim, “puedes ciertamente  
reprender a tu prójimo”, Artículo 100

“No odiarás a tu hermano en tu corazón; ciertamente podrás reprender a tu prójimo, y no incurrirás en pecado por su culpa”. Este mandamiento es para reprenderlo por pecar y mostrarle un gran amor, que le ama, por lo que el amonestador no será castigado. Está escrito sobre el Creador: “A quien el Señor ama, lo amonesta”. Así como el Creador hace, amonestando a quienes Él ama, el hombre también aprenderá de Su camino y amonestará a su prójimo, a quien ama. El Creador amonesta a una persona con amor, en la clandestinidad. Si uno acepta Su amonestación, muy bien; si no, lo amonesta entre los que lo aman. Si lo acepta, muy bien; si no, Él lo amonesta abiertamente, ante los ojos de todos. Si lo acepta, muy bien; si no, lo deja y ya no lo amonesta, pues lo deja ir y hacer lo que quiera.

21. Zóhar para todos, Introducción al Libro del Zóhar, “El segundo mandamiento”, punto 201

El amor completo es el amor en ambos lados, ya sea en Din (Juicio), o en Jésed (Benevolencia) y en el éxito en su camino. Amará al Creador incluso si le quita su alma. Este amor es completo, porque está en ambos lados, en Jésed y en Din. Por lo tanto, la luz del acto de la creación salió, y luego se ocultó. Cuando se ocultó, el Din duro salió y los dos lados, Jésed y Din, se incluyeron juntos, convirtiéndose en un todo. [...]

Esto dio lugar a la inclusión de los dos extremos como uno solo. Esto es así porque ahora se hizo posible revelar la totalidad de Su amor incluso mientras Él le quita a uno el alma. Así, se dio espacio para complementar el amor de una manera que si no se hubiera ocultado y no se hubiera revelado el duro Din, este gran amor habría estado desprovisto de lo justo, y nunca habría sido posible que se revelara.

22. Zóhar para todos, VaEtjanan, “Y amarás al Señor tu Dios”, artículos 145-146

Los justos en ese mundo tienen varias secciones sobre secciones. La más alta de todas las secciones es para aquellos cuyo amor a su Señor está atado en ellos, ya que su sección se ha atado a la sala que se eleva por encima de todo ya que el Creador está coronado en ella con amor.

Esa sala, la más alta, se llama “amor”, y todo se sostiene en el amor, como está escrito: “Muchas aguas no podrán apagar el amor”. Todo se sostiene en el amor.